ספר נהג זה הוא חלק בלתי נפרד מהרכב. יש להשאירו בתוך הרכב בעת מכירת הרכב.

ספר נהג זה מתאר את כל הדגמים. לכן ייתכן שתמצא בספר זה הסברים המתייחסים לציוד ולמאפיינים שאינם נמצאים ברכבך.

המידע והמפרטים המופיעים בספר זה תקפים ליום פרסומו. מכל מקום, מאיר חברה למכוניות ומשאיות בע"מ שומרת לעצמה את הזכות לשנות או להפסיק את שיווקם של מפרטים או עיצוב מסוים בכל עת ללא הודעה מוקדמת וללא התחייבות כלשהי.

למרות שספר זה מתייחס לדגמים בעלי הגה ימני והגה שמאלי, האיורים המופיעים בו מתייחסים בעיקר לדגמים בעלי הגה שמאלי.

מבוא

ברכותינו! בחירתך היא השקעה חכמה. היא תספק לך שנים של הנאה מנהיגה.

אחת הדרכים הטובות ביותר ליהנות יותר מרכבך החדש היא לקרוא ספר זה. בעזרת ספר זה תלמד כיצד להפעיל את בקרות הנהיגה וכיצד להשתמש בפריטי הנוחות. בסיום הקריאה השאר ספר זה בתוך רכבך כדי שתוכל לעיין בו גם בעתיד.

לספר זה מצורפות חוברות נוספות המפרטות את תנאי האחריות החלים על רכבך החדש. קרא את ספר השירות/חוברת האחריות בעיון רב כדי לדעת מהם התחומים המכוסים במסגרת האחריות, את זכויותיך ואת חובותיך.

אחזקת רכבך בהתאם לתזכורת השירות שבלוח המחוונים או בהתאם לתוכנית הטיפולים שבחוברת זו או בספר השירות מסייעת במניעת תקלות ברכבך ובשמירה על השקעתך. כאשר מגיע המועד לטיפול ברכבך, זכור שצוות מרכז השירות הודרך במיוחד כדי לטפל בכל המערכות הייחודיות שברכבך. מרכז השירות שלך עומד לרשותך ויהיה שמח לענות על כל שאלה.

איחולינו ונהיגה מהנה.

הסמלים   שעל המדבקות המודבקות על רכבך מזכירים לך לקרוא ספר נהג זה כדי שתוכל להשתמש ברכבך בצורה נכונה ובטוחה.

במהלך קריאת ספר זה תמצא מידע שלפניו מופיע הסמל **הערה**. מידע זה מיועד לסייע לך להימנע מגרימת נזק לרכבך, לרכוש אחר או לסביבה.

32TF2600.indb 1 2/27/11 8:01:47 PM

מבוא

<u>תיעוד נתוני אירועים</u>
רכבך מצויד בהתקנים שונים המכונים "התקני תיעוד נתוני אירועים". התקנים אלו מתעדים בזמן אמת את נתוני הרכב השונים, כגון הפעלת כרית אוויר SRS ותקלה ברכיבי מערכת SRS. נתונים אלו שייכים לבעל הרכב. הגישה אליהם מותרת רק לאחר קבלת אישורו של בעל הרכב או על פי החוק.
אולם ייתכן שחברת הונדה, מרכזי השירות המורשים שלה, עובדיה, נציגיה, קבלני המשנה שלה ייגשו לנתונים אלו רק לצורך אבחון טכני, מחקר ופיתוח הרכב.

<u>תיעוד אבחון שירות</u>
רכבך מצויד בהתקנים הדורשים טיפול. התקנים אלו אוספים מידע אודות ביצועי קו ההינע ותנאי הנסיעה. ניתן להיעזר בנתונים אלו כדי לסייע לטכנאים באבחון, בתיקון ובאחזקת הרכב. הגישה לנתונים אלו תתבצע רק על ידי אלו הנדרשים לבצע זאת על פי חוק או על פי הרשאת בעל הרכב.
אולם ייתכן שחברת הונדה, מרכזי השירות המורשים שלה, עובדיה, נציגיה, קבלני המשנה שלה ייגשו לנתונים אלו רק לצורך אבחון טכני, מחקר ופיתוח הרכב.

32TF2600.indb 2 2/27/11 8:01:47 PM

כמה מילים בנושא בטיחות

בטיחותך ובטיחות האחרים חשובה מאוד. השימוש ברכב זה בצורה בטוחה הוא אחריות גדולה.

כדי לסייע לך להבין כיצד עליך לפעול בצורה בטוחה, צירפנו הוראות הפעלה ומידע נוסף המופיעים על מדבקות ובתוך ספר זה. מידע זה מזהיר אותך מפני סכנות אפשריות העלולות לפגוע בך או באחרים.

כמובן, לא ניתן ולא מעשי להזהיר אותך מפני כל הסכנות הטמונות בהפעלת רכבך או באחזקתו. עליך לפעול על פי שיקול דעתך.

המידע הבטיחותי החשוב מופיע בכמה צורות:

- **מדבקות בטיחות** – על הרכב.
- **הודעות בטיחות** – שאחריהן מופיע סמל אזהרת בטיחות ⚠ ואחת מתוך שלוש מילים: **סכנה**, **אזהרה**, או **זהירות**.
  משמעות שלוש מילים אלו:

⚠ סכנה **אם לא תפעל בהתאם להוראות, אתה תיהרג או תיפגע בצורה קשה.**

⚠ אזהרה **אם לא תפעל בהתאם להוראות, אתה עלול להיהרג או להיפגע בצורה קשה.**

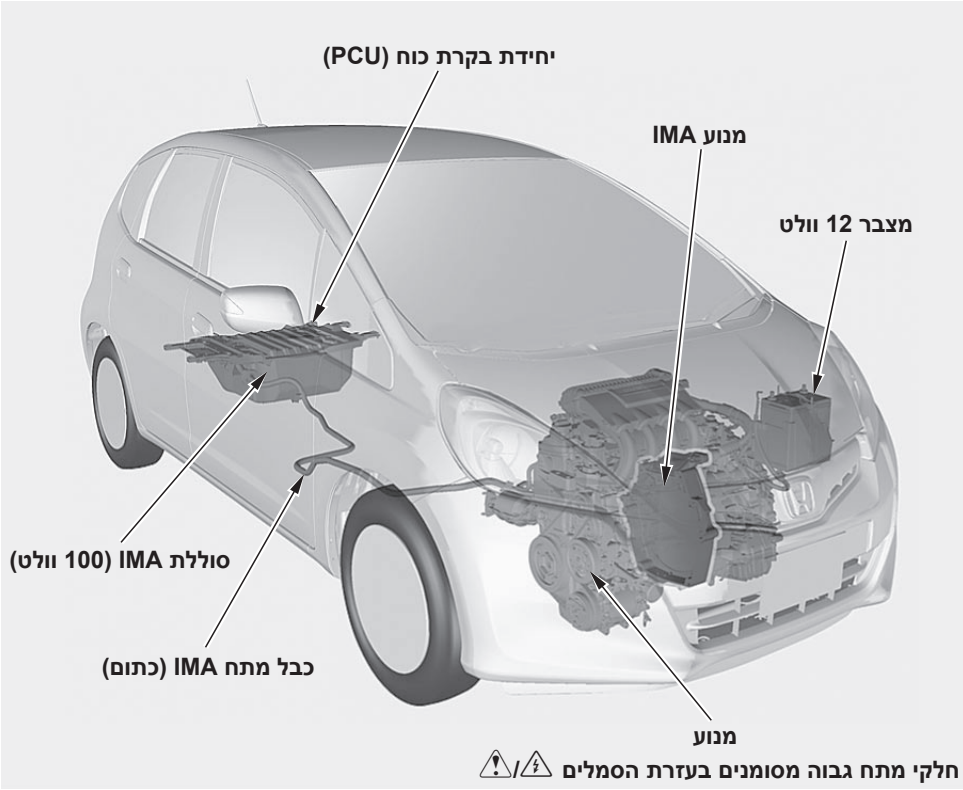
⚠ זהירות **אם לא תפעל בהתאם להוראות, אתה עלול להיפגע.**

- **כותרות בטיחות** – כגון תזכורות בטיחות חשובות או נוהלי בטיחות חשובים.
- **סעיפי בטיחות** – כגון בטיחות הנהג והנוסע.
- **הוראות** – כיצד להשתמש ברכב זה בצורה נכונה ובטוחה.

ספר זה מכיל מידע בטיחותי חשוב – נא קרא אותו בעיון רב

32TF2600.indb 3 2/27/11 8:01:48 PM

מידע אודות מערכת ה-IMA של הונדה



מערכת ה-IMA (מנוע עזר משולב) של הונדה משפרת את תצרוכת הדלק שלך. מנוע חשמלי מסייע למנוע הבנזין של הרכב במהלך האצה ומפחית את העומס עליו כדי לשפר את החיסכון בדלק. בעת האטה, הגלגלים המסתובבים מפעילים את המנוע החשמלי, המייצר מתח חשמלי המשמש לטעינת סוללת ה-IMA. כאשר אתה עוצר את הרכב, פעולת ההדממה האוטומטית במצב סרק מדוממת את המנוע במקרים מסוימים (ראה עמוד 297).

מתח סוללת ה-IMA הוא גבוה מאוד (100 וולט). סוללה זו ממוקמת מתחת לתא המטען, ואין עבודות אחזקה שתוכל לבצע בצורה בטוחה. לעולם אל תנסה להסירה או לפרקה.

32TF2600.indb 4 2/27/11 8:01:50 PM

אמצעי זהירות חשובים בנוגע למערכת ה-IMA של הונדה

במקרה של תאונה

- אם הרכב ניזוק או נפגע במהלך תאונה, מתח גבוה מחלקי חשמל שניזוקו עלול לגרום לפגיעה גופנית קשה אם תיגע בהם. לעולם אל תיגע בחלקי מתח גבוה ובחיווט המחובר אליהם (כבלים כתומים).

- אם תמיסת אלקטרוליט נוזלת מהמצבר, היזהר שהיא לא תבוא במגע עם עיניך או עם עורך. במקרה זה שטוף במים למשך 15 דקות לפחות ולאחר מכן פנה מיד לקבלת טיפול רפואי.

- במקרה של שרפה שנגרמה על ידי מקור חשמלי, אנו ממליצים להשתמש במטפה לכיבוי אש. אם אתה חייב להשתמש במים כדי לכבות את השרפה, זכור להשתמש בכמות גדולה של מים כיוון שכמויות קטנות יותר עלולות להגדיל את השרפה.

מידע בנוגע לגריטת (השלכת) המצבר

רכבך מצויד במצבר היברידי ניקל-מטל הפועל במתח של 100 וולט. הטיפול במצבר זה דורש ידע ומיומנויות מיוחדים. פנה תמיד למרכז השירות והמכירה המקומי שלך בנוגע לנוהלי גריטת המצבר הנכונים.

32TF2600.indb 5 2/27/11 8:01:50 PM

32TF2600.indb 6 2/27/11 8:01:51 PM

תוכן עניינים

פנה לתחילת כל פרק כדי לראות את רשימת הנושאים המלאה.

מבט חטוף על רכבך.....2

בטיחות הנהג והנוסע 5
מידע חשוב אודות שימוש נכון ושמירה על חגורות הבטיחות שברכב שלך, סקירת מערכת הריסון המשלימה ומידע רב ערך אודות האופן שבו עליך להגן על ילדים בעזרת מושבי בטיחות.

מכשירים ובקרות 77
הסבר בנוגע למחוונים, להודעות ולסמלים שבצג המידע הרב-תפקודי, מדידים והאופן שבו יש להשתמש בבקרות שבלוח המכשירים ושעל גלגל ההגה.

תכונות.....191
כיצד להפעיל את מערכת בקרת האקלים, את מערכת השמע ואת התקני הנוחות האחרים.

לפני התחלת הנסיעה 261
באיזה דלק להשתמש, כיצד לבצע הרצה ברכב החדש שלך וכיצד להעמיס מטען בתא המטען.

נהיגה.....277
הדרך הנכונה להתניע את המנוע, העברת הילוכים וחניה.

אחזקה 309
מערכת תזכורת השירות או תוכנית הטיפולים מראים לך מתי צריך להביא את הרכב לטיפול במרכז השירות. בנוסף, יש גם רשימת דברים לבדיקה והוראות כיצד לבדוק אותם.

טיפוח מראה הרכב.....357
עצות בנוגע לניקוי רכבך והגנה עליו.

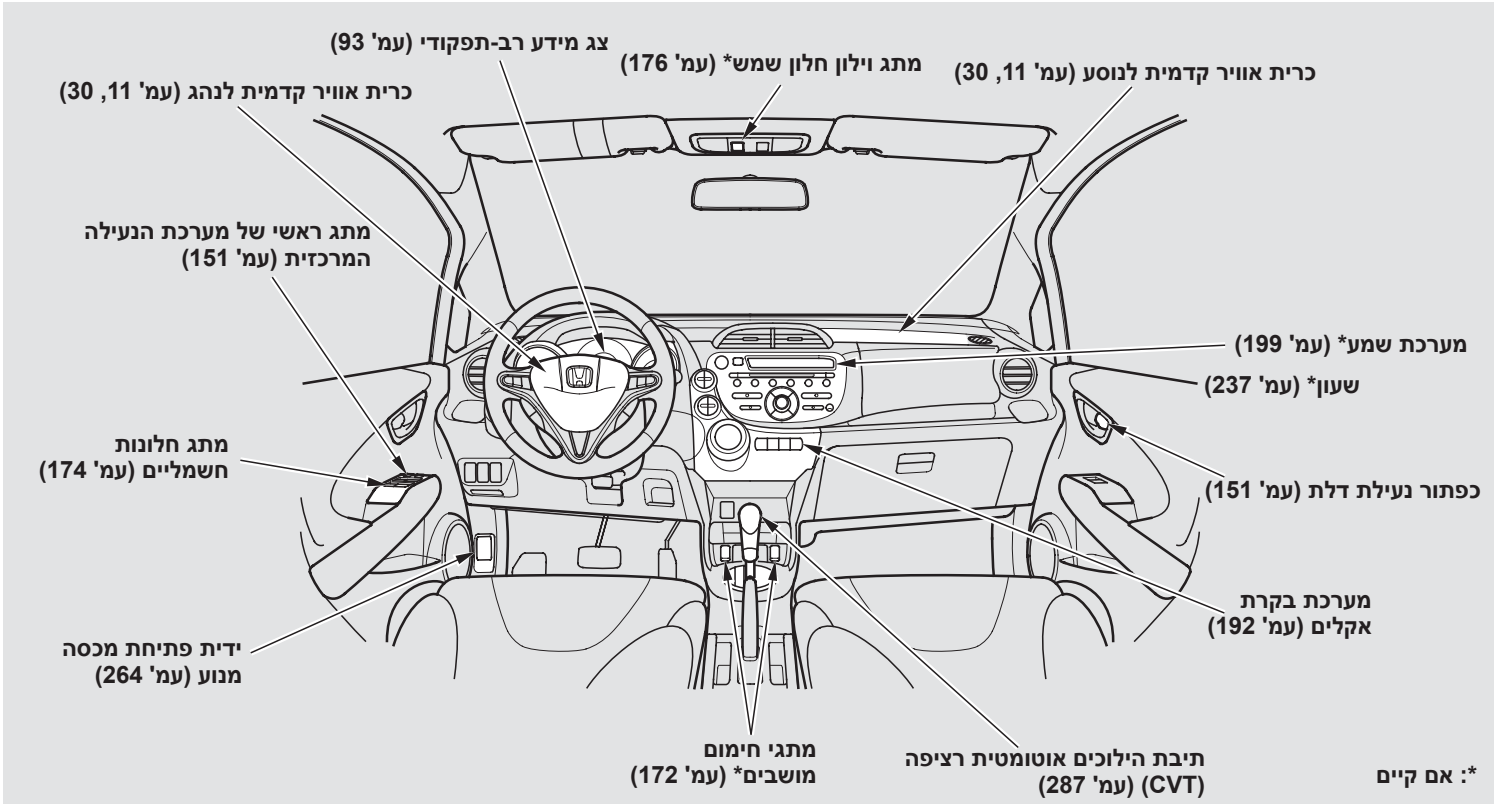
במקרה חירום.....365
פרק זה מתאר מקרי חירום שבהם נתקלים נהגים לעתים ומפרט כיצד להתמודד איתם.

מידע טכני.....415
מספרי זיהוי, מידות, קיבולות ומידע טכני.

אינדקס.....423

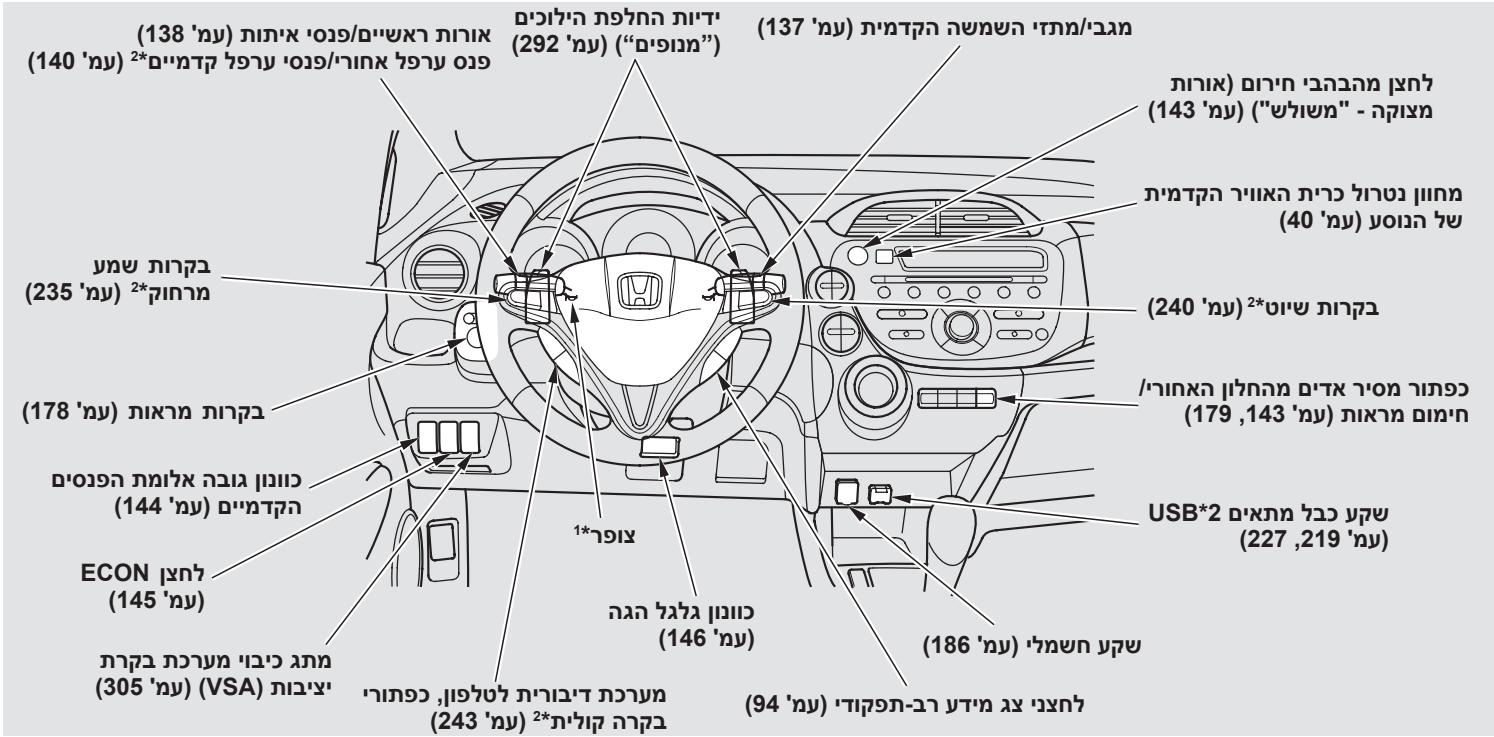
32TF2600.indb 1 2/27/11 8:01:51 PM

מבט חטוף על רכבך



32TF2600.indb 2 2/27/11 8:01:51 PM

מבט חטוף על רכבך



*1 : כדי להפעיל את הצופר, לחץ על הכרית המרכזית של גלגל ההגה.
*2 : אם קיים

32TF2600.indb 3 2/27/11 8:01:52 PM

32TF2600.indb 4 2/27/11 8:01:52 PM

בטיחות הנהג והנוסע

פרק זה מספק לך מידע חשוב על האופן שבו עליך להגן על עצמך ועל נוסעיך. הוא מתאר כיצד להשתמש בחגורות הבטיחות. הוא מסביר כיצד כריות האוויר שלך פועלות וכיצד לרתום כהלכה תינוקות וילדים בתוך רכבך.

אמצעי בטיחות חשובים 6
מאפייני הבטיחות של רכבך 8
חגורות בטיחות 9
כריות אוויר 11
הגנה על מבוגרים ועל נערים 13
1. סגור את הדלתות 13
2. כוונן המושבים הקדמיים 14
3. כוונן משענות הגב 15
4. כוונן משענות הראש 15
5. חגור וכוונן את חגורות הבטיחות .. 16
6. שמור על תנוחת ישיבה נכונה 18
מידע לנשים הרות 19
אמצעי בטיחות נוספים 19
מידע נוסף אודות חגורות הבטיחות שלך ... 21
רכיבי מערכת חגורת הבטיחות 21
חגורת מותניים/כתף 24
מותחני חגורות בטיחות אוטומטיים ... 25
אחזקת חגורת הבטיחות 26
מידע נוסף אודות כריות האוויר שלך 28
רכיבי מערכת כרית האוויר 28
כיצד פועלות כריות האוויר
הקדמיות שלך 30
נטרול כרית האוויר הקדמית
של הנוסע 32
כיצד פועלות כריות האוויר
הצדדיות שלך 37
כיצד פועלות כריות האוויר שלך
מסוג "וילון" 38
כיצב פועל מחוון ה-SRS 39
מחוון נטרול כרית האוויר הקדמית
של הנוסע 40
הטיפול בכרית האוויר 41
אמצעי בטיחות נוספים 41
הגנה על ילדים – הנחיות כלליות 42
כל הילדים חייבים להיות חגורים 42
כל הילדים צריכים לשבת
במושב האחורי 43
כרית האוויר הקדמית של הנוסע טומנת
בחובה סכנות חמורות 43
תינוקות 43
כרית האוויר הצדדית טומנת בחובה
סכנות חמורות 46
אם אתה חייב לנהוג עם כמה ילדים .. 47
אם הילד דורש תשומת לב מיוחדת .. 47
אמצעי בטיחות נוספים 48
הגנה על ילדים – הנחיות כללית, הגנה
על תינוקות ועל ילדים קטנים 49
הגנה על תינוקות 49
הגנה על תינוקות ועל ילדים קטנים 50
הגנה על ילדים קטנים 51
בחירת מושב בטיחות לילד 53
התקנת מושב בטיחות לילד 55
התקנת מושב בטיחות לילד עם נקודות
עיגון תחתונות 57
התקנת מושב בטיחות לילד בעזרת
חגורת מותניים/כתף (עם התקן
גלילה ננעל) 60
התקנת מושב בטיחות לילד בעזרת
חגורת מותניים/כתף (ללא התקן
גלילה ננעל) 63
התקנת מושב בטיחות לילד בעזרת
רצועה 68
הגנה על ילדים גדולים 70
בדיקת התאמת חגורת הבטיחות 71
השימוש במושב הגבהה (בוסטר) 71
מתי ילד גדול יכול לשבת במושב הקדמי .. 72
אמצעי בטיחות נוספים 73
סכנת חד-תחמוצת הפחמן 74
מדבקות בטיחות 75

32TF2600.indb 5 2/27/11 8:01:52 PM

אמצעי בטיחות חשובים

לאורך פרק זה ולאורך כל ספר זה תמצא המלצות רבות בנושא בטיחות. ההמלצות בעמוד זה הן לטעמנו החשובות ביותר.

חגור תמיד את חגורת הבטיחות שלך
חגורת בטיחות היא אמצעי ההגנה הטוב ביותר שלך בכל סוגי התאונות. כריות האוויר מתוכננות להיות אמצעי הגנה משלים לחגורות הבטיחות ולא להחליפן. לכן גם אם רכבך מצויד בכריות אוויר, ודא שאתה ונוסעיך חוגרים תמיד את חגורות הבטיחות ומבצעים זאת כהלכה (ראה עמוד 16).

חגור את כל הילדים
ילדים עד גיל 12 צריכים להיות חגורים כהלכה במושב האחורי ולא במושב הקדמי. תינוקות וילדים קטנים אמורים להיות חגורים בתוך מושב בטיחות לילד. ילדים גדולים יכולים להשתמש במושב הגבהה (בוסטר) ובחגורת מותניים/כתף עד שלב שבו הם יכולים להשתמש בחגורת הבטיחות כהלכה ללא מושב הגבהה (ראה עמודים 73-42).

הייה מודע לסכנות כריות האוויר
כריות האוויר יכולות להציל חיים, אולם הן עלולות לפגוע בנוסעים בצורה קשה או חמורה אם הם יושבים קרוב מדי אליהן או אם הם לא חגורים כהלכה. הסכנה הגדולה ביותר היא לתינוקות, לילדים קטנים ולמבוגרים נמוכים. זכור לפעול בהתאם לכל ההוראות ולכל האזהרות שבספר זה.

בדגמים אירופאים
נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע
נטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע בעזרת מפתח רכבך אם לא ניתן להימנע מהצבת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי. זכור להפעיל שוב את כרית האוויר לאחר הסרת מושב הבטיחות לילד הפונה לאחור (ראה עמוד 32).

32TF2600.indb 6 2/27/11 8:01:52 PM

שתייה ונהיגה
אל תנהג ברכב אם שתית אלכוהול. אפילו משקה אחד עלול לפגוע ביכולת התגובה שלך לתנאים משתנים, וזמני התגובה שלך מתארכים על כל שתיית משקה נוסף. לכן אל תנהג לאחר שתיית אלכוהול ואל תאפשר לחבריך לנהוג לאחר שתיית אלכוהול.

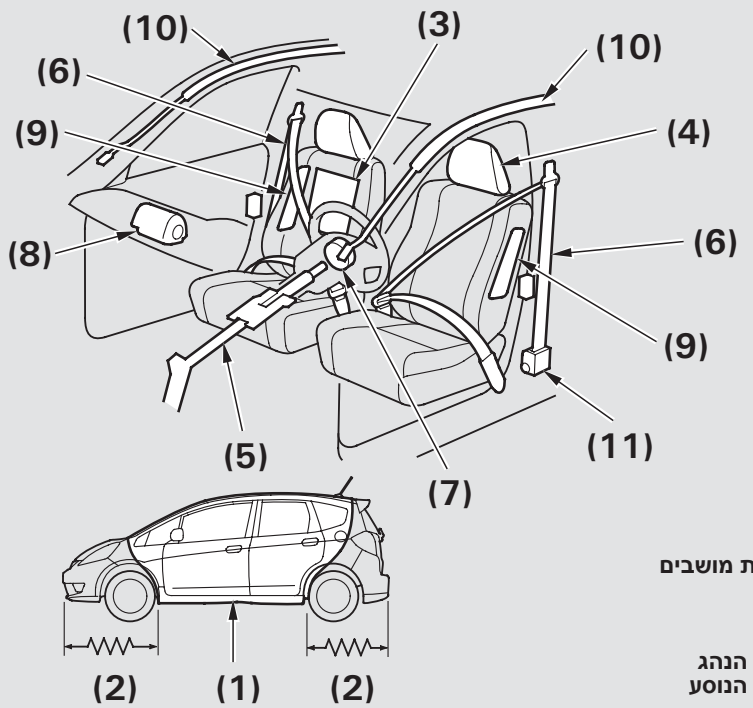
התמקד בנהיגה בטוחה
השימוש בטלפון נייד או התעסקות בפעולות אחרות עלולים להסיח את דעתך מהדרך שלפניך; אתה עלול לפגוע בכלי רכב אחרים או בהולכי רגל. זכור, המצבים יכולים להשתנות במהירות, ורק אתה יכול להחליט מתי בטוח להסיח את דעתך מהנהיגה.

השליטה על מהירות הרכב
נסיעה במהירות גבוהה היא גורם עיקרי לפציעות ולמקרי מוות בתאונות דרכים. באופן כללי, ככל שהמהירות גבוהה יותר כך גדלה הסכנה, אולם גם במהירויות נמוכות יותר עלולות להיגרם פגיעות קשות. לעולם אל תנהג במהירות הגבוהה מהמהירות הבטוחה לתנאים הנוכחיים, ללא כל קשר למהירות המרבית המותרת.

שמור על רכבך במצב בטוח
נקר בצמיג או כשל מכני עלולים להיות מסוכנים מאוד. כדי להפחית את הסיכוי לתקלות מסוג זה, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ואת מצבם לעתים תכופות ובצע את כל הטיפולים במועד (ראה את ספר השירות שברכבך).

32TF2600.indb 7 2/27/11 8:01:52 PM

מאפייני הבטיחות של רכבך



(1) כלוב בטיחות
(2) אזורי קריסה
(3) מושבים ומשענות מושבים
(4) משענות ראש
(5) עמוד הגה קורס
(6) חגורות בטיחות
(7) כרית האוויר של הנהג
(8) כרית האוויר של הנוסע
(9) כריות אוויר
(10) כריות אוויר צדדיות מסוג "וילון"
(11) מותחני חגורות בטיחות קדמיות

רכבך מצויד במאפיינים רבים העובדים זה עם זה כדי להגן עליך ועל נוסעיך במקרה של תאונה.

מאפיינים מסוימים לא דורשים כל פעולה מצדך. מאפיינים אלו כוללים גוף העשוי פלדה מחוזקת, היוצר כלוב בטיחות סביב תא הנוסעים, אזורי ריסוק קדמי ואחורי, עמוד הגה קורס ומותחנים המהדקים את חגורות הבטיחות הקדמיות במקרה של תאונה.

מכל מקום, אתה ונוסעיך לא יכולים לנצל מאפיינים אלו במלואם, אלא אם אתם יושבים כהלכה ***וחוגרים תמיד את חגורות הבטיחות שלכם.*** למעשה, חלק ממאפייני הבטיחות עלולים לגרום לפגיעות אם השימוש בהם לא מתבצע כהלכה.

העמודים הבאים יסבירו כיצד אתה יכול לקחת תפקיד פעיל בהגנה על עצמך ועל נוסעיך.

32TF2600.indb 8 2/27/11 8:01:53 PM

מאפייני הבטיחות של רכבך

חגורות בטיחות
כל המושבים ברכבך מצוידים בחגורות בטיחות.

מערכת חגורות הבטיחות שלך כוללת גם מחוון בלוח המחוונים וזמזם שמזכירים לך ולנוסעיך לחגור את חגורות הבטיחות שלכם.

מדוע לחגור חגורות בטיחות
חגורות הבטיחות הן אמצעי הבטיחות היחיד היעיל ביותר למבוגרים ולילדים גדולים. (תינוקות וילדים קטנים יותר חייבים להיות חגורים כהלכה במושבי בטיחות לילדים).

אי-חגירת חגורת בטיחות כהלכה מגדילה את הסיכוי לפגיעה קשה או למוות במקרה של תאונה, אף על פי שרכבך מצויד בכריות אוויר.

ברוב מדינות אירופה יש חוק המסדיר את נושא השימוש בחגורות הבטיחות. נא הקדש זמן כדי לבדוק את דרישות החוק התקפות במדינות שבהן תנהג.

⚠ אזהרה

אי-חגירת חגורת בטיחות כהלכה מגדילה את הסיכוי לפגיעה קשה או למוות במקרה של תאונה, אף על פי שרכבך מצויד בכריות אוויר.

ודא שאתה ונוסעיך חוגרים תמיד וכהלכה את חגורות הבטיחות.

כאשר חגורות הבטיחות חגורות כהלכה, הן:

- רותמות אותך בתוך הרכב כך שאתה יכול לנצל את מאפייני הבטיחות המובנים של הרכב.
- מגנות עליך ברוב סוגי התאונות, כולל:
  — תאונות חזיתיות
  — תאונות צד
  — תאונות אחוריות
  — התהפכויות
- מונעות ממך להיזרק בתוך הרכב או לעבר הנוסעים האחרים.
- מונעות ממך להיזרק אל מחוץ לרכב.
- מסייעות בשמירה על מיקומך הנכון במקרה של הפעלת אחת מכריות האוויר. שמירה על מיקום נכון מפחיתה את הסיכוי לפגיעה מכרית אוויר שהתנפחה ומאפשרת לך לנצל את כרית האוויר בצורה הטובה ביותר.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 9 2/27/11 8:01:53 PM

- כמובן, חגורות הבטיחות לא יכולות להגן עליך לחלוטין בכל תאונה. אולם ברוב המקרים הן מפחיתות את הסיכוי לפגיעה קשה.

מה עליך לעשות:
חגור תמיד את חגורת הבטיחות שלך וודא שאתה חוגר אותה כהלכה.

אזהרה:

- *חגורות הבטיחות מתוכננות לתמוך במבנה השלדי של הגוף; יש לחגור אותן לרוחב אגן הירכיים, על החזה ועל הכתפיים כנדרש; יש להימנע מהצבת חגורת המותניים על אזור הבטן.*

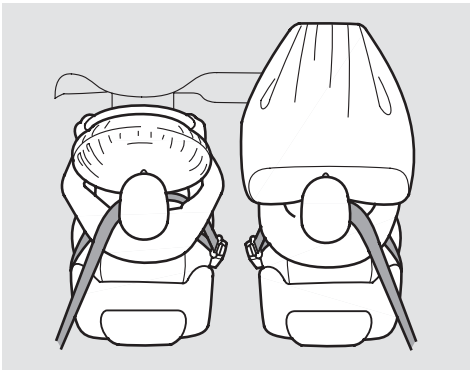
- *יש להדק ככל הניתן את חגורות הבטיחות תוך שמירה על רמת הנוחות כדי שהן יוכלו לספק את רמת ההגנה שעבורה הן תוכננו. חגורת בטיחות רופפת תפחית משמעותית את רמת ההגנה על הנוסע.*

- *אין לחגור חגורת בטיחות מפותלת.*

- *חגורת בטיחות אחת משמשת רק נוסע אחד; חגירת חגורה על ילד היושב על ברכי הנוסע היא מסוכנת.*

32TF2600.indb 10 2/27/11 8:01:53 PM

כריות אוויר

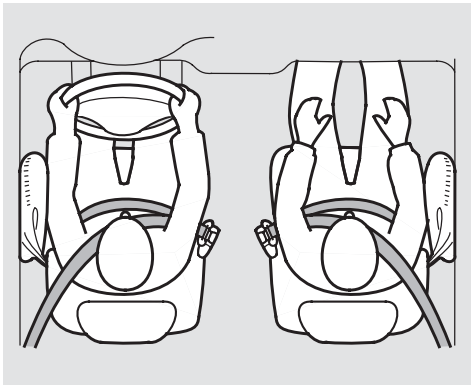


רכבך מצויד במערכת ריסון משלימה (SRS) בעלת כריות אוויר קדמיות המסייעות בהגנה על הראש ועל החזה של הנהג ושל הנוסע הקדמי במהלך תאונה בינונית עד קשה (לקבלת מידע נוסף על האופן שבו פועלות כריות האוויר הקדמיות שלך, ראה עמוד 30).

בדגמים אירופאים

נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע

נטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע אם לא ניתן להימנע מהצבת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי (ראה עמוד 31).



רכבך מצויד גם בכריות אוויר צדדיות המסייעות בהגנה על פלג גופו העליון של הנהג או של הנוסע במושב הקדמי במהלך התנגשות צדדית בינונית עד קשה (לקבלת מידע נוסף על האופן שבו פועלות כריות האוויר הצדדיות שלך, ראה עמוד 37).

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 11 2/27/11 8:01:54 PM



בנוסף, רכבך מצויד בכריות אוויר צדדיות מסוג "וילון", המסייעות בהגנה על ראש הנהג, הנוסע הקדמי והנוסעים במושבים החיצוניים האחוריים במהלך התנגשות צדדית או חזיתית בינונית עד קשה (לקבלת מידע נוסף על האופן שבו פועלות כריות האוויר הצדדיות שלך מסוג "וילון", ראה עמוד 38).

הדברים החשובים ביותר שאתה צריך לדעת אודות כריות האוויר שלך הם:

- ***כריות אוויר לא מחליפות את חגורות הבטיחות.***
  הן מתוכננות להשלים את חגורות הבטיחות.

- ***כריות אוויר לא מספקות הגנה במקרה של התנגשות אחורית או התנגשות צדדית או חזיתית בעוצמה נמוכה.***

- ***כריות אוויר עלולות להיות מסוכנות מאוד.***
  כדי שכריות האוויר יבצעו את עבודתן כהלכה, הן חייבות להתנפח בכוח אדיר. לכן, בעוד שכריות האוויר מסייעות בהצלת חיים, הן עלולות לגרום לפגיעות קלות, קשות או אף קטלניות אם הנוסעים לא חגורים או לא יושבים כהלכה.

מה עליך לעשות: חגור תמיד את חגורת הבטיחות שלך כהלכה, שב זקוף והתרחק ככל הניתן מגלגל ההגה תוך שמירה על שליטה מלאה על הרכב. על הנוסע הקדמי להזיז את המושב שלו לאחור ככל הניתן הרחק מלוח המכשירים.

המשך פרק זה מספק מידע מפורט נוסף על הדרכים שבאמצעותן תוכל לשפר את בטיחותך.

מכל מקום, עליך לזכור שאף מערכת בטיחות לא יכולה למנוע את כל הפגיעות או מקרי המוות העשויים להתרחש במקרה של תאונה קשה, גם כאשר חגורות הבטיחות נחגרות כהלכה וכריות האוויר מופעלות.

32TF2600.indb 12 2/27/11 8:01:54 PM

הגנה על מבוגרים ועל נערים

מבוא
בעמודים הבאים מופיעות הוראות על האופן שבו יש להגן כהלכה על הנהג, על נוסעים מבוגרים ועל נערים שגדולים ומפותחים מספיק כדי לשבת במושבים הקדמיים.

ראה עמודים 73-42 לקבלת הנחיות חשובות על האופן שבו ניתן להגן כהלכה על תינוקות, ילדים קטנים וילדים גדולים הנוסעים ברכבך.

1. סגור את הדלתות
לאחר שכולם נכנסו אל תוך הרכב, ודא שהדלתות ושדלת תא המטען סגורות.



רכבך מצויד במחוון דלת/דלת תא מטען פתוחה, הממוקם בלוח המחוונים. מחוון זה דולק כאשר אחת הדלתות או דלת תא המטען לא סגורה כהלכה.

ראה עמוד 81, כיצד פועל מחוון הדלת ודלת תא המטען.

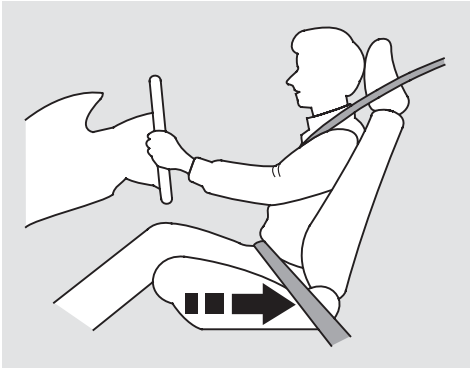


במצב זה כל הדלתות ודלת תא המטען פתוחות.

רכבך מצויד במחוון דלת/דלת תא מטען פתוחה בצג המידע הרב-תפקודי. מחוון זה דולק כאשר אחת הדלתות או דלת תא המטען לא סגורה כהלכה.

32TF2600.indb 13 2/27/11 8:01:54 PM

2. כוונון המושבים הקדמיים



הזז את מושב הנהג לאחור ככל הניתן, תוך שמירה על שליטה מלאה על הרכב. על הנוסע הקדמי להזיז את המושב שלו לאחור ככל הניתן.

אם אתה קרוב מדי לגלגל ההגה או ללוח המכשירים, אתה יכול להיפגע בצורה קשה על ידי כרית אוויר מתנפחת, על ידי גלגל ההגה או על ידי לוח המכשירים.

נוסף על כוונון המושב, באפשרותך לכוונן את גלגל ההגה למעלה ולמטה, פנימה והחוצה (ראה עמוד 146).

אם אתה מתרחק במידה מספקת מגלגל ההגה, אך אינך מגיע אל בקרות הנהיגה, אנו ממליצים לך להשתמש בציוד התאמה מיוחד.

⚠ אזהרה

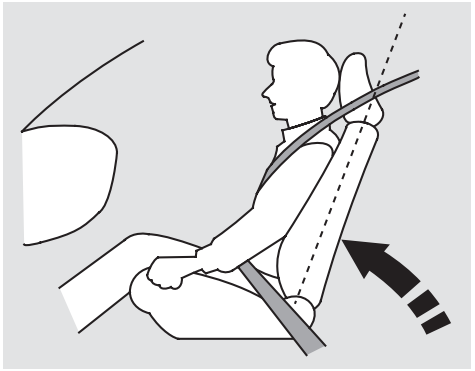
ישיבה קרובה מדי לכרית האוויר הקדמית, עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות במקרה של התנפחות כריות האוויר הקדמיות.

שב תמיד רחוק ככל הניתן מכריות האוויר הקדמיות.

לאחר כוונון המושב כהלכה, נסה להזיז אותו לפנים ולאחור כדי לוודא שהוא נעול במקומו. ראה עמוד 161, כיצד לכוונן את המושבים הקדמיים.

32TF2600.indb 14 2/27/11 8:01:55 PM

3. כוונון משענות הגב



כוונן את משענת הגב של מושב הנהג למצב נוח וזקוף; ודא שיש מרחק גדול בין החזה שלך ובין כיסוי כרית האוויר שבמרכז גלגל ההגה.

גם נוסעים בעלי משענת גב מתכוננת צריכים לכוונן את משענת הגב שלהם למצב נוח וזקוף.

⚠ אזהרה

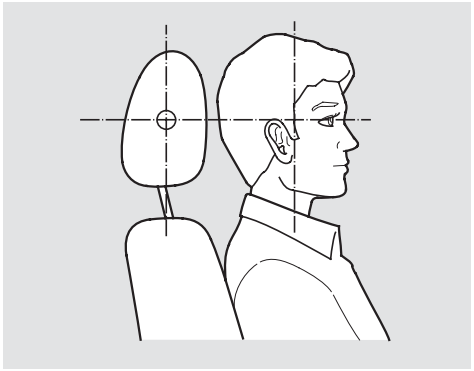
הטיה מוגזמת של משענת הגב עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות במקרה של תאונה.

כוונן את משענת הגב למצב זקוף, שב על המושב והישען לאחור.

הטיית משענת הגב במידה שתמנע מחגורת הכתף לבוא במגע עם חזה הנוסע מפחיתה את יכולת ההגנה של החגורה. היא גם מגדילה את הסיכוי להחליק מתחת לחגורה במקרה של תאונה ולהיפגע בצורה קשה. ככל שהטיית משענת הגב גדלה, כך גדל הסיכוי לפגיעה.

ראה עמוד 161, כיצד לכוונן את משענות הגב.

4. כוונון משענות הראש



כוונן את משענת הראש של הנהג כך שמרכז חלקו האחורי של ראשך נמצא מול מרכז משענת הראש.

גם על שאר הנוסעים בעלי משענות ראש מתכוננות לכוונן אותן כהלכה. אנשים גבוהים יותר צריכים להציב את משענות הראש שלהם גבוה ככל הניתן.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 15 2/27/11 8:01:55 PM

כאשר נוסע יושב במושב האחורי, ודא שמשענת הראש האחורית ממוקמת גבוה ככל הניתן.

⚠ אזהרה

כוונון לקוי של משענות הראש מפחית את יעילותן ועלול לגרום לפגיעה קשה במקרה של תאונה.

ודא שמשענות הראש נמצאות במקומן ושהן מכוננות כהלכה לפני התחלת הנסיעה.

משענות ראש המכוננות כהלכה יגנו על הנוסעים מפני פגיעת "צליפת שוט" ומפני פגיעות אחרות.

ראה עמוד 163, כיצד לכוונן את משענות הראש וכיצד פועלות משענות הראש האקטיביות של הנהג ושל הנוסע הקדמי.

5. חגור וכוונן את חגורות הבטיחות
הכנס את לשונית הנעילה אל תוך האבזם ומשוך את החגורה כדי לוודא שהיא נעולה כהלכה. ודא שהחגורה לא מפותלת כיוון שחגורה מפותלת עלולה לגרום לפגיעות קשות במקרה של תאונה.

ניתן לשחרר ולקפל את חגורת המושב במושב האחורי האמצעי ובצורה זו לקפל את משענת הגב לפנים או לאחור. יש להחזיר חגורת בטיחות זו למקומה לאחר יישור משענת הגב. ראה עמוד 170, כיצד לשחרר ולחבר מחדש את חגורת הבטיחות.

32TF2600.indb 16 2/27/11 8:01:55 PM



הצב את חגורת המותניים נמוך כלל הניתן לרוחב מותניך ולאחר מכן משוך את חגורת הכתף כדי להדק את חגורת המותניים. פעולה זו מאפשרת לעצמות אגן הירכיים החזקות שלך לספוג את כוח התאונה ולהפחית את הסיכוי לפגיעות פנימיות.

משוך שוב את החגורה כדי למתוח אותה אם יש צורך בכך ולאחר מכן בדוק שהחגורה מונחת על מרכז החזה שלך ומעבר לכתפך.

במצב זה כוחות ההתנגשות נפרשים על פני העצמות החזקות ביותר שבפלג גופך העליון.

⚠ אזהרה

חגירה לא נכונה של חגורות הבטיחות עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות במקרה של תאונה.

ודא שכל חגורות הבטיחות ממוקמות כהלכה לפני התחלת הנסיעה.

אם חגורת הבטיחות נוגעת בצוואר שלך או מונחת עליו או אם היא מונחת על ידך במקום על כתפך, עליך לכוונן את גובה נקודת העיגון של חגורת הבטיחות.



כפתורי שחרור

המושבים הקדמיים מצוידים בחגורות בטיחות בעלות נקודות עיגון מתכווננות. כדי לכוונן את גובה נקודת העיגון, לחץ על שני כפתורי הכוונון והסט את נקודת העיגון למעלה או למטה כנדרש (לנקודת העיגון ארבעה מצבים).

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 17 2/27/11 8:01:56 PM

לעולם אל תציב את חגורת הכתף מתחת לידך או מאחורי גבך. הדבר עלול לגרום לפגיעות קשות מאוד במקרה של תאונה.

אם חגורת הבטיחות אינה פועלת כפי שהיא אמורה לפעול, היא לא תגן על הנוסע במקרה של תאונה.

אין לשבת במושב שבו מותקנת חגורת בטיחות פגומה. השימוש בחגורת בטיחות פגומה עלול לגרום לפגיעה קשה או למוות. בדוק את החגורה במרכז שירות בהקדם האפשרי.

לקבלת מידע נוסף אודות חגורות הבטיחות שלך וכיצד לטפל בהן, ראה עמוד 21.

6. שמור על תנוחת ישיבה נכונה לאחר שכל הנוסעים כוונו את המושבים שלהם ואת משענות הראש שלהם וחגרו את חגורות הבטיחות שלהם, חשוב מאוד שהם ימשיכו לשבת במצב זקוף, תוך הישענות לאחור כאשר כפות רגליהם על הרצפה, עד לחניית הרכב בבטחה והדממת המנוע.

ישיבה לא נכונה עלולה להגדיל את הסיכוי לפגיעה במקרה של תאונה. לדוגמה, אם אחד הנוסעים יושב בצורה מרושלת, שוכב, פונה לצדדים, יושב קדימה, נוטה לפנים או לצדדים או מרים רגל אחת או את שתיהן, הסיכוי לפגיעה במקרה של תאונה עולה בצורה משמעותית.

בנוסף, נוסע במושב הקדמי שאינו יושב במקומו עלול להיפגע במקרה של תאונה בצורה קשה או קטלנית מחלקיו הפנימיים של הרכב או מכרית אוויר קדמית שמתנפחת.

אם נוסע קדמי נוטה לאחד הצדדים וראשו נמצא באזור הפעולה של כרית האוויר הצדדית, כרית זו עלולה להכות בו בכוח גדול דיו כדי לפגוע בו בצורה קשה מאוד.

⚠ אזהרה

ישיבה לא נכונה או מחוץ למושב עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות במקרה של תאונה.

שב תמיד במצב זקוף, הישען לאחור והנח את כפות רגליך על הרצפה.

32TF2600.indb 18 2/27/11 8:01:56 PM

הגנה על מבוגרים ועל נערים

מידע לנשים הרות



אם את בהיריון, הדרך הטובה ביותר להגן עליך ועל עוברך במהלך הנסיעה ברכב היא לחגור תמיד את חגורת הבטיחות ולהציב את חגורת המותניים נמוך ככל הניתן על פני המותניים.

בעת נהיגה, זכרי לשבת במצב זקוף ולהרחיק ככל הניתן את המושב לאחור תוך שמירה על שליטה מלאה ברכב. בעת ישיבה במושב הנוסע הקדמי, הזיזי את המושב לאחור ככל הניתן.

פעולה זו תפחית את הסיכוי לפגיעות בך ובעוברך, פגיעות העלולות להיגרם במקרה של תאונה או התנפחות כרית האוויר הקדמית.

בכל בדיקה כללית, שאלי את הרופא שלך אם את כשירה לנהוג.

אמצעי בטיחות נוספים

- ***לעולם אל תנהג ברכב כאשר יש נוסעים בתא המטען או על משענת מושב מקופלת.*** במקרה זה הם עלולים להיפגע בצורה קשה במקרה של תאונה.

- ***חל איסור על חגירת שני אנשים באמצעות חגורה אחת.*** במקרה זה הם עלולים להיפגע בצורה קשה במקרה של תאונה.

- ***אל תחבר אביזרים לחגורות הבטיחות.*** התקנים המיועדים לשפר את נוחות הנוסע או לשנות את מיקום חגורת הכתף עלולים להפחית את יכולת ההגנה של חגורת הבטיחות ולהגדיל את הסיכוי לפגיעה קשה במקרה של תאונה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 19 2/27/11 8:01:56 PM

- ***אין להציב חפצים קשיחים או חדים בינך ובין כרית האוויר הקדמית.*** הנחת חפצים קשיחים או חדים על ברכיך או נהיגה עם מקטרת או חפץ חד אחר בפיך עלולות לגרום לפגיעה במקרה של התנפחות כרית האוויר הקדמית.

- ***אל תחבר חפצים ואל תציב אותם על כיסויי כריות האוויר הקדמיות.*** עצמים המונחים על הכיסויים המסומנים ב-"SRS AIRBAG" עלולים להפריע לפעולתן התקינה של כריות האוויר או להיזרק בתוך הרכב ולפגוע באחד הנוסעים אם כריות האוויר מתנפחות.

- ***הרחק את כפות ידיך ואת זרועותיך מכיסויי כריות האוויר.*** אם כפות ידיך או זרועותיך נמצאות בקרבת כיסוי כרית האוויר, הן עלולות להיפגע אם כרית האוויר מתנפחת.

- אם כרית האוויר הצדדית או כרית האוויר מסוג "וילון" מתנפחת, מחזיק ספלים או חפץ קשיח אחר המחובר לדלת או נמצא ליד הדלת עלול להיזרק בתוך הרכב ולפגוע באחד הנוסעים.

- ***אל תציב מתלה בגדים או חפצים קשיחים על וו התלייה.*** הדבר עלול לגרום לפגיעות אם כריות האוויר הצדדיות מסוג "וילון" מתנפחות.

- ***אל תכסה את משענות הגב הקדמיות ואל תחליף אותן בלי להתייעץ עם מרכז השירות שלך.*** החלפה לא נכונה של משענות הגב או כיסוין עלולים למנוע מכריות האוויר הצדדיות להתנפח במהלך התנגשות צדדית.

בדגמים אירופאים

- ***ודא שכרית האוויר הקדמית של הנוסע פועלת כאשר לא מותקן מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי (ראה עמוד 32).*** כדי לדעת אם המערכת פועלת, סובב את מתג ההתנעה למצב NO (II). בדוק אם מחוון נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע נדלק למשך כמה שניות ולאחר מכן כבה.

32TF2600.indb 20 2/27/11 8:01:57 PM

מידע נוסף אודות חגורות הבטיחות שלך

רכיבי מערכת חגורת הבטיחות
מערכת חגורת הבטיחות שלך כוללת חגורות מותניים/כתף, והיא מותקנת בכל חמשת המושבים. חגורות הבטיחות הקדמיות מצוידות גם במותחנים אוטומטיים.



מערכת חגורות הבטיחות כוללת מחוון בלוח המחוונים וזמזם המזכירים לך ולנוסעיך לחגור את חגורות הבטיחות שלכם.

מערכת זו מנטרת את חגורת הבטיחות של הנהג. בדגמים מסוימים, המערכת מנטרת גם את חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי.

אם אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב NO (II) לפני חגירת חגורת הבטיחות שלך, הזמזם יפעל והמחוון יהבהב. אם אתה לא חוגר את חגורת הבטיחות שלך לפני שהזמזם מפסיק לפעול, המחוון יפסיק להבהב אך יישאר דולק.

בנוסף, הסמל או ההודעה "FASTEN SEAT BELT" (חגור חגורת בטיחות) בשילוב סמל בצג המידע הרב-תפקודי יופיעו כדי להזכיר לך ולנוסעים שלך לחגור את חגורת הבטיחות שלכם.

בדגמים אירופאים
אם נוסע קדמי לא חוגר את חגורת הבטיחות שלו, המחוון יידלק כ-6 שניות לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב ON (II).

אם הנהג או הנוסע הקדמי לא חוגרים את חגורות הבטיחות שלהם במהלך הנסיעה, הזמזם יפעל והמחוון יהבהב שוב בקצב קבוע.

כאשר אין נוסע במושב הנוסע הקדמי או כאשר ילד או נער יושב במושב זה, המחוון לא אמור להידלק והזמזם לא אמור לפעול.

בנוסף, הסמל (לנהג)/$_2$ (לנוסע הקדמי) או ההודעה "FASTEN SEAT BELT" (חגור חגורת בטיחות נהג) או "FASTEN PASSENGER SEAT BELT" (חגור חגורת בטיחות נוסע) בשילוב סמל יופיעו בצג הרב-תפקודי כדי להזכיר לך ולנוסעיך לחגור את חגורות הבטיחות.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 21 2/27/11 8:01:57 PM

מידע נוסף אודות חגורות הבטיחות שלך

חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי מצוידת במערכת ניטור בעלת חיישן זיהוי נוסע המותקן במושב הנוסע הקדמי. המערכת עלולה לא לפעול כהלכה במקרים שלהלן:

- כאשר אתה מניח חפצים כבדים על מושב הנוסע הקדמי.
- כאשר אתה מניח כרית על מושב הנוסע הקדמי.
- כאשר הנוסע הקדמי לא יושב כהלכה.

אם המחוון נדלק או אם הזמזם פועל כאשר אין נוסע במושב הקדמי או כאשר אין חפצים על המושב הקדמי, הבא את רכבך לבדיקה במרכז שירות.

מחוון חגירת חגורת בטיחות אחורית אם קיים



מערכת חגורת הבטיחות עוקבת גם אחר השימוש בחגורות הבטיחות שבכל שלושת המושבים האחוריים, בהתאם להפעלת כל אחת מגלילות חגורות הבטיחות.

כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב NO (II), הצג הרב-תפקודי מראה את מצב חגורות הבטיחות האחוריות לאחר לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO (▲/▼).

התצוגה הנוכחית תיעלם, וניטור חגורות הבטיחות האחוריות יוצג על הצג הרב-תפקודי אם אחת הדלתות האחוריות נפתחת ונסגרת או אם אחד מהנוסעים במושב האחורי חוגר את חגורת הבטיחות שלו.

מחוון זה נעלם לאחר כ-30 שניות. באפשרותך גם לשנות את התצוגה על ידי לחיצה על לחצן INFO (▲/▼) שעל גלגל ההגה.

32TF2600.indb 22 2/27/11 8:01:57 PM

מידע נוסף אודות חגורות הבטיחות שלך



חגורות הבטיחות במושבים הימני והאמצעי נמצאות בשימוש.

המערכת מראה לך כמה חגורות בטיחות אחוריות בשימוש ומזכירה לך ולנוסעים האחוריים לחגור את חגורות הבטיחות. תוכל לראות את המחוונים מוארים בצג המידע הרב-תפקודי בהתאם לחגורות הבטיחות שבשימוש (1 עד 3).

⚠ אזהרה

פעולת מחוון חגורות הבטיחות האחוריות מבוססת על מידת חגורת הבטיחות שנמשכה מתוך הגלילה. המחוון אינו מראה שחגורת הבטיחות האחורית ננעלה בפועל. יש לוודא שחגורות הבטיחות ננעלו בצורה נכונה גם כאשר המחוון מראה שחגורת הבטיחות האחורית בשימוש.

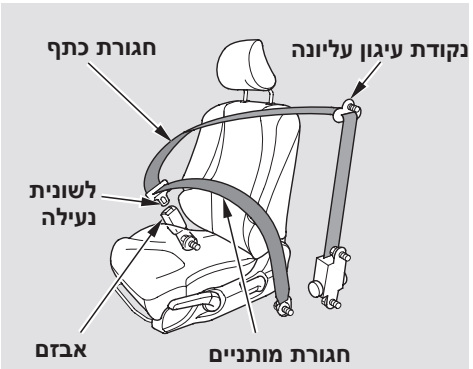
באפשרותך לבדוק את מידת השימוש בחגורות הבטיחות האחוריות גם במהלך הנסיעה. לחץ שוב ושוב על לחצן INFO (▲/▼) כדי לשנות את התצוגה.



אם המערכת לא מזהה שימוש בחגורת הבטיחות, תוכל לראות שלושה קווים. סובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0) כדי לאפס את המערכת. במקרה זה בדוק את רכבך במרכז שירות ומכירה.

32TF2600.indb 23 2/27/11 8:01:58 PM

חגורת מותניים/כתף



חגורת המותניים והכתף עוברת על פני הכתף, לאורך החזה ועל פני המותניים שלך.

כדי לחגור את חגורת הבטיחות, עליך להכניס את לשונית הנעילה אל תוך האבזם ולאחר מכן למשוך את החגורה כדי לוודא שהאבזם נעול (ראה עמוד 16, כיצד למקם את חגורת הבטיחות כהלכה).

כדי לשחרר את החגורה, לחץ על כפתור PRESS האדום שעל האבזם. הובל את החגורה לאורך גופך, עד אשר הגלילה תגלול את כולה. לאחר היציאה מהרכב, ודא שהחגורה לא עומדת בדרכך ושהיא לא תפריע לסגירת הדלת.

כל חגורות הבטיחות מצוידות בגלילה הננעלת במקרה חירום. במצב נהיגה רגיל הגלילה מאפשרת לך לנוע בחופשיות במושב שלך תוך כדי שמירה על מתיחות החגורה. במהלך התנגשות או עצירה פתאומית, הגלילה נועלת אוטומטית את החגורה כדי לסייע בריסון גופך.

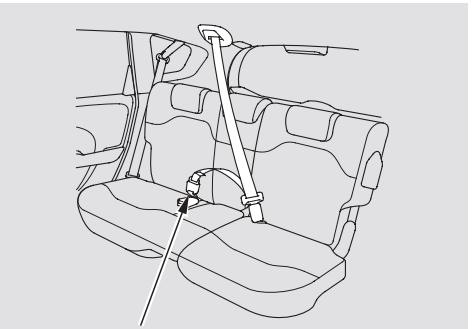
⚠ אזהרה

אם תאפשר לילד לשחק עם חגורת הבטיחות או לכרוך אותה סביב צווארו, הוא עלול להיפצע בצורה קשה או למות.

הורה לילדים לא לשחק עם חגורת הבטיחות וודא שכל חגורות הבטיחות, שאליהן יכול הילד להגיע, חגורות, סגורות במלואן ונעולות.

32TF2600.indb 24 2/27/11 8:01:58 PM

מידע נוסף אודות חגורות הבטיחות שלך



נקודת עיגון מתפרקת

חגורת המותניים/הכתף שבמושב האחורי האמצעי מתחלקת לשני חלקים: לשונית נעילה קטנה ואבזם נקודת עיגון.

חגורת הבטיחות המתפרקת צריכה להיות מחוברת במקומה כאשר משענת הגב ישרה. לקבלת מידע נוסף אודות חגורת הבטיחות המתפרקת, ראה עמוד 170.

אם החגורה מצוידת בהתקן גלילה ננעל

חגורות המותניים/הכתף שבמושבים האחוריים מצוידות בהתקן גלילה ננעל. חובה להפעילו בעת חיבור מושב בטיחות לילד (ראה עמוד 60).

התקן הגלילה הננעל יפעל אם תמשוך את חגורת הכתף החוצה במלואה. החגורה תיגלל, אולם היא לא תאפשר לנוסע לנוע בחופשיות.

כדי לבטל את פעולת התקן הגלילה הננעל, שחרר את האבזם והנח לחגורה להיגלל במלואה. כדי לחגור שוב את חגורת הבטיחות, משוך אותה החוצה רק במידה הדרושה.

מותחני חגורות בטיחות אוטומטיים



כדי לספק הגנה נוספת, חגורות הבטיחות הקדמיות מצוידות במותחני חגורות אוטומטיים. בעת פעולתם, המותחנים מהדקים מיד את החגורות כדי לסייע בהחזקת הנהג והנוסע הקדמי במקומם.

המותחנים מתוכננים לפעול בכל תאונה הגורמת להפעלת כריות האוויר הקדמיות.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 25 2/27/11 8:01:58 PM

מידע נוסף אודות חגורות הבטיחות שלך

המותחנים יכולים לפעול גם בעת התנגשות שבה כריות האוויר הקדמיות לא מתנפחות. במקרה זה אין צורך בכריות האוויר, אולם כוח הריסון הנוסף של חגורת הבטיחות עשוי לעזור.

בדגמים מסוימים
אם כרית האוויר הצדדית מסוג "וילון" מופעלת במהלך התנגשות צדדית, גם המותחן שנמצא באותו הצד של הרכב יופעל.

כאשר המותחנים מופעלים, חגורות הבטיחות נשארות מהודקות עד לשחרורן.



מחוון ה-SRS יידלק אם יש תקלה במותחני החגורות האוטומטיים שלך (ראה עמוד 39).

אחזקת חגורת הבטיחות
מטעמי בטיחות, עליך לבדוק את מצב חגורות הבטיחות שלך באופן קבוע.

משוך את כל אחת מהחגורות במלואה וודא שהחגורה לא פרומה, חתוכה, חרוכה או בלויה. ודא שלשונית הנעילה פועלת בצורה חלקה ושהחגורות נגללות בקלות. אם חגורה מסוימת לא נגללת בקלות, ניקוי החגורה עשוי לתקן את הבעיה (ראה עמוד 363). חגורה שאינה במצב תקין או שלא פועלת כהלכה לא תספק הגנה טובה, ויש להחליפה בהקדם האפשרי.

אזהרה: *אין לבצע שינויים או להוסיף תוספות שימנעו מהתקני הכוונן של החגורה להדקה או שימנעו את האפשרות לכוונן את מכלל חגורת הבטיחות כדי להדקה.*

אם חגורת הבטיחות מתבלה במהלך תאונה, חובה להחליפה במרכז שירות. חגורה שהתבלתה במהלך תאונה עלולה לא לספק את אותה רמת הגנה במקרה של תאונה נוספת.

מרכז השירות אמור לבדוק גם את אבזמי הנעילה, לוודא שהם תקינים ולהחליפם במידת הצורך. אם מותחני חגורות הבטיחות האוטומטיים הופעלו במהלך התאונה, חובה להחליפם.

אזהרה: *חובה להחליף את כל המכלל אם הוא התבלה לאחר תאונה קשה, גם אם הנזק למכלל לא נראה לעין.*

אזהרה: *יש להיזהר כדי להימנע מזיהום רשת החגורה בחומרי מירוק, שמנים, כימיקלים, בייחוד חומצת מצבר. יש לנקות את החגורה בעזרת סבון עדין ומים. יש להחליף את החגורה אם רשת החגורה פרומה, מלוכלכת או פגומה.*

32TF2600.indb 26 2/27/11 8:01:58 PM

מידע נוסף אודות חגורות הבטיחות שלך

⚠ אזהרה

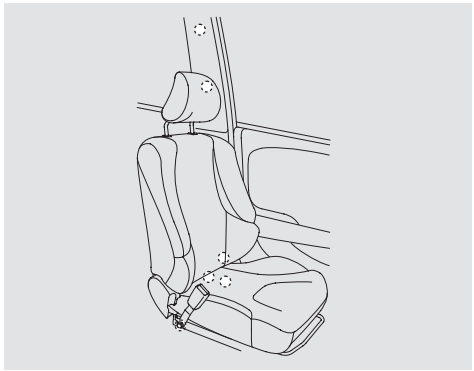
אי-בדיקה או אי-אחזקת חגורות הבטיחות עלולות לגרום לפגיעה קשה או למוות אם חגורות הבטיחות לא פועלות כהלכה בשעת הצורך.

בדוק את חגורות הבטיחות שלך באופן קבוע ותקן כל תקלה בהקדם האפשרי.

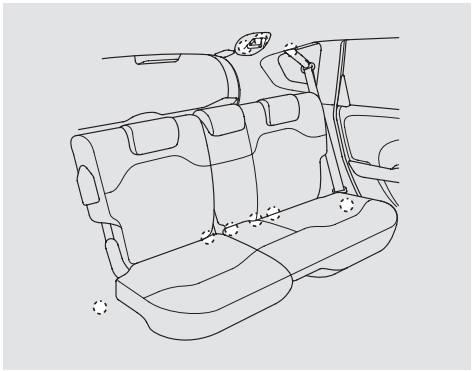
נקודות עיגון

בעת החלפת חגורות הבטיחות, זכור להשתמש בנקודות העיגון המופיעות באיורים.

(מושב קדמי)



(מושב אחורי)



המושב האחורי מצויד בשלוש חגורות מותניים/כתף. המושב האחורי האמצעי מצויד בחגורת בטיחות מתפרקת.

32TF2600.indb 27 2/27/11 8:01:59 PM

מידע נוסף אודות כריות האוויר שלך

רכיבי מערכת כרית האוויר
מערכת כרית האוויר שלך כוללת:

- שתי כריות אוויר קדמיות SRS (מערכת ריסון משלימה). כרית האוויר של הנהג מאוחסנת במרכז גלגל ההגה; כרית האוויר של הנוסע הקדמי מאוחסנת בתוך לוח המכשירים. שתי הכריות מסומנות ב-"SRS AIRBAG" (ראה עמוד 30).

בדגמים אירופאים
- מתג ההפעלה/הנטרול של כרית האוויר של הנוסע הקדמי נמצא בצדו הימני של לוח המכשירים (ראה עמוד 33).

- שתי כריות אוויר צדדיות, אחת לנהג ואחת לנוסע הקדמי. כריות האוויר מאוחסנות בצדדים החיצוניים של משענות הגב. שתי הכריות מסומנות ב-"SIDE AIRBAG" (ראה עמוד 37).

- שתי כריות אוויר מסוג "וילון", אחת בכל אחד מצדי הרכב. כריות האוויר מאוחסנות בתקרה, מעל החלונות הצדדיים. הקורה הקדמית והקורה האחורית בשני הצדדים מסומנות ב-"SIDE CURTAIN AIRBAG" (ראה עמוד 38).

- מותחני חגורות בטיחות קדמיות אוטומטיים (ראה עמוד 25).

- חיישנים שיכולים לזהות התנגשות חזיתית או צדדית בינונית עד קשה.

בדגמים אירופאים
- חיישנים שיכולים לזהות אם חגורות הבטיחות של הנהג ושל הנוסע הקדמי נעולות או משוחררות (ראה עמוד 21).

מלבד דגמי האיחוד האירופי
- מחוון בלוח המחוונים שמזכיר לך שכרית האוויר של הנוסע הקדמי מנוטרלת (ראה עמוד 37).

32TF2600.indb 28 2/27/11 8:01:59 PM

מידע נוסף אודות כריות האוויר שלך

בדגמים אירופאים

- מערכת אלקטרונית מתוחכמת העוקבת ומתעדת באופן קבוע מידע המתקבל מהחיישנים, מיחידת הבקרה, ממפעילי כריות האוויר, ממותחני חגורות הבטיחות והאם הנהג והנוסע הקדמי חוגרים את חגורת הבטיחות כאשר מתג ההתנעה במצב ON (II).

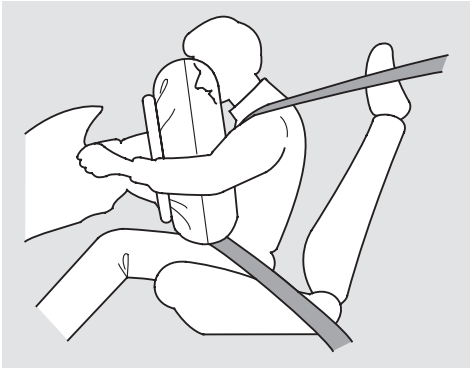
- מחוון בלוח המחוונים המזהיר אותך מפני תקלה אפשרית בכריות האוויר שלך, בחיישנים או במותחני חגורות הבטיחות (ראה עמוד 39).

- בדגמים בעלי כריות אוויר צדדיות עם מערכת ניתוק אוטומטית: מחוון בלוח המחוונים המזהיר אותך שכרית האוויר הצדדית של הנוסע הקדמי נוטרלה (ראה עמוד 40).

- מתח גיבוי בחירום למקרה שבו מערכת החשמל ברכבך מתנתקת בתאונה.

32TF2600.indb 29 2/27/11 8:01:59 PM

כיצד פועלות כריות האוויר הקדמיות שלך



במקרה של תאונה חזיתית בינונית עד קשה, החיישנים יזהו את התאוטה המהירה של הרכב.

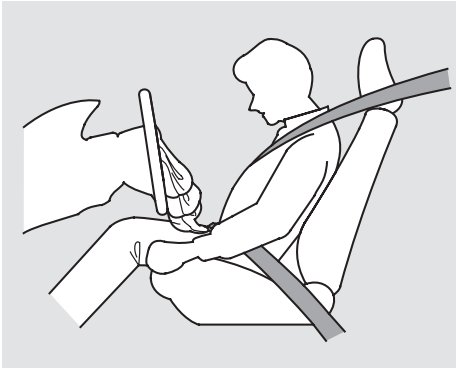
אם שיעור התאוטה גבוה מספיק, יחידת הבקרה תנפח מיד את כריות האוויר של הנהג ושל הנוסע הקדמי ותפעיל את מותחני חגורות הבטיחות האוטומטיים.

במהלך התנגשות חזיתית, חגורות הבטיחות ירסנו את גופך, המותחן יתהדק וינעל את חגורת הבטיחות כדי לסייע להחזיקך במקומך וכרית האוויר הקדמית תסייע בהגנה על הראש ועל החזה שלך.

אף על פי ששתי כריות האוויר מתנפחות במצב רגיל זו אחר זו בהפרש של שבריר שנייה, ייתכן שרק כרית אוויר אחת תתנפח.

מקרה זה עשוי להתרחש אם חומרת ההתנגשות היא גבולית או על סף ההפעלה. במקרים אלו חגורת הבטיחות תספק הגנה מספקת, וההגנה המשלימה המתקבלת על ידי כרית האוויר תהיה מינימלית.

32TF2600.indb 30 2/27/11 8:01:59 PM



לאחר התנפחות כריות האוויר הקדמיות, הן מתרוקנות מיד ולכן הן לא יחסמו את שדה הראייה של הנהג או יפגעו ביכולתו לסובב את גלגל ההגה או להפעיל את בקרותיו האחרות.

הזמן הכולל של התנפחות והתרוקנות כריות האוויר הוא עשירית השנייה; פרק זמן זה הוא כל כך קצר עד אשר רוב הנוסעים לא יהיו מודעים כלל לעובדה שכריות האוויר הופעלו עד אשר הם יראו אותן מונחות על ברכיהם.

לאחר תאונה ייתכן שתראה גז הדומה לעשן. זו למעשה אבקה הנפלטת מכרית האוויר. אף על פי שהאבקה אינה מזיקה, אנשים בעלי בעיות בדרכי הנשימה עשויים לחוש אי-נוחות זמנית. במקרה זה צא מהרכב בהקדם האפשרי כאשר בטוח לעשות זאת.

בדגמים אירופאים

נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע

חברת הונדה לא ממליצה לנהוג ברכב עם תינוק במושב הקדמי. אולם אם לא ניתן להימנע מהצבת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי, אתה חייב לנטרל ידנית את כרית האוויר של הנוסע הקדמי בעזרת מפתח ההצתה. פעולה זו תסייע לך להגן על התינוק במושב בטיחות לילד הפונה לאחור מפני כרית האוויר הקדמית המתנפחת (ראה עמוד 32).

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 31 2/27/11 8:02:00 PM

זכור להפעיל שוב את כרית האוויר לאחר הסרת מושב הבטיחות לילד הפונה לאחור.

⚠ אזהרה

חובה לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע אם לא ניתן להימנע מהצבת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי. אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מתנפחת, היא עלולה לפגוע במושב הבטיחות לילד הפונה לאחור בעוצמה כזו העלולה להרוג את התינוק או לפגוע בו בצורה קשה מאוד.

⚠ אזהרה

ודא שמחוון נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע כבה ושכרית האוויר הקדמית של הנוסע פועלת כאשר לא מותקן מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי. נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות במקרה של תאונה.

בדגמים אירופאים

נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע

חברת הונדה לא ממליצה לנהוג ברכב עם תינוק במושב הקדמי. אולם אם לא ניתן להימנע מהצבת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי, אתה חייב לנטרל ידנית את כרית האוויר של הנוסע הקדמי.

32TF2600.indb 32 2/27/11 8:02:00 PM

רכיבי מערכת נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע



מערכת נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע כוללת:

- מתג ההפעלה/הנטרול לכרית האוויר הקדמית של הנוסע נמצא בצדו הימני של לוח המכשירים.
- מחוון נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע נמצא ליד מרכז לוח המחוונים. מחוון זה מזכיר לך שכרית האוויר הקדמית של הנוסע מנוטרלת.
- מחוון ה-SRS נדלק אם יש תקלה בכרית האוויר הקדמית של הנוסע. גם צג המידע הרב-תפקודי יציג חיווי על התקלה.

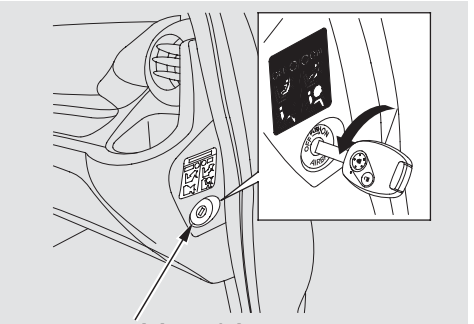
כיצד לבטל את פעולת את מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע

כדי לנטרל את מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע:

1. הפעל את בלם החניה.
2. סובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0) והוצא את המפתח.
3. פתח את דלת הנוסע הקדמי.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 33 2/27/11 8:02:00 PM



מתג הפעלה/נטרול לכרית האוויר הקדמית של הנוסע

4. הכנס את המפתח אל תוך מתג ההפעלה/הנטרול לכרית האוויר הקדמית של הנוסע שבדופן לוח המכשירים. סובב את המפתח נגד כיוון השעון ממצב ON (פועל) למצב OFF (כבוי) והוצא את המפתח. לאחר הוצאת המפתח מהמתג, כרית האוויר הקדמית של הנוסע מנוטרלת.

OFF (כבוי) – כאשר המתג במצב, זה כרית האוויר הקדמית של הנוסע מנוטרלת. במצב זה כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II), מחוון נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע שבלוח המכשירים אמורה להישאר דלוקה. מכל מקום, ייתכן שהנורית תידלק למשך כמה שניות, תכבה ולאחר מכן תידלק שוב. לאחר מכן הוא אמור להישאר דלוק.

ON (פועל) – כאשר המתג במצב זה, כרית האוויר הקדמית של הנוסע פועלת. כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II), מחוון נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע יידלק לכמה שניות ולאחר מכן יכבה.

5. הוצא את המפתח מהמתג לפני שתסגור את הדלת.

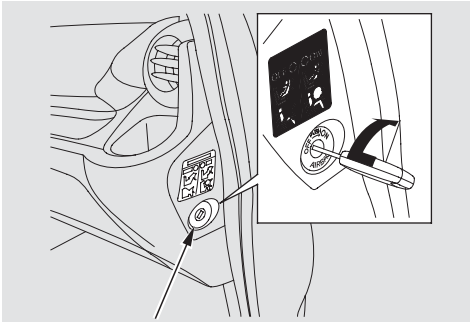
6. בדוק אם מחוון נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע שבמרכז לוח המכשירים דולק כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). או בדוק אם מחוון נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע נדלק, כבה מיד לאחר מכן ואז שוב נדלק ונשאר דולק כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II).

32TF2600.indb 34 2/27/11 8:02:01 PM

כיצד להפעיל את מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע

כדי להפעיל את מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע:

1. הפעל את בלם החניה.
2. סובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0) והוצא את המפתח.
3. פתח את דלת הנוסע הקדמי.



מתג הפעלה/נטרול לכרית האוויר הקדמית של הנוסע

4. הכנס את המפתח אל תוך מתג ההפעלה/הנטרול לכרית האוויר הקדמית של הנוסע שבדופן לוח המכשירים. דחוף את המפתח אל תוך המתג והנח לו לעבור ממצב OFF (כבוי) למצב ON (פועל) והוצא את המפתח. לאחר הוצאת המפתח מהמתג, כרית האוויר הקדמית של הנוסע מופעלת.
5. הוצא את המפתח מהמתג לפני שתסגור את הדלת.
6. בדוק אם מחוון הפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע שבמרכז לוח המכשירים נדלק לכמה שניות ולאחר מכן כבה כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב NO (II).

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 35 2/27/11 8:02:01 PM

אמצעי זהירות לנטרול מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע:

- אין להשתמש במפתח אחר מלבד מפתח ההצתה של הרכב כדי לשנות את מצב מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע ממצב ON למצב OFF. אם אתה משתמש במפתח אחר, שאינו מפתח ההצתה של הרכב, אתה עלול לגרום נזק למתג ההפעלה/הנטרול של כרית האוויר של הנוסע; מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע עלולה לא לפעול כהלכה. בנוסף, בעת השימוש במפתח לא מתאים, ייתכן שלא תוכל להחזיר את מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע למצב ON או OFF.

- אל תסגור את הדלת ואל תפעיל כוח גדול מדי על מפתח ההצתה כאשר המפתח נמצא בתוך מתג ההפעלה/הנטרול של כרית האוויר הקדמית של הנוסע. המתג או המפתח עלולים להינזק.

- באחריותך להעביר את מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע למצב OFF (כבוי) כאשר אתה משתמש במושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי.

⚠ אזהרה

חובה לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע אם לא ניתן להימנע מהצבת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי. אם כרית האוויר של הנוסע הקדמי מתנפחת, היא עלולה לפגוע במושב הבטיחות לילד הפונה לאחור בעוצמה כזו העלולה להרוג את התינוק או לפגוע בו בצורה קשה מאוד.

⚠ אזהרה

ודא שמחוון נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע כבה ושכרית האוויר הקדמית של הנוסע פועלת כאשר לא מותקן מושב בטיחות לילד במושב הנוסע הקדמי. נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות במקרה של תאונה.

32TF2600.indb 36 2/27/11 8:02:01 PM

מידע נוסף אודות כריות האוויר שלך

כיצד פועלות כריות האוויר הצדדיות שלך



במקרה של התנגשות צדדית בינונית עד קשה, חיישנים יזהו האצה מהירה ויאותתו ליחידת הבקרה להפעיל במהירות את כרית האוויר הצדדית של הנהג או של הנוסע.

רק כרית אוויר אחת תופעל במהלך התנגשות צדדית. אם ההתנגשות היא בצד הנוסע, כרית האוויר הצדדית של הנוסע תופעל, גם אם אין נוסע במושב.

כדי לקבל את ההגנה הטובה ביותר מכריות האוויר הצדדיות, הנוסעים במושבים הקדמיים צריכים לחגור את חגורות הבטיחות שלהם, לשבת במצב זקוף ולהישען לאחור.

מערכת לנטרול כרית האוויר הצדדית

מלבד דגמי האיחוד האירופי

רכבך מצויד במערכת לנטרול כרית האוויר הצדדית, המתוכננת בראש ובראשונה להגן על ילד היושב במושב הנוסע הקדמי.

חברת "הונדה" לא ממליצה להושיב ילד במושב הנוסע הקדמי, אולם אם חיישני המיקום מזהים שהילד נמצא בנתיב פעולת כרית האוויר הצדדית, המערכת תנטרל את כרית האוויר.

המערכת עשויה לנטרל את כרית האוויר הצדדית גם אם אדם מבוגר נמוך נשען לצדדים או כאשר אדם מבוגר נשען לצדדים ונכנס לתוך נתיב פעולת כרית האוויר.

גם חפצים הנמצאים על מושב הנוסע הקדמי עשויים לנטרל את פעולת כרית האוויר הצדדית.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 37 2/27/11 8:02:01 PM

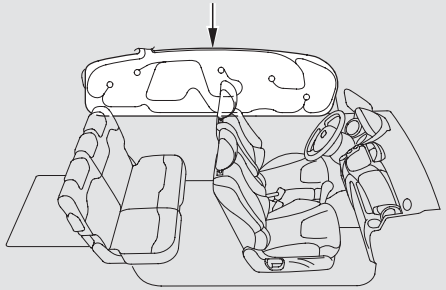
אם מחוון נטרול כרית האוויר הצדדית נדלק (ראה עמוד 40), ודא שהנוסע יושב זקוף. המערכת תפעיל שוב את כרית האוויר, והמחוון יכבה ברגע שהנוסע יצא מנתיב פעולת כרית האוויר.

ייתכן שתהיה השהיה מסוימת מהרגע שבו הנוסע נכנס אל נתיב פעולת כרית האוויר או יוצא ממנו וכאשר המחוון נדלק או כבה.

חל איסור על הנוסע הקדמי להשתמש בכרית או בכל חפץ אחר כמשענת לגב. הדבר עלול להפריע לפעולתה התקינה של מערכת הנטרול.

כיצד פועלות כריות האוויר שלך מסוג "וילון"

כריות אוויר צדדיות מסוג "וילון"



במקרה של התנגשות צדדית בינונית עד קשה, חיישנים יזהו האצה מהירה ויאותתו ליחידת הבקרה להפעיל במהירות את כרית האוויר הצדדית מסוג "וילון" של הנהג או של הנוסע.

אם ההתנגשות היא בצד הנוסע, כרית האוויר מסוג "וילון" שבצד הנוסע תתנפח גם אם אין נוסעים בצד זה של הרכב.

בעת התנגשות חזיתית בינונית עד קשה, הגורמת להפעלת כריות האוויר הקדמיות, כרית אוויר מסוג "וילון" תתנפח (כרית אוויר אחת או שתיהן).

כדי לקבל את ההגנה הטובה ביותר מכריות האוויר הצדדיות מסוג "וילון", הנוסעים צריכים לחגור את חגורות הבטיחות שלהם, לשבת זקוף ולהישען לאחור.

32TF2600.indb 38 2/27/11 8:02:02 PM



כיצד פועל מחוון ה-SRS
מחוון ה-SRS מזהיר אותך מפני בעיה אפשרית בכריות האוויר, בחיישנים, במותחני חגורות הבטיחות או במערכת נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע.

כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב NO (II), מחוון זה נדלק למשך כמה שניות ולאחר מכן כבה. חיווי זה מציין שהמערכת פועלת כהלכה.

אם המחוון נדלק בכל מצב אחר או אינו נדלק כלל, עליך להביא את רכבך לבדיקה במרכז השירות שלך. לדוגמה:

- אם מחוון ה-SRS לא נדלק לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב ON (II).
- אם המחוון נשאר דולק לאחר התנעת המנוע.
- אם המחוון נדלק או מהבהב במהלך הנסיעה.

תוכל לראות גם את הסמל  או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.

אם אתה מבחין באחד מהחיווים הללו, ייתכן שכריות האוויר ומותחני חגורות הבטיחות לא יפעלו כהלכה בשעת הצורך.

⚠ אזהרה

התעלמות ממחוון ה-SRS עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות אם מערכות כריות האוויר או מותחני החגורות לא פועלים כהלכה.

הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות בהקדם האפשרי אם מחוון ה-SRS מצביע על בעיה אפשרית.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 39 2/27/11 8:02:02 PM

⚠ אזהרה

אם מחוון ה-SRS נדלק, הוצא מיד את מושב הבטיחות לילד הפונה לאחור ממושב הנוסע הקדמי. אל תתעלם ממחוון ה-SRS גם אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מנוטרלת.

ייתכן שהתקלה במערכת ה-SRS תגרום להפעלת כרית האוויר הקדמית של הנוסע; הפעלה זו עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות.



מחוון נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע

בדגמים אירופאים

מחוון זה נמצא ליד צג מערכת השמע. הוא נדלק למשך כמה שניות כדי לבדוק את המערכת כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II).

אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע פועלת, המחוון יידלק למשך כמה שניות ויכבה לאחר סיום בדיקת המערכת. אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע לא פועלת, המחוון יישאר דולק בסיום בדיקת המערכת או יידלק למשך כמה שניות, יכבה לזמן קצר ויידלק שוב לאחר בדיקת המערכת. לאחר מכן הוא אמור להישאר דלוק.



כיצד פועל מחוון נטרול כרית האוויר הצדדית

מלבד דגמי האיחוד האירופי

מחוון זה מזהיר אותך שכרית האוויר הצדדית של הנוסע נוטרלה בצורה אוטומטית. הוא אינו מציין שיש בעיה בכריות האוויר הצדדיות שלך.

כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב NO (II), מחוון זה אמור להידלק למשך כמה שניות ולאחר מכן לכבות (ראה עמוד 84). אם הוא אינו נדלק, דולק באופן קבוע או נדלק במהלך הנסיעה כאשר אין נוסע במושב הקדמי, בדוק את המערכת.

32TF2600.indb 40 2/27/11 8:02:03 PM

מידע נוסף אודות כריות האוויר שלך

הטיפול בכרית האוויר
כריות האוויר ומותחני חגורות הבטיחות האוטומטיים שברכבך אינם זקוקים לטיפול ואינם מכילים חלקים שבאפשרותך לטפל בהם בצורה בטוחה. אולם עליך לטפל ברכבך אם:

- ***אחת מכריות האוויר התנפחה.***
חובה להחליף כרית אוויר שהתנפחה, את יחידת הבקרה וחלקים אחרים. חובה גם להחליף מותחן חגורת בטיחות שהופעל.

- אל תנסה להסיר או להחליף את כרית האוויר בעצמך. פעולה זו תתבצע במרכז השירות או על ידי מוסך פחחות שברשותו הידע המתאים.

- ***מחוון ה-SRS מזהיר אותך מפני בעיה.***
הבא את רכבך למרכז שירות מורשה בהקדם האפשרי. אם תתעלם מחיווי זה, ייתכן שכריות האוויר שלך לא יפעלו כהלכה.

רק עובדים שעברו הדרכה מתאימה רשאים לטפל במערכת. חל איסור להסיר את יחידת כרית האוויר/מותחן החגורה מהרכב. במקרה של תקלה, כשל או לאחר התנפחות כרית אוויר/הפעלת מותחן חגורת הבטיחות, עליך לפנות למרכז שירות מורשה לצורך תיקון רכבך.

אמצעי בטיחות נוספים
- ***אל תנסה לבטל את פעולת כריות האוויר שלך.***
כריות האוויר וחגורות הבטיחות מספקות את ההגנה הטובה ביותר.

- ***אל תטפל ברכיבי כרית האוויר ומותחן חגורת הבטיחות או בחיווט בשום מקרה.***
פעולה זו עלולה לגרום להפעלת כריות האוויר ומותחני חגורות הבטיחות האוטומטיים ולפגיעה קשה מאוד.

- ***אל תשפוך נוזלים על משענות הגב הקדמיות.***
אם מים או נוזל אחר נשפך על משענות הגב, הוא עלול למנוע ממערכת כריות האוויר הצדדיות לפעול כהלכה.

32TF2600.indb 41 2/27/11 8:02:03 PM



ההגנה על ילדים מוטלת על המבוגרים. אולם מבוגרים רבים לא יודעים כיצד להגן כהלכה על ילדים הנוסעים ברכב למרות כוונותיהם הטובות.

קרא את הפרק הזה אם יש לך ילדים או אם עליך להסיע ילד ברכבך. פרק זה מתחיל בהנחיות כלליות חשובות, הוא כולל מידע חשוב בנוגע לתינוקות, ילדים קטנים וילדים גדולים.

כל הילדים חייבים להיות חגורים
בכל שנה ילדים רכים נפגעים או נהרגים בתאונות דרכים כיוון שהם לא חגורים כלל או לא חגורים כהלכה. למעשה, תאונות דרכים הן הגורם הראשי למוות של ילדים עד גיל 12.

כדי להפחית את מספר הפגיעות ומקרי המוות של ילדים, יש לחגור תינוקות וילדים כהלכה כאשר הם נמצאים בתוך הרכב.

תינוקות וילדים קטנים חייבים להיות חגורים במושב בטיחות מאושר המאובטח כהלכה אל הרכב (ראה עמודים 69-49).

⚠ אזהרה

ילדים שאינם חגורים כלל או שאינם חגורים כהלכה עלולים להיפגע קשה או להיהרג בתאונה.

ילד קטן מדי, שלא ניתן לחגור אותו בעזרת חגורת הבטיחות הרגילה, ייחגר כהלכה בעזרת מושב בטיחות מאושר לילד. ילד גדול ייחגר כהלכה בעזרת חגורת בטיחות ומושב הגבהה (בוסטר) אם יש צורך בכך.

חובה לחגור ילדים גדולים בעזרת חגורת המותניים/הכתף תוך שימוש במושב הגבהה (בוסטר) עד אשר יהיה ניתן לחגור אותם כהלכה בעזרת חגורת הבטיחות הרגילה (ראה עמודים 73-70).

32TF2600.indb 42 2/27/11 8:02:03 PM

הגנה על ילדים – הנחיות כלליות

ברוב המדינות מושבי הבטיחות לילדים חייבים לעמוד במפרטי התקן ECE 44.

במדינות רבות החוק דורש שילדים מתחת לגיל 12 ובגובה שאינו עולה על 150 ס"מ ישבו במושב בטיחות לילד מתאים ומאושר רשמית. לפיכך חובה להשתמש במדינות אלו במושב בטיחות לילד מתאים ומאושר רשמית בעת הושבת ילד בכל אחד ממושבי הרכב. נא בדוק את דרישות החוק במדינתך.

כל הילדים צריכים לשבת במושב האחורי

על פי סטטיסטיקת תאונות, ילדים בכל הגילים ובכל הגדלים בטוחים יותר כאשר הם חגורים במושב האחורי. מומלץ לחגור ילדים עד גיל 12 במושב האחורי.

הסיכוי לפגיעה בילדים היושבים במושב האחורי על ידי חלקי הרכב הפנימיים נמוך יותר במקרה של תאונה או בלימת חירום. בנוסף, כרית האוויר המתנפחת לא יכולה לפגוע בילדים שיושבים במושב האחורי.

כרית האוויר הקדמית של הנוסע טומנת בחובה סכנות חמורות

כריות האוויר הקדמיות תוכננו כדי לסייע בהגנה על מבוגרים במקרה של תאונה חזיתית בעוצמה בינונית עד קשה. כדי לבצע זאת, כרית האוויר הקדמית של הנוסע היא די גדולה והיא יכולה להתנפח בעוצמה רבה העלולה לגרום לפגיעות קשות מאוד.

תינוקות

לעולם אל תציב מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי ברכב המצויד בכרית אוויר קדמית לנוסע. אם כרית האוויר מתנפחת, היא עלולה לפגוע בגב מושב הבטיחות לילד בעוצמה כזו העלולה להרוג ילד או לפגוע בו בצורה קשה מאוד.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 43 2/27/11 8:02:03 PM

בהתאם לדרישת התקן ECE מס' 94;

⚠ אזהרה



אין להשתמש במושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב המוגן על ידי כרית אוויר קדמית.

אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מתנפחת, היא עלולה לפגוע במושב הבטיחות לילד הפונה לאחור בעוצמה רבה. מושב הבטיחות לילד הפונה לאחור עלול להיפגע בעוצמה רבה העלולה לפגוע קשות בתינוק.

בדגמים אירופאים

אנו ממליצים בחום להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב האחורי. נטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע אם לא ניתן להימנע מהצבת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי. בנוסף, זכור להפעיל שוב את כרית האוויר לאחר הסרת מושב הבטיחות לילד הפונה לאחור.

ילדים קטנים

התקנת מושב בטיחות לילד הפונה לפנים במושב הקדמי ברכב המצויד בכרית אוויר קדמית לנוסע עלולה להיות מסוכנת. אם מושב הרכב קרוב מדי ללוח המכשירים או אם ראש הילד זז קדימה במהלך תאונה, כרית האוויר הקדמית המתנפחת עלולה לפגוע בילד בעוצמה כזו העלולה להרוג אותו או לפגוע בו בצורה קשה מאוד.

ילדים גדולים

גם ילדים גדולים שאינם זקוקים למושב בטיחות לילד עלולים להיפגע או להיהרג על ידי כרית האוויר הקדמית של הנוסע. ילדים גדולים ישבו במושב האחורי, ככל שהדבר מתאפשר, על מושב הגבהה (בוסטר) אם יש צורך בכך וייחגרו כהלכה בעזרת חגורת בטיחות (ראה עמוד 70, מידע חשוב אודות הגנה על ילדים גדולים).

32TF2600.indb 44 2/27/11 8:02:04 PM

בכל מקרה פעל בהתאם לדרישות החוק התקפות במדינה שבה אתה נוהג.

בדגמים מסוימים
על מגן השמש של הנוסע הקדמי מודבקת מדבקת אזהרה המזהירה אותך מפני סכנות כרית האוויר הקדמית של הנוסע ומזכירה לך שעליך לחגור ילדים כהלכה במושב האחורי. גם בדופן לוח המכשירים שבצד הנוסע הקדמי יש מדבקת אזהרה למערכת נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע. נא קרא את ההוראות שעל מדבקות אלו ופעל על פיהן.

מגן שמש לנוסע הקדמי (דגמי האיחוד האירופי)

⚠ אזהרה



אל תתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור על מושב זה עם כרית אוויר אקטיבית.

סכנת מוות או פגיעה קשה.

לוח המכשירים בצד הנוסע
נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע



32TF2600.indb 45 2/27/11 8:02:04 PM

כרית האוויר הצדדית טומנת בחובה סכנות חמורות

בדגמים אירופאים

כריות האוויר הצדדיות תוכננו כדי לסייע בהגנה על מבוגרים במקרה של תאונה צדדית בעוצמה בינונית עד קשה. אם גוף הילד נמצא באזור פעולת כרית האוויר המתנפחת, כרית האוויר עלולה לפגוע בו בעוצמה כזו העלולה להרוג אותו או לפגוע בו בצורה קשה מאוד.

על כל אחד ממשקופי הדלתות שברכבך מודבקת מדבקת אזהרה המזהירה אותך מפני סכנות כריות האוויר הצדדיות ומזכירה לך שעליך לחגור ילדים כהלכה במושב האחורי.

⚠ אזהרה



הישענות על הדלת הקדמית עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות במקרה של התנפחות כרית האוויר הצדדית.

שב תמיד במצב זקוף והצמד את הגב למושב.

מלבד דגמי האיחוד האירופי

כדי למנוע פגיעה על ידי כרית אוויר צדדית מתנפחת, רכבך מצויד במערכת נטרול אוטומטית המנתקת את כרית האוויר הצדדית של הנוסע. חברת "הונדה" לא ממליצה להושיב ילדים במושב הקדמי גם אם הרכב מצויד במערכת זו. כדי לקבל את ההגנה הטובה ביותר מכריות האוויר הצדדיות, הילדים צריכים לחגור את חגורות הבטיחות שלהם כהלכה, לשבת במצב זקוף ולהישען לאחור. לקבלת מידע נוסף אודות מערכת הנטרול האוטומטית של כרית האוויר הצדדית של הנוסע, עיין בעמוד 37.

על כל אחד ממשקופי הדלתות הקדמיות מודבקת מדבקת בטיחות המזכירה לך מהן הסכנות הטמונות בכריות האוויר הצדדיות.

32TF2600.indb 46 2/27/11 8:02:04 PM

אם אתה חייב לנהוג עם כמה ילדים
ברכבך מושב אחורי שבו ניתן לחגור ילדים כהלכה אם עליך להסיע כמה ילדים ולהושיב אחד מהם במושב הקדמי:

- הושב את הילד הגדול ביותר במושב הקדמי, בתנאי שהוא מספיק גדול כדי לחגור חגורת מותניים/כתף כהלכה (ראה עמוד 70).
- הזז את מושב הרכב לאחור ככל הניתן (ראה עמוד 14).
- הושב את הילד במצב זקוף והשען אותו לאחור (ראה עמוד 18).
- ודא שחגורת הבטיחות מונחת ומאובטחת כהלכה (ראה עמוד 16).

אם הילד דורש תשומת לב מיוחדת
הורים רבים טוענים שהם מעדיפים להושיב תינוק או ילד קטן במושב הקדמי כדי שהם יוכלו להשגיח עליו או בגלל שהוא דורש את תשומת לִבם.

הושבת ילד במושב הקדמי חושפת את הילד לסכנות הטמונות בהתנגשות חזיתית או צדדית; בנוסף, הקדשת תשומת לב מיוחדת לילד מסיחה את דעתו של הנהג מפעולות הנהיגה החשובות ומסכנת את הנהג ואת הילד.

אם הילד דורש תשומת לב מיוחדת או שמירה על קשר עין בתדירות תכופה, אנו ממליצים בחום שמבוגר נוסף ישב עם הילד במושב האחורי. המושב האחורי הוא מקום בטוח יותר לילד בהשוואה למושב הקדמי.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 47 2/27/11 8:02:04 PM

אמצעי בטיחות נוספים

- ***לעולם אל תושיב תינוק או ילד על ברכיך.*** אם אתה לא חוגר חגורת בטיחות בעת תאונה, אתה עלול להיזרק קדימה ולדחוק את הילד כנגד לוח המכשירים או משענת המושב. אם אתה חוגר חגורת בטיחות, הילד עלול להיזרק מידיך, להיפגע קשות או להיהרג.

- ***לעולם אל תחגור את עצמך עם ילד בעזרת חגורת בטיחות אחת.*** במהלך תאונה חגורת הבטיחות עלולה ללחוץ על הילד ולגרום לו לפגיעות קשות ואף קטלניות.

- ***לעולם אל תאפשר לשני ילדים להשתמש באותה חגורת בטיחות.*** במקרה זה הם עלולים להיפגע בצורה קשה במקרה של תאונה.

- ***אל תשאיר ילדים לבדם בתוך הרכב.*** השארת ילדים ללא השגחת מבוגר אסורה על פי חוק במדינות מסוימות, והיא עלולה להיות מסוכנת מאוד.

  לדוגמה, תינוקות וילדים קטנים הנשארים בתוך הרכב ביום חם עלולים למות ממכת חום. ילד שהושאר לבדו ברכב כאשר המפתח נמצא בתוך מתג ההתנעה, עלול להזיז את הרכב בטעות, לפגוע בעצמו או באחרים.

- ***נעל את כל הדלתות ואת דלת תא המטען כאשר רכבך אינו בשימוש.*** ילדים המשחקים בתוך הרכב עלולים להילכד בטעות בתוכו. למד את ילדך לא לשחק בתוך הרכב או סביבו.

- ***השתמש במנעולי הדלתות לילדים כדי למנוע מילדים לפתוח את הדלתות האחוריות.*** פעולה זו יכולה למנוע נפילתם בטעות של ילדים מהרכב (ראה עמוד 153).

- **אזהרה:** השתמש במתג הראשי של החלונות החשמליים כדי למנוע מילדים לפתוח את החלונות. השתמש באמצעי זה כדי למנוע מילדים לשחק עם החלונות, פעולה העשויה לחשוף אותם לסכנות או להסיח את דעתו של הנהג (ראה עמוד 174).

- **אזהרה:** קח תמיד את מפתח ההצתה איתך כאשר אתה יוצא מהרכב (עם כל שאר הנוסעים).

- ***אם חגורת הבטיחות מצוידת בהתקן גלילה ננעל, ודא שחגורות הבטיחות שאינן בשימוש, שאליהן יכול הילד להגיע, נעולות וסגורות במלואן.*** אם הילד כורך חגורת בטיחות רופפת סביב צווארו, הוא עלול להיפצע בצורה קשה או קטלנית. (ראה עמודים 61 ו-62 לקבלת מידע אודות הפעלת התקן הגלילה הננעל ושחרורו).

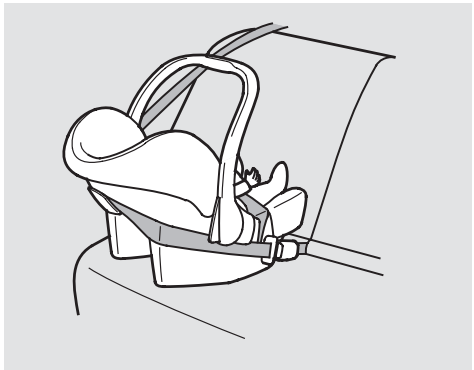
32TF2600.indb 48 2/27/11 8:02:04 PM

הגנה על ילדים – הנחיות כללית, הגנה על תינוקות ועל ילדים קטנים

- ***הרחק את מפתחות הרכב/השלטים מהישג ידם של ילדים.*** גם ילדים צעירים מאוד יודעים כיצד לשחרר את נעילתן של דלתות הרכב, לפתוח את מתג ההתנעה ולפתוח את דלת תא המטען, פעולות העלולות לגרום בטעות לפגיעה או למוות.

"לעולם אל תאפשר לילדים לכרוע ברך על המושבים או לעמוד עליהם כאשר הרכב בתנועה. הכוחות הפועלים על נוסעי הרכב במהלך בלימת חירום יגרמו לילדים להיזרק קדימה. במקרה זה הילדים עלולים להיפגע קשה או להיהרג."

הגנה על תינוקות



סוג מושב בטיחות לילד
תינוק חייב להיות חגור כהלכה במושב בטיחות נטוי, הפונה לאחור עד אשר משקלו מגיע למשקל המופיע על מושב הבטיחות לילד או עד אשר גובהו מגיע למגבלת הגובה שעל מושב הבטיחות לילד, והוא בן שנה אחת לפחות.

רק מושב בטיחות לתינוק הפונה לאחור מספק תמיכה מתאימה לראש התינוק, לצווארו ולגבו.

ניתן להשתמש בשני סוגי מושבים: מושב בטיחות המיועד אך ורק לתינוקות או מושב בטיחות רגיל המותקן כשהוא פונה לאחור ומוטה.

אין להפנות לפנים מושב בטיחות לילד הפונה לאחור. אם מושב זה מופנה לפנים, התינוק עלול להיפגע בצורה קשה מאוד במקרה של התנגשות חזיתית.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 49 2/27/11 8:02:05 PM

התקנת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור
ניתן להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור בכל אחד מהמושבים האחוריים, אולם לא במושב הקדמי. ***לעולם אל תתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי.***

דגמי האיחוד האירופי
יש להתקין מושב בטיחות לילד מאושר הפונה לאחור בכל אחד מהמושבים האחוריים.

אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מתנפחת, היא עלולה לפגוע בגב מושב הבטיחות לילד בעוצמה כזו העלולה להרוג את הילד או לפגוע בו בצורה קשה מאוד.

כאשר מושב בטיחות לילד הפונה לאחור מותקן כהלכה, הוא עלול למנוע מהנהג או מהנוסע הקדמי להזיז את המושבים שלהם לאחור כמומלץ או לנעול את משענות הגב שלהם במצב הרצוי.

בשני המקרים אנו ממליצים להתקין את מושב הבטיחות לילד מאחורי מושב הנוסע הקדמי, להזיז את המושב הקדמי קדימה ככל הניתן ולהשאירו פנוי. או באפשרותך לרכוש מושב בטיחות לילד הפונה לאחור קטן יותר.

⚠ אזהרה

התקנת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מתנפחת.

התקן תמיד מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב האחורי ולא במושב הקדמי.

32TF2600.indb 50 2/27/11 8:02:05 PM

בהתאם לדרישת התקן ECE מס' 94;

⚠ אזהרה



אין להשתמש במושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב המוגן על ידי כרית אוויר קדמית.

אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מתנפחת, היא עלולה לפגוע במושב הבטיחות לילד הפונה לאחור בעוצמה רבה. מושב הבטיחות לילד הפונה לאחור עלול להיפגע בעוצמה רבה העלולה לפגוע קשות בתינוק.

בדגמים אירופאים

נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע

אנו ממליצים בחום להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב האחורי. נטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע אם לא ניתן להימנע מהצבת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי. בנוסף, זכור להפעיל שוב את כרית האוויר לאחר הסרת מושב הבטיחות לילד הפונה לאחור.

הגנה על ילדים קטנים



סוג מושב בטיחות לילד

ילד בן שנה אחת לפחות ושמשקלו וגובהו תואמים למפורט בהנחיית יצרן מושב הבטיחות לילד, צריך להיות חגור במושב בטיחות אנכי הפונה לפנים.

מבין כל מושבי הבטיחות הקיימים בשוק, אנו ממליצים להשתמש במושבים המצוידים ברתמה בעלת חמש נקודות עיגון כמתואר באיור.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 51 2/27/11 8:02:05 PM

אנו גם ממליצים שילדים קטנים ישתמשו במושב הבטיחות ככל הניתן עד אשר הילד מגיע למגבלת הגובה או המשקל של מושב הבטיחות.

התקנת מושב בטיחות לילד
אנו ממליצים בחום להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לפנים במושב האחורי ולא במושב הקדמי.

התקנת מושב בטיחות לילד הפונה לפנים במושב הקדמי ברכב המצויד בכרית אוויר קדמית לנוסע עלולה להיות מסוכנת. אם מושב הרכב קרוב מדי ללוח המכשירים או אם ראש הילד זז קדימה במהלך תאונה, כרית האוויר המתנפחת עלולה לפגוע בילד בעוצמה כזו העלולה לגרום לו לפגיעות קשות מאוד ואף קטלניות.

אם עליך להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לפנים במושב הקדמי, הזז את מושב הרכב לאחור ככל הניתן, ודא שמושב הבטיחות לילד מאובטח בחוזקה אל הרכב ושהילד חגור כהלכה במושב הבטיחות.

⚠ אזהרה

התקנת מושב בטיחות לילד הפונה לפנים במושב הקדמי עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות אם כרית האוויר הקדמית מתנפחת.

אם אתה חייב להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לפנים במושב הקדמי, הזז את מושב הרכב לאחור ככל הניתן וחגור את הילד כהלכה.

32TF2600.indb 52 2/27/11 8:02:05 PM

בחירת מושב בטיחות לילד

בעת רכישת מושב בטיחות לילד, יהיה עליך לבחור במושב בטיחות רגיל או במושב המיועד לשימוש עם רצועות ונקודות עיגון תחתונות.

מושבי בטיחות רגילים חייבים להיות מאובטחים אל הרכב בעזרת חגורת בטיחות, בעוד שמושבי בטיחות בעלי נקודות עיגון תחתונות מאובטחים על ידי חיבורם לאביזרי החיבור שבתוך שני המושבים החיצוניים האחוריים.

אנו ממליצים לבחור בסוג זה של מושבים כיוון שמושבי בטיחות לילד מסוג זה קלים יותר להתקנה ומפחיתים את הסיכוי להתקנה לא נכונה.

אנו גם ממליצים לבחור במושב בטיחות לילד בעל נקודות עיגון תחתונות קשיחות ולא גמישות (ראה עמוד 57).

מושב בטיחות לילד בעל נקודת עיגון גמישה אינו זמין במדינות האיחוד האירופי.

ניתן להתקין מושב בטיחות לילד בעל נקודות עיגון תחתונות במושבים שאינם מצוידים בנקודות עיגון תחתונות בעזרת חגורת הבטיחות.

כל מושב בטיחות אשר תבחר חייב לעמוד בשלוש דרישות כדי לספק הגנה מתאימה:

1. ***מושב הבטיחות לילד צריך לעמוד בתקני הבטיחות.*** ברוב המדינות מושבי הבטיחות לילדים חייבים לעמוד במפרטי התקן ECE 44. חפש את סימן האישור על המושב ואת הצהרת התאימות של היצרן שעל הקופסה.

   יצרן רכב זה לא יישא בכל אחריות לנזק שייגרם על ידי פגם במושב בטיחות מומלץ לילד.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 53 2/27/11 8:02:05 PM

2. ***סוג מושב הבטיחות לילד וגודלו צריכים להתאים לילד.***
פונה לאחור לתינוקות, פונה לפנים לילדים קטנים.

ודא שמושב הבטיחות מתאים לילדך. בדוק את מגבלות הגובה והמשקל המופיעות בהוראות היצרן ועל המדבקות.

3. ***מושב הבטיחות לילד צריך להתאים למושב הרכב שבו הוא יותקן.***

לפני רכישת מושב בטיחות רגיל לילד או לפני השימוש במושב שנרכש מראש, אנו ממליצים לבדוק את מושב הבטיחות לילד במושב (או במושבים) שבו הוא יותקן.

32TF2600.indb 54 2/27/11 8:02:05 PM

התקנת מושב בטיחות לילד

לאחר בחירת מושב בטיחות מתאים לילד ומקום מתאים להתקינו, יש שלושה שלבים עיקריים בתהליך התקנת המושב:

1. ***אבטח כהלכה את מושב הבטיחות לילד אל הרכב.*** כל מושבי הבטיחות לילדים חייבים להיות מאובטחים אל הרכב בעזרת חגורת המותניים או בעזרת נקודות עיגון תחתונות. מושב בטיחות לילד שאינו מאובטח כהלכה לרכב עלול לסכן את הילד במקרה של תאונה.

מלבד דגמי האיחוד האירופי
אם אתה משתמש בחגורת מותניים/כתף, זכור להתקין את תפס הנעילה על חגורת הבטיחות (ראה עמוד 67).

2. ***ודא שמושב הבטיחות לילד מאובטח בחוזקה.*** לאחר התקנת מושב הבטיחות לילד, דחוף ומשוך את המושב קדימה ומצד לצד כדי לוודא שהוא מאובטח.

יש להדק ככל הניתן מושב בטיחות לילד המאובטח בעזרת חגורת בטיחות. מכל מקום, הוא לא צריך להיות מהודק מדי. תזוזה קלה לצדדים לא אמורה להפחית את היעילות של מושב הבטיחות לילד.

אם מושב הבטיחות לילד לא מאובטח, נסה להתקין אותו במושב אחר או להשתמש במושב בטיחות לילד מסוג אחר, שאתו ניתן לאבטח כהלכה.

3. ***חגור את הילד במושב בטיחות.*** ודא שהילד חגור כהלכה במושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן המושב. ילד שאינו חגור כהלכה במושב הבטיחות עלול להיפגע קשות בתאונה.

בעמודים הבאים מופיעים מושבי בטיחות לילד המומלצים לשימוש במדינות האיחוד האירופי והמלצות להתקנה נכונה של מושב הבטיחות לילד. ברוב הדוגמאות נעשה שימוש במושב בטיחות לילד הפונה לפנים, אולם ההוראות זהות גם למושב בטיחות לילד הפונה לאחור.

32TF2600.indb 55 2/27/11 8:02:06 PM

התקנת מושב בטיחות לילד

⚠ אזהרה

השימוש במושב בטיחות לילד שאינו מתאים לרכבך לא יאבטח כהלכה את התינוק או את הילד, שעלול להיהרג או להיפגע קשות.

רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות במושבים האחוריים החיצוניים. יש להשתמש בנקודות עיגון אלו רק עם מושב בטיחות לילד המיועד לחיבור לנקודות עיגון תחתונות. עיין בעמוד 57, כיצד להתקין מושב בטיחות לילד אל נקודות העיגון התחתונות.

32TF2600.indb 56 2/27/11 8:02:06 PM

התקנת מושב בטיחות לילד עם נקודות עיגון תחתונות
המושבים האחוריים החיצונים שברכבך מצוידים בנקודות עיגון תחתונות.

נקודות עיגון אלו ממוקמות בחלקו התחתון של גב המושב; יש להשתמש בהן רק עם מושב בטיחות לילד המיועד לשימוש עם נקודות עיגון תחתונות.

מיקום כל אחת מנקודות העיגון התחתונות מצוין על ידי כפתור קטן, הנמצא מעל נקודת העיגון.

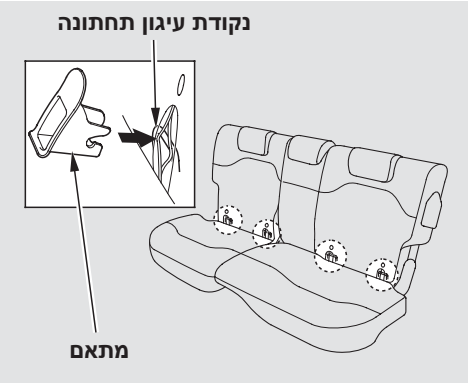
באפשרותך למצוא את נקודת העיגון התחתונה בתוך הפתח שבמשענת הגב.



כדי להתקין מושב בטיחות לילד המיועד לחיבור אל נקודות עיגון תחתונות באחד מהמושבים האחוריים החיצוניים:

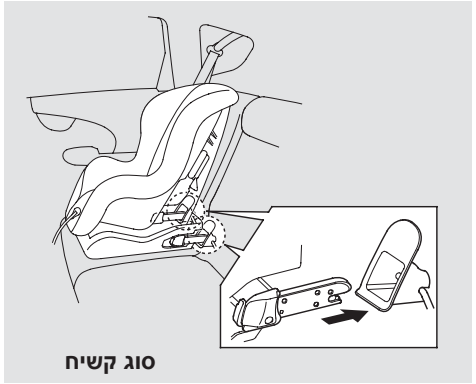
1. הרחק את אבזם חגורת הבטיחות או את הלשונית מנקודות העיגון התחתונות.
2. ודא שאין ליד נקודות העיגון חפצים העלולים למנוע את חיבור המושב אל נקודות העיגון.
3. *בחלק ממושבי הבטיחות לילדים* באפשרותך להשתמש במתאמים אופציונליים המצורפים למושב הבטיחות שלך כדי לחברו אל נקודות העיגון התחתונות בלי לפגוע בריפוד המושב.

32TF2600.indb 57 2/27/11 8:02:06 PM



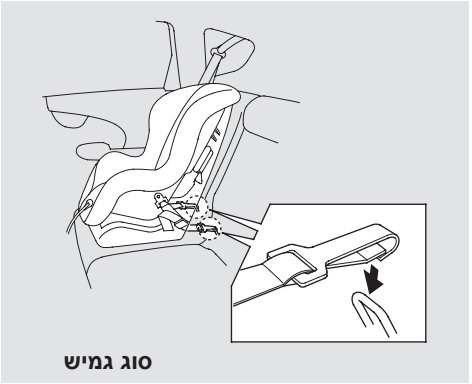
חבר את המתאמים לנקודות העיגון התחתונות כמתואר באיור.

פעל תמיד בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות לילד בעת השימוש במתאמים.



4. התקן את מושב הבטיחות לילד על מושב הרכב ולאחר מכן חבר את מושב הבטיחות לילד אל נקודות העיגון התחתונות בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.

מושבי בטיחות מסוימים המיועדים לשימוש עם נקודות עיגון תחתונות מצוידים במתאם קשיח כמתואר לעיל.



מושבי בטיחות אחרים מצוידים במתאם גמיש כמתואר לעיל.

32TF2600.indb 58 2/27/11 8:02:07 PM

5. פעל בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות לילד בעת כוונון והידוק כל אחד ממושבים אלו.

מושב בטיחות לילד מהסוג הגמיש זמין במדינות מסוימות. סוג זה של מושב לא זמין במדינות האיחוד האירופי.

6. הורד את משענת הראש למצבה הנמוך ביותר.



7. העבר את רצועת הקשירה על פני משענת הראש וחבר את תפס החיבור אל אביזר חיבור הרצועה שבתקרה כמתואר בתרשים. ודא שהרצועה לא מפותלת והדק אותה בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות לילד.

התרשים שלעיל מתאר כיצד יש להעביר את תפס החיבור במדינות האיחוד האירופי.



במושבי בטיחות מסוימים יש לנתב את רצועת הקשירה כמתואר.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 59 2/27/11 8:02:07 PM

8. דחוף ומשוך את מושב הבטיחות לילד קדימה ומצד לצד כדי לוודא שהוא מאובטח.

חובה לבדוק בזהירות את מבנה מושב הבטיחות לילד ואת התאמתו עם יצרן המושב ועם המשווק של מושבים אלו. אם יש לך ספק, פנה למרכז השירות והמכירה שלך לפני רכישת סוג זה של מושב בטיחות לילד.

התקנת מושב בטיחות לילד בעזרת חגורת מותניים/כתף (עם התקן גלילה ננעל)

כאשר מושבי הבטיחות לילדים לא מאובטחים בעזרת נקודות העיגון התחתונות, הם חייבים להיות מאובטחים אל הרכב בעזרת חגורת המותניים.

בנוסף, חגורות המותניים/הכתף שבמושבים האחוריים מצוידות בהתקן גלילה ננעל. חובה להפעילו בעת חיבור מושב בטיחות לילד.

כדי לבדוק אם חגורת המותניים/הכתף מצוידת בהתקן גלילה ננעל, משוך את חגורת המותניים החוצה במלואה והנח לה להיגלל לאט ולאחר מכן משוך שוב בעדינות את החגורה. אם החגורה ננעלת, היא מצוידת בהתקן גלילה ננעל. אם לא, פעל בהתאם להנחיות שבעמוד 63.

פעל בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות לילד כדי לנתב כהלכה את חגורת המותניים/הכתף מבעד למושב הבטיחות לילד.

אם אתה מתכוון להתקין את מושב הבטיחות לילד במושב האחורי המרכזי, ודא שנקודת העיגון המתפרקת של חגורת הבטיחות מחוברת כהלכה (ראה עמוד 170).

דגמי האיחוד האירופי

לקבלת הוראות התקנת מושב בטיחות לילד, עיין בעמוד 58.

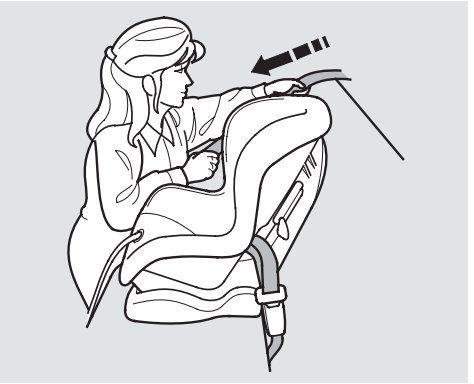
ההוראות שבעמודים הבאים מבוססות על מושב בטיחות לילד הפונה לפנים.

1. התקן את מושב הבטיחות לילד במושב הרכב הרצוי. ודא שמושב הבטיחות לילד מוצמד אל משענת הגב של מושב הרכב.

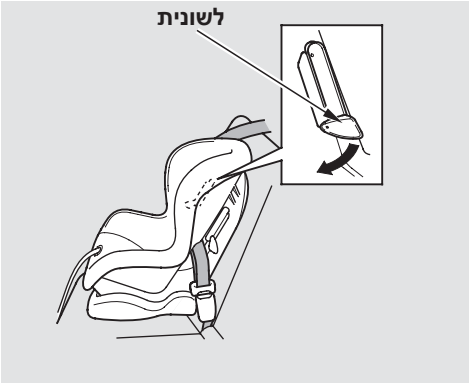
32TF2600.indb 60 2/27/11 8:02:07 PM



2. העבר את החגורה דרך מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן המושב, הכנס את לשונית הנעילה אל תוך האבזם ומתח את חגורת המותניים.



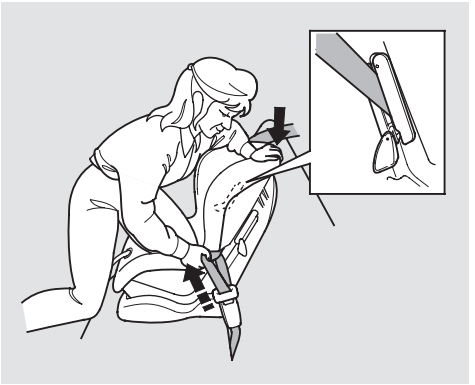
3. כדי להפעיל את התקן הגלילה הננעל, משוך לאט את חגורת הכתף במלואה עד לעצירתה.



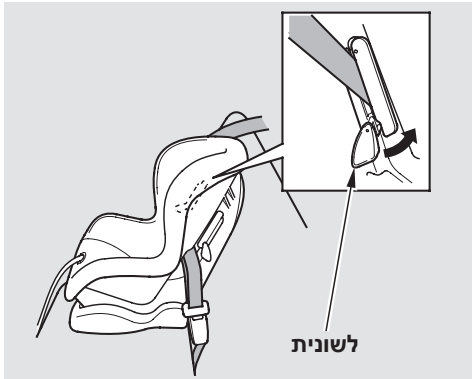
4. דחוף את הלשונית מטה. העבר את חגורת הכתף אל תוך הפתח שבצד מושב הבטיחות והנח לחגורה לחזור אל תוך הגלילה.

5. משוך את החגורה לאחר גלילתה. אם החגורה נעולה, לא תוכל למשוך אותה החוצה. אם ניתן למשוך אותה החוצה, היא לא נעולה ועליך לבצע שוב שלבים אלו.

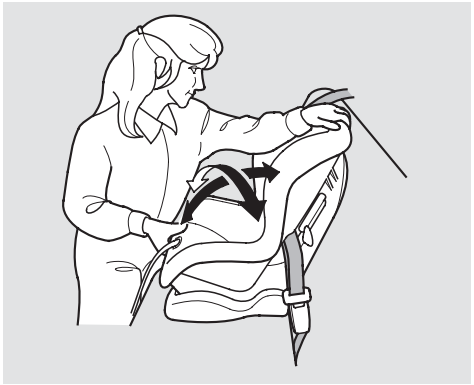
32TF2600.indb 61 2/27/11 8:02:08 PM



6. לאחר שווידאת שהחגורה נעולה, אחוז בחגורת הכתף באזור שליד האבזם ומשוך אותה מעלה כדי למתוח את חגורת המותניים. זכור, אם חגורת המותניים לא מהודקת, מושב הבטיחות לילד לא יהיה מאובטח. כדי למתוח את החגורה, הפעל לחץ על מושב הבטיחות לילד או דחוף את המושב לאחור תוך כדי משיכת החגורה מעלה.



7. אבטח את החגורה בתוך הפתח על ידי הרמת הלשונית. ודא שהחגורה לא מפותלת וממוקמת כהלכה בתוך הפתח.



8. דחוף ומשוך את מושב הבטיחות לילד קדימה ומצד לצד כדי לוודא שהוא מאובטח דיו כדי להישאר במצב זקוף במהלך תמרוני נהיגה רגילים. אם מושב הבטיחות לילד אינו מאובטח, שחרר את החגורה, הנח לה להיגלל במלואה וחזור שוב על שלבים אלו. כדי לבטל את פעולת התקן הגלילה הננעל ולהסיר את מושב הבטיחות לילד, שחרר את האבזם, הוצא את חגורת הבטיחות והנח לגלילת החגורה לגלול את החגורה במלואה.

32TF2600.indb 62 2/27/11 8:02:09 PM

התקנת מושב בטיחות לילד בעזרת חגורת מותניים/כתף (ללא התקן גלילה נגעל)
כאשר מושבי הבטיחות לילדים לא מאובטחים בעזרת נקודות העיגון התחתונות, הם חייבים להיות מאובטחים אל הרכב בעזרת חגורת המותניים.

פעל בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות לילד כדי לנתב כהלכה את חגורת המותניים/הכתף מבעד למושב הבטיחות לילד.

אם אתה מתכוון להתקין את מושב הבטיחות לילד במושב האחורי המרכזי, ודא שנקודת העיגון המתפרקת של חגורת הבטיחות מחוברת כהלכה (ראה עמוד 170).

במדינות האיחוד האירופי: לקבלת הוראות התקנת מושב בטיחות לילד, עיין בעמוד 58.

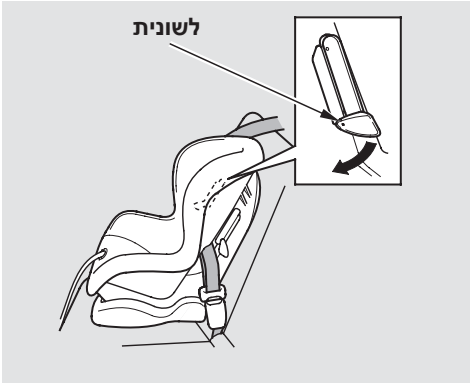
ההוראות שבעמודים הבאים מבוססות על מושב בטיחות לילד הפונה לפנים.

1. התקן את מושב הבטיחות לילד במושב הרכב הרצוי. ודא שמושב הבטיחות לילד מוצמד אל משענת הגב של מושב הרכב.

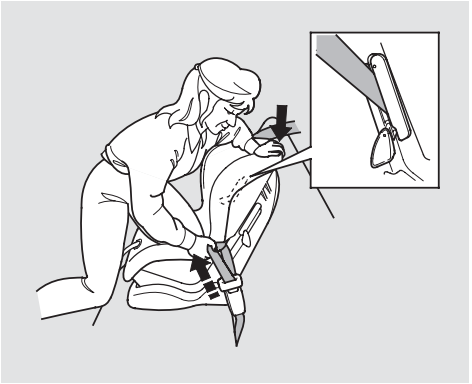
32TF2600.indb 63 2/27/11 8:02:09 PM



2. העבר את החגורה דרך מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן המושב, הכנס את לשונית הנעילה אל תוך האבזם ומתח את חגורת המותניים.



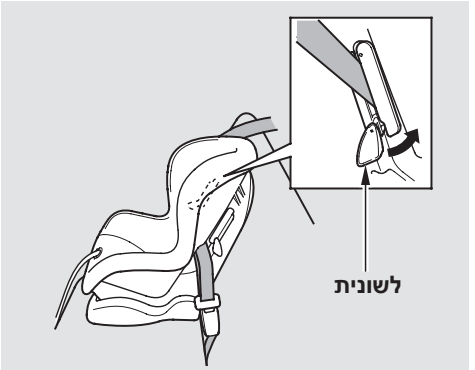
3. דחוף את הלשונית מטה. העבר את חגורת הכתף אל תוך הפתח שבצד מושב הבטיחות לילד.



4. אחוז בחגורת הכתף באזור שליד האבזם ומשוך אותה מעלה כדי למתוח את חגורת המותניים. זכור, אם חגורת המותניים לא מהודקת, מושב הבטיחות לילד לא יהיה מאובטח.

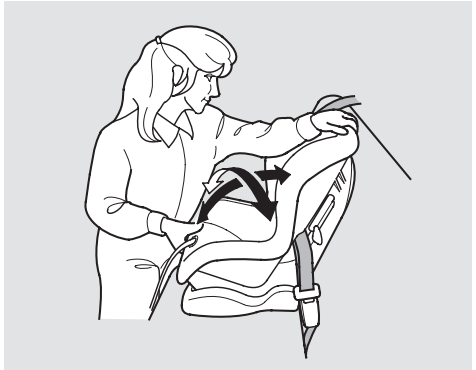
כדי למתוח את החגורה, הפעל לחץ על מושב הבטיחות לילד או דחוף את המושב לאחור תוך כדי משיכת החגורה מעלה.

32TF2600.indb 64 2/27/11 8:02:10 PM



5. אבטח את החגורה בתוך הפתח על ידי הרמת הלשונית. ודא שהחגורה לא מפותלת וממוקמת כהלכה בתוך הפתח.

   בעת הרמת הלשונית, זכור למשוך מעלה את חלקה העליון של חגורת הכתף כדי למתוח את החגורה.



6. דחוף ומשוך את מושב הבטיחות לילד קדימה ומצד לצד כדי לוודא שהוא מאובטח דיו כדי להישאר במצב זקוף במהלך תמרוני נהיגה רגילים.

   כדי להסיר את מושב הבטיחות לילד, שחרר את האבזם, הוצא את חגורת הבטיחות והנח לגלילת החגורה לגלול את החגורה במלואה.



בכלי רכב שבהם החגורה במושב שבו יושב הילד אינה מצוידת בהתקן גלילה ננעל
כאשר אתה מאבטח את מושב הבטיחות לילד בעזרת חגורת המותניים/הכתף, זכור להתקין את תפס הנעילה על חגורת הבטיחות (ראה עמוד 67).

32TF2600.indb 65 2/27/11 8:02:10 PM

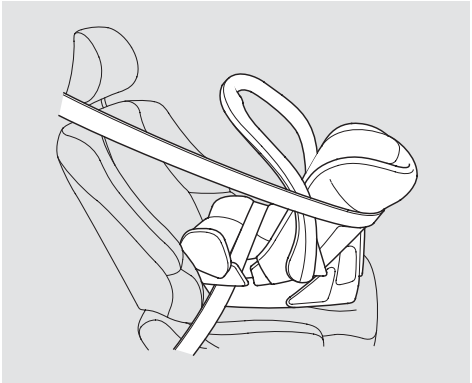
התקנת מושב בטיחות לילד

בדגמים אירופאים

התקנת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע מנוטרלת

אנו ממליצים בחום להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב האחורי. נטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע אם לא ניתן להימנע מהצבת מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי. ראה עמוד 33, כיצד לנטרל את מערכת כרית האוויר הקדמית של הנוסע.

כדי להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי תוך שימוש בחגורת המותניים/הכתף עליך להעביר את החגורה דרך מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן המושב ולאחר מכן להכניס את הלשונית אל תוך האבזם.



משוך בחוזקה את הקצה החופשי של החגורה כדי למתוח אותה (הפעלת לחץ על מושב הבטיחות לילד עשויה לסייע במשיכת החגורה).

לבסוף, דחוף ומשוך את מושב הבטיחות לילד קדימה ומצד לצד כדי לוודא שהוא מאובטח דיו כדי להישאר במצב זקוף במהלך תמרוני נהיגה רגילים. אם מושב הבטיחות לא מאובטח, שחרר את החגורה וחבר אותה שוב.

כדי להסיר את מושב הבטיחות לילד, שחרר את האבזם, הוצא את חגורת הבטיחות והנח לגלילת החגורה לגלול את החגורה במלואה.

32TF2600.indb 66 2/27/11 8:02:11 PM

התקנת מושב בטיחות לילד

השימוש בתפס הנעילה של חגורת הבטיחות
בכלי רכב שבהם החגורה במושב שבו יושב הילד אינה מצוידת בהתקן גלילה נגעל
השתמש תמיד בתפס הנעילה של חגורת הבטיחות בעת אבטחת מושב הבטיחות לילד ברכבך בעזרת חגורת המותניים/הכתף. פעולה זו מונעת ממושב הבטיחות לזוז או להתהפך.

תפס הנעילה מצורף בדרך כלל למושב הבטיחות לילד. אם אתה זקוק לתפס מסוג זה, צור קשר עם יצרן המושב או עם החנות שבה רכשת את המושב.

אם עליך להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לפנים במושב הקדמי, הזז את מושב הרכב לאחור ככל הניתן, ודא שמושב הבטיחות לילד מאובטח בחוזקה אל הרכב ושהילד חגור כהלכה במושב הבטיחות (ראה עמוד 52).

כדי להתקין את תפס הנעילה, בצע את הפעולות שלהלן:

1. התקן את מושב הבטיחות לילד במושב הרכב בעזרת חגורת המותניים/הכתף. העבר את חגורת המותניים/הכתף דרך מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן המושב.

2. הכנס את לשונית הנעילה אל תוך האבזם. משוך את חגורת הכתף כדי למתוח את חגורת המותניים.

3. אחוז בחוזקה בחגורה ליד לשונית הנעילה. הצמד את שני חלקי החגורה יחד כך שהם לא יחליקו דרך לשונית הנעילה. שחרר את חגורת הבטיחות.



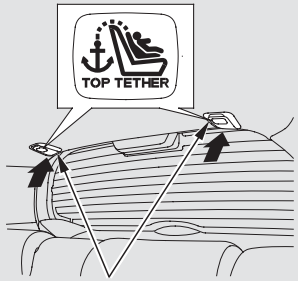
4. התקן את תפס הנעילה כמתואר. התקן את התפס קרוב ככל הניתן ללשונית הנעילה.

5. הכנס את לשונית הנעילה אל תוך האבזם. דחוף ומשוך את מושב הבטיחות לילד כדי לוודא שהוא מאובטח במקומו. אם הוא אינו מאובטח, חזור על פעולות אלו.

32TF2600.indb 67 2/27/11 8:02:11 PM

התקנת מושב בטיחות לילד בעזרת רצועה

יש לחגור ילדים הנוסעים בתוך הרכב כדי להפחית למינימום את הסכנה לפגיעה במקרה של תאונה.



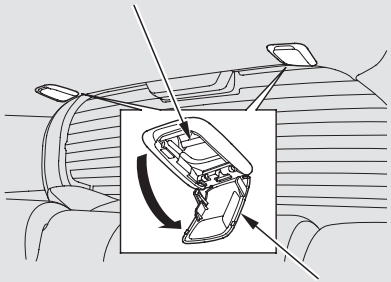
נקודות עיגון רצועה

באיור מופיע דגם מהשוק האירופי.

ניתן להתקין מושב בטיחות לילד בעל רצועה במושבים האחוריים החיצוניים, תוך שימוש בנקודות העיגון המופיעות באיור.

כיוון שהרצועה היא אמצעי אבטחה נוסף על חגורת המותניים/הכתף, אנו ממליצים להשתמש בה כאשר הדבר מתאפשר. (על בעל המושב לבדוק עם יצרן מושב הבטיחות לילד אם המושב שלו מצויד ברצועה מסוג זה).

השימוש באביזר חיבור



1. הורד את משענת הראש למצבה הנמוך ביותר.
2. פתח את מכסה אביזר החיבור לאחר התקנת מושב הבטיחות לילד (ראה עמוד 60).

32TF2600.indb 68 2/27/11 8:02:11 PM



3. חבר את תפס החיבור של אביזר החיבור; ודא שהרצועה לא מפותלת.



במושבי בטיחות מסוימים יש לנתב את רצועת הקשירה כמתואר.

4. הדק את הרצועה בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות לילד.

חבר את הרצועה אל מושב הבטיחות לילד בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות לילד.

בעת השימוש במושב בטיחות לילד, פעל בהתאם להוראות המצורפות למושב זה.

אזהרה: *נקודות העיגון של מושב הבטיחות לילד מתוכננות לעמוד רק בעומסים המופעלים על ידי מושבי בטיחות לילדים המותקנים כהלכה. בשום מקרה אין להשתמש בהן לחיבור חגורות בטיחות למבוגרים, רתמות קשירה, חפצים או ציוד אחר לרכב.*

32TF2600.indb 69 2/27/11 8:02:12 PM

כאשר הילד מגיע למגבלת המשקל או הגובה המומלצת של מושב הבטיחות לילד הפונה לפנים, יש להושיבו במושב האחורי על מושב הגבהה (בוסטר) ולחגור אותו בחגורת המותניים/הכתף.

בעמודים הבאים מופיעות הנחיות לגבי האופן שבו יש לבדוק את חגורת הבטיחות, באילו סוגי מושבי הגבהה (בוסטר) להשתמש ואמצעי בטיחות חשובים שעל פיהם יש לפעול כאשר הילד יושב במושב הקדמי.

⚠ אזהרה

ודא שמשענות הגב נעולות היטב לפני התחלת הנסיעה.

⚠ אזהרה

הושבת ילד עד גיל 12 במושב הקדמי עלולה לגרום לפגיעה או למוות במקרה של התנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע.

אם אתה חייב להושיב את הילד במושב הקדמי, הזז את מושב הרכב לאחור ככל הניתן, השתמש במושב הגבהה (בוסטר) אם יש צורך בכך, ודא שהילד יושב זקוף וחגור את חגורת הבטיחות כהלכה.

בדגמים אירופאים

⚠ אזהרה

הישענות על הדלת הקדמית עלולה לגרום לפגיעה קשה או למוות במקרה של התנפחות כרית האוויר הצדדית.

שב תמיד במצב זקוף והצמד את הגב למושב.

בדגמים מסוימים

רכבך מצויד במערכת לנטרול אוטומטי של כרית האוויר של הנוסע הקדמי אם הילד נשען לצדדים וראש הילד נמצא במסלול פעולת כרית האוויר הצדדית. חברת "הונדה" לא ממליצה להושיב ילדים במושב הקדמי גם אם הרכב מצויד במערכת זו.

32TF2600.indb 70 2/27/11 8:02:12 PM

הגנה על ילדים גדולים

בדיקת התאמת חגורת הבטיחות

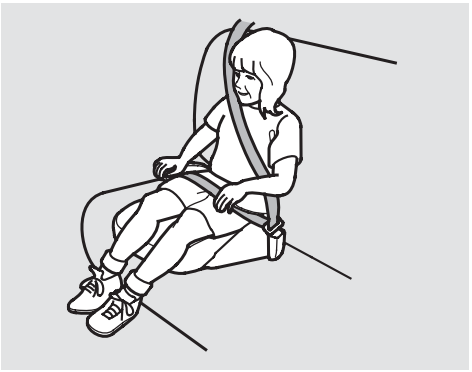


כדי לקבוע אם חגורת המותניים/הכתף מתאימה לילד, חגור את הילד ושאל את עצמך:

1. האם גבו של הילד נשען על משענת הגב?
2. האם ברכי הילד מתכופפות בנוחיות בקצה כר המושב?
3. האם חגורת הכתף עוברת בין צוואר הילד ובין זרועו?
4. האם חגורת המותניים ממוקמת נמוך ככל הניתן, והאם היא באה במגע עם ירכי הילד?
5. האם הילד מסוגל להישאר ישוב במצב זה לאורך כל הנסיעה?

אם ענית בחיוב על כל השאלות האלו, הילד מוכן לחגור את חגורת המותניים/הכתף כהלכה. אם ענית בשלילה על אחת מהשאלות, הילד צריך לשבת במושב הגבהה (בוסטר).

השימוש במושב הגבהה (בוסטר)



ילד גדול מדי להושבה במושב בטיחות לילד הפונה לפנים צריך לשבת במושב האחורי על מושב הגבהה (בוסטר) עד אשר חגורת המותניים/הכתף תתאים לו כהלכה ללא השימוש במושב ההגבהה.

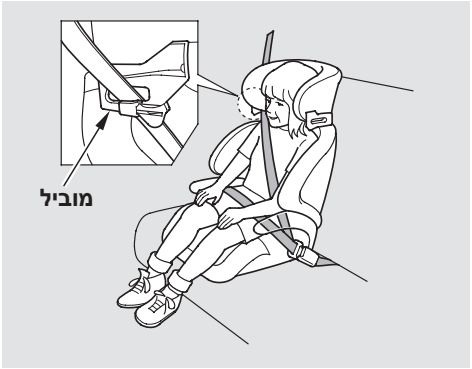
32TF2600.indb 71 2/27/11 8:02:13 PM

מושבי הגבהה יכולים להיות מצוידים במשענת גב או בלעדיה. בכל מקרה, ודא שהמושב עומד בתקני הבטיחות המאושרים (ראה עמוד 53); זכור לפעול בהתאם להוראות יצרן מושב ההגבהה.

אם אתה חייב להושיב ילד עם מושב הגבהה במושב הקדמי, הזז את מושב הרכב לאחור ככל הניתן וודא שהילד חוגר את חגורת הבטיחות כהלכה.

הילד יכול להמשיך ולהשתמש במושב הגבהה עד אשר חלקן העליון של אוזניו נמצא בקו אחד עם משענת הגב של הרכב או של מושב ההגבהה. ילד בגובה זה אמור להיות מספיק גבוה כדי להשתמש בחגורת המותניים/הכתף ללא מושב הגבהה.

דגמי האיחוד האירופי
עיין בעמוד 58, התקנת מושב הגבהה (בוסטר).



מושבי הגבהה (בוסטרים) מסוימים עשויים להיות מצוידים במשענת גב. חבר את משענת הגב אל מושב ההגבהה והתאם אותה למושב הרכב בהתאם להוראות יצרן מושב ההגבהה. ודא שחגורת הבטיחות מנותבת כהלכה דרך המוביל שבכתף משענת הגב ושהחגורה לא באה במגע עם צוואר הילד ולא מונחת עליו (ראה עמוד 16).

מתי ילד גדול יכול לשבת במושב הקדמי
מומלץ לחגור ילדים עד גיל 12 במושב האחורי.

המושב האחורי הוא המקום הבטוח ביותר לילדים בכל גיל או גודל.

אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מתנפחת בעת תאונה חזיתית בעוצמה בינונית עד קשה, כרית האוויר עלולה לפגוע קשות בילד שלא חגור כלל, ילד שלא חגור כהלכה, ילד שיושב קרוב מדי לכרית האוויר או ילד שלא יושב במקומו.

גם כרית האוויר הצדדית טומנת בחובה סכנות. אם גוף הילד הגדול נמצא באזור פעולת כרית האוויר הצדדית המתנפחת, הילד עלול להיפגע בצורה קשה.

32TF2600.indb 72 2/27/11 8:02:13 PM

הגנה על ילדים גדולים

ילדים אינם דומים זה לזה. בעוד שהגיל עשוי להיות מדד אחד שלפיו ניתן להושיב בבטחה את הילד במושב הקדמי, יש גורמים חשובים נוספים שבהם עליך להתחשב.

גודל פיזי
הילד חייב להיות מספיק גדול (פיזית) כדי שחגורת המותניים/הכתף תתאים לו (ראה עמודים 16 ו-70). אם חגורת הבטיחות לא מתאימה, בין שהילד יושב על מושב הגבהה (בוסטר) או בלעדיו, אין להושיב את הילד במושב הקדמי.

בגרות
כדי שהילד יוכל לשבת בבטחה במושב הקדמי, הוא חייב להיות מסוגל לבצע פעולת שונות, כולל ישיבה נכונה וחגירה נכונה של חגורת הבטיחות לאורך כל הנסיעה.

אם החלטת שהילד יכול לנסוע בבטחה במושב הקדמי, זכור:

- לקרוא בעיון את ספר הנהג ולוודא שהבנת את כל ההנחיות ואת כל המידע הבטיחותי הקשור לחגורות הבטיחות.
- להזיז את המושב הקדמי לאחור עד לעצירתו.
- להושיב את הילד במצב זקוף כאשר גבו נשען על משענת הגב וכפות רגליו מונחות על הרצפה או קרוב אליה.
- לבדוק שחגורת הבטיחות של הילד חגורה כהלכה ומאובטחת.
- להזכיר לילד לא להישען על הדלת.
- שמור על הילד. לעתים יש להזכיר גם לילדים בוגרים לחגור חגורת בטיחות או לשבת כהלכה.

אמצעי בטיחות נוספים

- ***אל תאפשר לילד לחגור חגורת בטיחות שעוברת על צווארו.*** הדבר עלול לפגוע קשות בצווארו במקרה של תאונה.
- ***אל תאפשר לילד להעביר את חגורת*** הכתף מאחורי גבו או מתחת לזרועו. הדבר עלול לגרום לפגיעות קשות מאוד במקרה של תאונה. הדבר מגדיל גם את הסיכוי להחלקת הילד מתחת לחגורה ולפגיעתו במקרה של תאונה.
- ***חל איסור על חגירת שני ילדים באמצעות חגורה אחת.*** במקרה זה הם עלולים להיפגע בצורה קשה במקרה של תאונה.
- ***אל תחבר אביזרים לחגורות הבטיחות.*** התקנים המיועדים לשפר את נוחות הילד או לשנות את מיקום חגורת הכתף עלולים להפחית את יכולת ההגנה של חגורת הבטיחות ולהגדיל את הסיכוי לפגיעה קשה במקרה של תאונה.

32TF2600.indb 73 2/27/11 8:02:13 PM

סכנת חד-תחמוצת הפחמן

גזי הפליטה של רכבך מכילים גז מסוג חד-תחמוצת הפחמן. חד-תחמוצת הפחמן לא אמור לחדור אל תוך הרכב בעת נסיעה רגילה אם אתה מתחזק את רכבך כהלכה ופועל בהתאם למידע שבעמוד זה.

בדוק דליפות במערכת הפליטה כאשר:

- הרכב מורם לצורך החלפת שמן.
- אתה מבחין בשינוי בצליל המפלט.
- הרכב היה מעורב בתאונה, וייתכן שחלקו התחתון של הרכב ניזוק כתוצאה מכך.

⚠ אזהרה

חד-תחמוצת הפחמן הוא גז רעיל. שאיפת גז זה עלולה לגרום לאיבוד ההכרה ואף למוות.

הימנע מהימצאות במקומות סגורים או מביצוע פעילויות העלולות לחשוף אותך לחד-תחמוצת הפחמן.

רמות גבוהות של חד-תחמוצת הפחמן עלולות להצטבר במהירות במקומות סגורים, כגון חניה סגורה. אל תפעיל את המנוע בתוך החניה כאשר דלת החניה סגורה. הפעל את המנוע רק כדי להוציא את הרכב מהחניה.

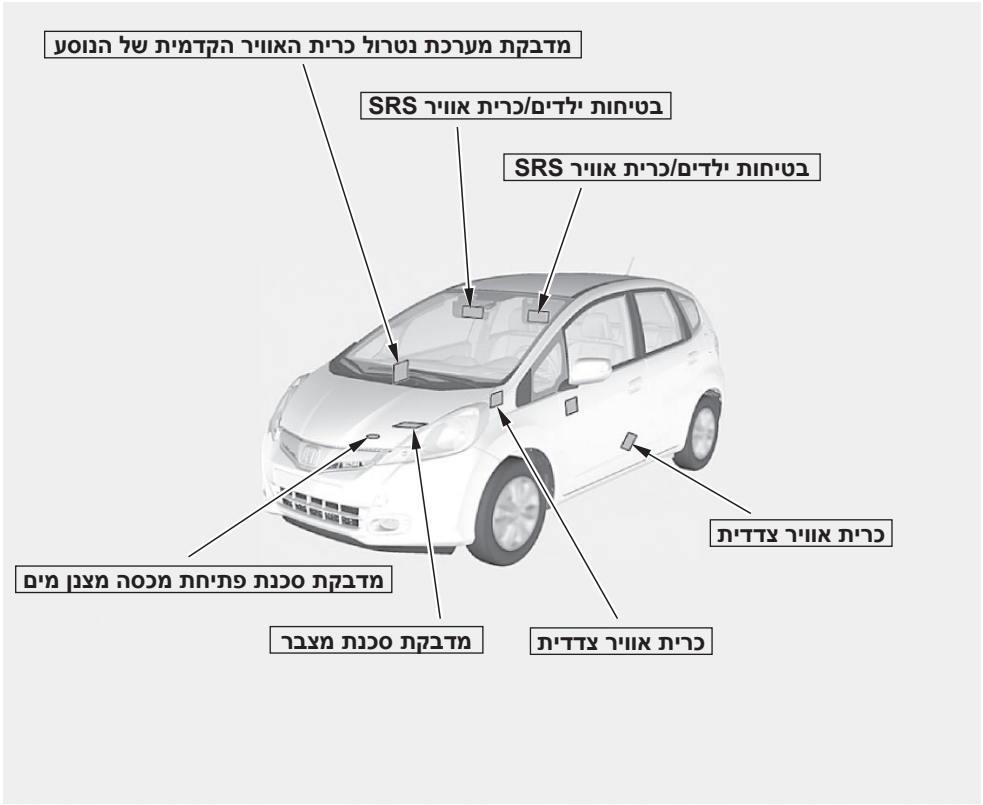
כאשר דלת תא המטען פתוחה, זרם האוויר יכול לשאוב גזי פליטה אל תוך רכבך ולסכן אותך. אם אתה נוהג ברכב כאשר דלת תא המטען פתוחה, פתח את כל החלונות והפעל את מערכת בקרת האקלים כמתואר להלן.

אם אתה חייב לשבת בתוך רכב חונה כאשר המנוע פועל, גם אם הרכב חונה באזור אסור, כוונן את מערכת בקרת האקלים בהתאם להנחיות שלהלן:

1. בחר במצב אוויר טרי.
2. בחר במצב .
3. הפעל את המאוורר במהירות הגבוהה ביותר.
4. כוונן את וסת הטמפרטורה כרצונך.

32TF2600.indb 74 2/27/11 8:02:13 PM

מדבקות בטיחות



המקומות שבהם נמצאות המדבקות מתוארים להלן. מדבקות אלו מזהירות אותך מפני סכנות אפשריות העלולות לגרום לפגיעה קשה. קרא את המדבקות האלו בעיון.

אם מדבקה מסוימת חסרה או קשה לקריאה, צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך לצורך החלפתה.

32TF2600.indb 75 2/27/11 8:02:14 PM

המדבקה שלהלן מודבקת על כל אחד ממשקופי הרכב הקדמיים.



- **כרית אוויר צדדית**
- **סמל אזהרת בטיחות**
- **פעל בהתאם להנחיות שבספר הנהג**

בדגמים אירופאים

המדבקה שלהלן מודבקת על דופן לוח המכשירים, בצד הנוסע הקדמי.



בטבלה שלהלן תוכל למצוא הסבר לכל אחד מהסמלים.

מושב נוסע קדמי	כרית אוויר קדמית של הנוסע	
	OFF - מנוטרלת	ON - פועלת
תינוק במושב בטיחות לילד הפונה לאחור	יכול לשבת במושב הקדמי	לא יכול לשבת במושב הקדמי
כרית האוויר הקדמית של הנוסע	לא פעילה	פעילה

32TF2600.indb 76 2/27/11 8:02:15 PM

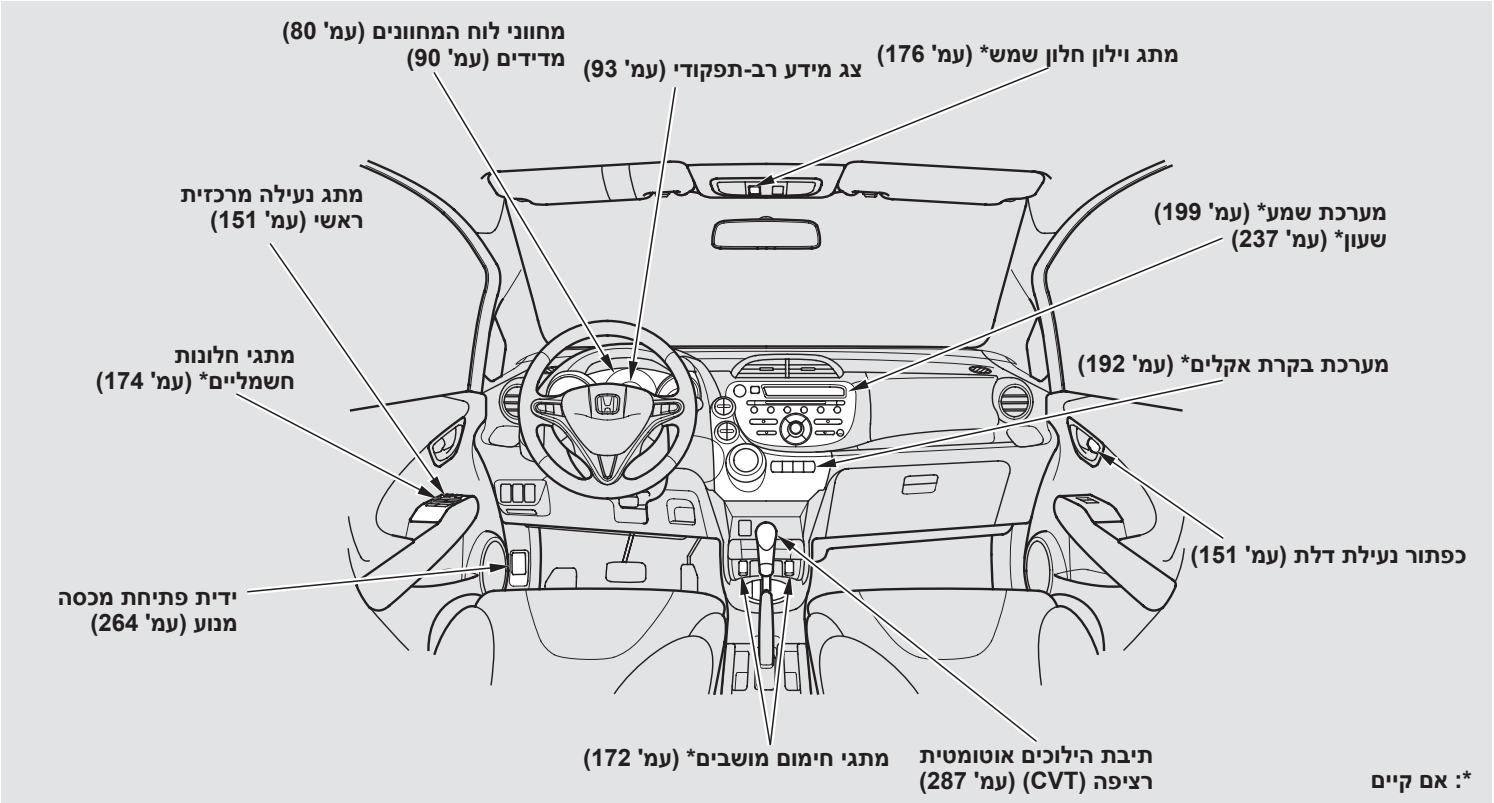
מכשירים ובקרות

פרק זה מכיל מידע אודות הבקרות והתצוגות המסייעות בהפעלה היום-יומית של רכבך. כל הבקרות החיוניות נמצאות בהישג ידך.

מיקום הבקרות 78
לוח מחוונים 79
נוריות לוח המחוונים 80
מדידים 90
מד מהירות/מד אווירת נהיגה 91
מד מהירות מנוע (סל"ד) 91
מד דלק 91
מד טעינה/עזר חשמלי 92
צג מידע רב-תפקודי 93
הודעות/סמלים רגילים 93
מחוון נהיגה חסכונית 97
נתוני תצרוכת הדלק הממוצעת 97
מחשב דרך 97
ניטור זרימת הכוח במערכת ה-IMA 99
נתוני נסיעה 102
דיבורית לטלפון (HFT) 104
כניסה להגדרות אישיות 104
סמלי אזהרת מערכת 105
התאמה אישית של הגדרות 110
התראת מהירות 113
שינוי הגדרה 118
בחירת שפה 129
הגדרות ברירת המחדל 131
בקרות סביב גלגל ההגה 133
מגבי השמשה הקדמית ומתזיה 134
מגבי השמשה הקדמית 134
פנסי איתות ופנסים ראשיים 138
אורות ראשיים 139
פנסים ראשיים, פנסי ערפל קדמיים ואחורי 140
פנסי ערפל קדמיים ואחורי 141
בהירות לוח המחוונים 142
לחצן מהבהבי חירום (אורות מצוקה -"משולש"), מסיר אדים מהחלון האחורי 143
מסיר אדים מהחלון האחורי, כוונון גובה אלומת הפנסים הקדמיים 144
כוונון גובה אלומת הפנסים הקדמיים .. 144
לחצן ECON 145
כוונון גלגל ההגה 146
מפתחות ומנעולים 147
מערכת משבת מנוע (אימוביליייזר) 149
מתג התנעה 150
מתג התנעה, מנעולי דלתות 151
נעילה מרכזית 151
מנעולי בטיחות לילדים 153
שלט רחוק 154
שמירה על השלט רחוק 155
החלפת סוללת השלט 156
דלת תא מטען 158
פתיחה ידנית של דלת תא המטען 160
מושבים 161
כוונון המושבים הקדמיים 161
כוונון גובה מושב הנהג 162
משענת יד (בדגמים מסוימים) 162
משענות ראש 163
קיפול המושב האחורי למעלה 167
קיפול המושב האחורי למטה 168
נקודת עיגון מתפרקת 170
חימום מושבים (בדגמים מסוימים) 172
כיסוי תא מטען 173
חלונות חשמליים 174
וילון חלון שמש (בדגמים מסוימים) 176
מראות 178
כוונון המראות החשמליות 178
חימום מראות חשמליות 179
מראות חיצוניות מתקפלות 179
בלם חניה 180
פריטי נוחות בתוך הרכב 181
תא כפפות תחתון 182
תא כפפות עליון 182
מחזיקי כוסות 183
תא בקונסולה הקדמית 185
תא מתחת למושב 185
מגן שמש 185
מראת איפור 186
שקע חשמלי 186
פריטי נוחות בתוך הרכב, תאורה פנימית 187
תא אחסון (בדגמים מסוימים) 187
תאורת תקרה 187
תאורת מפות (בדגמים מסוימים) 188
תאורת תא מטען 189

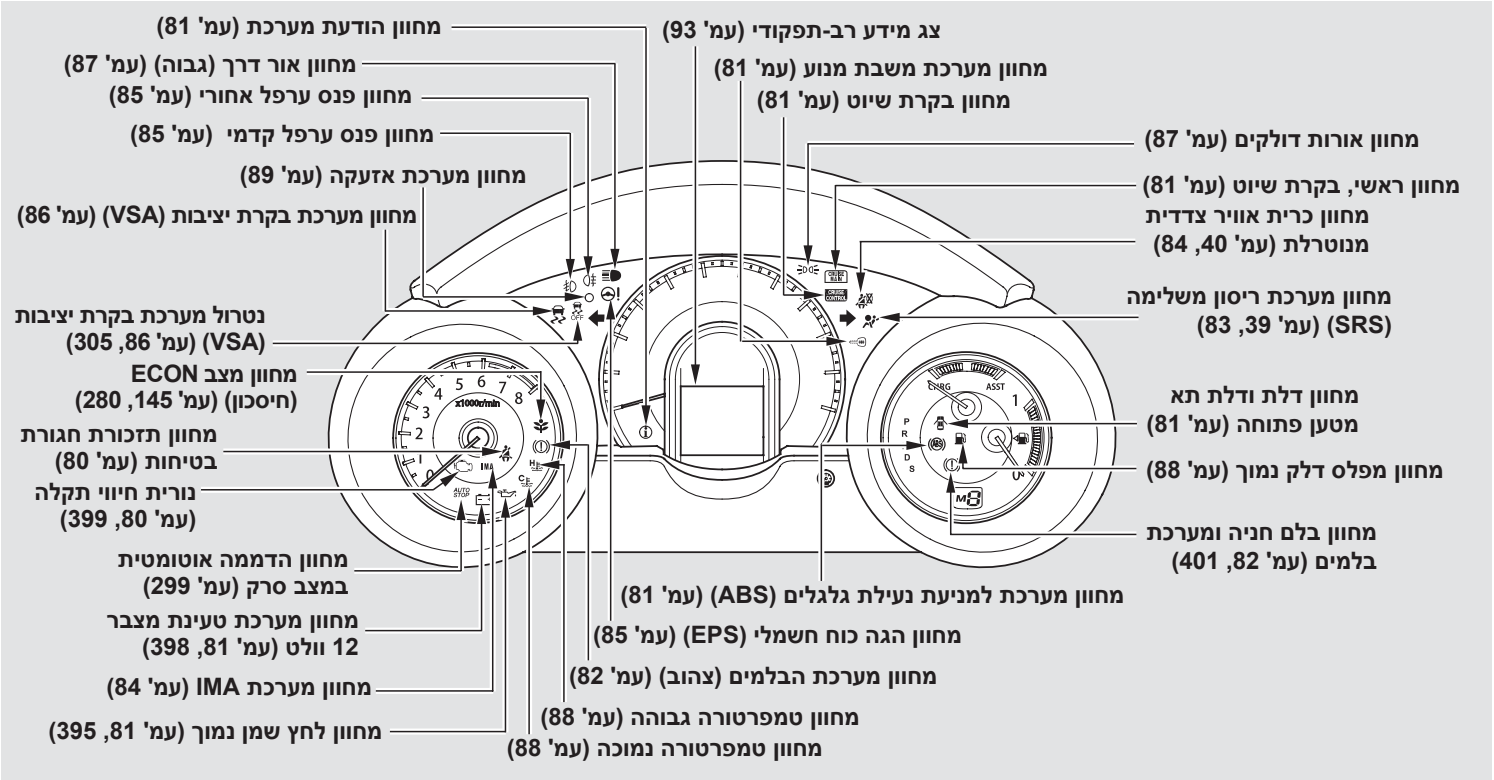
32TF2600.indb 77 2/27/11 8:02:15 PM

מיקום הבקרות



32TF2600.indb 78 2/27/11 8:02:16 PM

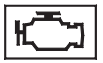
לוח מחוונים



ייתכן שמחוונים מסוימים לא יופיעו ברכבך כיוון שמחוונים אלו משתנים בהתאם לדגם.

32TF2600.indb 79 2/27/11 8:02:16 PM

בלוח המחוונים יש נוריות רבות המספקות לך מידע חשוב אודות רכבך.



נורית חיווי תקלה

ראה עמוד 399.

תוכל גם לראות את הסמל  או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.



מחוון תזכורת חגורת בטיחות

מחוון זה נדלק כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). הוא מזכיר לך ולנוסעיך לחגור את חגורות הבטיחות שלכם. אם לא חגרת את חגורת הבטיחות שלך, יישמע גם צליל זמזם.

אם אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) לפני חגירת חגורת הבטיחות שלך, הזמזם יפעל והמחוון יהבהב. אם אתה לא חוגר את חגורת הבטיחות שלך לפני שהזמזם מפסיק לפעול, המחוון יפסיק להבהב אך יישאר דולק.

בנוסף, הסמל או ההודעה "FASTEN SEAT BELT" (חגור חגורת בטיחות) בשילוב סמל בצג המידע הרב-תפקודי יופיעו כדי להזכיר לך ולנוסעים שלך לחגור את חגורת הבטיחות שלכם.

בדגמים אירופאים
מערכת חגורות הבטיחות מנטרת גם את חגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי.

אם נוסע קדמי לא חוגר את חגורת הבטיחות שלו, המחוון יידלק כ-6 שניות לאחר סיבוב מתג ההתנעה למצב ON (II).

אם הנהג או הנוסע הקדמי לא חוגרים את חגורות הבטיחות שלהם במהלך הנסיעה, הזמזם יפעל והמחוון יהבהב שוב בקצב קבוע. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 21.

בנוסף, הסמל  (לנהג)/ (לנוסע הקדמי) או ההודעה "FASTEN SEAT BELT" (חגור חגורת בטיחות נהג) או "FASTEN PASSENGER SEATBELT" (חגור חגורת בטיחות נוסע) בשילוב סמל יופיעו בצג הרב-תפקודי כדי להזכיר לך ולנוסעיך לחגור את חגורות הבטיחות.

32TF2600.indb 80 2/27/11 8:02:16 PM

מערכת חגורת הבטיחות עוקבת גם אחר השימוש בחגורות הבטיחות שבכל שלושת המושבים האחוריים, בהתאם להפעלת כל אחת מגלילות חגורות הבטיחות. צג רב-תפקודי זה יראה לך אילו חגורות נחגרו במושב האחורי (ראה עמוד 22).

מחוון לחץ שמן נמוך

נזק כבד עלול להיגרם למנוע אם מחוון זה מהבהב או דולק באופן קבוע כאשר המנוע פועל. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 395.

תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "OIL PRESSURE LOW" (לחץ שמן נמוך) בצג המידע הרב-תפקודי.

מחוון מערכת טעינת מצבר 12 וולט

אם מחוון זה נדלק כאשר המנוע פועל, המצבר אינו נטען. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 398.

תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.

מחוון ראשי, בקרת שיוט CRUISE MAIN

אם קיים

מחוון זה נדלק כאשר אתה מפעיל את מערכת בקרת השיוט על ידי לחיצה על כפתור CRUISE (ראה עמוד 240).

מחוון בקרת שיוט CRUISE CONTROL

אם קיים

מחוון זה נדלק כאשר אתה מפעיל את מערכת בקרת השיוט. לקבלת מידע על אופן פעולת מערכת בקרת השיוט, ראה עמוד 240.

מחוון דלת ודלת תא מטען פתוחה

מחוון זה נדלק אם אחת הדלתות או דלת תא המטען לא נסגרו כהלכה.

תוכל גם לראות בצג המידע הרב-תפקודי את הסמל המציין איזו דלת ו/או דלת תא המטען לא נסגרה כהלכה (ראה עמוד 13).

מחוון מערכת משבת מנוע

מחוון זה נדלק לזמן קצר כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). הוא יכבה אם הכנסת מפתח שקודד כהלכה. אם המפתח לא קודד כהלכה, המחוון יהבהב ומערכת הדלק של המנוע תנותק (ראה עמוד 149).

32TF2600.indb 81 2/27/11 8:02:18 PM

מחוון בלם חניה ומערכת בלמים (אדום)
למחוון זה שתי פעולות:

1. הוא נדלק כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). הוא משמש כתזכורת לבדוק את בלם החניה. אם אתה נוסע כאשר בלם החניה לא משוחרר במלואו, יישמע צליל צפצוף. נהיגה כאשר בלם החניה לא משוחרר במלואו עלולה לגרום נזק לבלמים ולצמיגים.

   תוכל גם לראות את הסמל Ⓟ או את הסמל בצירוף ההודעה "RELEASE PARKING BRAKE" (שחרר בלם חניה) בצג המידע הרב-תפקודי (ראה עמוד 180).

2. אם המנוע פועל והמחוון נשאר דולק לאחר שחרור בלם החניה במלואו או אם הוא נדלק במהלך הנסיעה, ייתכן שיש בעיה במערכת הבלמים. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 401.

   תוכל גם לראות את הסמל (מפלס נוזל בלמים)/(מערכת הבלמים) או סמל זה בשילוב ההודעה "BRAKE FLUID LOW" (נוזל בלמים נמוך) או "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג הרב-תפקודי (ראה עמוד 401).

מחוון מערכת הבלמים (צהוב) (בדגמים מסוימים)
מחוון זה נדלק בדרך כלל למשך כמה שניות כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) ולמצב START (III). כאשר מחוון מערכת הבלמים (הצהוב) נדלק ודולק באופן קבוע, יש בעיה במערכת העזר למניעת הידרדרות או במערכת העזר לבלימה (מערכת הבלמים הרגילה תפעל כהלכה). הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 301.

תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי (ראה עמוד 107).

32TF2600.indb 82 2/27/11 8:02:18 PM

מחוון מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

מחוון זה נדלק בדרך כלל למשך כמה שניות כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). אם הוא נדלק בכל מצב אחר, יש תקלה במערכת ה-ABS. במקרה זה בדוק את רכבך במרכז שירות ומכירה. כאשר המחוון דולק, רכבך עדיין יכול לבלום, אולם המערכת למניעת נעילת הגלגלים לא תפעל. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 302.

תוכל גם לראות את הסמל (ABS) או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי (ראה עמוד 302).

מחוון הודעת מערכת

מחוון זה נדלק כאשר יש הודעת מערכת בצג המידע הרב-תפקודי. לחץ על לחצן INFO שעל גלגל ההגה כדי להציג את ההודעה (ראה עמוד 94).

ברוב המקרים מחוון זה נדלק בשילוב עם מחוון אחר בלוח המחוונים, כגון מחוון תזכורת חגורת הבטיחות, מחוון SRS, מחוון מערכת VSA וכו'.

מחוון מערכת ריסון משלימה

מחוון זה נדלק למשך כמה שניות כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). אם הוא נדלק בכל מצב אחר, הדבר מצביע על תקלה אפשרית בכריות האוויר הקדמיות שלך. מחוון זה יזהיר אותך גם מפני תקלה אפשרית בכריות האוויר הצדדיות שלך, בכריות האוויר הצדדיות מסוג "וילון", במערכת נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע או במותחני חגורות הבטיחות האוטומטיים. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 39.

תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.

32TF2600.indb 83 2/27/11 8:02:19 PM

מחוון כרית אוויר צדדית מנוטרלת (בדגמים מסוימים)

מחוון זה נדלק למשך כמה שניות כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). אם הוא נדלק בכל מקרה אחר, הדבר מציין שכרית האוויר הצדדית של הנוסע נוטרלה אוטומטית. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 40.

מחוון מערכת IMA

מחוון זה נדלק בדרך כלל למשך כמה שניות כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). אם הוא נדלק בכל מצב אחר, הדבר מצביע על בעיה במערכת מנוע העזר המשולב (IMA). ייתכן שהרכב לא יאיץ בצורה רגילה כאשר מחוון ה-IMA דולק. הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך בהקדם האפשרי.

תוכל גם לראות את הסמל IMA או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.

מחוון הדממה אוטומטית במצב סרק

עיין בעמוד 299.

32TF2600.indb 84 2/27/11 8:02:20 PM

מחוון הגה כוח חשמלי (EPS)

מחוון זה נדלק בדרך כלל כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) וכבה לאחר התנעת המנוע. אם הוא נדלק בכל מצב אחר, יש תקלה במערכת הגה הכוח החשמלי.

במקרה זה עצור את הרכב במקום בטוח ודומם את המנוע. אפס את המערכת על ידי התנעת המנוע מחדש. המחוון יישאר דולק ויכבה לאחר נסיעה קצרה. אם הוא לא כבה או נדלק שוב במהלך הנסיעה, הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך. ייתכן שמערכת ה-EPS לא תפעל כאשר הנורית דולקת; במקרה זה יהיה עליך לסובב את גלגל ההגה בכוח גדול יותר.

אם אתה מסובב את גלגל ההגה שמאלה או ימינה במלואו שוב ושוב כאשר הרכב עומד במקומו או בעת נסיעה במהירות נמוכה מאוד, אתה עלול להרגיש קושי קל בסיבוב גלגל ההגה; הדבר אמור למנוע נזק למערכת ההיגוי בעקבות התחממות יתר. תופעה זו עלולה להתרחש גם אם אתה מסובב את גלגל ההגה במלואו שמאלה או ימינה ומחזיק אותו במצב זה לזמן מה.

תוכל גם לראות את הסמל ! או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.

מחוון פנס ערפל אחורי

מחוון זה נדלק כאשר אתה מפעיל את פנס הערפל האחורי. לקבלת מידע אודות פעולת פנס הערפל האחורי, ראה עמודים 140 ו-141.

מחוון פנס ערפל קדמי (בדגמים מסוימים)

מחוון זה נדלק כאשר אתה מפעיל את פנס הערפל הקדמי. לקבלת מידע על אופן פעולת פנסי הערפל הקדמיים, ראה עמוד 141.

32TF2600.indb 85 2/27/11 8:02:20 PM

מחוון מערכת בקרת יציבות (VSA) (בדגמים מסוימים)
מחוון זה נדלק בדרך כלל למשך כמה שניות כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II).

למחוון זה שתי פעולות:

1. הוא מהבהב כאשר מערכת ה-VSA פועלת (ראה עמוד 304).

2. אם הוא נדלק וממשיך לדלוק בכל מצב אחר, יש בעיה ב-VSA. הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה. רכבך עדיין יכול לנסוע כרגיל כאשר מערכת ה-VSA לא פועלת, אולם מערכת בקרת היציבות לא תפעל. לקבלת מידע אודות מערכת ה-VSA, ראה עמוד 304.

תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי (ראה עמוד 304).

מחוון VSA כבוי (בדגמים מסוימים)
מחוון זה נדלק כתזכורת לכך שכיבית את מערכת בקרת היציבות (VSA).

מחוון זה נדלק בדרך כלל למשך כמה שניות כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 304.

32TF2600.indb 86 2/27/11 8:02:21 PM

מחווני איתות ואזהרה

מחוון האיתות השמאלי או הימני מהבהב כאשר אתה מאותת בעת מעבר נתיב או פנייה. אם המחוון אינו מהבהב או מהבהב בתדירות גבוהה, משמעות הדבר היא שאחת מנוריות מחווני האיתות נשרפה (ראה עמודים 328, 329,ו-331). החלף את הנורה בהקדם האפשרי כיוון שהנהגים האחרים לא יכולים לראות שאתה מאותת.

כאשר אתה לוחץ על לחצן מהבהבי החירום (אורות מצוקה - "משולש"), שני מחווני האיתות וכל פנסי האיתות שמחוץ לרכב יהבהבו.

ידית האיתות שברכבך מצוידת בפעולת איתות בלחיצה אחת, המאפשרת לך לאותת בקלות בעת מעבר נתיב (ראה עמוד 138).

מחוון אורות דרך (גבוהים)

מחוון זה נדלק כאשר אורות הדרך (גבוהים) הראשיים פועלים. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 139.

מחוון אורות דולקים

מחוון זה מזכיר לך שאורות הרכב החיצוניים דולקים. הוא נדלק כאשר מתג האורות נמצא במצב או במצב . מחוון זה נשאר דולק אם אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ACCESSORY (I) או למצב LOCK (0) בלי לכבות את מתג האורות. בנוסף, יישמע צלצול תזכורת כאשר אתה פותח את דלת הנהג והמפתח לא נמצא בתוך מתג ההתנעה.

תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "HEADLIGHTS ON" (פנסים דולקים) בצג המידע הרב-תפקודי (ראה עמוד 138).

בכלי רכב בעלי מערכת תאורה אוטומטית
מחוון זה נדלק גם כאשר מתג האורות נמצא במצב AUTO (אוטומטי), והאורות נדלקים אוטומטית.

תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי אם יש תקלה במערכת הבקרה של האורות האוטומטיים.

32TF2600.indb 87 2/27/11 8:02:22 PM

מחוון טמפרטורה גבוהה

מחוון זה מראה את טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע. הוא נדלק בדרך כלל כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) וכבה לאחר התנעת המנוע. בתנאי נסיעה רגילים, מחוון זה לא אמור להבהב או להידלק. בתנאי נהיגה קשים, כגון מזג אוויר חם מאוד או נסיעה בעלייה למשך זמן ממושך, מחוון זה עשוי להבהב. משמעות הדבר היא שטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע גבוהה. אם המחוון מתחיל להבהב במהלך נסיעה, האט את הרכב כדי למנוע התחממות יתר. אם המחוון דולק באופן קבוע, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם את המנוע. לקבלת הוראות ואמצעי זהירות לגבי בדיקת מערכת הקירור של המנוע, ראה עמוד 393. אל תנהג ברכב כאשר מחוון זה דולק, אחרת עלול להיגרם נזק למנוע.

תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "ENGINE TEMP. HIGH" (טמפרטורת מנוע גבוהה) בצג המידע הרב-תפקודי.

מחוון טמפרטורה נמוכה

מחוון זה מראה את טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע. אם אין תקלה, מחוון זה נדלק כאשר המנוע קר. אם הוא נדלק כאשר המנוע חם (טמפרטורת עבודה רגילה), הבא את רכבך לבדיקה בהקדם האפשרי במרכז שירות ומכירה.

מחוון מפלס דלק נמוך

מחוון זה נדלק כדי להזכיר לך שעליך לתדלק בהקדם. כאשר מחוון זה נדלק יש במכל הדלק כ-6.5 ליטרים של דלק.

תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "FUEL LOW" (מפלס דלק נמוך) בצג המידע הרב-תפקודי.

כאשר המחט מגיעה לספרה 0 (E), יש כמות קטנה מאוד של דלק במכל.

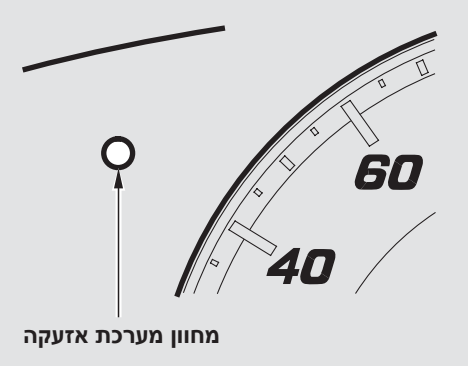
32TF2600.indb 88 2/27/11 8:02:23 PM

מחוון מצב ECON (חיסכון)

מחוון זה נדלק בדרך כלל למשך כמה שניות כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). מחוון זה נדלק כאשר אתה עובר למצב חסכוני על ידי לחיצה על הלחצן ECON כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON (II).

תוכל גם לראות את הסמל על צג המידע הרב-תפקודי בשילוב ההודעה ECON ON או ECON OFF (ראה עמוד 145).

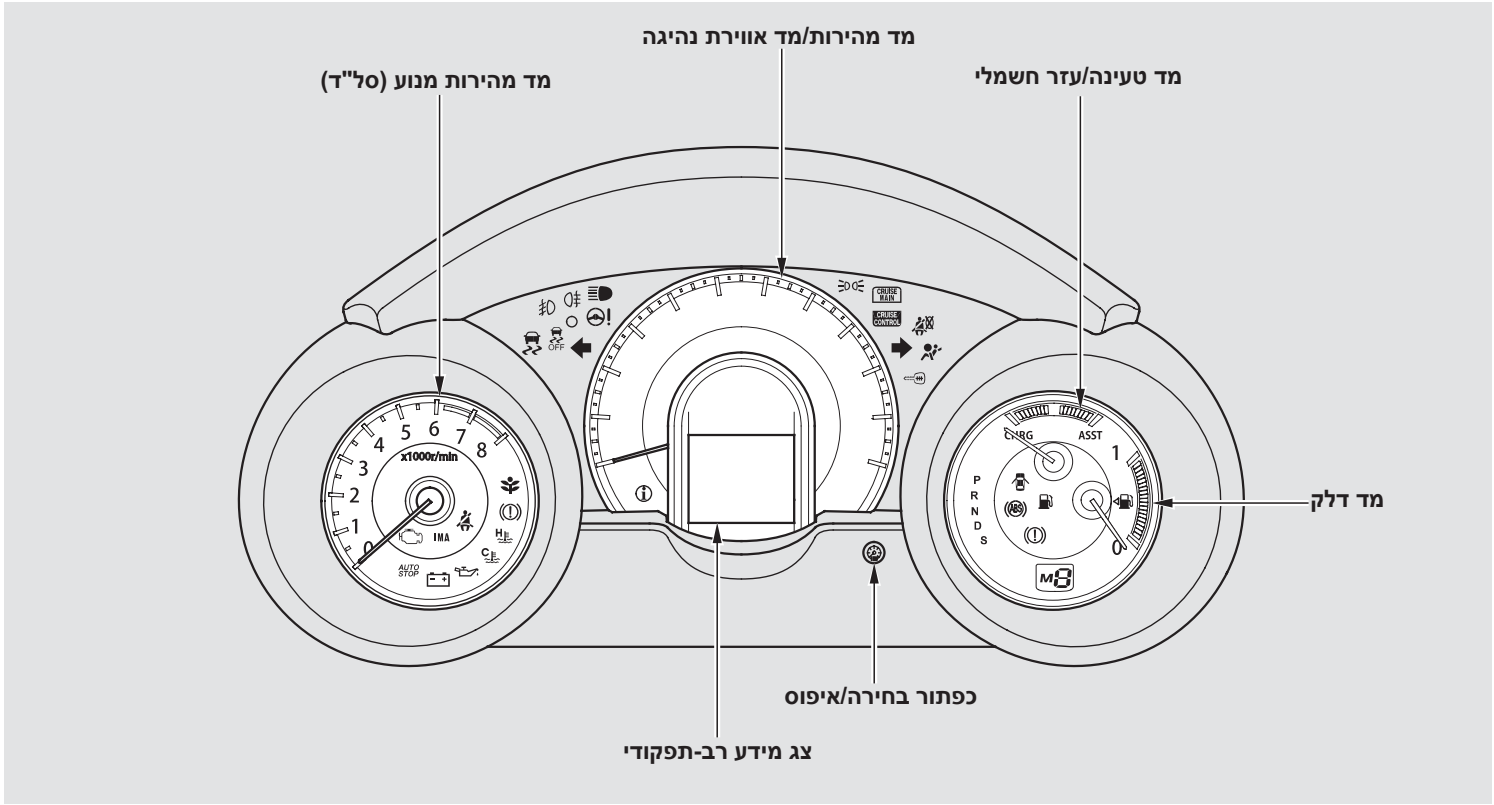
מחוון מערכת אזעקה



מחוון מערכת אזעקה

מחוון זה נדלק כאשר מערכת האזעקה נדרכת. לקבלת מידע אודות מערכת האזעקה, ראה עמוד 238.

32TF2600.indb 89 2/27/11 8:02:23 PM



32TF2600.indb 90 2/27/11 8:02:23 PM

מד מהירות/מד אווירת נהיגה
מד זה מראה את מהירות נסיעתך בקילומטרים לשעה (קמ"ש).

מד המהירות מציוד גם במד אווירת נהיגה. צבע מד אווירת הנהיגה משתנה אוטומטית בהתאם לסגנון הנהיגה שלך (ראה עמוד 282).

באפשרותך לשנות את הגדרות מד אווירת הנהיגה (ראה עמוד 127).

באפשרותך להגדיר אזעקת מהירות רכב. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 113.

מד מהירות מנוע (סל"ד)
מד מהירות המנוע מראה את מהירות המנוע בסיבובים לדקה (סל"ד). לעולם אל תנהג כאשר מחט מד מהירות המנוע נמצאת בתחום האדום כדי לא לגרום נזק למנוע.

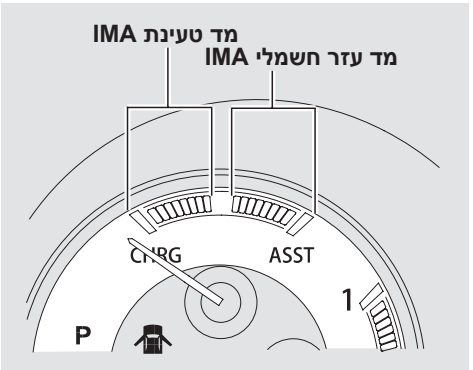
מד דלק
מד זה מראה את כמות הדלק במכל. ייתכן שכמות הדלק בפועל תהיה מעט שונה מזו המוצגת על ידי המד.

הערה

הימנע מנהיגה ברכב כאשר מפלס הדלק במכל נמוך מאוד. נסיעה ברכב עד להתרוקנותו המוחלטת של מכל הדלק עלולה לגרום לאי-סדירות בפעולת המנוע ולנזק לממיר הקטליטי.

32TF2600.indb 91 2/27/11 8:02:23 PM

מד טעינה/עזר חשמלי



מד זה מראה לך את מצב הטעינה/הפריקה של סוללת מנוע העזר המשולב (IMA). כאשר מערכת ה-IMA מסייעת למנוע, המחט נשארת באזור מד העזר (צדו הימני של המד). כאשר סוללת ה-IMA נטענת, המחט נשארת באזור מד הטעינה (צדו השמאלי של המד).

באפשרותך גם לבדוק את מצב פעולת מערכת ה-IMA בצג המידע הרב-תפקודי (ראה עמוד 99).

אם סוללת ה-IMA חמה או קרה מדי, מערכת ה-IMA מגבילה את הספק סוללת ה-IMA כדי להגן עליה. הדבר ינטרל את מערכת העזר IMA ואת ההדממה האוטומטית במצב סרק גם אם מד עוצמת הסוללה שבצג המידע הרב-תפקודי מראה שהסוללה טעונה במלואה (ראה עמוד 100). לכן אם מנוע העזר פועל באופן תדיר, המצבר מתחמם והספקו יוגבל.

הספק סוללת ה-IMA יחזור למצבו הרגיל בהתאם לתנאי מזג האוויר.

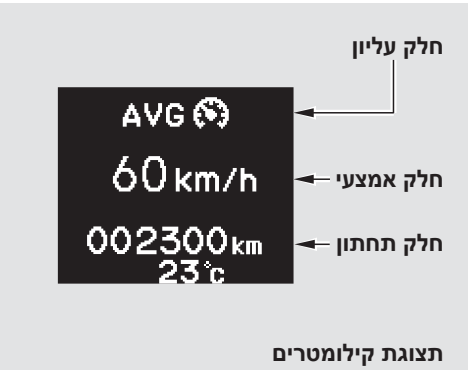
32TF2600.indb 92 2/27/11 8:02:24 PM

צג המידע הרב-תפקודי שבתוך מד המהירות שבלוח המחוונים מציג מידע וסמלים/הודעות כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON (II). הודעות מסוימות מסייעות לך להשתמש ברכב בצורה יעילה יותר. הודעות אחרות מספקות לך מידע לגבי מצב הרכב כדי שתוכל להמשיך לנהוג בו ללא תקלות.

יש שני סוגים של סמלים/הודעות: סמלים/הודעות רגילות וסמלי/הודעות אזהרה.

באפשרות לבחור את שפת התצוגה ולהתאים אישית את הגדרות הרכב בהתאם להעדפותיך בעזרת צג המידע הרב-תפקודי ושלושת הכפתורים שעל גלגל ההגה (ראה עמוד 95).

הודעות/סמלים רגילים



תצוגת קילומטרים

הצג הרב-תפקודי מורכב מחלק עליון, מחלק אמצעי ומחלק תחתון.

במצב תצוגה רגיל, הצג מראה את מחשב הדרך, השימוש בחגורות הבטיחות במושב האחורי (אם קיים), מחוון הנהיגה החסכונית, נתוני תצרוכת הדלק הממוצעת, ניטור זרימת הכוח במערכת ה-IMA, מצב הדיבורית (HFT, אם קיימת), מד המרחק המצטבר, מד המרחק המתאפס, הטמפרטורה החיצונית ומחוון השירות (אם קיים).

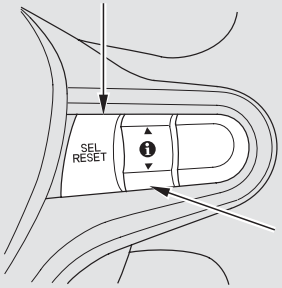
32TF2600.indb 93 2/27/11 8:02:24 PM

כאשר מתג ההתנעה במצב ON (II), צג המידע הרב-תפקודי משתנה כמתואר בעמוד 96.

ECON כבוי. ECON פועל.



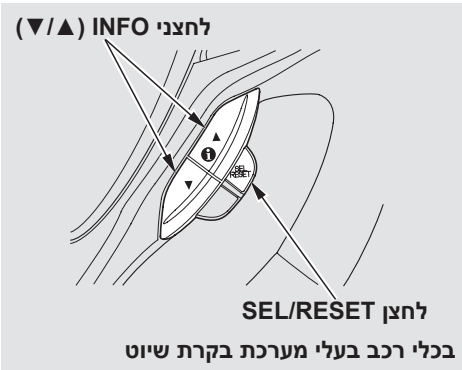
ההודעה "ECON ON" או "ECON OFF" תופיע בצג המידע הרב-תפקודי בהתאם למצב ה-ECON בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב ON (II) (ראה עמוד 145).



בכלי רכב ללא מערכת בקרת שיוט

מחשב הדרך מציג את תצרוכת הדלק הרגעית, תצרוכת הדלק הממוצעת, המרחק המשוער שיכול הרכב לעבור עם כמות הדלק שנותרה במכל, הזמן שחלף והמהירות הממוצעת.

32TF2600.indb 94 2/27/11 8:02:25 PM

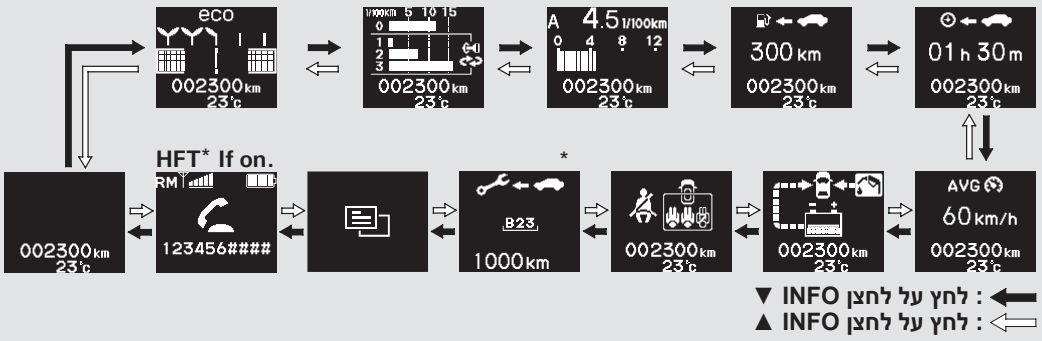


בכלי רכב בעלי מערכת בקרת שיוט

כדי לשנות את הצג, לחץ שוב ושוב על לחצן INFO (▲/▼) שעל גלגל ההגה.

סמלי אזהרת מערכת, אם קיימים, יוצגו בצג המידע הרב-תפקודי, לאחר הגדרת אזעקת המהירות. סמלי/הודעות אזהרת המערכת בעלי עדיפות גבוהה יוצגו תחילה בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב ON (II).

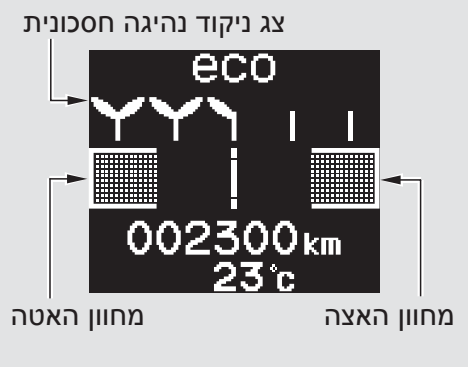
32TF2600.indb 95 2/27/11 8:02:25 PM



* : אם קיים

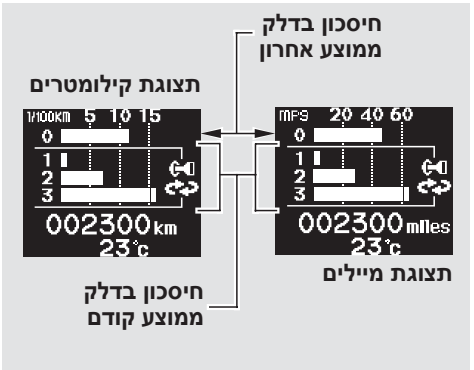
32TF2600.indb 96 2/27/11 8:02:25 PM

מחוון נהיגה חסכונית



מחוון הנהיגה החסכונית מחולק לשלושה חלקים. תצוגת ניקוד הנהיגה החסכונית מראה את הניקוד המצטבר של מחזור נהיגה אחד. מחוון ההאצה מראה את יעילות ההאצה. מחוון ההאטה מראה את יעילות ההאטה. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 283.

נתוני תצרוכת הדלק הממוצעת



צג נתוני תצרוכת הדלק הממוצעת מראה את תצרוכת הדלק הממוצעת (0) של מחזור הנהיגה הנוכחי ואת נתוני תצרוכת הדלק הממוצעת הקודמים (1-3) של שלושת מחזורי הנהיגה האחרונים.

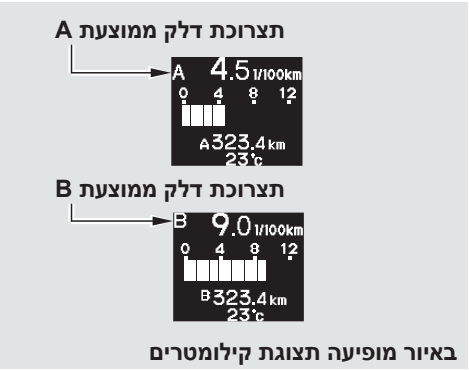
מחשב דרך

המחוונים של מחשב הדרך מראים:

- תצרוכת דלק ממוצעת
- תצרוכת דלק רגעית
- טווח
- הזמן שחלף
- המהירות הממוצעת
- מכשירים ובקרות

32TF2600.indb 97 2/27/11 8:02:26 PM

תצרוכת דלק ממוצעת



באיור מופיעה תצוגת קילומטרים

תצרוכת דלק ממוצעת A
תצרוכת הדלק הממוצעת של רכבך מרגע איפוס מחשב הדרך A.

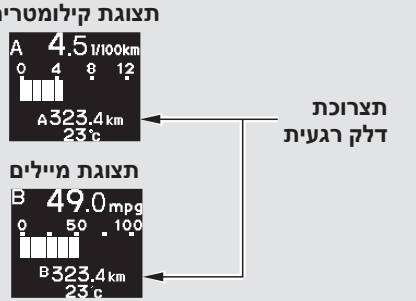
תצרוכת דלק ממוצעת B
תצרוכת הדלק הממוצעת של רכבך מרגע איפוס מחשב הדרך B.

תצרוכת הדלק הממוצעת מתעדכנת כל 10 שניות. כאשר אתה מאפס את מד המרחק המתאפס, גם תצרוכת הדלק הממוצעת של אותו מד מתאפסת. כדי לאפס את הערכים שבמחשב הדרך, לחץ על לחצן SEL/RESET והחזק אותו לחוץ עד אשר המספר יתאפס ל-"0.0".

כאשר אתה מאפס את המד A, תצרוכת הדלק הממוצעת A גם מתאפסת. כאשר אתה מאפס את המד B, גם תצרוכת הדלק הממוצעת B מתאפסת.

במצב ההתאמה האישית, באפשרותך לקבוע שמד המרחק המתאפס A ושמד תצרוכת הדלק הממוצעת A יתאפסו בעת תדלוק רכבך (ראה עמוד 124).

תצרוכת דלק רגעית



תצרוכת הדלק הרגעית של רכבך מוצגת ביחידות של ליטרים/100 ק"מ.

32TF2600.indb 98 2/27/11 8:02:27 PM

טווח

: המרחק המשוער שאתה יכול לעבור בהתאם לכמות הדלק שנותרה במכל. זהו מרחק משוער המחושב על בסיס תצרוכת הדלק שהתקבלה בקילומטרים האחרונים, לכן ערך זה עשוי להשתנות בהתאם למהירות הרכב, לתנאי הדרך וכו'.

הזמן שחלף

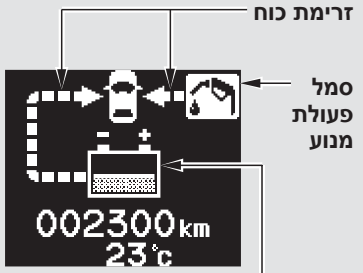
: הזמן שחלף מרגע סיבוב מתג ההתנעה למצב ON (II).

המהירות הממוצעת

AVG : המהירות הממוצעת שלך מוצגת בקילומטרים לשעה (קמ"ש).

כאשר אתה מאפס את המד A, גם המהירות הממוצעת A מתאפסת. כאשר אתה מאפס את המד B, גם המהירות הממוצעת B מתאפסת.

ניטור זרימת הכוח במערכת ה-IMA



מחוון זרימת הכוח במערכת ה-IMA מראה את מצב מערכת ה-IMA. מצב מקור האנרגיה והעברת הכוח של המנוע הרגיל ושל מנוע ה-IMA (סמל פעולת המנוע וסוללת IMA) מיוצגים על ידי חצים בצג. מחוון עוצמת הסוללה מציג את מצב טעינת סוללת ה-IMA.

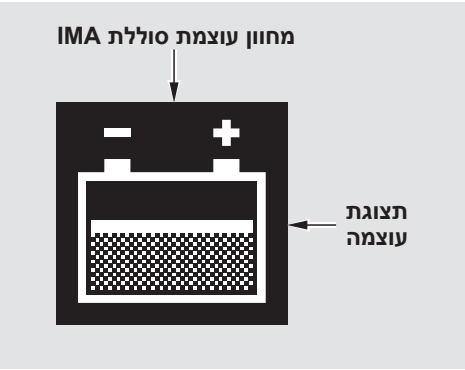
מצב הנעה

בטבלה שלהלן תוכל לראות את תצוגות הניטור הבסיסיות.

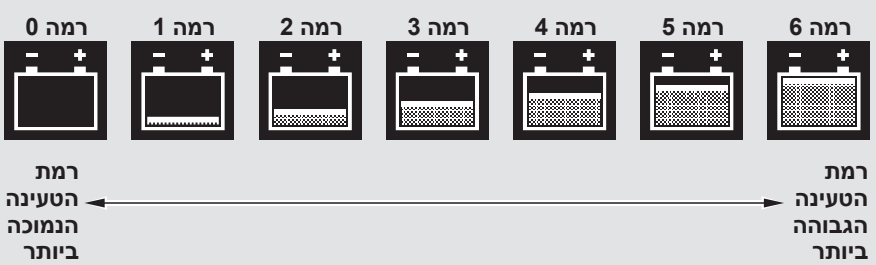
זרימת כוח	דוגמה
רק מנוע ה-IMA מניע את הרכב, וסוללת ה-IMA נפרקת.	
מנוע ה-IMA מסייע למנוע הרגיל בהנעת הרכב. סוללת ה-IMA נפרקת, והמערכת צורכת דלק.	
מערכת ה-IMA טוענת את סוללת ה-IMA.	
רק המנוע מניע את הרכב. המערכת צורכת דלק.	
המנוע מניע את הרכב, ומערכת ה-IMA טוענת את סוללת ה-IMA. המערכת צורכת דלק.	

32TF2600.indb 99 2/27/11 8:02:29 PM

מחוון עוצמת סוללת IMA



מחוון עוצמת סוללת ה-IMA מראה לך את מצב הטעינה של המצבר של מנוע העזר המשולב (IMA). מצבר זה נטען ונפרק על ידי מנוע ה-IMA בהתאם לתנאי הנהיגה.



מחוון עוצמת הסוללה מציג את מצב טעינת סוללת ה-IMA. כאשר קריאת תצוגת עוצמת הסוללה גבוהה, סוללת ה-IMA טעונה כהלכה. למחוון שבעה מצבים (רמה 0 עד רמה 6).

קריאת עוצמת המצבר עשויה לרדת למטה בתנאי נהיגה הדורשים ממנוע ה-IMA לפעול לזמן ממושך, לדוגמה האצה ממושכת או נסיעה בעלייה ארוכה.

מנוע ה-IMA יטען מחדש את המצבר במהלך הנסיעה.

32TF2600.indb 100 2/27/11 8:02:29 PM

סוללת ה-IMA נטענת בקצב מהיר יותר כאשר תיבת ההילוכים נמצאת במצב L (נמוך) (ראה עמוד 296).

אם המצבר התרוקן לגמרי, פעולת ההדממה האוטומטית במצב סרק תנוטרל (ראה עמוד 297).

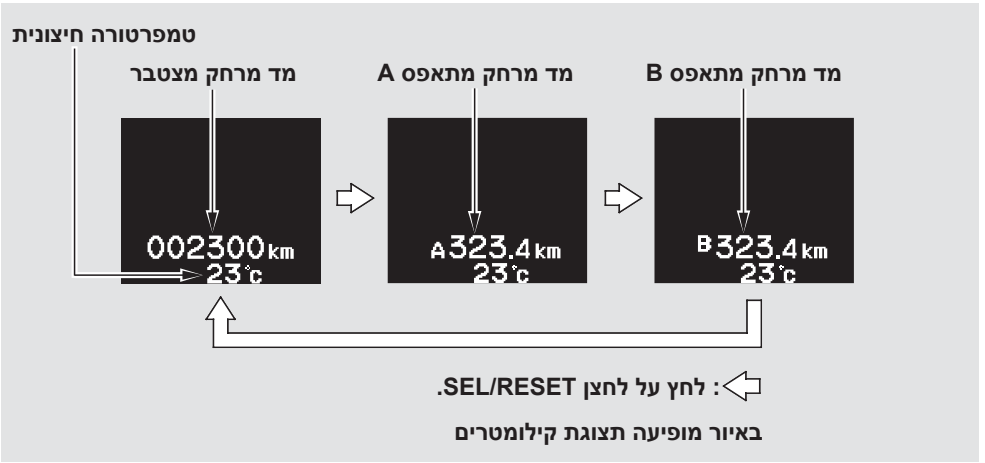
מד עוצמת המצבר אינו מציג ישירות את עוצמת המצבר. הוא מחשב אותה על ידי מדידה קבועה של הזרם, המתח והטמפרטורה.

כיוון שהעוצמה לא מוצגת באופן ישיר, סטיות חישה קטנות גורמות עם הזמן למד להציג קריאה גבוהה יותר מעוצמת המצבר הממשית. במקרה זה המערכת תבצע תיקון, וקריאת מד עוצמת המצבר תרד בפתאומיות. במקרה זה מערכת העזר IMA וההדממה האוטומטית במצב סרק ינוטרלו עד לטעינתה המספקת של סוללת ה-IMA במהלך נהיגה רגילה.

תיקון זה של מחוון עוצמת הסוללה הוא תופעה רגילה ואינו מצביע על כל תקלה. אם יש תקלה או בעיה בסוללת ה-IMA, מחוון מערכת ה-IMA יידלק. במקרה זה הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך בהקדם האפשרי.

32TF2600.indb 101 2/27/11 8:02:29 PM

נתוני נסיעה



באיור מופיעה תצוגת קילומטרים

הצג מראה את מד המרחק המצטבר, מד המרחק המתאפס והטמפרטורה החיצונית במצב תצוגה רגיל.

לחיצה על לחצן SEL/RESET תשנה את התצוגה כמתואר באיור.

מד מרחק מצטבר

מד המרחק המצטבר מראה את מספר הקילומטרים הכולל שרכבך עבר.

מד מרחק מתאפס

מד זה מראה את מספר הקילומטרים שרכבך עבר מרגע איפוסו.

יש שני מדי מרחק מתאפסים: מד A ומד B. כדי להחליף את התצוגה ביניהם, לחץ על לחצן SEL/RESET שוב ושוב. בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב ON (II), האפשרות שתוצג היא האפשרות האחרונה שנבחרה.

כל מד מרחק מתאפס עובד בנפרד ולכן אתה יכול לעקוב במקביל אחרי שני המרחקים.

כדי לאפס את מד המרחק המתאפס, הצג אותו ולחץ על לחצן SEL/RESET עד אשר המספר מתאפס ל-"0.0."

32TF2600.indb 102 2/27/11 8:02:30 PM

מחוון טמפרטורה חיצונית
מחוון זה מציג את הטמפרטורה החיצונית במעלות צלזיוס.

חיישן הטמפרטורה נמצא בתוך הפגוש הקדמי. לכן קריאת הטמפרטורה עשויה להשתנות על ידי החום הנפלט מפני הכביש, חום המנוע וגזי הפליטה מהתנועה הסובבת אותך. גורמים אלו עלולים להציג טמפרטורה לא נכונה כאשר מהירות רכבך נמוכה מ-30 קמ"ש.

החיישן משהה את עדכון התצוגה עד אשר הוא מגיע לטמפרטורה החיצונית הנכונה. פעולה זו עשויה להימשך כמה דקות.

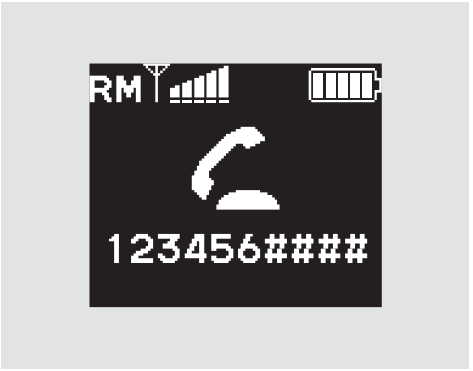
אם הטמפרטורה החיצונית המוצגת לא נכונה, באפשרותך לכוונן אותה בסטייה של ±3°C (ראה עמוד 122).

הערה: חובה לייצב את הטמפרטורה לפני ביצוע פעולה זו.

בתנאי מזג אוויר מסוימים, קריאת טמפרטורה הקרובה לנקודת הקפיאה עשויה להצביע על הצטברות קרח על פני הכביש. תוכל גם לראות את סמל האזהרה  בצג הרב-תפקודי.

32TF2600.indb 103 2/27/11 8:02:30 PM

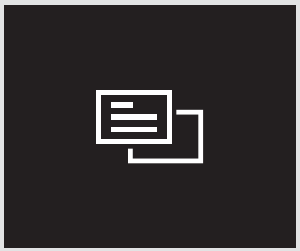
דיבורית לטלפון (HFT) (בדגמים מסוימים)



באפשרותך לקבל שיחות או ליזום שיחות דרך הטלפון הנייד שלך באמצעות מערכת הדיבורית בלי לגעת במכשיר הטלפון הנייד שלך.

כדי להשתמש במערכת, אתה צריך לקשר בין הטלפון הנייד שלך למערכת הדיבורית. מערכת זו לא תומכת בכל הטלפונים הניידים. עיין בעמוד 243 לקבלת הוראות לקישור הטלפון הנייד שלך אל הדיבורית וכיצד לקבל או ליזום שיחות.

כניסה להגדרות אישיות



כדי להיכנס לצג ההגדרות האישיות, בחר בצג שלהלן בעזרת לחצן INFO ולאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 110.

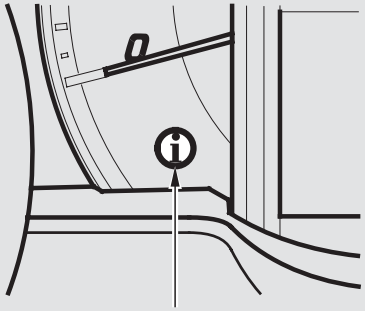
32TF2600.indb 104 2/27/11 8:02:30 PM

סמלי אזהרת מערכת
אם יש בעיה כלשהי ברכבך, לדוגמה, מפלס שמן המנוע נמוך או אחת הדלתות לא סגורה לחלוטין, בעיה זו תוצג בצג המידע הרב-תפקודי. התצוגה הנוכחית תיעלם, ועל הצג יופיעו סמלים/הודעות. רוב הסמלים/ההודעות מוצגים למשך כ-5 שניות ולאחר מכן התצוגה חוזרת למצבה הנוכחי. סמלים/הודעות מסוימים לא נעלמים עד לתיקון הבעיה.

בדגמים מסוימים צג המידע הרב-תפקודי יציג גם פעולות שונות של הרכב, כגון השימוש בדיבורית, מערכת תזכורת השירות וכו'.

כאשר רכבך חדש, צג המידע הרב-תפקודי מראה את סמלי אזהרת המערכת ללא ההודעות. זו הגדרת ברירת המחדל שנקבעה בעת יציאת הרכב משערי המפעל. באפשרותך להתאים אישית הגדרה זו ולהציג את סמלי אזהרת המערכת עם הודעות (ראה עמוד 121). לסמלים מסוימים, כגון טמפרטורה חיצונית נמוכה, מחוון תזכורת חגורת בטיחות במושב האחורי (בדגמים מסוימים) וכו', לא מתלווה הודעה.

בסעיף זה נעשה שימוש בסמלי המערכת ללא הודעות כמעט בכל הדוגמאות.


מחוון הודעת מערכת

סמלים/הודעות אלו מדליקים גם את המחוונים המתאימים שבלוח המחוונים ואת מחוון הודעת המערכת. מחוון הודעת המערכת לא כבה עד לתיקון התקלות.

32TF2600.indb 105 2/27/11 8:02:31 PM

תוכל לשמוע גם צפצוף כאשר סמל האזהרה נדלק בפעם הראשונה.

אם יש כמה סמלים/הודעות, כל אחד מהם יוצג למשך כ-5 שניות.

כדי לעבור לסמל/להודעה הבאים לפני שחלפו 5 שניות או כדי לעבור לתצוגה הרגילה, לחץ שוב ושוב על לחצן INFO (▲/▼) שעל גלגל ההגה.

אם מחוון הודעות המערכת שבלוח המחוונים עדיין דולק, באפשרותך לראות שוב את הסמלים/ההודעות על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO (▲/▼).

גם אם אתה מעביר את הצג מתצוגת סמלים/הודעות לתצוגה רגילה, סמלים/הודעות חשובים מסוימים יופיעו שוב במועדים קבועים עד לתיקון הבעיה.

בעמודים הבאים תוכל למצוא הסבר לכל סמלי/הודעות האזהרה הניתנים להצגה. להלן רשימת כל הסמלים:

32TF2600.indb 106 2/27/11 8:02:31 PM

	ראה עמ' 399
	ראה עמ' 88 ו-393
	ראה עמ' 81 ו-395
	ראה עמ' 82 ו-401
	ראה עמ' 396

	ראה עמ' 397
	ראה עמ' 85
	ראה עמ' 81 ו-398
	ראה עמ' 400
	ראה עמ' 39 ו-83

32TF2600.indb 107 2/27/11 8:02:33 PM

	ראה עמ' 83 ו-302
	ראה עמ' 82 ו-180
	ראה עמ' 321 ו-401
	ראה עמ' 287
	ראה עמ' 40 ו-84

	ראה עמ' 304
	ראה עמ' 21 ו-80
	ראה עמ' 21 ו-80
	ראה עמ' 22
	ראה עמ' 13

	ראה עמ' 87 ו-138
	ראה עמ' 151
	ראה עמ' 103
	ראה עמ' 87 ו-139
	ראה עמ' 113

32TF2600.indb 108 2/27/11 8:02:36 PM

	ראה עמ' 88
	ראה עמ' 150
	ראה עמ' 150
	ראה עמ' 84
	ראה עמ' 245

32TF2600.indb 109 2/27/11 8:02:37 PM

התאמה אישית של הגדרות

באפשרותך להתאים אישית את הגדרות הבקרה של הרכב כך שיתאימו לדרישותיך. הטבלה מפרטת אילו הגדרות באפשרותך לשנות.

קבוצת הגדרה	פריט בתפריט	תיאור	אפשרות הגדרה	עמוד
SPEED ALARM (התראת מהירות) (עמ' 113)	SPEED ALARM 1 (התראת מהירות 1) (פועלת/כבויה, הגדרה)	הפעלת התראת המהירות, כיבויה ושינוי הגדרת התראת המהירות.	הפעלה/כיבוי*[2] מעל 5 קמ"ש בקפיצות של 5 קמ"ש	113
	SPEED ALARM 2 (התראת מהירות 2) (פועלת/כבויה, הגדרה)			
	SPEED ALARM 1 (התראת מהירות 1)*[1] (פועלת/כבויה)	הפעלת התראת המהירות, כיבויה ושינוי הגדרת התראת המהירות.	הפעלה/כיבוי*[2]	116
	SPEED ALARM 2 (התראת מהירות 2)*[1] (פועלת/כבויה)			
CHG SETTING (שינוי הגדרות) (עמ' 118)	WARNING MESSAGE (הודעת אזהרה)	הפעלה או כיבוי של הודעת האזהרה.	הפעלה/כיבוי*[2]	121
	ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY (כוונון תצוגת טמפרטורה חיצונית)	כוונון קריאת הטמפרטורה החיצונית, מעל או מתחת לקריאה הנוכחית.	±3°C עד 0°C*[2]	122
	TRIP A RESET WITH REFUEL (איפוס מד A בעת תדלוק)	גורם לאיפוס מד A ומד תצרוכת הדלק הממוצעת בעת תדלוק.	הפעלה/כיבוי*[2]	124
	ELAPSED TIME RESET (איפוס הזמן שחלף)	איפוס הזמן שחלף מרגע התחלת הנסיעה הנוכחית שלך.	IGN OFF*[2], TRIP A, TRIP B	125
	METER COLOUR CHANGE (שינוי צבע המד)	הפעלה או כיבוי של שינוי צבע מד אווירת הנהיגה.	הפעלה*[2]/כיבוי	127
LANGUAGE (שפה) (עמ' 129)		שינוי שפת התצוגה.	ENGLISH*[2], ITALIAN, SPANISH, GERMAN, FRENCH, PORTUGUESE (אנגלית*[2], איטלקית, ספרדית, גרמנית, צרפתית, פורטוגזית)	129
DEFAULT ALL (שחזור הגדרות ברירת המחדל) (עמ' 131)		שחזור כל ההגדרות לאלו שנקבעו במפעל.	ביטול*[2] תקין	131

*1: ההגדרה זמינה במהלך נסיעה

*2: הגדרת ברירת המחדל שנקבעה במפעל

32TF2600.indb 110 2/27/11 8:02:37 PM

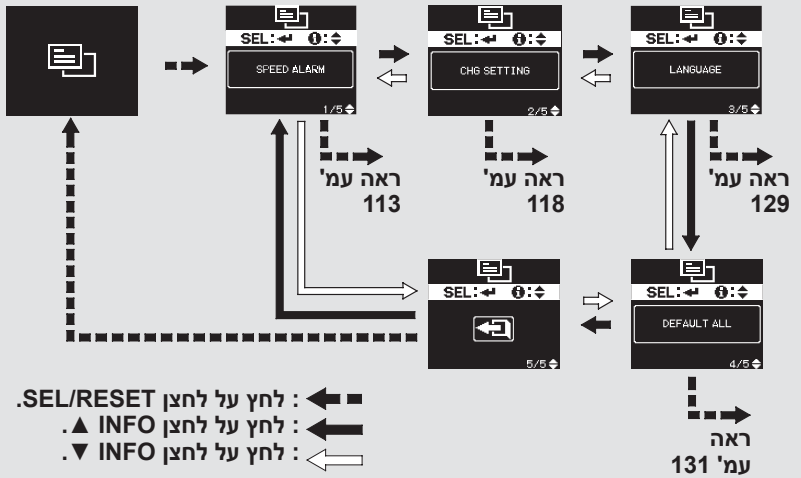
כדי להיכנס אל מצב ההתאמה האישית, הרכב חייב לעמוד במקומו, מתג ההתנעה צריך להיות במצב ON (II) ובורר ההילוכים צריך להיות במצב חניה. תנאים אלו אינם מתייחסים לחלק מהגדרות התראת המהירות.

לחץ על לחצן INFO (▲/▼) שעל גלגל ההגה כדי לבחור בצג ההגדרות האישיות (), ולחץ על לחצן SEL/RESET כדי להיכנס למצב ההתאמה האישית. להלן ההגדרות שבאפשרותך לשנות.

- SPEED ALARM (התראת מהירות): כדי להגדיר התראת מהירות (ראה עמוד 113).
- CHG SETTING (שינוי הגדרה): כדי לשנות את הגדרות הבקרה של הרכב (ראה עמוד 118).
- LANGUAGE (שפה): כדי לבחור בשפה (ראה עמוד 129).
- DEFAULT ALL (שחזור הגדרות ברירת המחדל): שחזור כל ההגדרות למצב ברירת המחדל (ראה עמוד 131).

לחיצה על לחצן INFO תשנה את התצוגה כמתואר לעיל.

CUSTOMIZED SETTING DISPLAY (תצוגה מוגדרת אישית)



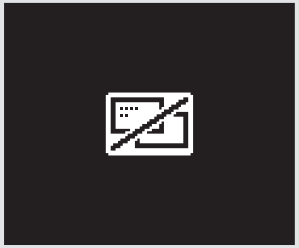
32TF2600.indb 111 2/27/11 8:02:37 PM

באפשרותך גם לבחור בהתראת מהירות מסוימת במהלך הנסיעה. אם אתה מגדיר את ההתראה למהירות מסוימת במהלך נסיעה, בחר באפשרות "SPEED ALARM" ועיין בעמוד 113.

אם ברצונך לשנות את אחת מהגדרות הבקרה של הרכב, בחר באפשרות "CHG SETTING" ופעל בהתאם להוראות שבעמוד 118.

אם ברצונך לשחזר את הגדרות ברירת המחדל כפי שנקבעו במפעל, בחר באפשרות "DEFAULT ALL" כמתואר בעמוד 131.

השתמש בלחצן INFO (▲/▼) שעל גלגל ההגה כדי להציג את ההגדרות וכדי לעבור ביניהם; לחץ על לחצן SEL/RESET כדי להיכנס לאפשרות שנבחרה.



אם אתה מנסה להתחיל בנסיעה במהלך ההתאמה האישית של ההגדרות, התצוגה שבאיור לעיל תופיע לכמה שניות, ופעולת ההתאמה האישית תתבטל.

ההתאמה האישית תתבטל גם כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה ממצב ON (II) למצב ACCESSORY (I) או LOCK (0) או מוציא את בורר ההילוכים ממצב חניה.



כדי לצאת ממצב ההתאמה האישית, בחר במצב היציאה על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO (▲/▼); לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET. התצוגה תחזור למצב רגיל.

32TF2600.indb 112 2/27/11 8:02:38 PM

התראת מהירות
באפשרותך להיכנס לפעולות התראה שונות כאשר הרכב עומד במקומו או במהלך נסיעה. במהלך הנסיעה, באפשרותך לבחור באחת מתוך שתי הגדרות התראת המהירות. כאשר רכבך עומד במקומו, באפשרותך להתאים אישית את הגדרת המהירות בהתאם להעדפותיך.



הוגדרה התראה למהירות של 50 קמ"ש.

אם אתה מפעיל את התראת המהירות דרך ההגדרות האישיות, תוכל לראות מחוון זה ולשמוע צפצוף כאשר הרכב מגיע למהירות שהוגדרה. באפשרותך להגדיר שתי מהירויות שונות להתראה.

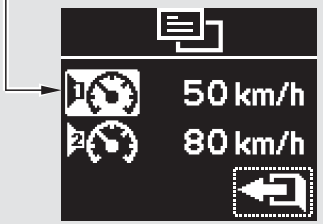
כדי להגדיר התראת מהירות כאשר הרכב עומד במקומו:



בחר בתצוגת ההגדרה הרצויה (▣) ולחץ על לחצן SEL/RESET. בחר ב-"SPEED ALARM" (התראת מהירות) על ידי לחיצה על לחצן INFO ולחץ על לחצן SEL/RESET. התצוגה תעבור למצב הגדרה.

32TF2600.indb 113 2/27/11 8:02:38 PM

הגדרת מהירות 1 מופעלת



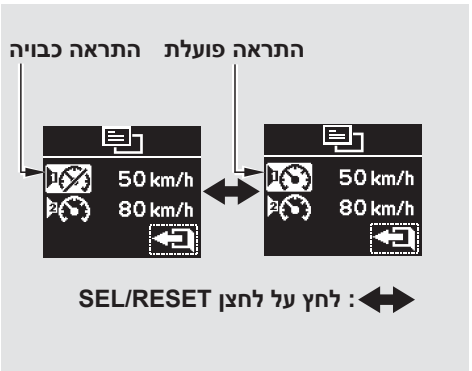
ערכי המהירות הם בקמ"ש

באפשרותך להגדיר את התראת המהירות ביחידות קמ"ש. שתי המהירויות וסמל ההפעלה/הכיבוי יופיעו בצג.

הגדרת מהירות 1: באפשרותך להפעיל או לכבות את ההתראה ולכוונן את מהירויות ההגדרה מעל או מתחת ל-50 קמ"ש.

הגדרת מהירות 2: באפשרותך להפעיל או לכבות את ההתראה ולכוונן את מהירויות ההגדרה מעל או מתחת ל-80 קמ"ש.

כל לחיצה על לחצן INFO (▲/▼) תשנה את בחירתך מהמהירות הראשונה, ל-50 קמ"ש, למהירות השנייה ול-80 קמ"ש. לאחר מכן לחץ שוב על לחצן INFO כדי לצאת (⮜).

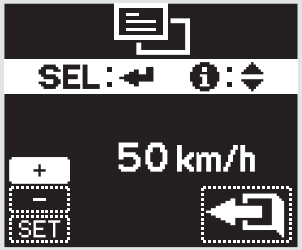


בחר באחת מהמהירויות (1 או 2); לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET כדי להפעילה או לכבותה.

32TF2600.indb 114 2/27/11 8:02:39 PM



כדי לשנות את המהירות, בחר במהירות הרצויה, לחץ על לחצן SEL/RESET ושחרר אותו. התצוגה תעבור למסך הגדרת המהירות.



המספר המוצג הוא הגדרת המהירות הנוכחית. בחר בסמל + או – על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO; לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET כדי לשנות את הערך.

בכל לחיצה על לחצן SEL/RESET ערך המהירות עולה או יורד ב-5 קמ"ש. באפשרותך להגדיר מהירויות שמעל 5 קמ"ש בקפיצות של 5 קמ"ש. נהג תמיד בהתאם למהירות המותרת; לעולם אל תנהג במהירות הגבוהה מהמהירות הבטוחה לתנאים הנוכחיים.

כדי לשמור את בחירתך, בחר בסמל SET על ידי לחיצה על לחצן INFO ולחץ על לחצן SEL/RESET.

32TF2600.indb 115 2/27/11 8:02:39 PM

לאחר שביצעת את בחירתך, לחץ על לחצן INFO ושחרר אותו כדי לעבור למצב יציאה. לחץ על לחצן SEL/RESET כדי לבחור בהגדרה שלך. אם תלחץ על לחצן INFO, התצוגה תחזור למצב ההגדרה. חזור על פעולת ההגדרה כרצונך.

כדי לבחור במהירות התראה במהלך הנסיעה:

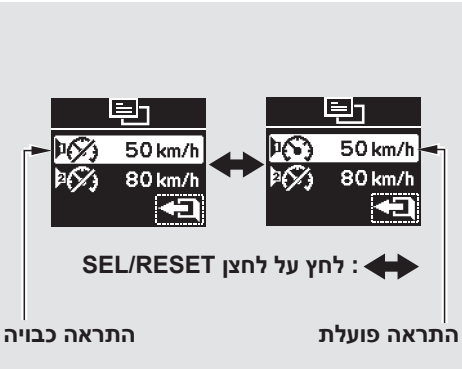


ערכי המהירות הם בקמ"ש

לחץ על לחצן INFO למשך כשנייה אחת כדי לשנות את התצוגה. תוכל לראות על צג המידע הרב-תפקודי את הגדרות התראת המהירות.

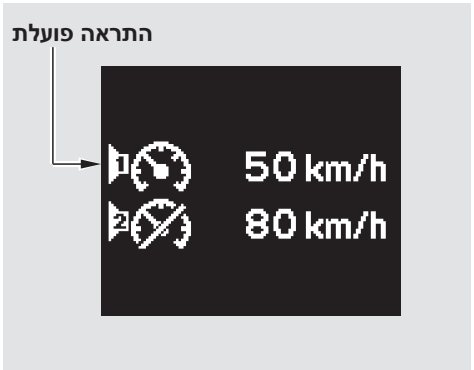
באפשרותך לבחור במהירות ההתראה מתוך שתי המהירויות שלהלן: 50 קמ"ש ו-80 קמ"ש, בהתאם לדגם הרכב שברשותך. כל לחיצה על לחצן INFO תאפשר בחירה במהירות אחרת ובסמל היציאה.

32TF2600.indb 116 2/27/11 8:02:39 PM



בחר במהירות ההגדרה הרצויה ולחץ על לחצן SEL/RESET. כל לחיצה על לחצן SEL/RESET תפעיל או תכבה את המהירות שנבחרה.

לאחר שביצעת את בחירתך, לחץ על לחצן INFO ושחרר אותו כדי לעבור למצב יציאה. לחץ על לחצן SEL/RESET כדי לבחור בהגדרה שלך. אם תלחץ על לחצן INFO, התצוגה תחזור למצב ההגדרה. חזור על פעולת ההגדרה כרצונך.



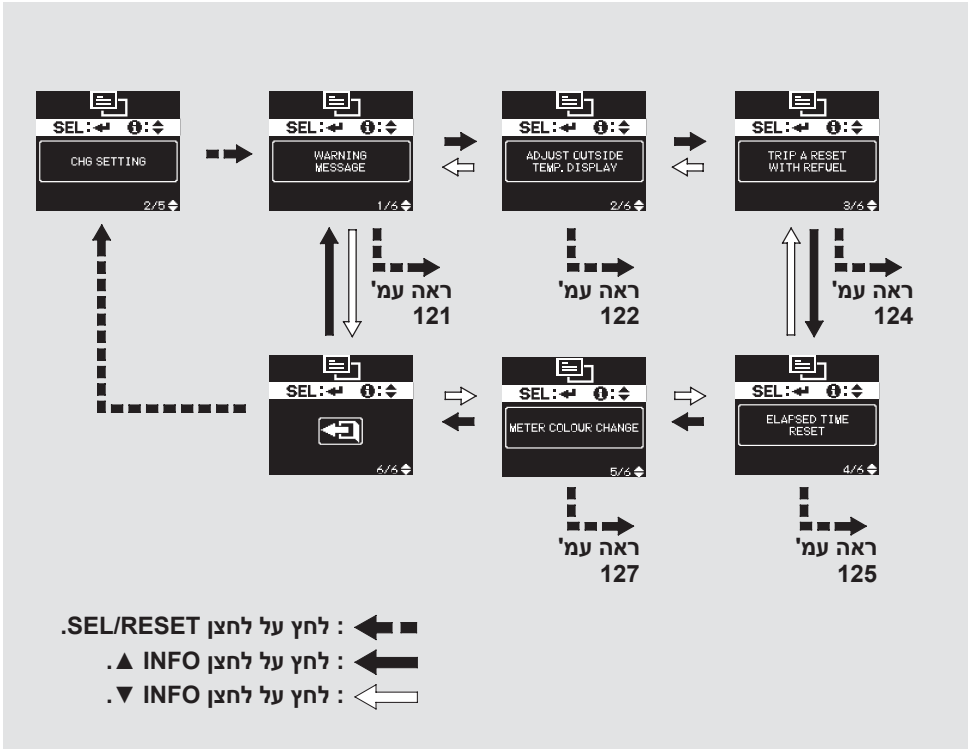
לאחר לחיצה על לחצן SEL/RESET, תופיע ההגדרה שלך בצג למשך כמה שניות; לאחר מכן התצוגה תחזור למצב רגיל.

אם לא תלחץ על כל כפתור, התצוגה תחזור למצב רגיל לאחר כ-10 שניות.

32TF2600.indb 117 2/27/11 8:02:40 PM

שינוי הגדרה
באפשרותך להתאים אישית את הגדרות הבקרה של הרכב כך שיתאימו לדרישותיך. להלן ההגדרות שבאפשרותך לשנות.

- WARNING MESSAGE (הודעת אזהרה): הודעת האזהרה מוצגת עם או בלי הסמל (ראה עמוד 121).
- ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY (כוונון תצוגת טמפרטורה חיצונית): ניתן לכוונן את ערך מחוון הטמפרטורה החיצונית ב-3°C (ראה עמוד 122).
- TRIP A RESET WITH REFUEL (איפוס מד A בעת תדלוק): איפוס תצרוכת הדלק הממוצעת של מד המרחק A לאחר תדלוק (ראה עמוד 124).



32TF2600.indb 118 2/27/11 8:02:40 PM

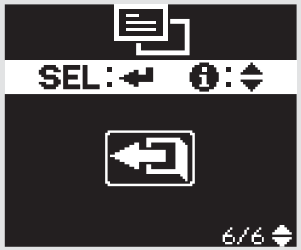
- ELAPSED TIME RESET (איפוס הזמן שחלף): איפוס הזמן שחלף בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב LOCK (0) או בעת איפוס מד המרחק המתאפס A או B (ראה עמוד 125).

- METER COLOUR CHANGE (שינוי צבע המד): צבע מד אווירת הנהיגה שבתוך מד המהירות משתנה אוטומטית בהתאם לתנאי הנסיעה (ראה עמוד 127).

כדי להיכנס למצב ההתאמה האישית, בחר בתצוגת ההגדרה הרצויה () ולחץ על לחצן SEL/RESET. בחר ב-"CHG SETTING" (שינוי הגדרה) על ידי לחיצה על לחצן INFO ולחץ על לחצן SEL/RESET.

לחץ על לחצן INFO שוב ושוב עד להצגת ההגדרה הרצויה ולחץ על לחצן SEL/RESET כדי להיכנס לאפשרות שנבחרה. לחיצה על לחצן INFO תשנה את התצוגה כמתואר. כדי לשנות את כל אחת מההגדרות, פעל בהתאם להנחיות שבעמוד המתאים.

32TF2600.indb 119 2/27/11 8:02:41 PM



כדי לצאת, בחר במצב היציאה המתואר לעיל על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO; לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET. התצוגה תחזור למצב "CHG SETTING".

כדי לחזור לתצוגה הרגילה ממצב "CHG SETTING", בחר באפשרות ולחץ על לחצן SEL/RESET.

אם ברצונך לשחזר את הגדרות ברירת המחדל כפי שנקבעו במפעל, בחר באפשרות "DEFAULT ALL" כמתואר בעמוד 131.

32TF2600.indb 120 2/27/11 8:02:41 PM

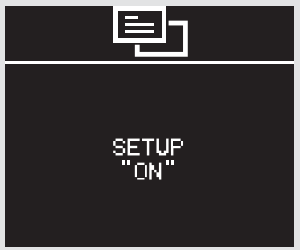
הודעת אזהרה



באפשרותך להציג הודעות בשילוב עם סמל אזהרת המערכת בצג המידע הרב-תפקודי. לחץ על לחצן SEL/RESET כאשר על צג המידע הרב-תפקודי מופיעה האפשרות "WARNING MESSAGE". התצוגה תעבור למצב כוונון.



באפשרותך לבחור במצב ON (פועל) או OFF (כבוי). לחיצה על לחצן INFO תאפשר בחירה באפשרויות ON, OFF ויציאה (⏎). בחר באפשרות הרצויה על ידי לחיצה על לחצן SEL/RESET.



לאחר מכן תופיע על הצג ההודעה "SETUP ON" למשך כמה שניות; לאחר מכן התצוגה תחזור למצב "WARNING MESSAGE". לחץ שוב ושוב על לחצן INFO כדי לבחור במצב הגדרה אחר.

32TF2600.indb 121 2/27/11 8:02:42 PM



אם לא תבחר, על הצג תופיע ההודעה "INCOMPLETE" (פעולה לא הושלמה) למשך כמה שניות. התצוגה תעבור למצב הגדרה. חזור על פעולת ההגדרה כרצונך.

כדי לצאת ממצב ההתאמה האישית, בחר במצב היציאה על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO; לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET. התצוגה תחזור למצב "CHG SETTING".

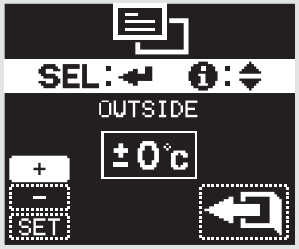
כוונן תצוגת הטמפרטורה החיצונית

אם אתה מזהה שקריאת הטמפרטורה נמצאת כמה מעלות מעל או מתחת לטמפרטורה הממשית, כוונן אותה כמתואר בסעיף הבא.

32TF2600.indb 122 2/27/11 8:02:42 PM



לחץ על לחצן SEL/RESET כאשר על צג המידע הרב-תפקודי מופיעה האפשרות "ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY". התצוגה תעבור למצב כוונון.



המספר המודגש הוא ערך הכוונון הנוכחי (מעל או מתחת לטמפרטורה החיצונית). בחר בסמל + או – על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO; לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET כדי לשנות את הערך. באפשרותך לבחור בערכים שלהלן: 0, 1+, 2+, 3+ ו-0, 1-, 2-, 3-. כדי לשמור את בחירתך, בחר בסמל SET על ידי לחיצה על לחצן INFO ולחץ על לחצן SEL/RESET.



לאחר מכן יופיעו על הצג ההודעה "SETUP" והערך שהוגדר למשך כמה שניות; לאחר מכן התצוגה תחזור למצב "ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY" (כוונון תצוגת טמפרטורה חיצונית). לחץ שוב ושוב על לחצן INFO כדי לבחור במצב הגדרה אחר.

32TF2600.indb 123 2/27/11 8:02:43 PM

אם לא תבחר, על הצג תופיע ההודעה "INCOMPLETE" (פעולה לא הושלמה) למשך כמה שניות. התצוגה תעבור למצב הגדרה. חזור על פעולת ההגדרה כרצונך.

כדי לצאת ממצב ההתאמה האישית, בחר במצב היציאה על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO; לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET. התצוגה תחזור למצב "CHG SETTING".

איפוס מד A בעת תדלוק



כדי לגרום לאיפוסם של מד המרחק A ושל תצרוכת הדלק הממוצעת של מד המרחק A בכל פעם שאתה מתדלק את רכבך, בצע את הפעולות שלהלן.

לחץ על לחצן SEL/RESET כאשר על הצג הרב-תפקודי מופיעה האפשרות "TRIP A RESET WITH REFUEL". התצוגה תעבור למצב כוונון.



באפשרותך לבחור במצב ON (פועל) או OFF (כבוי). לחיצה על לחצן INFO תאפשר בחירה באפשרויות ON, OFF ויציאה (⏎). בחר באפשרות הרצויה על ידי לחיצה על לחצן SEL/RESET.

32TF2600.indb 124 2/27/11 8:02:43 PM



לאחר מכן תופיע על הצג ההודעה "SETUP ON" או "SETUP OFF" למשך כמה שניות; לאחר מכן התצוגה תחזור למצב "TRIP A RESET WITH REFUEL". לחץ שוב ושוב על לחצן INFO כדי לבחור במצב הגדרה אחר.

אם לא תבחר, על הצג תופיע ההודעה "INCOMPLETE" (פעולה לא הושלמה) למשך כמה שניות. התצוגה תעבור למצב הגדרה. חזור על פעולת ההגדרה כרצונך.

כדי לצאת ממצב ההתאמה האישית, בחר במצב היציאה על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO; לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET. התצוגה תחזור למצב "CHG SETTING".

איפוס הזמן שחלף



כדי לגרום לאיפוס הזמן שחלף בכל פעם שאתה מסובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0) או בכל פעם שאתה מאפס את מד המרחק A או B, בצע את הפעולות שלהלן.

לחץ על לחצן SEL/RESET כאשר על צג המידע הרב-תפקודי מופיעה האפשרות "ELAPSED TIME RESET". התצוגה תעבור למצב כוונון.

32TF2600.indb 125 2/27/11 8:02:44 PM



בחר באפשרות "IGN OFF", "TRIP A" או "TRIP B". כל לחיצה על לחצן INFO תשנה את האפשרות המוצגת ותאפשר לך גם לבחור באפשרות יציאה (⏎). בחר באפשרות הרצויה על ידי לחיצה על לחצן SEL/RESET.

IGN OFF (סגירת מתג התנעה): הזמן שחלף מתאפס כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0).

TRIP A (מד מרחק A): הזמן שחלף מתאפס כאשר אתה מאפס את מד המרחק A.

TRIP B (מד מרחק B): הזמן שחלף מתאפס כאשר אתה מאפס את מד המרחק B.



האפשרות שנבחרה: IGN OFF.

לאחר מכן תופיע על הצג ההודעה "SETUP IGN OFF", "SETUP TRIP A" או "SETUP TRIP B" למשך כמה שניות; לאחר מכן התצוגה תחזור למצב "ELAPSED TIME RESET". לחץ שוב ושוב על לחצן INFO כדי לבחור במצב הגדרה אחר.

32TF2600.indb 126 2/27/11 8:02:44 PM

אם לא תבחר, על הצג תופיע ההודעה "INCOMPLETE" (פעולה לא הושלמה) למשך כמה שניות. התצוגה תעבור למצב הגדרה. חזור על פעולת ההגדרה כרצונך.

כדי לצאת ממצב ההתאמה האישית, בחר במצב היציאה על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO; לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET. התצוגה תחזור למצב "CHG SETTING".

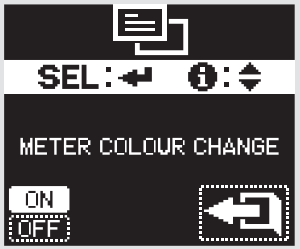
שינוי צבע המד



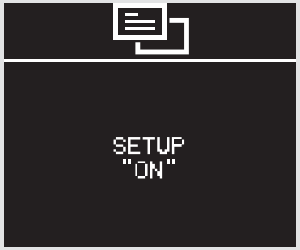
באפשרותך לקבוע שצבע מד אווירת הנהיגה ישתנה אוטומטית בהתאם לתנאי הנסיעה (ראה עמוד 282).

לחץ על לחצן SEL/RESET כאשר על צג המידע הרב-תפקודי מופיעה האפשרות "METER COLOUR CHANGE". התצוגה תעבור למצב כוונון.

32TF2600.indb 127 2/27/11 8:02:44 PM



באפשרותך לבחור במצב ON (פועל) או OFF (כבוי). לחיצה על לחצן INFO תאפשר לך לעבור בין האפשרויות האלו. בחר באפשרות הרצויה על ידי לחיצה על לחצן SEL/RESET.



לאחר מכן תופיע על הצג ההודעה "SETUP ON" או "SETUP OFF" למשך כמה שניות; לאחר מכן התצוגה תחזור למצב "METER COLOUR CHANGE". לחץ על לחצן SEL/RESET ולאחר מכן לחץ שוב ושוב על לחצן INFO כדי לבחור במצב הגדרה אחר.

אם לא תבחר, על הצג תופיע ההודעה "INCOMPLETE" (פעולה לא הושלמה) למשך כמה שניות. התצוגה תעבור למצב הגדרה. חזור על פעולת ההגדרה כרצונך.

32TF2600.indb 128 2/27/11 8:02:45 PM

כדי לצאת ממצב ההתאמה האישית, בחר במצב היציאה על ידי לחיצה שוב ושוב על לחצן INFO; לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET. התצוגה תחזור למצב "CHG SETTING".

בחירת שפה

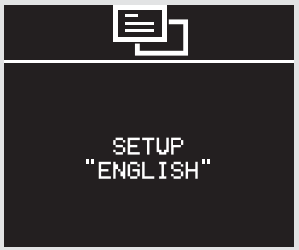


בחר בתצוגת ההגדרה הרצויה (▣) ולחץ על לחצן SEL/RESET. בחר ב-"LANGUAGE" על ידי לחיצה על לחצן INFO ולחץ על לחצן SEL/RESET. לחץ על לחצן SEL/RESET כאשר על הצג הרב-תפקודי מופיעה האפשרות "LANGUAGE". התצוגה תעבור למצב כוונון.



באפשרותך לבחור באחת מתוך השפות שלהלן: אנגלית (EN), גרמנית (DE), איטלקית (IT), צרפתית (FR), ספרדית (ES) ופורטוגזית (PT). לחץ על לחצן INFO (▲/▼) כדי לסמן את השפה הרצויה; לאחר מכן לחץ על לחצן SEL/RESET כדי לבחור בשפה הרצויה.

32TF2600.indb 129 2/27/11 8:02:45 PM



אנגלית היא השפה שנבחרה.

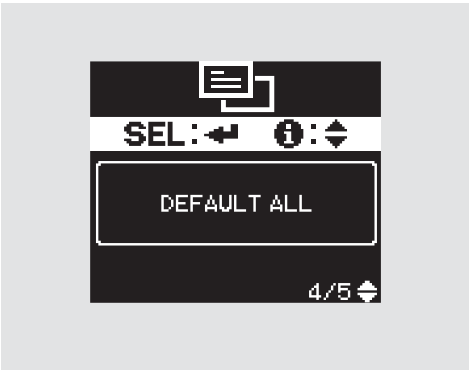
לאחר מכן תופיע על הצג ההודעה המופיעה באיור שלהלן למשך כמה שניות; לאחר מכן התצוגה תחזור למצב "LANGUAGE". לחץ שוב ושוב על לחצן INFO (▲/▼) כדי לבחור במצב הגדרה אחר.



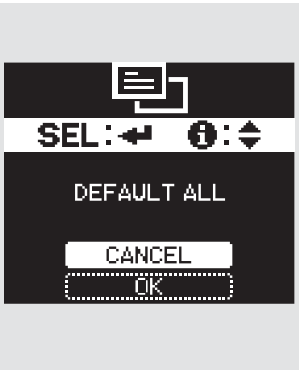
אם לא תבחר, על הצג תופיע ההודעה "INCOMPLETE" (פעולה לא הושלמה) למשך כמה שניות. התצוגה תעבור למצב הגדרה. חזור על פעולת ההגדרה כרצונך.

32TF2600.indb 130 2/27/11 8:02:46 PM

הגדרות ברירת המחדל



אם ברצונך לשחזר את הגדרות בקרת הרכב המותאמות אישית להגדרות ברירת המחדל, בחר בצג ההגדרות האישיות (▤) ולחץ על לחצן SEL/RESET. לחץ שוב ושוב על לחצן INFO (▲/▼) שעל גלגל ההגה עד אשר האפשרות "DEFAULT ALL" תופיע ולחץ על לחצן SEL/RESET.



אם ברצונך לבטל את השחזור להגדרות ברירת המחדל, בחר באפשרות "CANCEL" (בטל); לחץ על לחצן SEL/RESET. התצוגה תחזור לתצוגה הקודמת.

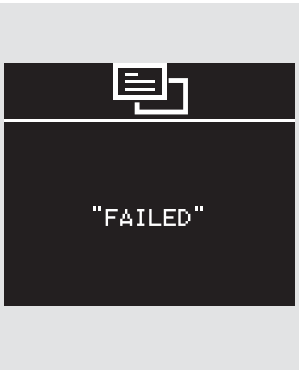


כדי לשחזר את הגדרות ברירת המחדל, בחר באפשרות "OK" על ידי לחיצה על לחצן INFO ולחץ על לחצן SEL/RESET.

32TF2600.indb 131 2/27/11 8:02:46 PM



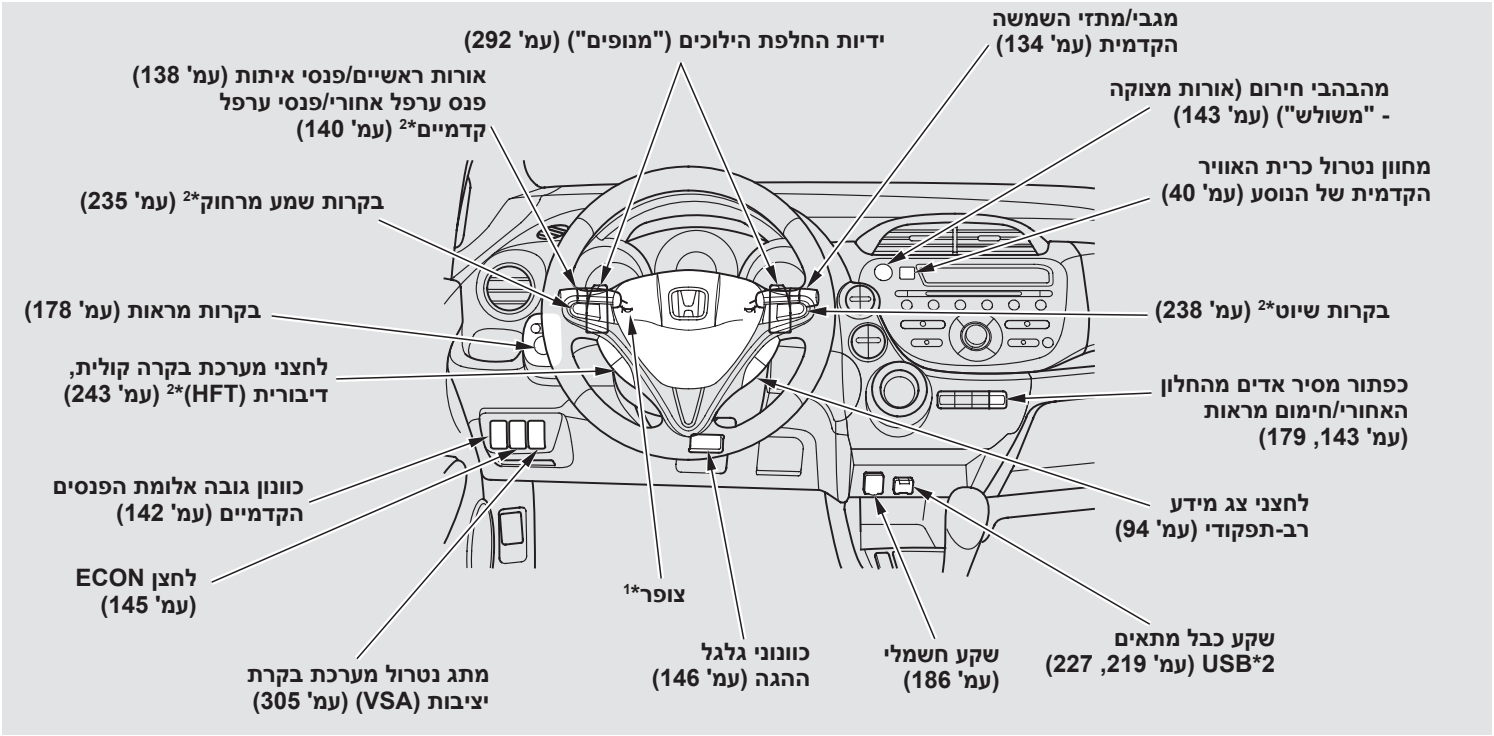
לאחר שחזור הגדרות ברירת המחדל, תופיע התצוגה שלהלן למשך כמה שניות; לאחר מכן התצוגה תעבור למצב הגדרת שפה.



אם שחזור הגדרות ברירת המחדל לא בוצע בהצלחה, תופיע התצוגה שלהלן למשך כמה שניות; לאחר מכן התצוגה תעבור למצב הגדרה.

32TF2600.indb 132 2/27/11 8:02:47 PM

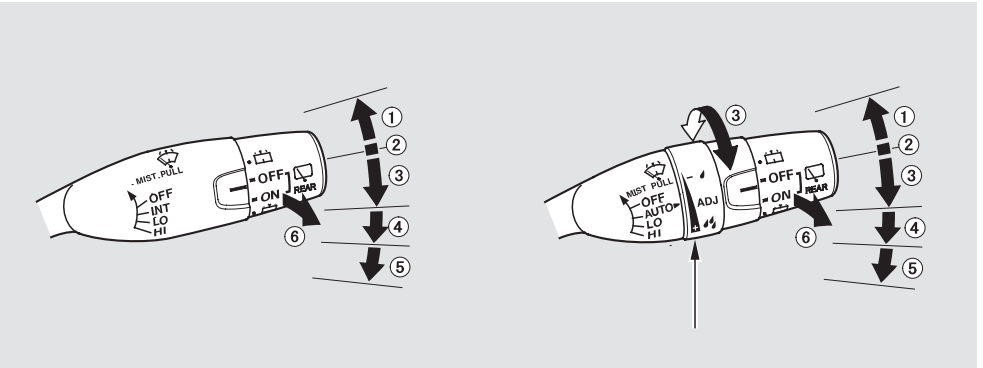
בקרות סביב גלגל ההגה



*1 : כדי להפעיל את הצופר, לחץ על הכרית המרכזית של גלגל ההגה.
*2 : אם קיים

32TF2600.indb 133 2/27/11 8:02:47 PM

מגבי השמשה הקדמית



1. MIST
2. OFF – כבוי
3. INT – רגעי (AUTO*)
4. LO – מהירות נמוכה
5. HI – מהירות גבוהה
6. מתזי השמשה הקדמית

* : בכלי רכב בעלי מגבים אוטומטיים, ראה עמוד 135.

הזז את הידית למעלה או למטה כדי לבחור במצב הרצוי.

MIST – המגבים פועלים במהירות גבוהה עד לשחרור הידית.

OFF – המגבים לא פועלים.

INT – המגבים מבצעים פעולה אחת כל כמה שניות.

בדגמים מסוימים
פרק הזמן שבין הניגובים הרגעיים משתנה אוטומטית בהתאם למהירות הרכב. שנה את ההשהיה על ידי סיבוב טבעת הכוונון. אם תסובב אותה להשהיה הקצרה ביותר (מצב) ומהירות הרכב עולה על 20 קמ"ש, המגבים יעברו למצב פעולה במהירות אִטית.

כאשר הרכב עומד במקומו ותיבת ההילוכים משולבת להילוך כלשהו, המגבים ינגבו את השמשה הקדמית ברגע שתשחרר את דוושת הבלמים.

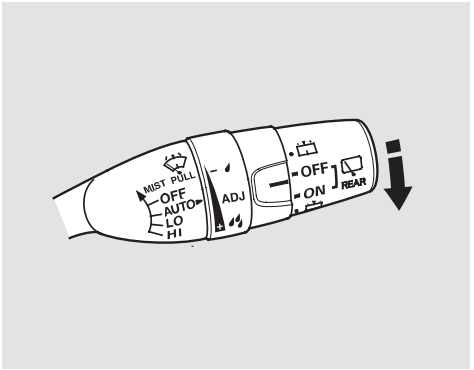
LO – המגבים פועלים במהירות נמוכה.

HI – המגבים פועלים במהירות גבוהה.

32TF2600.indb 134 2/27/11 8:02:48 PM

מתזי השמשה הקדמית – משוך את ידית הבקרה אליך והחזק אותה במצב זה. המתזים יפעלו עד אשר תשחרר את הידית. המגבים יפעלו במהירות אִטית ולאחר שחרור הידית הם יבצעו מחזור ניגוב אחד נוסף.

מגבים אוטומטיים
בדגמים מסוימים



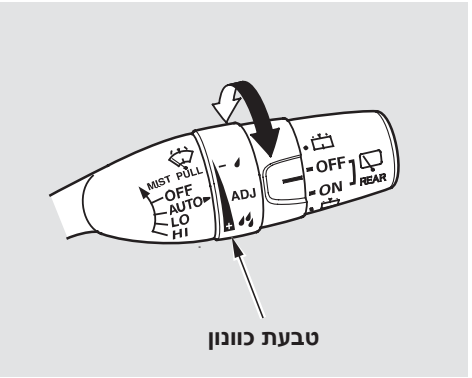
מערכת המגבים האוטומטיים מזהה אם יורד גשם ומפעילה אוטומטית את מגבי השמשה הקדמית. כדי להפעיל את החיישן, העבר את הידית למצב AUTO.

כאשר המערכת מזהה שיורד גשם, היא מפעילה את מגבי השמשה הקדמית ומשנה את מהירותם (פעולה אחת כל כמה שניות, מהירות נמוכה או מהירות גבוהה) בהתאם לעוצמת הגשם.

כאשר ידית המגבים נמצאת במצב "LO" (מהירות נמוכה) או "HI" (מהירות גבוהה), מגבי השמשה הקדמית פועלים במהירות המתאימה. פעולת החיישן האוטומטי מופסקת.

המשך בעמוד הבא

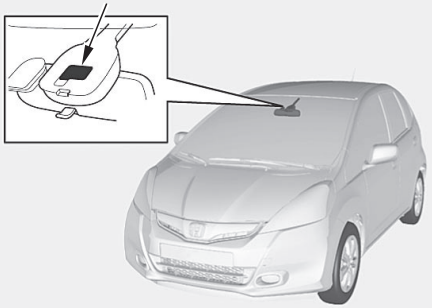
32TF2600.indb 135 2/27/11 8:02:48 PM



טבעת כוונון

באפשרותך לכוונן את רגישות המערכת על ידי סיבוב טבעת הכוונון שעל ידית המגבים.

חיישן גשם



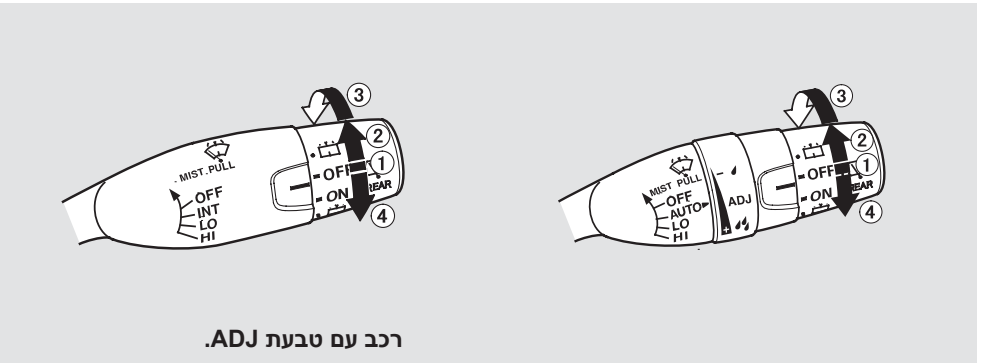
חיישן הגשם ממוקם על השמשה הקדמית ליד המראה האחורית. אם חיישן הגשם מכוסה בבוץ, בשמן וכו', ייתכן שהמגבים לא יפעלו כהלכה או יפעלו בצורה בלתי צפויה.

הערה

אין להעביר את ידית המגבים למצב AUTO בעת שטיפת הרכב במכונת שטיפה. כבה מערכת זו כאשר היא אינה בשימוש.

32TF2600.indb 136 2/27/11 8:02:48 PM

מגב ומתז החלון האחורי



רכב עם טבעת ADJ.

1. OFF - כבוי
כאשר אתה מסובב את מתג המגבים למצב OFF, המגב חוזר למצבו ההתחלתי.

2. סובב את המתג למצב ON כדי להפעיל את המגב האחורי.

בדגמים מסוימים
המגב פועל כל 7 שניות לאחר השלמת שני ניגובים.

3. כדי להפעיל את המגב האחורי פעמים נוספות וכדי להפעיל את המתז האחורי, המשך לסובב את המתג מעבר למצב ON.

4. גם סיבוב המתג מטה ממצב OFF יפעיל את המתז האחורי ואת המגב האחורי.

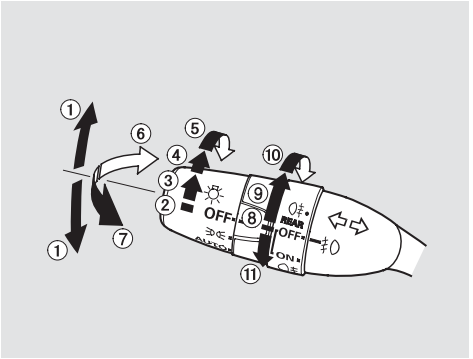
בדגמים מסוימים
בעת שילוב תיבת ההילוכים להילוך אחורי כאשר מגבי השמשה הקדמית פועלים, מגבי החלון האחורי יתחילו לפעול אוטומטית.

כאשר ידית המגבים הקדמיים נמצאת במצב INT, המגב האחורי מבצע פעולה אחת כל כמה שניות. כאשר ידית המגבים הקדמיים נמצאת במצב LO או HI, המגב האחורי פועל באופן קבוע.

כאשר ידית המגבים הקדמיים נמצאת במצב AUTO, המגב האחורי פועל בהתאם לפעולת המגבים הקדמיים.

מתז החלון האחורי מחובר לאותו מכל נוזל ניקוי שאליו מחוברים מתזי השמשה הקדמית.

32TF2600.indb 137 2/27/11 8:02:49 PM



1. איתות
2. כבוי
3. אורות חניה ולוח מחוונים
4. AUTO* (אוטומטי)
5. פנסים ראשיים דולקים
6. אור דרך (גבוה)
7. הבהוב באורות הדרך (גבוהים)
8. פנסי ערפל כבויים
9. פנסי ערפל קדמיים דולקים*
10. פנסי ערפל קדמיים ואחורי דולקים*
11. פנס ערפל אחורי דולק

*: אם קיים

מחוון איתות – הסט את הידית למטה או למעלה כדי להפעיל את פנסי האיתות. כדי לאותת בעת מעבר נתיב, הסט בעדינות את ידית האיתות בכיוון הרצוי והחזק אותה במצב זה. הידית תחזור למצבה המרכזי בעת שחרורה או בסיום הפנייה.

איתות בלחיצה אחת

כדי לאותת בקלות בעת מעבר נתיב, הסט בעדינות את ידית האיתות בכיוון הרצוי ושחרר אותה. מחוון האיתות השמאלי או הימני שבלוח המחוונים ופנסי האיתות המתאימים שמחוץ לרכב יהבהבו שלוש פעמים.

אם תחזיק את ידית האיתות במצב זה, פנסי האיתות ימשיכו להבהב עד אשר תשחרר את הידית.

אורות חניה – סיבוב המתג למצב יפעיל את פנסי החניה, הפנסים האחוריים, תאורת לוח המחוונים ופנסי לוחית הרישוי האחורית.

סיבוב המתג למצב יפעיל את הפנסים הראשיים.

כאשר מתג האורות נמצא במצב או במצב , מחוון האורות נדלק ומשמש כתזכורת.

המחוון נשאר דולק אם אתה משאיר את האורות דולקים ומסובב את מתג ההתנעה למצב ACCESSORY (I) או LCOK (0).

אם אתה משאיר את האורות דולקים ומוציא את המפתח ממתג ההתנעה, יישמע צליל תזכורת בעת פתיחת דלת הנהג.

32TF2600.indb 138 2/27/11 8:02:49 PM

תוכל גם לראות את הסמל ≣DC או את הסמל בצירוף ההודעה "HEADLIGHTS ON" (פנסים דולקים) בצג המידע הרב-תפקודי.

אורות דרך (גבוהים) – הזז את הידית קדימה עד להישמע קול נקישה כדי להפעיל את אורות הדרך. מחוון אורות הדרך הכחול יידלק (ראה עמוד 87). משוך את הידית לאחור כדי לכבות את אורות הדרך (גבוהים) ולחזור לאורות המעבר (נמוכים).

כדי להבהב בעזרת אורות הדרך (גבוהים), משוך את הידית לאחור בעדינות ושחרר אותה. אורות הדרך (גבוהים) יפעלו כל עוד תחזיק את הידית במצב זה.

הפעלת אורות ביום (בדגמים מסוימים)
אורות היום נדלקים אוטומטית כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). הם כבים אוטומטית בעת סיבוב מתג האורות למצב ≣DC.

בדגמים מסוימים
AUTO – פעולת האורות האוטומטיים מפעילה את הפנסים הראשיים, את כל הפנסים החיצוניים ואת תאורת לוח המחוונים כאשר עוצמת האור סביב הרכב יורדת.

כדי להפעיל את האורות האוטומטיים, סובב את מתג האורות למצב AUTO. האורות נדלקים אוטומטית כאשר עוצמת התאורה בחוץ יורדת (בשעות הערב לדוגמה). מחוון האורות נדלק ומשמש כתזכורת. האורות והמחוון כבים אוטומטית כאשר המערכת מזהה שעוצמת התאורה מחוץ לרכב עולה.

האורות כבים אוטומטית כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0). כדי להפעיל את האורות שוב, סובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) או סובב את מתג האורות למצב ≣D.

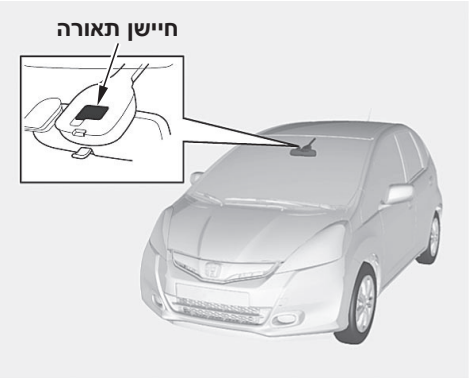
גם כאשר האורות האוטומטיים פועלים, אנו ממליצים לך להפעיל ידנית את האורות כאשר אתה נוהג בלילה, בערפל או כאשר רכבך נכנס למנהרות ארוכות או לחניונים.

אל תשאיר את מתג האורות במצב AUTO אם אתה לא מתכוון לנהוג ברכב לפרק זמן ממושך (שבוע ומעלה). עליך גם לכבות את האורות אם אתה מתכנן להפעיל את המנוע במהירות סרק או לדומם את המנוע לפרק זמן ממושך.

תוכל גם לראות את הסמל ≣! או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי אם יש תקלה במערכת הבקרה של האורות האוטומטיים. הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך בהקדם האפשרי.

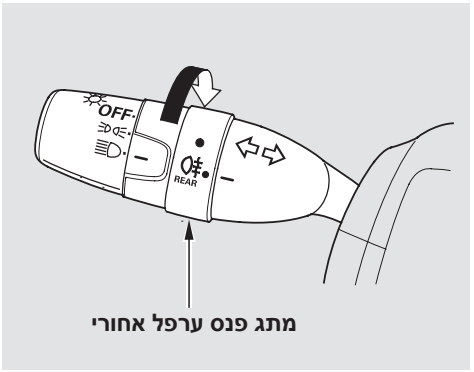
המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 139 2/27/11 8:02:49 PM



מערכת האורות האוטומטיים נשלטת על ידי חיישן הממוקם על השמשה הקדמית, ליד המראה האחורית. אל תכסה חיישן זה ואל תשפוך עליו נוזלים.

פנס ערפל אחורי (בדגמים מסוימים)



מתג פנס הערפל האחורי ממוקם ליד מתג בקרת האורות. באפשרותך להשתמש בפנס הערפל האחורי כאשר האורות הראשיים דולקים (מתג בקרת האורות נמצא במצב ≡D).

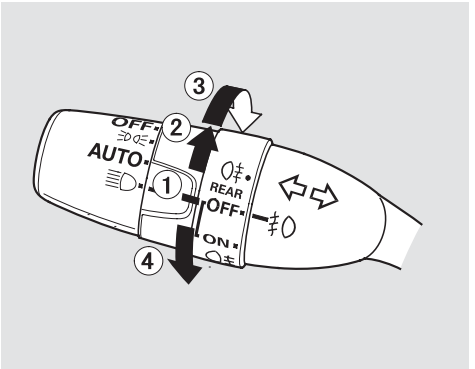
כדי להפעיל את פנס הערפל האחורי, סובב את המתג למעלה ממצב כבוי (•). המחוון ‡D שבלוח המחוונים נדלק כדי לציין שפנס הערפל האחורי דולק.

באפשרותך לכבות את פנס הערפל האחורי כאשר האורות הראשיים דולקים על ידי סיבוב המתג בחזרה למצבו ההתחלתי.

פנס הערפל האחורי כבה כאשר אתה מכבה את האורות הראשיים. כדי להדליק שוב את פנס הערפל האחורי, עליך לסובב שוב את מתג פנס הערפל האחורי כאשר האורות הראשיים דולקים.

32TF2600.indb 140 2/27/11 8:02:50 PM

פנסי ערפל קדמיים ופנס ערפל אחורי (בדגמים מסוימים)



1. כבוי
2. פנסי ערפל קדמיים דולקים
3. פנסי ערפל קדמיים ואחורי דולקים
4. פנס ערפל אחורי דולק

מתג פנס הערפל ממוקם ליד מתג בקרת האורות.

פנסי הערפל הקדמיים פועלים – סובב את המתג והעבר אותו ממצב OFF למצב ON. המחוון שבלוח המחוונים נדלק ומשמש כתזכורת.

באפשרותך להדליק את פנסי הערפל הקדמיים כאשר מתג בקרת האורות נמצא במצב או במצב .

כדי לכבות את פנסי הערפל הקדמיים, סובב את מתג פנסי הערפל למצב OFF.

פנסי ערפל קדמיים ואחורי פועלים
סובב את מתג פנס הערפל למעלה למצב הבא ממצב הפעלת פנסי הערפל הקדמיים. המחוון נדלק נוסף על מחוון , והוא משמש כתזכורת לכך שפנס הערפל האחורי דולק.

באפשרותך להדליק את פנס הערפל האחורי כאשר פנסי הערפל הקדמיים דולקים.

כדי לכבות את פנס הערפל האחורי ולהשאיר את פנסי הערפל הקדמיים דולקים, סובב את מתג פנסי הערפל והעבר אותו למצב הקודם.

פנסי הערפל הקדמיים ופנס הערפל האחורי כבים כאשר אתה מסובב את מתג בקרת האורות למצב OFF. כאשר אתה מסובב שוב את מתג בקרת האורות למצב ON, רק פנסי הערפל הקדמיים יידלקו.

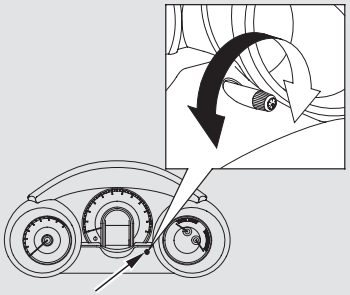
הדלקת פנס הערפל האחורי – סובב את מתג פנס הערפל מטה ממצב OFF. המחוון שבלוח המחוונים נדלק ומשמש כתזכורת.

פנס הערפל האחורי נדלק רק כאשר מתג בקרת האורות נמצא במצב .

כדי לכבות את פנס הערפל האחורי ולהשאיר את האורות הראשיים דולקים, סובב את מתג פנס הערפל מטה.

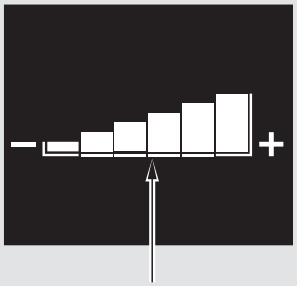
פנס הערפל האחורי כבה כאשר אתה מכבה את האורות הראשיים. כדי להפעילו שוב, עליך לסובב שוב את מתג פנס הערפל.

32TF2600.indb 141 2/27/11 8:02:50 PM



כפתור כוונון בהירות לוח המחוונים

הכפתור שעל לוח המחוונים שולט על הבהירות של אורות לוח המחוונים. סובב את הכפתור כדי לכוונן את הבהירות כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON (II) וכאשר אורות החניה דולקים.



עוצמות הבהירות

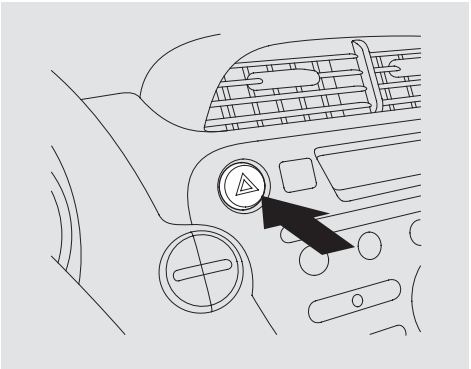
כאשר אתה מסובב את הכפתור, צג המידע הרב-תפקודי מציג עמודות אנכיות, המראות לך את העוצמה הנוכחית.

תוכל לשמוע צליל כאשר אתה מגיע לבהירות המקסימלית או המינימלית. רמת הבהירות נעלמת כ-5 שניות לאחר סיום הכוונון.

כדי למנוע סנוור בלילה, תאורת לוח המחוונים מעומעמת בעת סיבוב מתג האורות למצב ≣D או ≣D. סובב את הכפתור ימינה עד להישמע צליל אישור כדי לבטל עמעום זה.

32TF2600.indb 142 2/27/11 8:02:50 PM

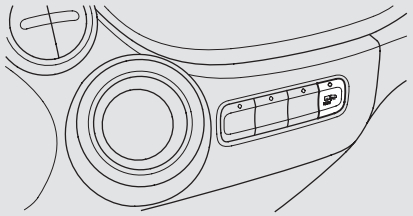
לחצן מהבהבי חירום (אורות מצוקה - "משולש")



לחץ על לחצן אדום זה כדי להפעיל את מהבהבי החירום (ארבעת מחווני האיתות). לחיצה על לחצן זה תפעיל את כל פנסי האיתות החיצוניים ואת מחווני האיתות שבלוח המחוונים. השתמש בלחצן זה כדי להזהיר את הנהגים האחרים כאשר רכבך מהווה סכנה בדרך.

מסיר אדים מהחלון האחורי

מסיר האדים מהחלון האחורי ינקה אדים, כפור ושכבה דקה של קרח מהחלון האחורי. סובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). לחץ על כפתור מסיר האדים כדי להפעילו וכדי לכבותו. המחוון שבתוך הכפתור יידלק כדי לציין שמסיר האדים פועל. מסיר האדים כבה כאשר אתה סוגר את מתג ההתנעה. עליך להפעיל שוב את מסיר האדים בעת התנעת הרכב מחדש.



בכלי רכב עם מראות מחוממות

מסיר האדים מכבה את עצמו בתוך 10 עד 30 דקות, בהתאם לטמפרטורה החיצונית.

במזג אוויר קר, מסיר האדים לא יכבה את עצמו אוטומטית. עליך לכבות בעצמך את מסיר האדים מהחלון האחורי כאשר אין צורך בהמשך הפעלתו.

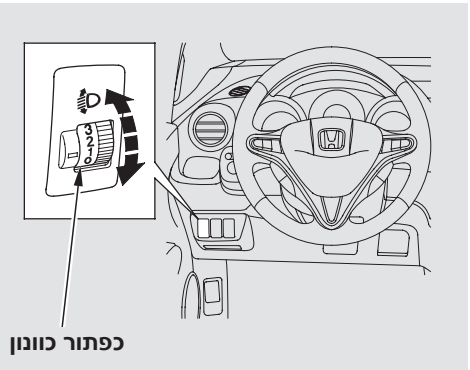
32TF2600.indb 143 2/27/11 8:02:51 PM

ודא שהחלון האחורי נקי מאדים ושדה הראייה לאחור אינו חסום לפני התחלת הנסיעה.

חוטי מסיר האדים שבחלקו הפנימי של החלון האחורי עלולים להיפגע בשוגג. בעת ניקוי החלון, נגב אותו מצד לצד.

בדגמים מסוימים
הפעלת מסיר האדים גורמת גם להפעלת חימום המראות. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 179.

כוונון גובה אלומת הפנסים הקדמיים



כפתור כוונון

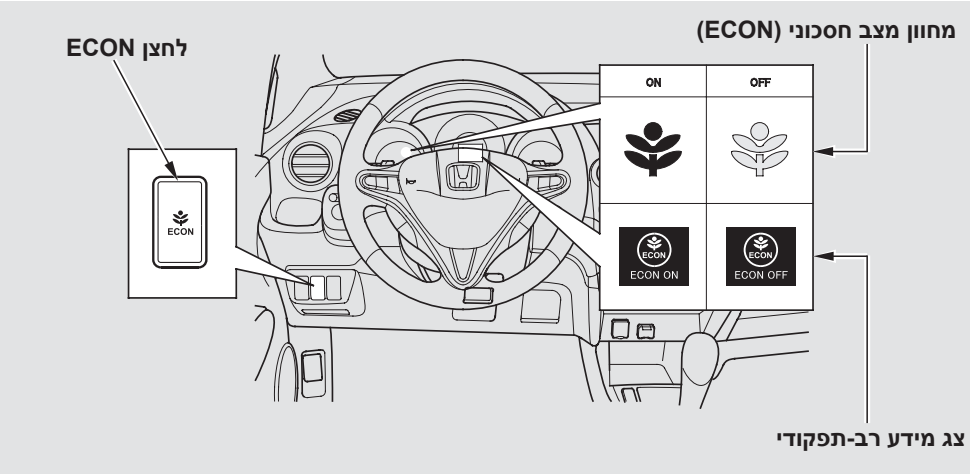
ניתן לכוונן את הזווית האנכית של הפנסים הקדמיים בהתאם למספר הנוסעים ולמשקל המטען שבתא המטען.

סובב את מתג ההתנעה למצב ON (II).
סובב את כפתור הכוונון כדי לבחור בזווית המתאימה.

0. נהג או נהג ונוסע במושב הקדמי.
1. חמישה נוסעים במושבים הקדמיים והאחוריים.
2. חמישה נוסעים במושבים הקדמיים והאחוריים ומטען בתא המטען, במסגרת מגבלות המשקל המרבי המותר על הסרן האחורי או משקל הרכב המרבי המותר.
3. נהג ומטען בתא המטען, במסגרת מגבלות המשקל המרבי המותר על הסרן האחורי או משקל הרכב המרבי המותר.

32TF2600.indb 144 2/27/11 8:02:51 PM

לחצן ECON



לחצן ה-ECON מפעיל ומכבה את המצב החסכוני. המצב החסכוני מסייע לך לשפר את תצרוכת הדלק שלך על ידי שינוי כמה פעולות ברכב. כאשר מצב ה-ECON פועל:

- ביצועי המנוע משתנים
- מערכת בקרת האקלים תפסיק לפעול בתדירות גבוהה יותר

בנוסף, כאשר המצב החסכוני פועל, באפשרותך לקבל יותר נקודות חיסכון בכל אחד ממצבי הנהיגה (ראה עמוד 283).

לחץ על לחצן ה-ECON כדי להפעיל את מצב ה-ECON. ההודעה ECON ON תופיע בצג המידע הרב-תפקודי, ומחוון מצב ה-ECON שבלוח המחוונים יידלק. לחץ שוב על לחצן ה-ECON כדי לכבותו. ההודעה ECON OFF תופיע בצג המידע הרב-תפקודי.

בעת הדממת המנוע והתנעתו מחדש, מצב ה-ECON הפעיל יהיה בהתאם למצב שבו היה הרכב לפני הדממתו.

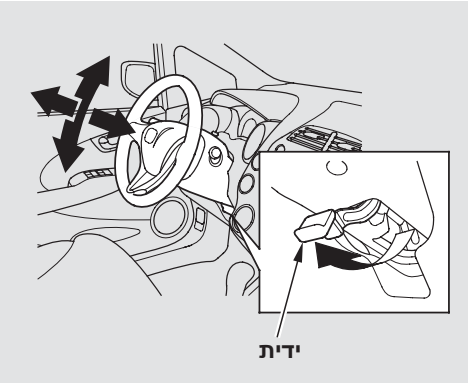
32TF2600.indb 145 2/27/11 8:02:52 PM

כוונן את גלגל ההגה לפני התחלת הנסיעה.

⚠ אזהרה

כוונון גלגל ההגה במהלך הנסיעה עלול לגרום לאיבוד השליטה על הרכב ולפגיעה קשה במקרה של תאונה.

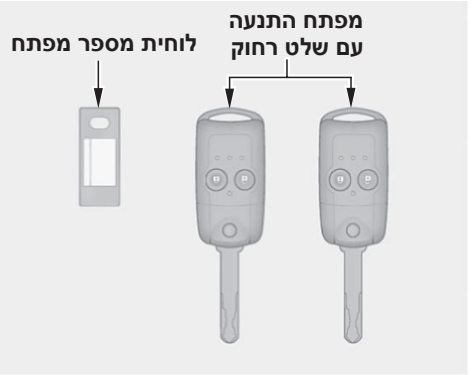
כוונן את גלגל ההגה רק כאשר הרכב עומד במקומו.



כדי לכוונן את גלגל ההגה:

1. משוך את הידית שמתחת לעמוד ההגה בכיוון מעלה עד לעצירתה.
2. הזז את גלגל ההגה למעלה, למטה, פנימה או החוצה עד אשר הוא יפנה לעבר החזה שלך ולא לעבר הפנים שלך. ודא שאתה יכול לראות את המדידים ואת המחוונים שבלוח המחוונים.
3. דחוף את הידית בחזרה למקומה כדי לנעול את גלגל ההגה במקומו.
4. נסה להזיז את גלגל ההגה למעלה, למטה, פנימה והחוצה וודא שהוא נעול בבטחה במקומו.

32TF2600.indb 146 2/27/11 8:02:52 PM



רכבך מגיע עם שני מפתחות התנעה. עליך לשמור אחד מהם במקום בטוח, לא בתוך הרכב (מפתח חלופי). המפתחות פותחים את כל המנעולים שברכבך.

למפתחות רכבך צריכה להיות מצורפת לוחית מספר מפתח. אם אחד המפתחות שלך יאבד, יהיה עליך להשתמש במספר מפתח זה. השתמש רק במפתחות "גולם" המאושרים לשימוש על ידי חברת הונדה.

שלט רחוק

שני מפתחות ההתנעה שלך מצוידים בשלט רחוק; לקבלת הסבר לגבי אופן השימוש בהם, ראה עמוד 154.

מפתחות אלו מכילים מעגלים אלקטרוניים המופעלים על ידי מערכת משבת המנוע (אימובילייזר). המפתחות לא יפעלו ולא יאפשרו את התנעת המנוע אם המעגלים ניזוקו.

- הגן על המפתחות מקרני שמש ישירות, מטמפרטורות גבוהות ומלחות גבוהה.
- אל תפיל את המפתחות ואל תניח עליהם חפצים כבדים.
- הרחק את המפתחות מנוזלים. אם הם נרטבו, יבש אותם מיד בעזרת מטלית רכה.

32TF2600.indb 147 2/27/11 8:02:52 PM

מפתח מתקפל



אם לא תפתח את המפתח במלואו, ייתכן שלא תוכל לסובב את המפתח כהלכה ומערכת משבת המנוע לא תוכל לזהות כהלכה את המפתח שלך.

אצבעותיך עשויות לגעת במפתח במהלך סגירתו או פתיחתו. ודא שאצבעותיך לא נוגעות בציר המפתח בעת סגירתו או פתיחתו.

ניתן לקפל את המפתח אל תוך השלט. כדי להשתמש במפתח, לחץ על כפתור השחרור ושחרר את המפתח מהשלט. המפתח אמור להיפתח במלואו. כדי לקפל את המפתח, לחץ על כפתור השחרור ובו-זמנית הכנס את המפתח אל תוך השלט עד לנעילתו.

32TF2600.indb 148 2/27/11 8:02:53 PM

מערכת משבת מנוע (אימובילייזר)

מערכת משבת המנוע מגנה על רכבך מפני גנבה. אם נעשה שימוש במפתח שלא קודד כהלכה (או בכל התקן אחר), מערכת הדלק של המנוע תנוטרל.

כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II), מחוון מערכת משבת המנוע אמור להידלק לזמן קצר ואחר כך לכבות. אם המחוון מתחיל להבהב, משמעות הדבר היא שהמערכת לא מזהה את הקוד של המפתח. סובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0), הוצא את המפתח, הכנס אותו בחזרה וסובב שוב את מתג ההתנעה למצב ON (II).

המערכת עשויה לא לזהות את קידוד המפתח שלך אם יש ליד מתג ההתנעה מפתח עם משבת מנוע של רכב אחר או חפץ מתכתי (כגון מחזיק מפתחות) כאשר אתה מכניס את המפתח אל תוך מתג ההתנעה.

אם המערכת עדיין לא מזהה את הקידוד של המפתח שלך, צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך.

אל תנסה לבצע שינויים במערכת או להוסיף לה התקנים אחרים. הדבר עלול לגרום לתקלות חשמליות, שלא יאפשרו לך להתניע את רכבך.

אם איבדת את המפתח שלך ואינך יכול להתניע את המנוע, צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך.

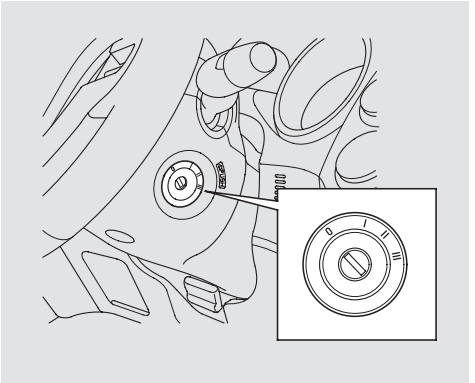
(דגמי האיחוד האירופי)

<u>הנחיות EC</u>

מערכת משבת מנוע זו עומדת בהנחיות ה-R&TTE (Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment).

CE 0891

32TF2600.indb 149 2/27/11 8:02:53 PM



למתג ההתנעה ארבעה מצבים: LOCK (0) - נעול, ACCESSORY (I) - אביזרים, ON (II) - פתוח ו-START (III) - התנעה.

LOCK (0) – במצב זה באפשרותך רק להכניס או להוציא את המפתח. כדי לסובב את המפתח, דחוף אותו בעדינות.

אם הגלגלים הקדמיים מופנים לאחד הצדדים, ייתכן שמנעול ההגה לא יאפשר את הוצאת המפתח. במקרה זה עליך לסובב את גלגל ההגה ימינה או שמאלה תוך כדי סיבוב המפתח.

ACCESSORY (I) – באפשרותך להפעיל את מערכת השמע ואת שקע החשמל במצב זה.

אם תשאיר את המפתח בתוך מתג ההתנעה במצב ACCESSORY (I) ותפתח את דלת הנהג, הסמל או הסמל בצירוף ההודעה "RETURN IGN SWITCH TO (0) POSITION" (סובב את מתג ההתנעה למצב 0) יופיעו בצג המידע הרב-תפקודי ותוכל לשמוע צליל תזכורת.

אם תסובב את מתג ההתנעה למצב ACCESSORY (I) כאשר דלת הנהג סגורה, הסמל או הסמל בצירוף ההודעה "ACCESSORY (I) POSITION" (מצב אביזרים) יופיעו בצג המידע הרב-תפקודי כדי להזכיר לך שהמפתח נמצא במצב זה.

ON (II) – זהו המצב הרגיל שבו נמצא המפתח במהלך הנסיעה. כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה ממצב ACCESSORY (I) למצב ON (II), כמה מחוונים הממוקמים בלוח המחוונים נדלקים כחיווי לבדיקה.

בדגמים מסוימים, האורות הראשיים נדלקים באופן אוטומטי במצב זה.

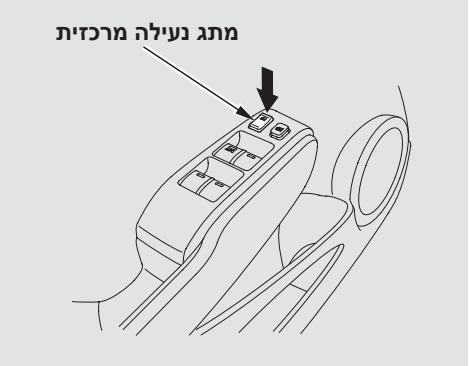
32TF2600.indb 150 2/27/11 8:02:53 PM

START (III) – השתמש במצב זה רק כדי להתניע את המנוע. המתג חוזר למצב ON (II) כאשר אתה משחרר את המפתח.

אם תשאיר את המפתח בתוך מתג ההתנעה במצב LOCK (0) או ACCESSORY (I) ותפתח את דלת הנהג, יישמע צליל תזכורת. תוכל גם לראות את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "IGNITION KEY" (מפתח הצתה) בצג המידע הרב-תפקודי כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב LOCK (0). הוצא את המפתח כדי להפסיק את צליל התזכורת וכדי להעלים את סמל האזהרה.

בורר ההילוכים חייב להיות במצב חניה לפני שתוכל להוציא את המפתח ממתג ההתנעה.

נעילה מרכזית



מתג הנעילה המרכזית מאפשר לך לשלוט על כל מנעולי הדלתות ודלת תא המטען ממושב הנהג. לחץ על חלקו העליון של המתג כדי לנעול את כל הדלתות ואת דלת תא המטען; לחץ על חלקו התחתון של המתג כדי לשחרר את נעילתן.



בכל דלת יש כפתור נעילה הממוקם ליד ידית הדלת הפנימית. כאשר אתה לוחץ על כפתור זה שבדלת הנהג כדי לנעול את הדלת או כדי לשחרר את נעילתה, הדבר ינעל או ישחרר את הנעילה של כל הדלתות ושל דלת תא המטען. כפתור הנעילה שבכל אחת מהדלתות האחרות נועל ומשחרר את הנעילה של אותה דלת.

כאשר הדלת לא נעולה ניתן לראות את הסימן האדום שעל כפתור הנעילה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 151 2/27/11 8:02:54 PM

כאשר אתה משתמש במפתח כדי לנעול או כדי לשחרר את נעילת דלת הנהג, כל הדלתות ודלת תא המטען ננעלות או משתחררות מנעילתן.

נעילה ושחרור נעילת דלת הנהג תנעל ותשחרר את נעילת דלתית מילוי הדלק (ראה עמוד 263).

כדי לנעול את אחת מדלתות הנוסעים בעת יציאה מהרכב, הסט את כפתור הנעילה לאחור וסגור את הדלת. כדי לנעול את דלת הנהג, הוצא את המפתח ממתג ההתנעה, משוך את ידית הדלת החיצונית, החזק אותה במצב זה, הסט את כפתור הנעילה לאחור או לחץ על כפתור הנעילה המרכזית וסגור את הדלת.

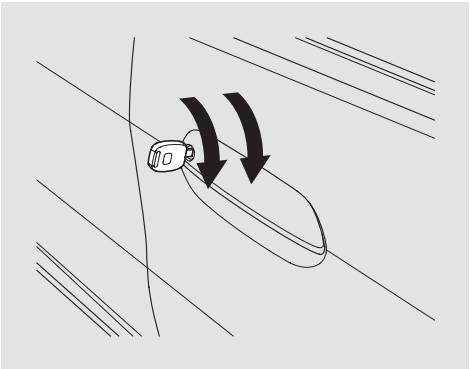
כאשר אתה נועל את הדלתות ואת דלת המטען בעזרת המפתח או השלט, כל מחווני האיתות החיצוניים ושני המחוונים שבלוח המחוונים יהבהבו שלוש פעמים כדי לציין שהדלתות ודלת תא המטען נעולות ושהאזעקה נדרכה (ראה עמוד 238).

מערכת האזעקה מופעלת גם לאחר שאתה נועל את הדלתות ואת דלת תא המטען בעזרת כפתור הנעילה שבדלת הנהג או בעזרת מתג הנעילה המרכזית (ראה עמוד 238).

מניעת נעילה

כאשר דלת הנהג פתוחה והמפתח נמצא בתוך מתג ההתנעה, מתג הנעילה המרכזית מנוטרל. הוא לא מנוטרל כאשר דלת הנהג סגורה. אם אתה מנסה לנעול את דלת הנהג כאשר המפתח נמצא במתג ההתנעה על ידי לחיצה על כפתור הנעילה, כל כפתורי הנעילה בכל הדלתות יחזרו למצב פתיחה כאשר אתה סוגר את הדלת.

נעילה כפולה (בדגמים מסוימים)



הנעילה הכפולה מסייעת לך להגן על רכבך ועל חפצים בעלי ערך מפני גנבה. כדי להפעיל את הנעילה הכפולה, סובב את המפתח לכיוון חלקו הקדמי של הרכב פעמיים בתוך 5 שניות.

32TF2600.indb 152 2/27/11 8:02:54 PM

הנעילה הכפולה לא תפעל אם אחת הדלתות או דלת תא המטען לא סגורה במלואה. הנעילה הכפולה תפעל גם אם מכסה המנוע או אחד החלונות פתוח.

כאשר הנעילה הכפולה מופעלת, מתג הנעילה המרכזית שבדלת הנהג וכפתורי הנעילה שבדלתות מנוטרלים.

באפשרותך גם להפעיל את הנעילה הכפולה בעזרת השלט רחוק. כדי להפעילה, לחץ על כפתור LOCK פעמיים בתוך 5 שניות (ראה עמוד 155).

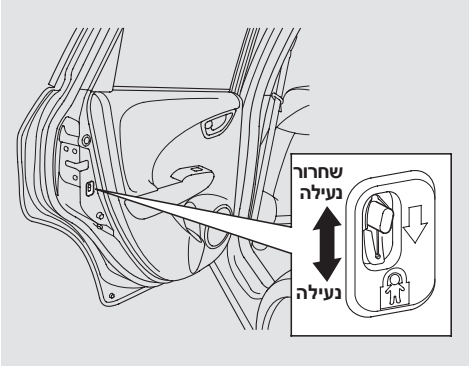
כדי לבטל את הנעילה הכפולה, שחרר את נעילת הנהג בעזרת המפתח או בעזרת השלט רחוק.

⚠ אזהרה

אם יש נוסעים בתוך הרכב כאשר הנעילה הכפולה מופעלת, הם לא יוכלו לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

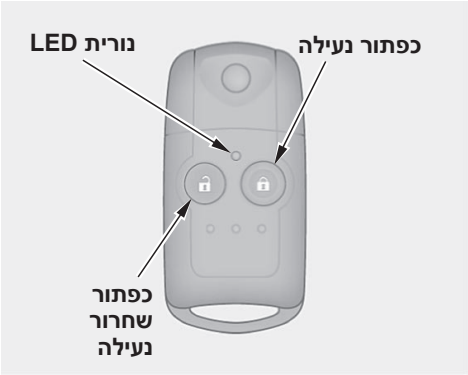
ודא שאין נוסעים בתוך הרכב לפני הפעלת הנעילה הכפולה.

מנעולי בטיחות לילדים



מנעולי הבטיחות לילדים מתוכננים למנוע מילדים היושבים במושב האחורי לפתוח בטעות את הדלתות האחוריות. כל אחת מהדלתות האחוריות מצוידת בידית נעילה הממוקמת בקצה הדלת. כאשר הידית נמצאת במצב LOCK (כמתואר באיור), לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב, ללא כל קשר למצב כפתור הנעילה. כדי לפתוח את הדלת, לחץ על כפתור הנעילה והשתמש בידית הפתיחה החיצונית.

32TF2600.indb 153 2/27/11 8:02:54 PM



נעילה – לחץ על כפתור זה כדי לנעול את כל הדלתות ואת דלת תא המטען. כאשר אתה לוחץ על כפתור הנעילה, כל פנסי האיתות החיצוניים ושני מחווני האיתות שבלוח המחוונים מהבהבים שלוש פעמים כדי לציין שהדלתות ודלת תא המטען ננעלות ומערכת האזעקה נדרכה. לא ניתן לנעול את הדלתות ואת דלת תא המטען אם אחת הדלתות או דלת תא המטען לא סגורה במלואה או אם המפתח נמצא בתוך מתג ההתנעה.

בדגמים אירופאים
שחרור נעילה – לחץ על כפתור זה כדי לשחרר את נעילת את כל הדלתות ודלת תא המטען. כאשר אתה לוחץ על כפתור שחרור הנעילה, כל פנסי האיתות החיצוניים ושני מחווני האיתות שבלוח המחוונים מהבהבים פעם אחת.

תאורת התקרה תידלק (אם מתג תאורת התקרה נמצא במצבו האמצעי) כאשר אתה לוחץ על כפתור שחרור הנעילה. אם לא תפתח את אחת הדלתות בתוך 30 שניות, תאורת התקרה תכבה. אם תנעל שוב את הדלתות בעזרת השלט רחוק לפני שחלפו 30 שניות, תאורת התקרה תכבה אוטומטית.

אם אתה לוחץ על כפתור שחרור הנעילה שעל השלט ולא פותח את אחת הדלתות או את דלת תא המטען בתוך 30 שניות, הדלתות ודלת תא המטען ננעלות שוב אוטומטית.

אין באפשרותך לשחרר את נעילת הדלתות ודלת תא המטען אם המפתח נמצא בתוך מתג ההתנעה.

נעילה ושחרור נעילת דלת הנהג תנעל ותשחרר את נעילת דלתית מילוי הדלק (ראה עמוד 263).

32TF2600.indb 154 2/27/11 8:02:55 PM

נעילה כפולה (בדגמים מסוימים)
באפשרותך להפעיל את הנעילה הכפולה בעזרת השלט רחוק. כדי להפעיל את הנעילה הכפולה, לחץ על כפתור הנעילה פעמיים בתוך 5 שניות.

הנעילה הכפולה לא תפעל אם אחת הדלתות או דלת תא המטען לא סגורה במלואה. הנעילה הכפולה תפעל גם אם מכסה המנוע או אחד החלונות פתוח.

כדי לבטל את הנעילה הכפולה, לחץ על כפתור שחרור הנעילה שעל השלט רחוק או שחרר את נעילת דלת הנהג בעזרת המפתח.

לקבלת מידע אודות הנעילה הכפולה, ראה עמוד 152.

⚠ אזהרה

אם יש נוסעים בתוך הרכב כאשר הנעילה הכפולה מופעלת, הם לא יוכלו לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

ודא שאין נוסעים בתוך הרכב לפני הפעלת הנעילה הכפולה.

שמירה על השלט רחוק

- הימנע מהפלת השלט ומזריקתו.
- הגן על השלט מפני טמפרטורות קיצוניות.
- אל תטבול את השלט בתוך נוזל כלשהו.
- אם השלט רחוק שלך אבד, יהיה עליך לתכנת את השלט החדש במרכז השירות והמכירה שלך.

32TF2600.indb 155 2/27/11 8:02:55 PM

שלט רחוק

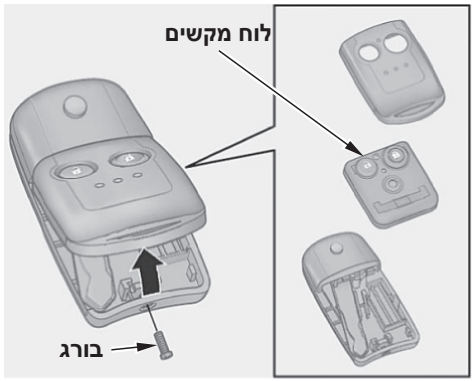
החלפת סוללת השלט
החלף את סוללת השלט בהקדם האפשרי אם הדלתות ודלת תא המטען ננעלות או משתחררות מנעילתן רק לאחר כמה לחיצות על כפתור השלט.

סוג סוללה: CR1616

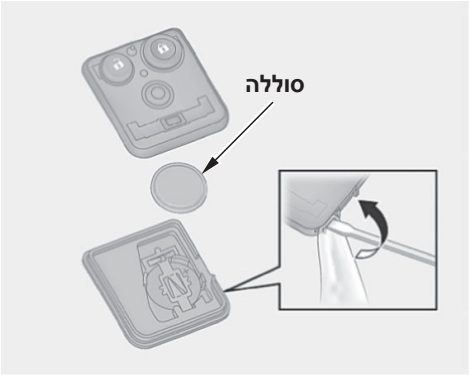
כדי להחליף את הסוללה:

1. פתח את הבורג שבבסיס השלט בעזרת מברג פיליפס קטן.

הערה: היזהר בעת פתיחת בורג זה כיוון שראש הבורג עלול להיפגע בקלות.



2. הפרד את הלחצנים מהשלט על ידי לחיצה על אחד הכפתורים מבחוץ.



3. הנח מטלית על קצה לוח המקשים כדי למנוע שריטות והסר את חלקו העליון של השלט בעזרת מברג שטוח קטן.

32TF2600.indb 156 2/27/11 8:02:55 PM

4. הסר את הסוללה הישנה ושים לב לקוטביות. ודא שהקוטביות של הסוללה החדשה זהה (הצד + פונה כלפי מטה) והכנס אותה אל השלט.

5. חבר את שני חלקי השלט והתקן את החלקים בסדר ההפוך להסרתם.



משמעות סמל זה שעל הסוללה היא שאין להשליך את הסוללה לפסולת הביתית הרגילה.

הערה

השלכת הסוללה שלא בהתאם להנחיות עלולה לגרום נזק לסביבה ולבריאותך. פעל תמיד בהתאם לתקנות המקומיות בנוגע להשלכת סוללות לאשפה.

(דגמי האיחוד האירופי)

הנחיות EC

מערכת משבת מנוע זו עומדת בהנחיות ה-R&TTE (Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment).

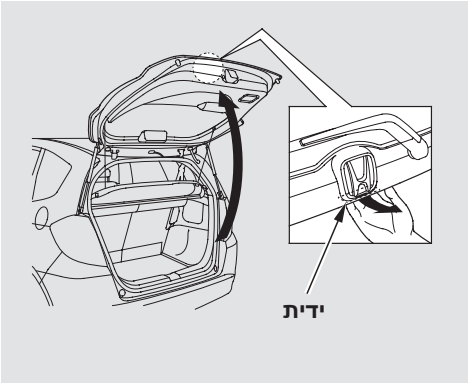
CE 0891

32TF2600.indb 157 2/27/11 8:02:56 PM

דלת תא מטען

דלת תא המטען תינעל או תשתחרר מנעילתה כאשר אתה נועל או משחרר את נעילת דלת הנהג בעזרת המפתח, בעזרת מתג הנעילה המרכזית או בעזרת כפתור הנעילה שבדלת הנהג.

דלת תא המטען תינעל או תשתחרר מנעילתה גם כאשר אתה נועל או משחרר את נעילת הדלתות בעזרת השלט רחוק.



כדי לפתוח את דלת תא המטען, משוך את הידית והרם אותה למעלה. כדי לסגור את דלת תא המטען, השתמש בידית הפנימית כדי להוריד את הדלת וסגור אותה.

32TF2600.indb 158 2/27/11 8:02:56 PM

דלת תא מטען



ודא שאין נוסעים או חפצים אחרים באזור דלת תא המטען לפני פתיחתה או סגירתה.

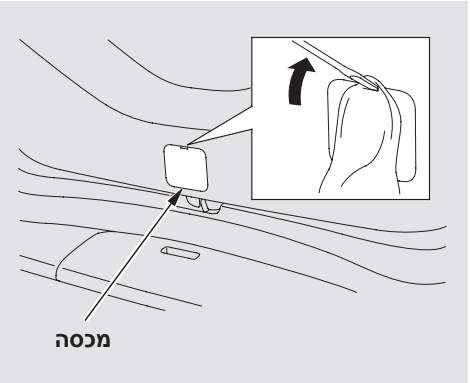
ודא שדלת תא המטען סגורה לפני התחלת הנסיעה.

סגור את דלת תא המטען במהלך הנסיעה כדי למנוע נזק לדלת תא המטען וכדי למנוע חדירת גזי פליטה אל תוך פנים הרכב. ראה **סכנת חד-תחמוצת הפחמן**, עמוד 74.

32TF2600.indb 159 2/27/11 8:02:56 PM

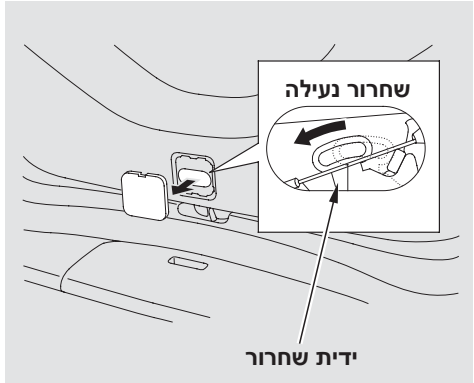
דלת תא מטען

פתיחה ידנית של דלת תא המטען
אם מערכת הנעילה המרכזית לא משחררת את נעילת דלת תא המטען, שחרר את נעילתה בצורה ידנית.



כדי לפתוח את דלת תא המטען, עליך להגיע אל ידית שחרור דלת תא המטען מתוך הרכב.

הנח מטלית על קצהו העליון של המכסה כדי לא לגרום לשריטת והשתמש במברג שטוח קטן כדי להסיר את המכסה שבחלקה האחורי של דלת תא המטען.



דחוף את ידית השחרור שמאלה כמתואר באיור.

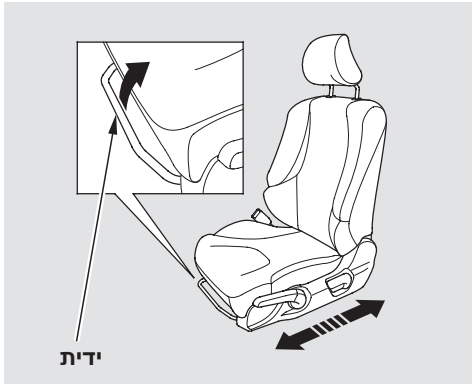
אם עליך לפתוח את דלת תא המטען בצורה ידנית, משמעות הדבר היא שיש תקלה בדלת תא המטען. הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך.

32TF2600.indb 160 2/27/11 8:02:57 PM

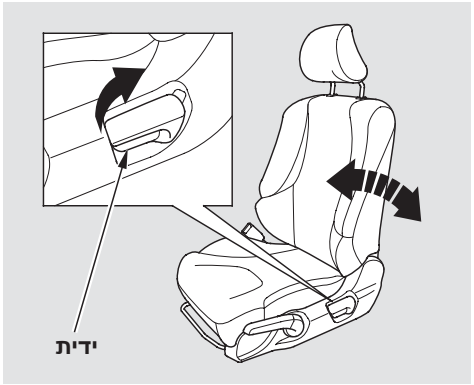
כוונון המושבים הקדמיים

ראה עמודים 14-15, מידע בטיחותי חשוב ואזהרות בנוגע לכוונון נכון של המושבים ושל משענות הגב.

כוונן את המושב לפני התחלת הנסיעה.



כדי להזיז את המושב לפנים או לאחור, הרם את הידית שמתחת לקצהו הקדמי של כר המושב. הזז את המושב למצב הרצוי ושחרר את הידית. נסה להזיז את המושב כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

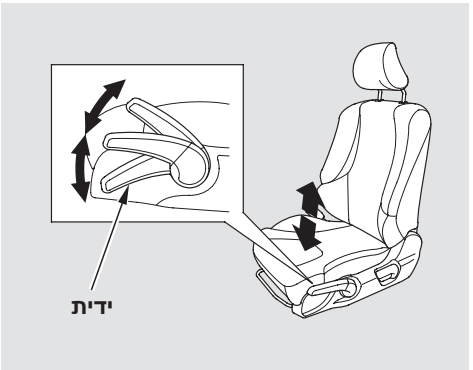


הרם את הידית שבצִדו החיצוני של כר המושב כדי לשנות את זווית משענת הגב.

לאחר כוונון המושב כהלכה, נסה להזיז אותו לפנים ולאחור כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

32TF2600.indb 161 2/27/11 8:02:57 PM

כוונון גובה מושב הנהג



באפשרותך לכוונן את גובה מושב הנהג. כדי להרים את המושב, הרם שוב ושוב את הידית שבצִדו החיצוני של כר המושב. כדי להוריד את המושב, דחוף שוב ושוב את הידית מטה.

כוונן את המושב לפני התחלת הנסיעה.

משענת יד (בדגמים מסוימים)



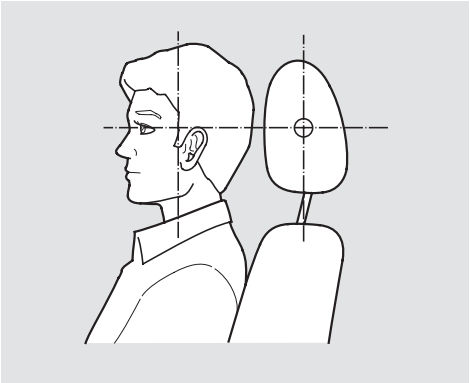
מושב הנהג מצויד במשענת יד המחוברת לצִדה של משענת הגב. כדי להשתמש בה סובב אותה מטה.

32TF2600.indb 162 2/27/11 8:02:57 PM

משענות ראש
ראה עמוד 15 לקבלת מידע בטיחותי חשוב ואזהרות בנוגע לכוונון לא נכון של משענות הראש.

כל המושבים שברכבך מצוידים במשענות ראש המסייעות בהגנה עליך ועל נוסעיך מפני פגיעות "צליפת שוט" ופגיעות אחרות.

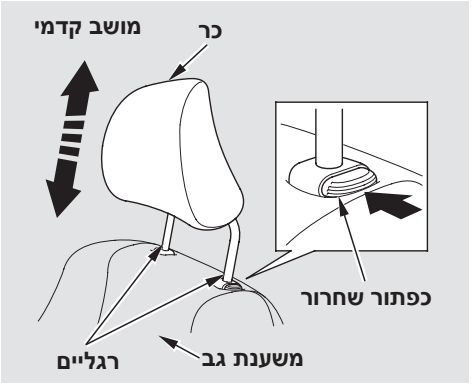
משענות הראש מסייעות בהגנה עליך ועל נוסעיך מפני פגיעות "צליפת שוט" ופגיעות אחרות.



הן יעילות במיוחד כאשר מרכז חלקו האחורי של ראש הנוסע נמצא מול מרכז משענת הראש.

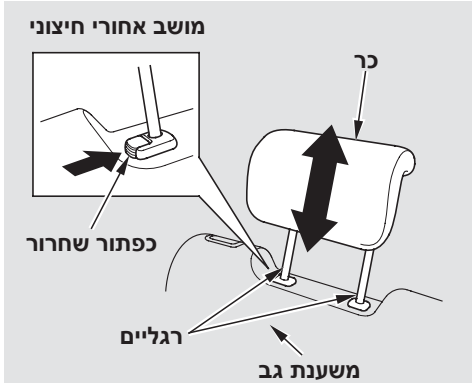
המשך בעמוד הבא

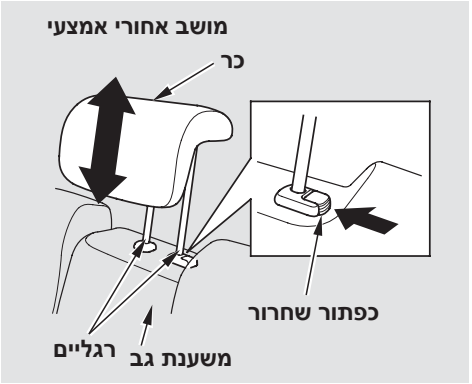
32TF2600.indb 163 2/27/11 8:02:58 PM



כוונון משענת הראש

ניתן לכוונן את משענות הראש הקדמיות לגובה. עליך להשתמש בשתי ידיך כדי לכוונן את המשענת. אל תנסה לכוונן אותה במהלך הנהיגה. כדי להרים אותה, משוך אותה למעלה. כדי להוריד את משענת הראש, הסט את כפתור השחרור הצידה ודחוף את משענת הראש למטה.





כאשר נוסע יושב במושב האחורי, ודא שמשענת הראש האחורית ממוקמת גבוה ככל הניתן.

32TF2600.indb 164 2/27/11 8:02:58 PM

הסרת משענת הראש
כדי להסיר את משענת הראש לצורך ניקויה או תיקונה, משוך אותה מעלה עד לעצירתה. לחץ על כפתור השחרור, משוך את משענת הראש למעלה והוצא אותה ממשענת הגב.

⚠ אזהרה

אי-התקנת משענות הראש עלולה לגרום לפגיעה קשה במקרה של תאונה.

התקן תמיד את משענות הראש לפני התחלת הנסיעה.

ודא שמשענות ראש שהוסרו מאוחסנות בצורה בטוחה.

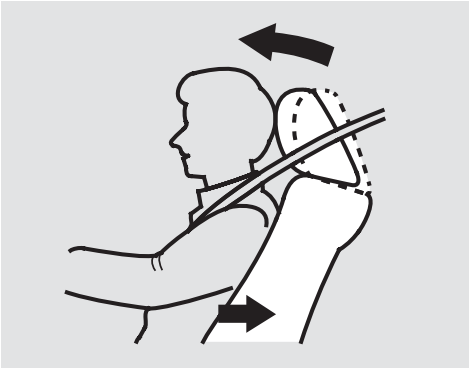
הכנס את רגלי משענות הראש למקומן בעת התקנת משענות הראש. לאחר מכן כוונן את משענות הראש לגובה המתאים תוך כדי לחיצה על כפתור השחרור.

ודא שמשענות הראש נעולות במקומן לאחר התקנתן.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 165 2/27/11 8:02:59 PM

משענות ראש אקטיביות (בדגמים מסוימים)



מושבי הנהג והנוסע הקדמי מצוידים במשענות ראש אקטיביות. בעת התנגשות אחורית, הנוסע, החגור כהלכה בעזרת חגורת הבטיחות, ינוע לאחור כנגד משענת הגב ומשענת הראש תנוע אוטומטית לפנים.

הדבר מקטין את המרחק שבין משענת הראש לראש הנוסע. היא מסייעת גם בהגנה על הנוסעים מפני פגיעת "צליפת שוט" ופגיעות בצוואר ובגב העליון.

לאחר התאונה, משענות הראש האקטיביות חוזרות למצבן המקורי.

אם משענות הראש לא חוזרות למצבן המקורי או במקרה של תאונה קשה, הבא את רכבך לבדיקה במרכז שירות ומכירה.

כדי שמשענות הראש יפעלו כהלכה:

- אל תתלה חפצים על משענות הראש או על רגליהן.
- אל תניח חפצים בין הנוסע ובין משענת הגב.
- התקן את כל אחת ממשענות הראש במושב המתאים לה.
- השתמש רק במשענות ראש מקוריות מתוצרת חברת הונדה.

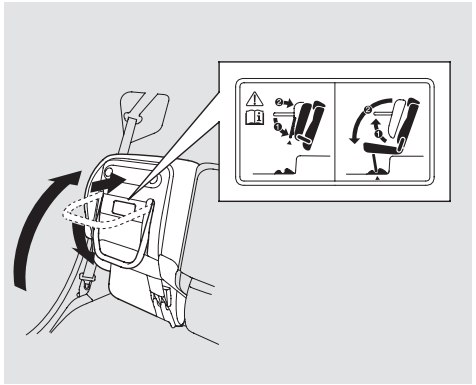
32TF2600.indb 166 2/27/11 8:02:59 PM

קיפול המושב האחורי למעלה
ניתן לקפל למעלה את המושבים האחוריים השמאלי והימני בנפרד כדי להגדיל את חלל המטען.

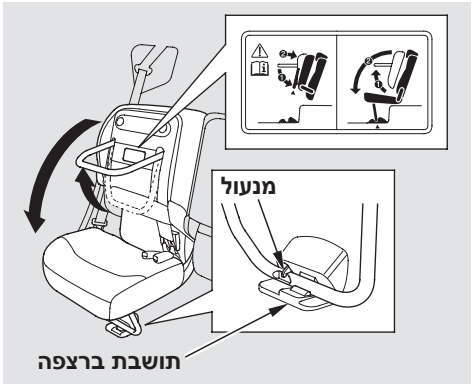
הסר חפצים מהמושב לפני קיפולו.

מדבקה זו, הנמצאת בחלקו האחורי של המושב, מפנה אותך לספר הנהג, שבו מופיעות הוראות השימוש הנכונות.

ודא שנקודת העיגון המתפרקת לא מחוברת ומאוחסנת בבית הגלילה (ראה עמוד 170) לפני הרמת כר המושב האחורי.



הרם את כר המושב האחורי וקפל את רגל המושב מטה. דחוף את כר המושב בחוזקה כנגד משענת המושב כדי לנעול אותו.



כדי להחזיר את כר המושב למצבו המקורי, ודא תחילה שאין חפצים על רצפת הרכב. פתח את רגל המושב ודחוף לאט את כר המושב מטה תוך כדי החזקתו בעזרת ידיך. הכנס את רגל המושב אל תוך תושבת הרצפה. כאשר הרגל מותקנת כהלכה, המנעול יצא החוצה.

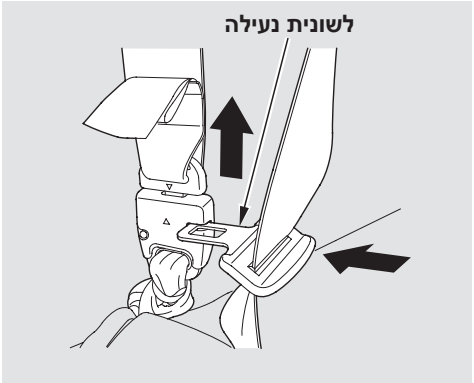
32TF2600.indb 167 2/27/11 8:02:59 PM

קיפול המושב האחורי למטה
ניתן לקפל למטה את משענות הגב של המושבים האחוריים כדי להגדיל את חלל המטען.

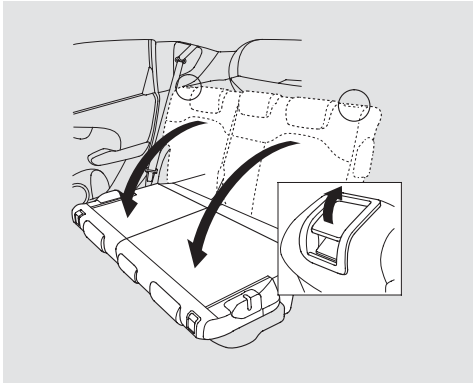
ניתן לקפל את כל אחד מהמושבים בנפרד בצורה שעדיין מאפשרת לנוסעים לשבת במושב החיצוני שאינו מקופל.

הסר חפצים מהמושב לפני קיפול משענת הגב.

ודא שאין חפצים על הרצפה לפני קיפול המושבים.



בעת קיפול משענת הגב של המושב האחורי האמצעי, השתמש בלשונית הנעילה כדי לשחרר את חגורת הבטיחות של המושב האמצעי מנקודת העיגון המתפרקת (ראה עמוד 171). הנח לחגורת הבטיחות להיכנס אל תוך מחזיק החגורה שבתקרה ואחסן בתוכו את האבזמים.



1. הורד את משענת הראש האחורית למצבה הנמוך ביותר.
2. הרם את ידית השחרור של משענת הגב החיצונית.
3. קפל את משענת הגב לפנים.

32TF2600.indb 168 2/27/11 8:03:00 PM

אל תניח חפצים כבדים על משענת הגב כאשר היא מקופלת.

כדי להחזיר את משענת הגב למצבה הרגיל, בצע פעולות אלו בסדר ההפוך. ודא שהמושב מאובטח ושחגורת הבטיחות נמצאת לפני משענת הגב לפני התחלת הנסיעה.

ודא שנקודת העיגון המתפרקת שבמושב האחורי האמצעי מחוברת כהלכה (ראה עמוד 170).

ודא שכל החפצים שבתא המטען מאובטחים. חפצים חופשיים עלולים לעוף קדימה ולפגוע בנוסעים במקרה של בלימת חירום (ראה **נשיאת מטען**, עמוד 272).

32TF2600.indb 169 2/27/11 8:03:00 PM

נקודת עיגון מתפרקת



חגורת הבטיחות במושב האחורי האמצעי מצוידת בנקודת עיגון מתפרקת. ניתן לפרק את חגורת הבטיחות האמצעית כאשר המושב האחורי האמצעי מקופל.

⚠ אזהרה

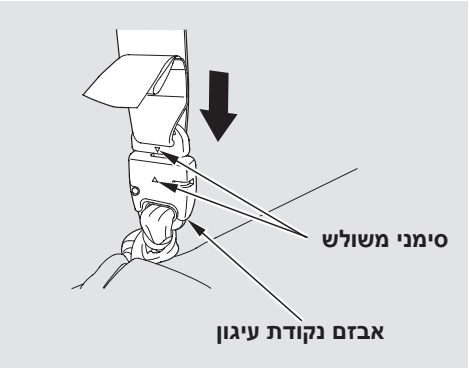
השימוש בחגורת בטיחות כאשר נקודת העיגון המתפרקת אינה מחוברת מגדיל את הסיכוי לפגיעה קשה או למוות במקרה של תאונה.

לפני השימוש בחגורת הבטיחות, ודא שנקודת העיגון המתפרקת מחוברת כהלכה.



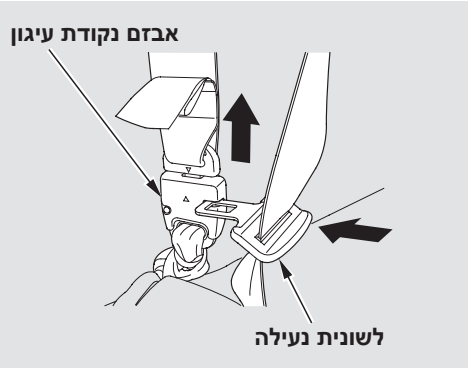
משוך החוצה את לשונית הנעילה הקטנה ואת לשונית הנעילה מחריצי ההחזקה שבתקרה ומשוך את חגורת הבטיחות החוצה.

32TF2600.indb 170 2/27/11 8:03:00 PM



הצב את סימני המשולש שעל לשונית הנעילה הקטנה ושעל אבזם נקודת העיגון זה מול זה בעת חיבור החגורה והאבזם.

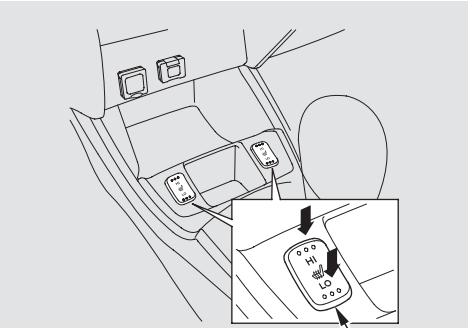
משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שנקודת העיגון המתפרקת מחוברת כהלכה. ודא שחגורת הבטיחות לא מפותלת.



כדי לשחרר את נקודת העיגון המתפרקת, הכנס את לשונית הנעילה אל תוך החריץ שבצד אבזם נקודת העיגון. אחסן את נקודת העיגון המתפרקת ואת לשוניות הנעילה של חגורת הבטיחות בתוך בית הגלילה.

32TF2600.indb 171 2/27/11 8:03:01 PM

חימום מושבים (בדגמים מסוימים)



מתגי חימום מושבים

שני המושבים הקדמיים מצוידים במערכת חימום. יש לסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) כדי להפעיל את החימום.

לחץ על חלקו הקדמי של המתג, HI (גבוה), כדי לחמם במהירות את המושב. לאחר שטמפרטורת המושב הגיעה לטמפרטורה נוחה, לחץ על חלקו האחורי של המתג והעבר אותו למצב LO (נמוך). בצורה זו המושב יישאר חמים.

במצב HI החימום כבה כאשר המושב מתחמם ומתחיל לפעול שוב לאחר שטמפרטורת המושב יורדת.

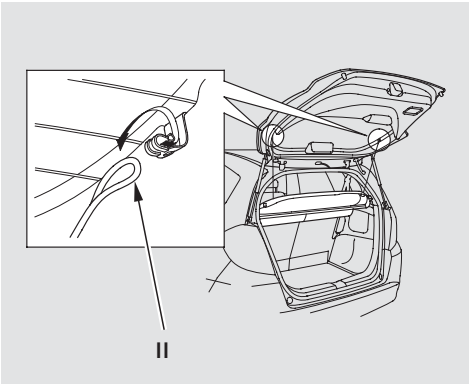
במצב LO החימום פועל באופן קבוע. הוא אינו מפסיק את פעולתו בעקבות שינויים בטמפרטורה.

פעל בהתאם להנחיות שלהלן בעת השימוש בחימום המושבים:

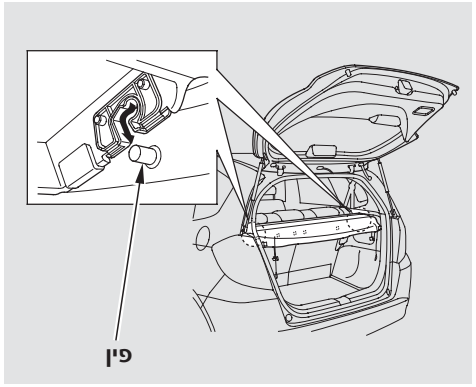
- השתמש במצב HI רק כדי לחמם את המושבים במהירות כיוון שבמצב זה החימום צורך זרם גבוה מהמצבר.
- אם המנוע פועל במצב סרק לפרק זמן ארוך, אל תשתמש בחימום המושבים (גם לא במצב LO). פעולה זו עלולה להחליש את המצבר ולהקשות את התנעת המנוע.

32TF2600.indb 172 2/27/11 8:03:01 PM

כיסוי תא מטען



ניתן להסיר את כיסוי תא המטען ולאחסן מטען גבוה יותר.

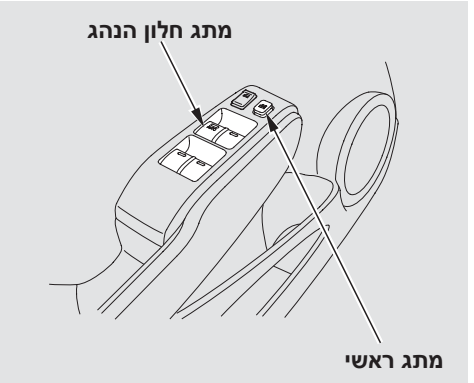


כדי להסיר את הכיסוי, נתק את הווים מדלת תא המטען, הסט את הכיסוי לאחור והרם אותו למעלה.

כדי להתקין את הכיסוי הכנס את פיני ההתקנה אל תוך המגרעות והסט את הכיסוי לפנים עד לנעילתו במקומו. ודא שהוא מחובר כהלכה ושהוא לא ישתחרר במהלך הנסיעה.

הורד את דלת תא המטען וחבר בחזרה את הווים למקומם.

32TF2600.indb 173 2/27/11 8:03:02 PM



סובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) כדי לפתוח או לסגור את אחד החלונות. כדי לפתוח חלון, לחץ בעדינות על אחד המתגים בכיוון מטה והחזק אותו במצב זה. שחרר את המתג כאשר ברצונך לעצור את החלון. משוך את המתג לאחור והחזק אותו במצב זה כדי לסגור את החלון.

⚠ אזהרה

סגירת החלון החשמלי על ידיו או אצבעותיו של אחד הנוסעים עלולה לגרום לפגיעה קשה.

ודא שנוסעיך רחוקים מהחלונות לפני סגירתם.

אזהרה: *קח תמיד את מפתח ההצתה איתך כאשר אתה יוצא מהרכב (עם כל שאר הנוסעים).*

לוח הבקרה הראשי של החלונות החשמליים נמצא על משענת היד שבדלת הנהג. כדי לפתוח את אחד מחלונות הנוסעים, לחץ בעדינות על המתג המתאים והחזק אותו במצב זה עד אשר החלון יגיע למצב הרצוי. כדי לסגור את החלון, משוך בעדינות את מתג החלון לאחור. שחרר את המתג כאשר החלון מגיע למצב הרצוי.

AUTO – כדי לפתוח את חלון הנהג במלואו, לחץ על מתג החלון בחוזקה ושחרר אותו. החלון נפתח כולו באופן אוטומטי. כדי לעצור את פתיחת החלון, משוך את מתג החלון לאחור.

כדי לסגור את חלון הנהג במלואו, משוך את מתג החלון בחוזקה ושחרר אותו. החלון נסגר באופן אוטומטי. כדי לעצור את סגירת החלון, לחץ בעדינות על מתג החלון.

32TF2600.indb 174 2/27/11 8:03:02 PM

כדי לפתוח או לסגור חלקית את חלון הנהג, לחץ קלות על מתג החלון או משוך אותו והחזק אותו במצב זה. החלון יעצור כאשר תשחרר את המתג.

בעת לחיצה על המתג MAIN, המתג כבוי ולא ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים. כדי לבטל פעולה זו, לחץ שוב על המתג. ודא שהמתג MAIN לחוץ כאשר ילדים יושבים ברכב כדי שהם לא יוכלו לפגוע בעצמם על ידי הפעלת החלונות החשמליים בשוגג.

AUTO REVERSE (פתיחה אוטומטית) – אם חלון הנהג מזהה מכשול במהלך סגירתו האוטומטית, הוא ייפתח ולאחר מכן ייעצר. כדי לסגור את החלון, הסר את המכשול וסגור שוב את החלון.

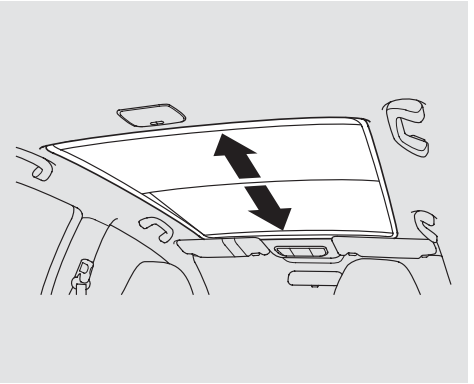
פעולת הפתיחה האוטומטית לא פועלת כאשר החלון קרוב לסגירה מלאה. עליך לבדוק תמיד שכל הנוסעים וכל החפצים מרוחקים מהחלון לפני סגירתו.

הערה: פעולת הפתיחה האוטומטית של חלון הנהג מופסקת כאשר אתה מושך באופן קבוע את המתג.

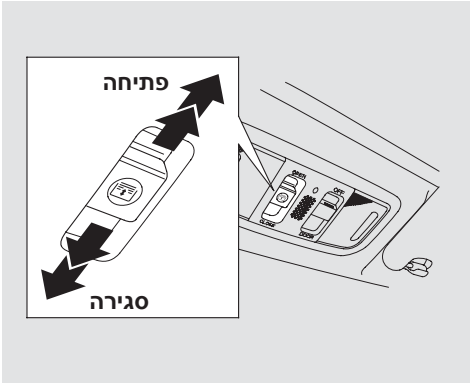
החלונות החשמליים ממשיכים לפעול לפרק זמן מסוים גם לאחר הוצאת המפתח. באפשרותך לפתוח או לסגור את החלונות עד 10 דקות לאחר סגירת מתג ההתנעה. השהיה זו מתבטלת אם אתה פותח את אחת הדלתות הקדמיות. במקרה זה עליך לסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) כד שתוכל להפעיל את החלונות החשמליים.

32TF2600.indb 175 2/27/11 8:03:02 PM

וילון חלון שמש (בדגמים מסוימים)



השתמש במתג שבחלקה הקדמי של התקרה כדי להפעיל את וילון חלון השמש. עליך לסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) כדי שתוכל להפעיל את וילון חלון השמש.



כדי לפתוח את וילון חלון השמש, משוך את המתג לאחור והחזק אותו במצב זה. שחרר את המתג כאשר וילון חלון השמש הגיע למצב הרצוי. לחץ על המתג והחזק אותו במצב זה כדי לסגור את וילון חלון השמש. שחרר את המתג כדי לעצור אותו.

⚠ אזהרה

פתיחת וילון חלון השמש או סגירתו על ידיו או אצבעותיך של אחד הנוסעים עלולה לגרום לפגיעה.

ודא שכל הידיים וכל האצבעות מרוחקות מווילון חלון השמש לפני פתיחתו או סגירתו.

אזהרה: *קח תמיד את מפתח ההצתה איתך כאשר אתה יוצא מהרכב (עם כל שאר הנוסעים).*

32TF2600.indb 176 2/27/11 8:03:02 PM

וילון חלון שמש (בדגמים מסוימים)

AUTO – כדי לפתוח את וילון חלון השמש במלואו, משוך את המתג בחוזקה ושחרר אותו. וילון חלון השמש נפתח אוטומטית במלואו. כדי לעצור את פתיחת וילון חלון השמש, לחץ בעדינות על המתג.

כדי לסגור את וילון חלון השמש במלואו, לחץ בחוזקה על המתג ושחרר אותו. וילון חלון השמש נסגר אוטומטית במלואו. כדי לעצור את סגירת וילון חלון השמש, לחץ בעדינות על המתג.

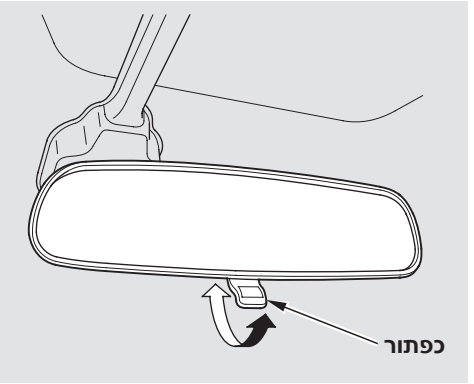
כדי לפתוח או לסגור חלקית את וילון חלון השמש, משוך את המתג או לחץ עליו בעדינות והחזק אותו במצב זה. וילון חלון השמש יעצור כאשר תשחרר את המתג.

AUTO REVERSE (פתיחה אוטומטית) – אם וילון חלון השמש מזהה מכשול במהלך סגירתו האוטומטית, הוא ייפתח ולאחר מכן ייעצר. כדי לסגור את וילון חלון השמש, הסר את המכשול וסגור שוב את וילון חלון השמש.

פעולת הפתיחה האוטומטית לא פועלת כאשר וילון חלון השמש קרוב לסגירה מלאה. עליך לבדוק תמיד שכל הנוסעים וכל החפצים מרוחקים מווילון חלון השמש לפני סגירתו.

וילון חלון השמש ממשיך לפעול לפרק זמן מסוים גם לאחר הוצאת המפתח. באפשרותך לפתוח או לסגור את וילון חלון השמש עד 10 דקות לאחר סגירת מתג ההתנעה. השהיה זו מתבטלת אם אתה פותח את אחת הדלתות הקדמיות.

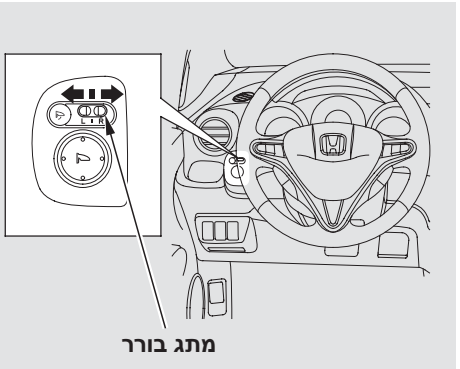
32TF2600.indb 177 2/27/11 8:03:03 PM



ודא שהמראות החיצוניות והמראה הפנימית נקיות, מכוונות ומספקות את שדה הראייה הטוב ביותר. זכור לכוונן את המראות לפני התחלת הנסיעה.

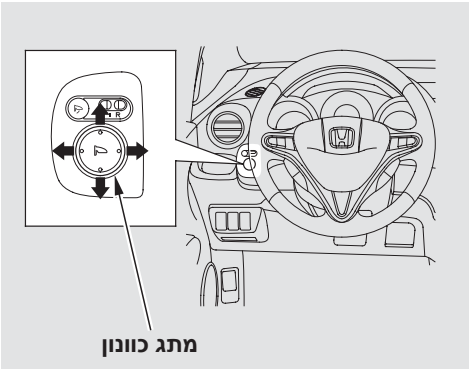
למראה הפנימית מצב יום ומצב לילה. מצב הלילה מפחית את הסנוור של פנסי הרכב שמאחוריך. הסט את הלשונית שבחלקה התחתון של המראה כדי לבחור במצב יום או במצב לילה.

כוונון המראות החשמליות



1. סובב את מתג ההתנעה למצב ON (II).

2. הזז את מתג הבורר למצב L (צד שמאל) או למצב R (צד ימין).



3. לחץ על חלקו המתאים של מתג הכוונון כדי להזיז את המראה ימינה, שמאלה, למעלה או למטה.

4. בסיום הכוונון, הזז את מתג הבורר למצבו האמצעי (off). במצב זה מתג הכוונון כבוי ומצב המראות לא ישתנה.

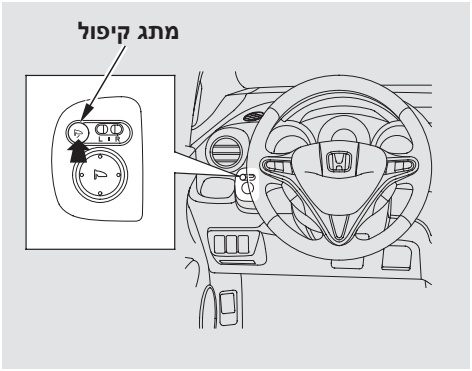
32TF2600.indb 178 2/27/11 8:03:03 PM

חימום מראות חשמליות (בדגמים מסוימים)



המראות החיצוניות מחוממות. פעולת החימום מאפשרת הסרת אדים וקרח מהמראות. סובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) והפעל את החימום על ידי לחיצה על כפתור מסיר האדים מהחלון האחורי. המחוון שבתוך הכפתור נדלק ומשמש כתזכורת. לחץ שוב על הכפתור כדי לכבות את חימום המראות ואת מסיר האדים. פעולת החימום של המראות מצוידת בטיימר (ראה עמוד 143).

מראות חיצוניות מתקפלות (בדגמים מסוימים)

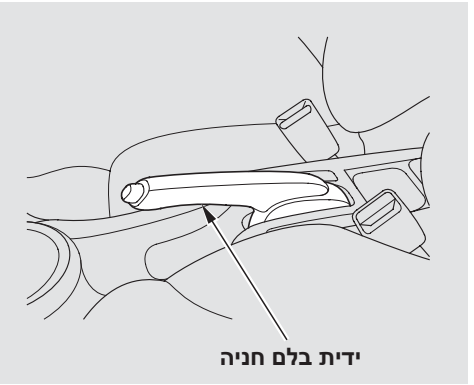


ניתן לקפל את המראות החיצוניות בעזרת מתג הקיפול שליד מתג הבורר. פעולה זו מאפשרת לך להחנות את רכבך בקלות במקום חניה צר. זכור לפתוח את המראות לפני התחלת נסיעתך. סובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) ולחץ על מתג הקיפול כדי לקפל בו-זמנית את שתי המראות החיצוניות. לחץ שוב על המתג כדי לפתוח את המראות.

לעולם אל תנהג ברכבך כאשר המראות החיצוניות מקופלות.

32TF2600.indb 179 2/27/11 8:03:04 PM

בלם חניה



ידית בלם חניה

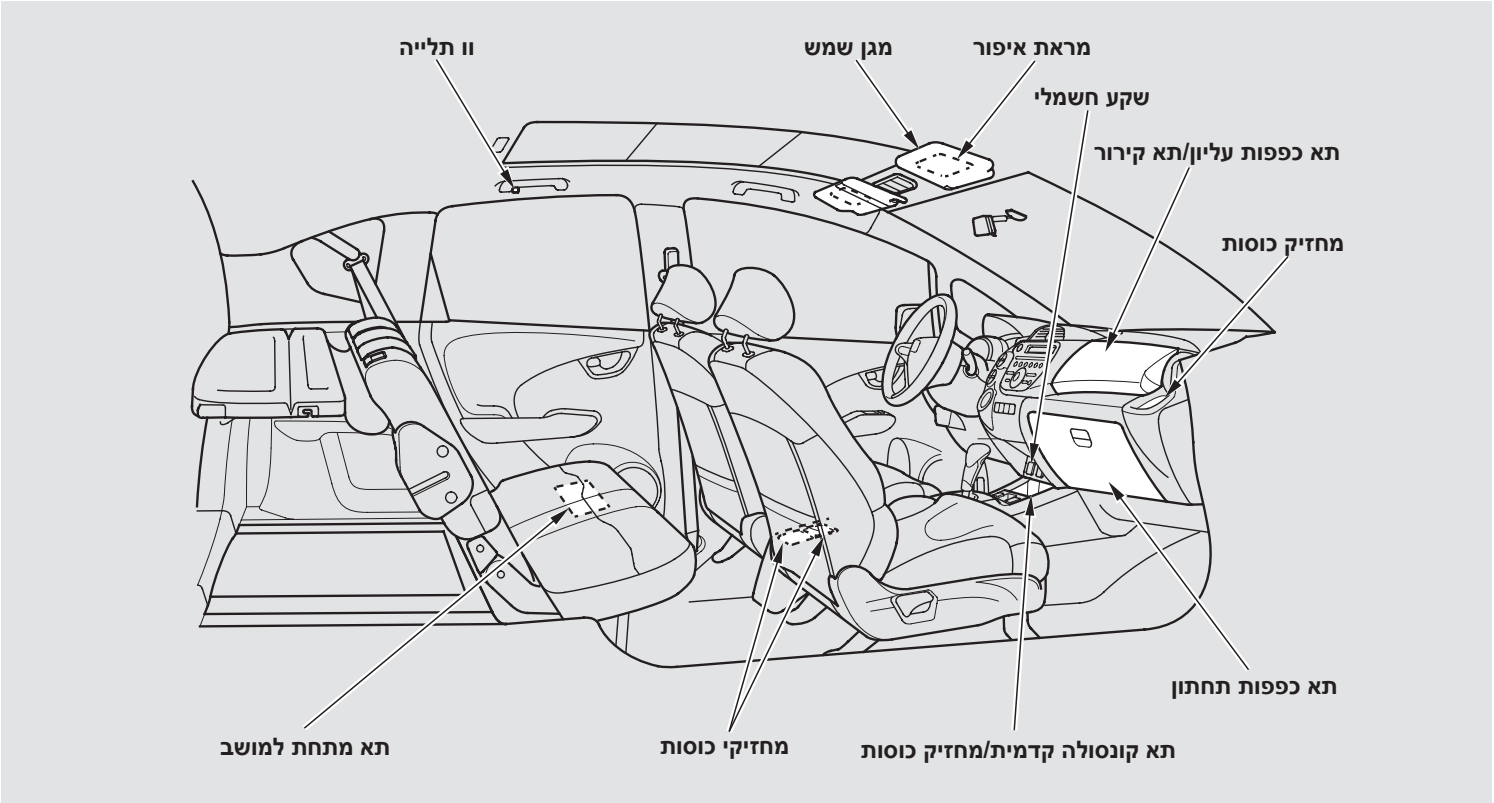
משוך את ידית בלם החניה מעלה כדי להפעיל את בלם החניה. כדי לשחרר את בלם החניה, הרם אותו מעט, לחץ על הכפתור והורד את הידית. מחוון בלם החניה שבלוח המחוונים אמור לכבות כאשר בלם החניה משוחרר במלואו (ראה עמוד 82).

הערה

הנהיגה ברכב כאשר בלם החניה מופעל עלולה לגרום נזק לבלמים ולטבורי הגלגלים האחוריים. בעת נהיגה ברכב כאשר בלם החניה מופעל, יישמע צפצוף אזהרה.

תוכל גם לראות את הסמל (P) או את הסמל בצירוף ההודעה "RELEASE PARKING BRAKE" (שחרר בלם חניה) בצג המידע הרב-תפקודי.

32TF2600.indb 180 2/27/11 8:03:04 PM



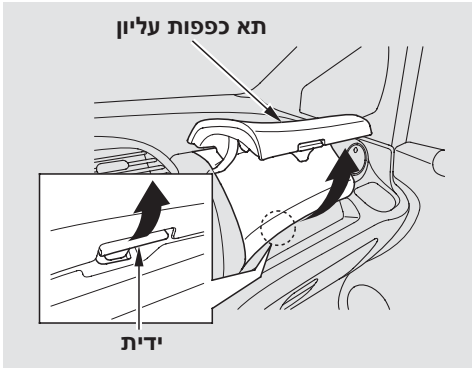
32TF2600.indb 181 2/27/11 8:03:04 PM

תא כפפות תחתון



פתח את תא הכפפות התחתון על ידי משיכת חלקה התחתון של הידית. סגור אותו על ידי דחיפת הדלת.

תא כפפות עליון



פתח את תא הכפפות העליון על ידי משיכת הידית מעלה. לחץ בכיוון מטה כדי לסגור את הדלת.

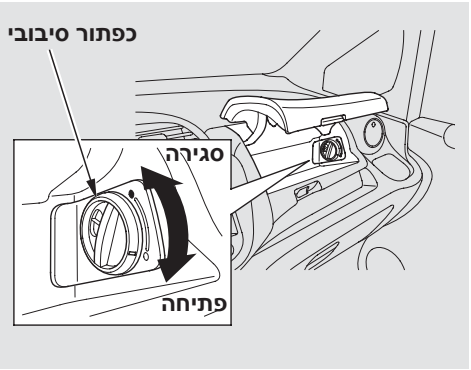
⚠ אזהרה

תא כפפות ותא עליון פתוחים עלולים לפגוע בנוסעיך בצורה קשה במקרה של תאונה, גם אם הם חגורים בעזרת חגורת הבטיחות.

ודא תמיד שתא הכפפות ושהתא העליון סגורים במהלך הנסיעה.

32TF2600.indb 182 2/27/11 8:03:05 PM

תא קירור



באפשרותך לאחסן בקבוקים ופחיות משקה בתא הכפפות העליון ולקרר אותם בעזרת מערכת מיזוג האוויר. כדי לקרר את תא הכפפות העליון, פתח את תא הכפפות העליון ופתח את פתח האוורור שבצד הנוסע על ידי סיבוב הכפתור הסיבובי מטה. הפעל את מערכת מיזוג האוויר (ראה עמוד 195) והעבר את בורר יציאת האוויר למצב או .

האוויר מגיע ממערכת מיזוג האוויר אל תוך תא הכפפות העליון דרך פתח האוורור.

אחסן בתא הכפפות העליון רק מכלים הניתנים לסגירה חוזרת או פחיות שלא נפתחו. נוזלים שנשפכו עלולים לגרום נזק לריפוד ולרכיבים החשמליים שבתוך תא הכפפות העליון ושבתוך לוח המכשירים. זכור לסגור את פתח האוורר על ידי סיבוב הכפתור הסיבובי מעלה כאשר הוא אינו בשימוש.

אם אתה מפעיל את החימום, האוויר החם עובר אל תוך תא הכפפות העליון כאשר פתח האוורור פתוח.

מחזיקי כוסות

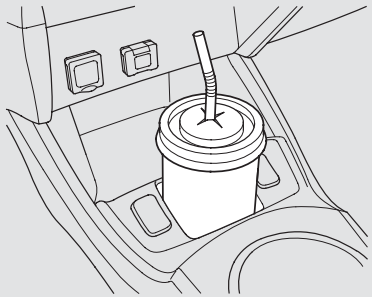
היזהר בעת השימוש במחזיקי הכוסות. נוזל חם מאוד שנשפך עלול לגרום לכוויות לך או לנוסעיך. נוזלים שנשפכו עלולים גם לגרום נזק לריפוד, לשטיחים ולרכיבים החשמליים שבתוך הרכב.

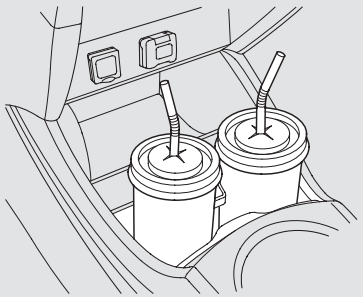
מחזיק הכוסות הקדמי נמצא בתא הקונסולה המרכזית.

המשך בעמוד הבא

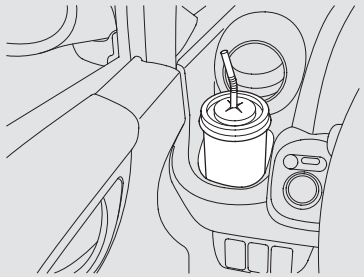
32TF2600.indb 183 2/27/11 8:03:05 PM

קדמי
אמצעי



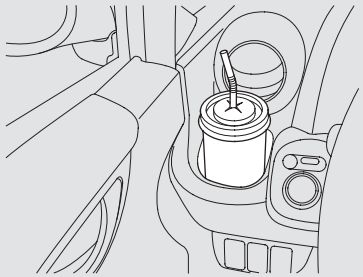


בדגמים מסוימים



קדמי
צד הנהג

מחזיקי הכוסות הקדמיים נמצאים גם בכל אחד מצִדי לוח המכשירים.

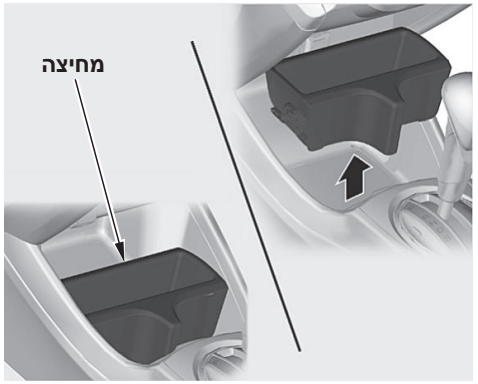


אחורי

מחזיקי הכוסות של הנוסעים האחוריים נמצאים בחלקה האחורי של הקונסולה המרכזית.

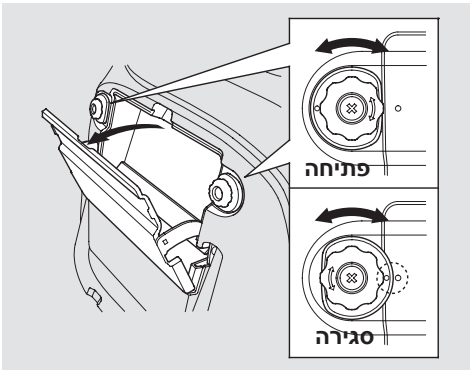
32TF2600.indb 184 2/27/11 8:03:06 PM

תא בקונסולה הקדמית



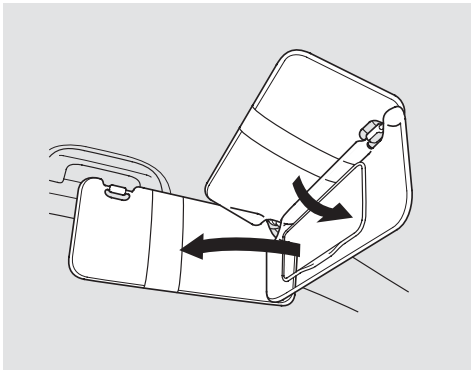
בדגמים בעלי מחיצה בתא הקונסולה הקדמית
באפשרותך להסיר את המחיצה כדי לאחסן חפצים גדולים יותר. משוך את המחיצה והוצא אותה. בעת התקנתה, הצב את סימני המשולש שעל המחיצה מול אלו שעל תא הקונסולה הקדמית.

תא מתחת למושב



התא שמתחת למושב נמצא מתחת לכר המושב האחורי השמאלי. כדי לפתוח אותו, קפל את כר המושב האחורי השמאלי למעלה (ראה עמוד 167) וסובב את הידיות. כדי לסגור אותו, סובב את הידיות וודא שסימני העיגולים נמצאים זה מול זה.

מגן שמש



כדי להשתמש במגן השמש, משוך אותו כלפי מטה. באפשרותך גם להציב אותו על החלון הצדדי. הוצא את מוט התמיכה מהתפס וסובב את מגן השמש הצידה לעבר החלון הצדדי.

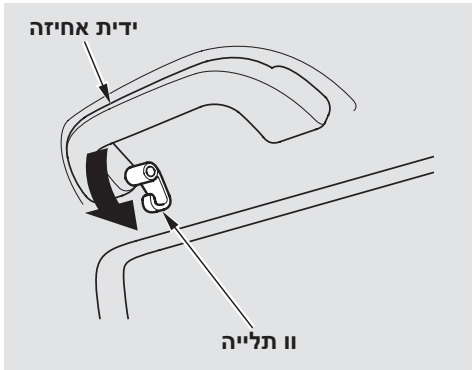
זכור להחזיר את מגן השמש בחזרה למקומו בעת היציאה מהרכב או הכניסה אליו.

32TF2600.indb 185 2/27/11 8:03:06 PM

מראת איפור



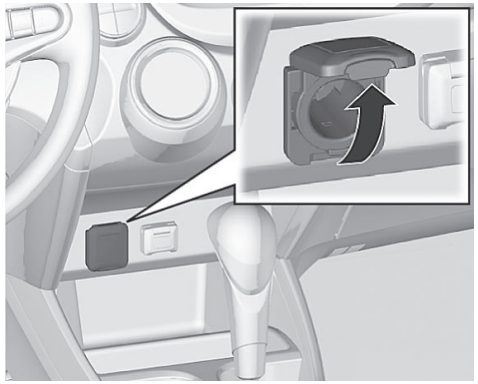
הרם את הכיסוי כדי להשתמש במראת האיפור שבחלקו האחורי של מגן השמש.



כדי להשתמש בוו התלייה, סובב אותו קלות ומשוך אותו מטה.

ודא שוו התלייה מקופל כאשר הוא אינו בשימוש. הוו אינו מיועד לתליית חפצים גדולים או כבדים.

שקע חשמלי



רכבך מצויד בשקע חשמלי בפנל הקונסולה המרכזית.

הרם את המכסה כדי להשתמש בשקע החשמלי. מתג ההתנעה חייב להיות במצב ACCESSORY (I) או ON (II).

32TF2600.indb 186 2/27/11 8:03:07 PM

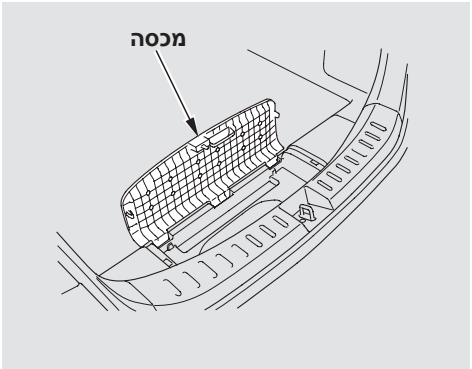
שקע זה מיועד לספק מתח של 12 וולט DC לאביזרים בעלי הספק של עד 120 ואט (10 אמפר).

הוא לא יפעיל מצת סיגריות של רכב.

מומלץ להשתמש בשקע חשמלי זה לצורך הפעלת אביזרים מקוריים של הונדה.

זכור לסגור את מכסה השקע כדי למנוע חדירת עצמים זרים וקטנים לתוכו.

תא אחסון (בדגמים מסוימים)



כדי להשתמש בתא האחסון שבתא המטען, פתח את המכסה על ידי משיכתו כלפי מעלה.

תאורת תקרה



לתאורת התקרה שלושה מצבים: דולקת (ON), הפעלה על ידי הדלת (DOOR) וכבויה (OFF). במצב הפעלה על ידי הדלת (מצב אמצעי), התאורה נדלקת כאשר אתה:

- פותח את אחת הדלתות.
- שולף את המפתח ממתג ההתנעה. אם לא תפתח את אחת הדלתות, האור יכבה לאחר 30 שניות.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 187 2/27/11 8:03:07 PM

- משחרר את נעילת דלת הנהג בעזרת מתג הנעילה המרכזית, בעזרת כפתור הנעילה, בעזרת המפתח או בעזרת השלט.

לאחר סגירת כל הדלתות, התאורה מתעמעמת וכבית לאחר 30 שניות. התאורה כבית לפני שחלפו 30 שניות אם אתה מכניס את המפתח אל תוך מתג ההתנעה.

אם השארת את אחת הדלתות פתוחה והמפתח אינו בתוך מתג ההתנעה, התאורה תכבה לאחר 15 שניות.

תאורת מפות (בדגמים מסוימים)



בכלי רכב ללא וילון חלון שמש

הדלק את תאורת המפות על ידי לחיצה על העדשה. לחץ שוב על העדשה כדי לכבות את התאורה. באפשרותך להשתמש בתאורת המפות בכל עת.



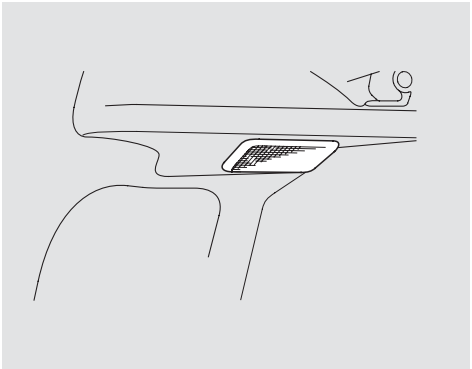
בכלי רכב עם וילון חלון שמש

בכלי רכב עם וילון חלון שמש
לתאורת המפות יש מתג בעל שני מצבים. במצב DOOR התאורה נדלקת כאשר אתה פותח את אחת הדלתות. במצב OFF התאורה לא נדלקת.

32TF2600.indb 188 2/27/11 8:03:08 PM

תאורת המפות (כאשר המתג נמצא במצב DOOR) תידלק גם כאשר אתה פותח את אחת הדלתות, משחרר את נעילת הדלת בעזרת המפתח, בעזרת כפתור הנעילה שבדלת הנהג, בעזרת מתג הנעילה המרכזית או בעזרת השלט רחוק וכאשר אתה שולף את המפתח ממתג ההתנעה.

תאורת תא מטען



תא המטען של רכבך מצויד בתאורה בפנל הדופן השמאלית של תא המטען. תאורת תא המטען נדלקת כאשר אתה פותח את דלת תא המטען.

32TF2600.indb 189 2/27/11 8:03:08 PM

32TF2600.indb 190 2/27/11 8:03:08 PM

תכונות

מערכת בקרת האקלים שברכבך מספקת אווירת נהיגה נוחה בכל תנאי מזג האוויר.

מערכת השמע הסטנדרטית שבדגמים מסוימים מתאפיינת בפעולות רבות. פרק זה מתאר את הפעולות האלו וכיצד להשתמש בהן.

רכבך מצויד במערכת שמע המוגנת מפני גנבה המופעלת באמצעות קוד.

מערכת בקרת אקלים 192
מערכת שמע (בדגמים מסוימים) 199
הגנה על התקליטורים שלך 232
בקרות שמע על גלגל ההגה 235
שקע כניסת מכשיר חיצוני 236
הגנת רדיו מפני גנבה 236
כוונון השעון 237
מערכת אזעקה 238
בקרת שיוט 240
מערכת דיבורית לטלפון (HFT) 243

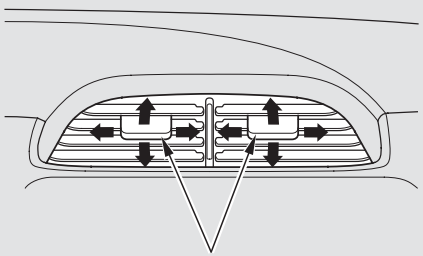
32TF2600.indb 191 2/27/11 8:03:09 PM

מערכת בקרת אקלים

מערכת בקרת האקלים האוטומטית שברכבך שומרת על הטמפרטורה שבחרת. המערכת גם מתאימה את מהירות המאוורר ואת עוצמות זרם האוויר.

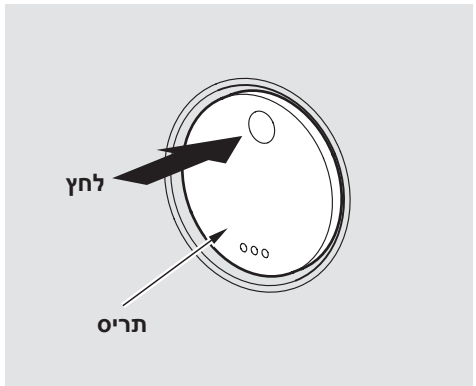
המנוע חייב לפעול כדי שיהיה ניתן להפעיל את מערכת בקרת האקלים.

פתחי אוורור מרכזיים



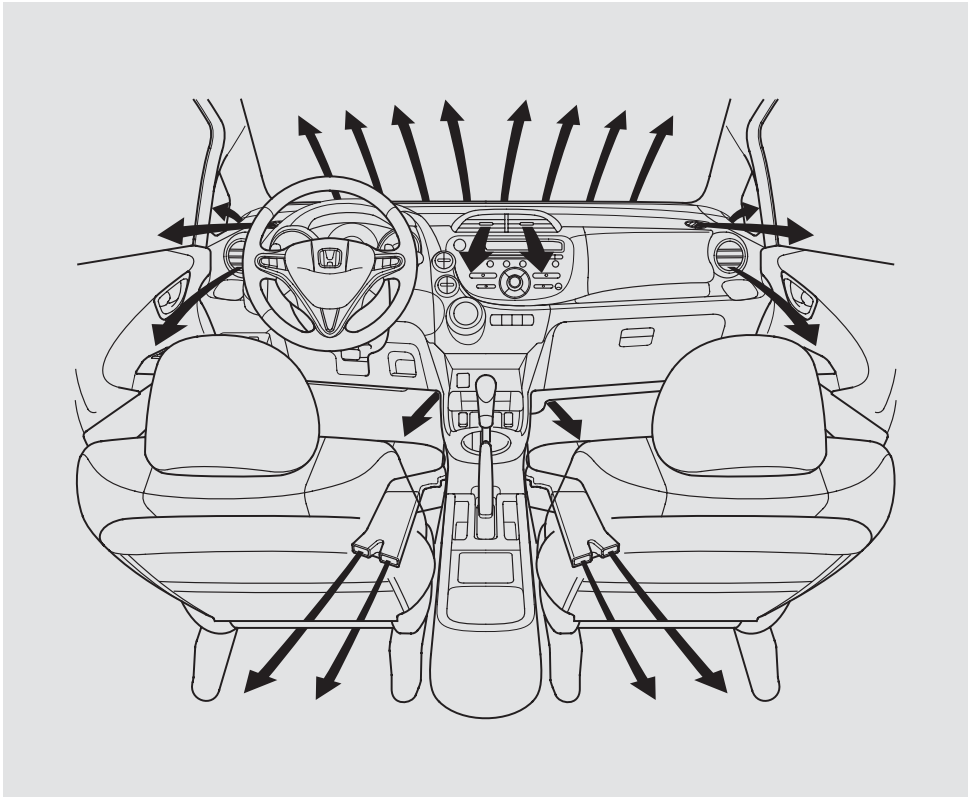
ניתן לכוונן את כיוון זרימת האוויר ביציאה מפתחי האוורור המרכזיים והצדדיים.

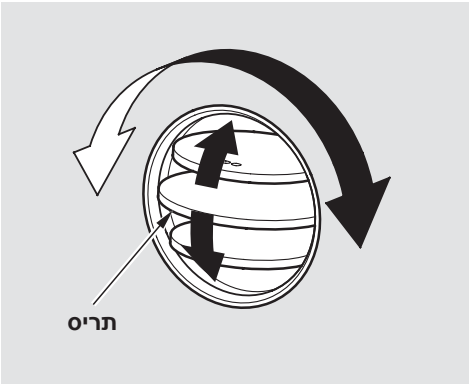
כדי לכוונן את זרימת האוויר בכל אחד מפתחי האוורור המרכזיים, הזז את הלשונית למעלה, למטה, ימינה או שמאלה.



ניתן לפתוח ולסגור את פתחי האוויר שבצדי לוח המכשירים על ידי פתיחה או סגירה של תריסי פתח האוורור. כדי לפתוח את פתח האוורור, לחץ על הכיסוי כמתואר באיור. כדי לסגור את פתח האוורור, לחץ על חלקו התחתון של אחד מתריסי פתח האוורור. כדי לכוונן את זרימת האוויר היוצאת מפתח האוורור, פתח את פתח האוורור, הזז את התריס למעלה או למטה וסובב את פתח האוורור.

32TF2600.indb 192 2/27/11 8:03:09 PM



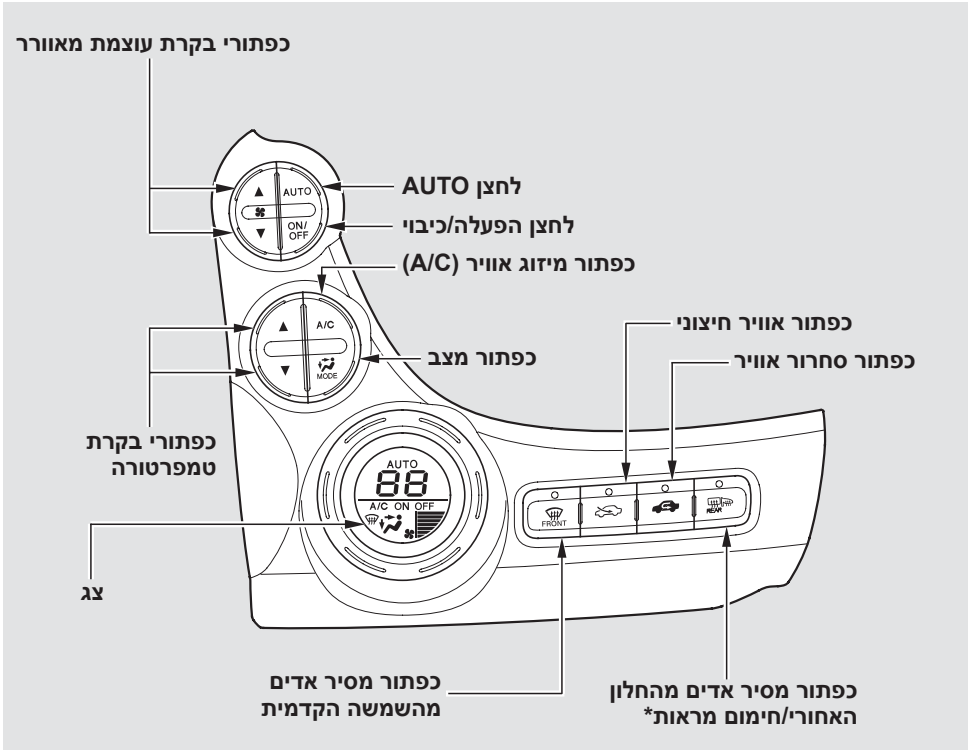


32TF2600.indb 193 2/27/11 8:03:10 PM

פעולה אוטומטית מלאה
כדי להעביר את מערכת בקרת האקלים לפעולה אוטומטית מלאה:

1. לחץ על לחצן AUTO.

2. בחר בטמפרטורה הרצויה בעזרת כפתורי בקרת הטמפרטורה. על צג המערכת יופיע הכיתוב AUTO.



* : בדגמים מסוימים

32TF2600.indb 194 2/27/11 8:03:10 PM

המערכת מפעילה אוטומטית את מיזוג האוויר ו/או את החימום ומעלה או מורידה את טמפרטורת חלל הפנים בהתאם להעדפותיך.

מערכת מיזוג האוויר כבית במהלך הדממת המנוע האוטומטית במצב סרק. אם בחרת במצב חסכוני (ECON), ייתכן שגם המאוורר לא יפעל.

כאשר אתה בוחר בטמפרטורה נמוכה (L) או גבוהה (H), המערכת פועלת במצב קירור או חימום מלא בלבד. היא לא מווסתת את טמפרטורת חלל הפנים.

במזג אוויר קר המאוורר לא יפעל אוטומטית עד אשר מערכת החימום תתחיל לפלוט אוויר חם.

פעולה חצי-אוטומטית
באפשרותך לבחור ידנית בפעולותיה השונות של מערכת בקרת האקלים כאשר היא במצב אוטומטי מלא. כל שאר הפעולות נשלטות באופן אוטומטי. בעת בחירה בפעולה ידנית, הכיתוב AUTO ייעלם מהצג.

כפתורי בקרת עוצמת המאוורר
שנה את עוצמת המאוורר על ידי לחיצה על כפתורי בקרת עוצמת המאוורר (▲ או ▼). הקווים האופקיים שעל הצג מייצגים את מהירות המאוורר.

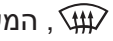
כפתורי בקרת טמפרטורה
כדי לכוונן את הטמפרטורה הרצויה, לחץ על כפתורי בקרת הטמפרטורה (▲ או ▼).

לחצן מיזוג אוויר (A/C)
כפתור זה מפעיל ומכבה את מיזוג האוויר. על הצג יופיע הכיתוב A/C ON (מיזוג אוויר פועל) או A/C OFF (מיזוג אוויר כבוי).

בעת כיבוי מיזוג האוויר, המערכת לא יכולה לווסת את טמפרטורת חלל הפנים אם בחרת בטמפרטורה הנמוכה מהטמפרטורה החיצונית.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 195 2/27/11 8:03:10 PM

כפתורי אוויר חיצוני  ***ומחזור אוויר*** 
שני כפתורים אלו שולטים על מקור האוויר הנכנס אל תוך המערכת. במצב אוויר חיצוני , נכנס אוויר מחוץ לרכב. במצב סחרור , האוויר שבתוך הרכב מסתחרר במערכת.

פתחי כניסת האוויר החיצוני של מערכת בקרת האקלים נמצאים בבסיס השמשה הקדמית. נקה אזור זה מעלים ומלכלוך.

ברוב המקרים יש להשאיר את המערכת במצב אוויר חיצוני. הפעלת המערכת במצב סחרור אוויר כאשר מיזוג האוויר כבוי עלולה לגרום להצטברות אדים על החלונות.

הפעל את מצב הסחרור בעת נסיעה במקומות שבהם האוויר החיצוני מלא באבק או בעשן; לאחר מכן כאשר האוויר נקי, חזור למצב אוויר חיצוני.

כפתור מסיר אדים מהשמשה הקדמית 
לחצן זה מפנה את זרם האוויר אל השמשה הקדמית ומאפשר הסרת האדים במהירות. הוא גם מבטל כל בחירה אחרת שביצעת.

בעת בחירה במצב , המערכת עוברת אוטומטית למצב אוויר חיצוני ומפעילה את מיזוג האוויר. הפעל את המאוורר במהירות המרבית כדי להסיר אדים במהירות. באפשרותך גם להגביר את עוצמת האוויר המגיע אל השמשה הקדמית על ידי סגירת פתחי האוורור שבצִדי לוח המכשירים.

בעת כיבוי פעולה זו על ידי לחיצה על כפתור , המערכת חוזרת למצבה הקודם.

מטעמי בטיחות, ודא שהראות טובה דרך כל החלונות לפני התחלת הנסיעה.

כפתור מסיר אדים בחלון האחורי 
לחצן זה מפעיל ומכבה את מסיר האדים מהחלון האחורי (ראה עמוד 143).

בדגמים מסוימים כאשר אתה מפעיל את מסיר האדים מהחלון האחורי, החימום של המראות החיצוניות מתחיל לפעול אוטומטית.

32TF2600.indb 196 2/27/11 8:03:11 PM

לחצן מצב פתחי אוורור
השתמש בכפתור MODE כדי לבחור את פתחי האוורור שדרכם יצא זרם האוויר. זרם אוויר בעוצמה מסוימת יצא מפתחי האוורור שבצִדי לוח המכשירים בכל המצבים.

כל לחיצה על לחצן MODE תציג על הצג את המצב שנבחר.

האוויר יוצא מפתחי האוורור המרכזיים והצדדיים שבלוח המכשירים.

האוויר יוצא מפתחי האוורור שבלוח המחוונים ושברצפה.

האוויר יוצא מפתח האוורור שברצפה.

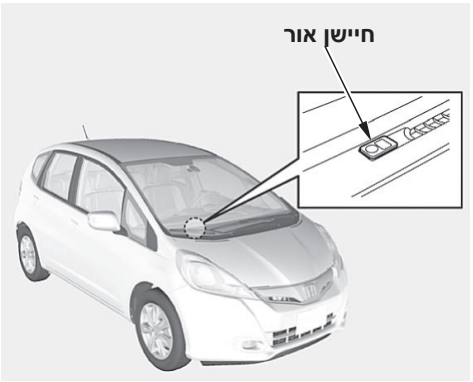
האוויר יוצא מפתחי האוורור שברצפה ומפתחי הסרת האדים שבבסיס השמשה הקדמית.

כדי לכבות את המערכת
לחץ על לחצן ON/OFF כדי לכבות את המערכת לגמרי.

- כבה את המערכת רק לפרקי זמן קצרים.
- הפעל תמיד את מערכת האוורור כדי למנוע הצטברות אוויר ישן ומחניק בתוך הרכב.

32TF2600.indb 197 2/27/11 8:03:11 PM

חיישני שמש, טמפרטורה ולחות

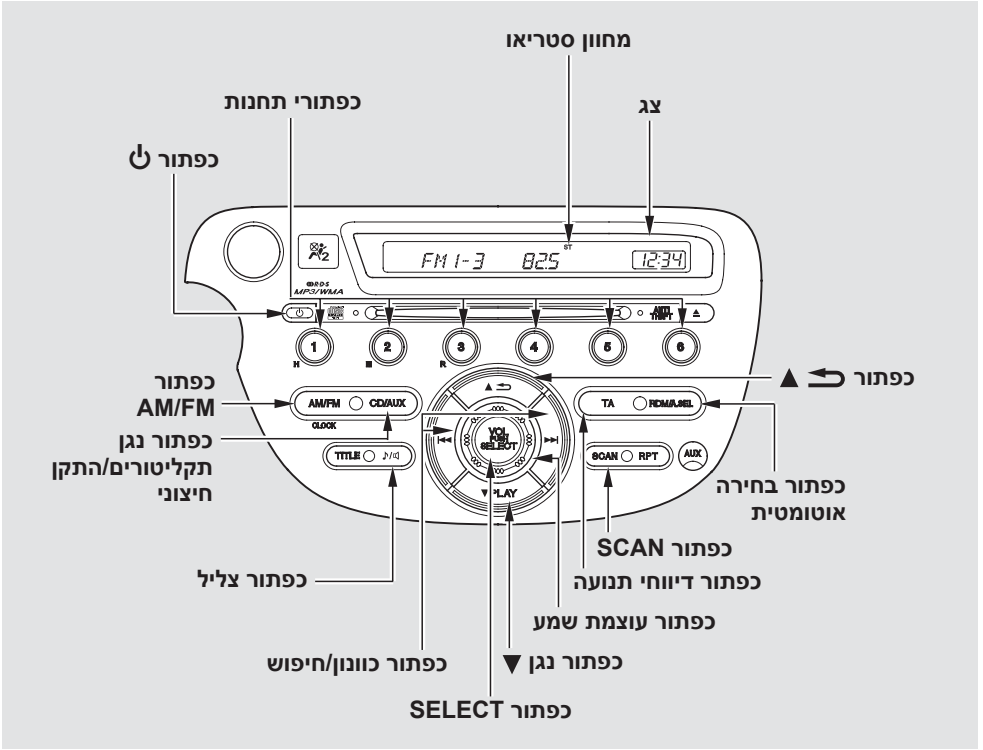


מערכת בקרת האקלים מצוידת בשלושה חיישנים. חיישן אור הנמצא בחלקו העליון של לוח המכשירים, חיישן טמפרטורה וחיישן לחות הנמצאים ליד עמוד ההגה. אל תכסה את החיישנים ואל תשפוך עליהם נוזל מכל סוג שהוא.



32TF2600.indb 198 2/27/11 8:03:11 PM

הפעלת הרדיו



כדי להפעיל את הרדיו

מתג ההתנעה חייב להיות במצב ACCESSORY (I) או ON (II) כדי שמערכת השמע תעבוד. הפעל את המערכת על ידי לחיצה על כפתור ⏻ או על כפתור AM/FM. כוונן את עוצמת השמע על ידי סיבוב הכפתור המתאים.

טווח התדרים שיופיע הוא טווח התדרים שבו היה הרדיו לפני כיבויו. כדי לשנות טווח תדרים, לחץ על כפתור AM/FM. בעת האזנה לתחנות רדיו המשדרות שידורי סטריאו בטווח התדרים FM, יופיע הכיתוב ST בצג. לא ניתן להאזין לשידורי סטריאו בתחום AM.

מערכת הפחתת רעשי AM מופעלת אוטומטית בעת בחירה בתחום AM.

32TF2600.indb 199 2/27/11 8:03:12 PM

כדי לבחור תחנה
באפשרותך לחפש תחנות רדיו בתחום התדרים שנבחר בחמש דרכים שונות: כוונון, חיפוש, סריקה, כפתורי התחנות ובחירה אוטומטית.

TUNE (כוונון) – לחץ על כפתור זה כדי לכוונן את תדר הרדיו הרצוי. לחץ על כפתור ⏭ כדי לעבור לתדר גבוה יותר ועל כפתור ⏮ כדי לעבור לתדר נמוך יותר.

באפשרותך גם להשתמש בכפתור הבחירה ובכפתור עוצמת השמע כדי לכוונן את התדר הרצוי. לחץ על כפתור הבחירה. על הצג יופיע הסמל SEL. סובב את כפתור עוצמת השמע בכיוון השעון כדי לעבור לתדר גבוה יותר או נגד כיוון השעון כדי לעבור לתדר נמוך יותר.

פעולה זו תתבטל כ-10 שניות לאחר סיום פעולת הכוונון. אם ברצונך לצאת ממצב זה לפני שחלפו 10 שניות, לחץ על כפתור הבחירה, על כפתור (⮌▲) או על כפתור (PLAY▼).

SEEK (חיפוש) – פעולה זו מחפשת תחנה המשדרת אותות חזקים. כדי להפעילה, לחץ על כפתור ⏭ או ⏮ והחזק אותו לחוץ עד להישמע צפצוף.

SCAN (סריקה) – פעולה זו דוגמת את כל התחנות המשדרות את האותות החזקים ביותר בתחום התדרים שנבחר. כדי להפעילה, לחץ על כפתור SCAN. על הצג יופיע הכיתוב SCAN. כאשר המערכת מוצאת תחנה כזו, היא תעצור ותשמיע אותה למשך כ-10 שניות.

אם לא תבצע כל פעולה, המערכת תסרוק את התחנה הבאה ותשמיע אותה למשך 10 שניות. כאשר המערכת משמיעה תחנה שברצונך להאזין לה, לחץ שוב על כפתור SCAN.

32TF2600.indb 200 2/27/11 8:03:12 PM

כפתורי תחנות – ניתן לאחסן בכל אחד מכפתורים אלו תדר אחד בתחום AM ושני תדרים בתחום FM.

1. בחר בתחום הרצוי, AM או FM. באפשרותך לשמור תחנה אחת בתחום התדרים FM1 ותחנה נוספת בתחום FM2 בכל כפתור.
2. השתמש בפעולת הכוונון, החיפוש או הסריקה כדי לכוונן את הרדיו לתחנה הרצויה.
3. לחץ על הכפתור הרצוי (1-6) והחזק אותו לחוץ עד להישמע צפצוף.
4. חזור על שלבים 1 עד 3 כדי לשמור שש תחנות בסה"כ בתחום AM ו-12 תחנות נוספות בתחום FM.

AUTO SELECT (בחירה אוטומטית) – אם אתה נוסע ואינך יכול עוד לקלוט את תחנות הרדיו השמורות בזיכרון המערכת, באפשרותך להשתמש בפעולה זו כדי לחפש תחנות מקומיות חדשות.

לחץ על כפתור A. SEL. על הצג יהבהב הכיתוב A. SEL, והמערכת תעבור למצב סריקה למשך כמה שניות. המערכת תשמור 6 תחנות FM בכל ששת כפתורי התחנות.

אם המערכת לא יכלה למצוא תחנה עבור אחד מכפתורי התחנות, הספרה "0" תופיע על הצג לאחר לחיצה על כפתור תחנה זה.

אם ברצונך לשמור תחנה אחרת במקום התחנה שנשמרה במהלך פעולת הבחירה האוטומטית, באפשרותך לעשות זאת. ראה הנחיות כמתואר לעיל.

כדי לכבות את פעולת הבחירה האוטומטית, לחץ על כפתור A. SEL. פעולה זו תחזיר את התחנות כפי שכוונו קודם לכן.

32TF2600.indb 201 2/27/11 8:03:12 PM

מערכת שמע (בדגמים מסוימים)

בדגמים אירופאים

מערכת נתוני רדיו (RDS)

מערכת השמע שלך מאפשרת לך להשתמש בפעולות נוחות רבות שאותן מציעה מערכת נתוני הרדיו (RDS).

בעת בחירה בתחום התדרים FM, באפשרותך להמשיך להאזין לאותה תחנה גם אם התדר משתנה במהלך נסיעתך.

פעולת ה-RDS מתחילה לפעול אוטומטית בעת הפעלת המערכת. אם התחנה שאתה מאזין לה היא תחנת RDS, תצוגת התדר תשתנה ובמקומה יוצג שם התחנה. לאחר מכן המערכת תמשיך לבחור אוטומטית בתדר בעל עוצמת האות החזקה ביותר מבין התדרים הנושאים את אותו שם תחנה. פעולה זו חוסכת ממך את הטרחה בחיפוש אותה תחנה, כל עוד אתה נמצא באותה רשת RDS.

באפשרותך להפעיל או לכבות פעולה זו ולבחור בתוכניות RDS. כדי להפעיל פעולה זו וכדי לבחור בתוכנית, לחץ על כפתור ⏻ למשך 2 שניות לפחות כאשר מערכת השמע פועלת. המערכת תשמיע צפצוף. לחץ על אחד מכפתורי התחנות (1 עד 6) כדי לבחור בפעולה. לכל אחד מהכפתורים פעולה שונה. לחיצה על כפתור התחנה מפעילה או מכבה את הפעולה (24H ו-12H במצב השעון).

כפתור תחנה מס' 1: AF ON/OFF – פעולת תדר חלופי פועלת או כבויה

כפתור תחנה מס' 2: REGIONAL ON/OFF – תוכנית אזורית פועלת או כבויה

כפתור תחנה מס' 3: PS DISP ON/OFF – פעולת שירות תוכנית פועלת או כבויה

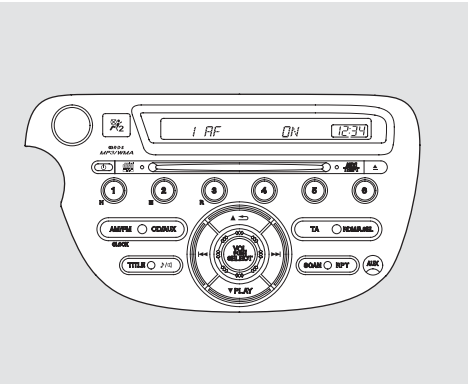
כפתור תחנה מס' 4: AUTO TP ON/OFF – תוכנית דיווחי תנועה אוטומטיים פועלת או כבויה

כפתור תחנה מס' 5: NEWS ON/OFF – תוכנית חדשות פועלת או כבויה

כפתור תחנה מס' 6: שעון 24H/12H

32TF2600.indb 202 2/27/11 8:03:12 PM

מערכת שמע (בדגמים מסוימים)



כדי להפעיל את ה-RDS, בחר ב-AF ON 1 על ידי לחיצה על כפתור תחנה מס' 1. כדי לכבות את ה-RDS, בחר ב-AF OFF 1. לחץ שוב על כפתור ⏻ כדי לשמור את ההגדרה.

AF (תדר חלופי) – פעולה זו בוחרת אוטומטית בתדר אחר של אותה תחנה ברשת ה-RDS.

REGIONAL (תוכנית אזורית) – פעולה זו שומרת על התוכנית האזורית ולא משנה את התדר, גם אם אות התחנה חלש מדי.

PS DISP (תצוגת שירות תוכנית) – פעולה זו מציגה את שם תחנת הרדיו שלה אתה מאזין.

AUTO TP (תוכנית דיווחי תנועה אוטומטיים) – פעולה זו מתכוננת אוטומטית לתחנת הרדיו המשדרת דיווחי תנועה.

NEWS (תוכנית חדשות) – פעולה זו מתכוננת אוטומטית לתחנת רדיו המשדרת חדשות.

CLOCK (שעון) – בעזרת פעולה זו באפשרותך לשנות את תצוגת השעון בין המצבים 12-24 שעות.

כאשר האותות המתקבלים מתחנת ה-RDS נחלשים כל כך עד אשר המערכת לא יכולה עוד לעקוב אחר התחנה, המערכת תשמור את התדר האחרון שכוונן; על הצג יופיע תדר התחנה במקום שם התחנה.

במדינות מסוימות אין באפשרותך להשתמש בתכונות ה-RDS מאחר שלא כל התחנות משתמשות בפעולה זו.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 203 2/27/11 8:03:12 PM

תצוגת שם שירות התוכנית
אם התחנה שאתה מאזין לה היא תחנת RDS, תצוגת התדר תיעלם ובמקומה יוצג שם התחנה או מידע PTY. לקבלת מידע נוסף אודות PTY, ראה עמוד 205.

TA (דיווחי תנועה) – מצב המתנה
בעת לחיצה על כפתור TA, הכיתוב TA מופיע בצג, והמערכת עוברת למצב המתנה לדיווחי תנועה.

בעת בחירה בתוכנית דיווחי תנועה אוטומטיים (AUTO TP ON), הכיתוב TP יופיע בצג. הדבר מציין שניתן לקלוט דיווחי תנועה מתחנה המשדרת דיווחי תנועה.

הפעולה AUTO TP מאזינה גם לשירותי תחנות אחרות המשדרות דיווחי תנועה ומאפשרת קליטת דיווחי תנועה דרך שירות תוכנית אחרת ברשת ה-RDS.

באפשרותך לקבל דיווחי תנועה כאשר אתה מאזין לתקליטור או משתמש בהתקן שמע אחר. אם המערכת הייתה מכוונת לתחנת TP לפני שהתחלת להאזין לתקליטור או להתקן שמע אחר, המערכת תעבור למצב המתנה לדיווחי תנועה בעת לחיצה על כפתור TA (מחוון TA דולק), והמערכת תעבור מנגן תקליטורים או מצב AUX להשמעת דיווח התנועה כאשר הוא מתחיל. על הצג יופיע הכיתוב TA-INFO. המערכת תחזור לנגן את התקליטור או למצב AUX כאשר דיווח התנועה מסתיים.

באפשרותך גם לעבור למצב רדיו רגיל במהלך האזנה לדיווח התנועה על ידי לחיצה על כפתור TA. במקרה זה פעולת מצב ההמתנה TA לא תתבטל.

32TF2600.indb 204 2/27/11 8:03:13 PM

כדי לכוונן את עוצמת השמע של דיווח התנועה, סובב את כפתור עוצמת השמע במהלך שידור דיווח התנועה. עוצמת השמע שכוונה תישמר בזיכרון המערכת, ודיווח התנועה הבא ישודר בעוצמה זו. אם תכוונן את עוצמת השמע למינימום, דיווח התנועה יושמע בעוצמת ברירת המחדל (עוצמה 9). ניתן לכוונן גם את עוצמת השמע של הפעולות PTY NEWS ו-PTY ALARM (ראה עמוד 207).

אם המצבר של רכבך התרוקן או נותק, עוצמת השמע של דיווחי התנועה תחזור להגדרת ברירת המחדל (עוצמה 9).

כדי לכבות את פעולת ה-TA, לחץ שוב על הכפתור TA. הכיתוב TA ייעלם מהצג.

לחיצה על כפתור TA במהלך האזנה לדיווח תנועה לא תפסיק את פעולת ה-TA. במקרה זה המערכת תעבור למצב השמע שנבחר.

אם אתה מבצע חיפוש או משתמש בפעולת הבחירה האוטומטית כאשר פעולת ה-TA מופעלת, המערכת תחפש רק תחנות TP.

פעולת תצוגת PTY (סוג תוכנית)

בעת לחיצה על כפתור ⮌ ▲ או על כפתור PLAY ▼, הצג יראה את סוג התוכנית של תחנת ה-RDS שנבחרה. לדוגמה, אם התחנה משדרת שידורי דרמה, המילה DRAMA תופיע בצג. אם זו תחנה המשדרת תוכניות מדע, המילה SCIENCE תופיע בצג. להלן סיווג סוגי התוכניות:

NEWS: מבזקי חדשות, אירועים, דעות, כתבות וכו'.
CURRENT AFFAIRS: תוכניות אקטואליה המרחיבות את החדשות.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 205 2/27/11 8:03:13 PM

מערכת שמע (בדגמים מסוימים)

INFORMATION: מידע כללי ועצות כלליות.
SPORT: תוכניות בענפי ספורט.
EDUCATION: תוכניות בנושאי חינוך.
DRAMA: כל המחזות וסדרות הרדיו.
CULTURES: תוכניות בנושאי תרבות מקומית וארצית.
SCIENCE: תוכניות טבע, מדע וטכנולוגיה.
VARIED SPEECH: תוכניות בידור קל.
POP MUSIC: מוזיקת פופ נפוצה.
ROCK MUSIC: מוזיקה מודרנית ועכשווית.
EASY LISTENING: מוזיקה קלה.

LIGHT CLASSICS M: מוזיקה קלאסית "קלה" למאזינים חובבים.
SERIOUS CLASSICS: מוזיקה קלאסית רגילה.
OTHER MUSIC: סוגי מוזיקה אחרים, כגון קצב ובלוז, רגיי.
WEATHER/METR: תחזית מזג האוויר.
FINANCE: תוכניות בנושא כלכלה.
CHILDREN'S PROGS: תוכניות לילדים.
RELIGION: תוכניות בנושא דת.
SOCIAL AFFAIRS: תוכניות בנושאים חברתיים.

PHONE IN: תוכניות המשתפות שיחות מאזינים.
TRAVEL/TOURING: תוכניות בנושא טיולים.
LEISURE/HOBBY: תוכניות בנושאי תחביבים ופעילויות פנאי.
JAZZ MUSIC: מוזיקת ג'אז.
COUNTRY MUSIC: מוזיקת קאונטרי.
NATIONAL MUSIC: מוזיקה מקומית.
OLDIES MUSIC: תוכניות המשמיעות להיטים ישנים.
FOLK MUSIC: מוזיקת עם.
DOCUMENTARY: תוכניות דוקומנטריות.

32TF2600.indb 206 2/27/11 8:03:13 PM

בעת לחיצה על כפתור ⮌▲ או על כפתור PLAY▼, יופיעו על הצג סוגי תוכניות אחרים (ראה את רשימת סוגי התוכניות בעמוד הקודם).

לאחר בחירת סוג התוכנית הרצוי, המערכת תחפש תחנה בעלת אותו סוג תוכנית. כאשר אתה משתמש בפעולה זו בפעם הראשונה, הכיתוב NEWS יופיע כברירת מחדל.

לאחר שסוג התוכנית שבחרת יופיע בצג, לחץ בתוך 5 שניות על כפתור TUNE/SEEK (⏭ או ⏮). המערכת תעבור למצב חיפוש PTY ותחפש תחנה המשדרת תוכניות בהתאם לסוג שנבחר. אם אין תחנות המשדרות תוכניות מהסוג שנבחר, יופיע הכיתוב NO PTY למשך 5 שניות, ופעולת החיפוש תיפסק.

אם תחנת ה-RDS שנבחרה לא משדרת נתוני PTY, על הצג יופיע הכיתוב NO PTY. כאשר התחנה שנבחרה היא אינה תחנת RDS, על הצג יופיע הכיתוב NO RDS למשך כ-5 שניות.

מצב PTY יתבטל אם לא תבוצע כל פעולה בתוך 5 שניות מרגע בחירת סוג התוכנית הרצוי בעזרת כפתור ⮌▲ או PLAY▼.

תחנות מסוימות עשויות לשדר תכנים מסוג אחר שאינם זהים לקוד ה-PTY שלהן.

השמעה אוטומטית של חדשות/PTY

כדי להפעיל פעולה זו, לחץ על כפתור ⏻ למשך 2 שניות לפחות ובחר באפשרות NEWS. המערכת תשמור את תחנת הרדיו FM/PTY האחרונה שלה האזנת ותעבור להשמעת תקליטור. בעת השימוש בפעולה זו, השמעת התקליטור תופסק והמערכת תעבור ממצב תקליטור למצב רדיו FM בעת קליטת שידורי חדשות בתחנת הרדיו.

באפשרותך לשנות את עוצמת השמע של החדשות. עיין בעמוד 205, כיצד לכוונן את עוצמת השמע.

כאשר התוכנית משתנה לתוכנית אחרת או כאשר לא ניתן לקלוט את התדר במשך 10 שניות (לדוגמה, כאשר האות של התחנה חלש מדי), המערכת תחזור אוטומטית למצב נגן תקליטורים.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 207 2/27/11 8:03:13 PM

מערכת שמע (בדגמים מסוימים)

למערכת השמע שלך פעולה אוטומטית נוספת (כולל פעולת TA). לפעולה הראשונה שהופסקה יש עדיפות על פעולות אחרות, והחיווי של הפעולה האחרת נעלם. כדי להפעיל את הפעולה האחרת, כבה פעולה זו.

התראת PTY

הכיתוב ALARM (התראה) משמש להצגת הודעות חירום, כגון אסונות טבע. כאשר התראה זו מתקבלת, הכיתוב ALARM מופיע על הצג ועוצמת השמע משתנה. כאשר ההתראה מתבטלת, המערכת תחזור למצב פעולה רגיל.

כוונון הצליל

לחץ על כפתור SOUND (♪/🔊) שוב ושוב כדי להציג את ההגדרות BASS (בס), TREBLE (טרבל), FADER (חלוקת עוצמת השמע בין הרמקולים הקדמיים ובין הרמקולים האחוריים), BALANCE (חלוקת עוצמת השמע בין הרמקולים השמאליים ובין הרמקולים הימניים) ו-SVC (עוצמת שמע המשתנה בהתאם למהירות הרכב).

BASS – כוונון הבס.

TREBLE – כוונון הטרבל.

FADER - חלוקת עוצמת השמע בין הרמקולים הקדמיים ובין הרמקולים האחוריים.

BALANCE - חלוקת עוצמת השמע בין הרמקולים השמאליים ובין הרמקולים הימניים.

SVC – כוונון עוצמת השמע בהתאם למהירות הרכב.

32TF2600.indb 208 2/27/11 8:03:13 PM

כל אחד מהמצבים מופיע בצג בעת שינויו. סובב את כפתור עוצמת השמע כדי לכוונן את ההגדרות כרצונך.

מלבד מצב SVC
כאשר העוצמה מגיעה לחצי, תוכל לראות את האות C בצג. כאשר העוצמה מגיעה לעוצמה המקסימלית, המינימלית או לחצי, תוכל לשמוע צפצוף.

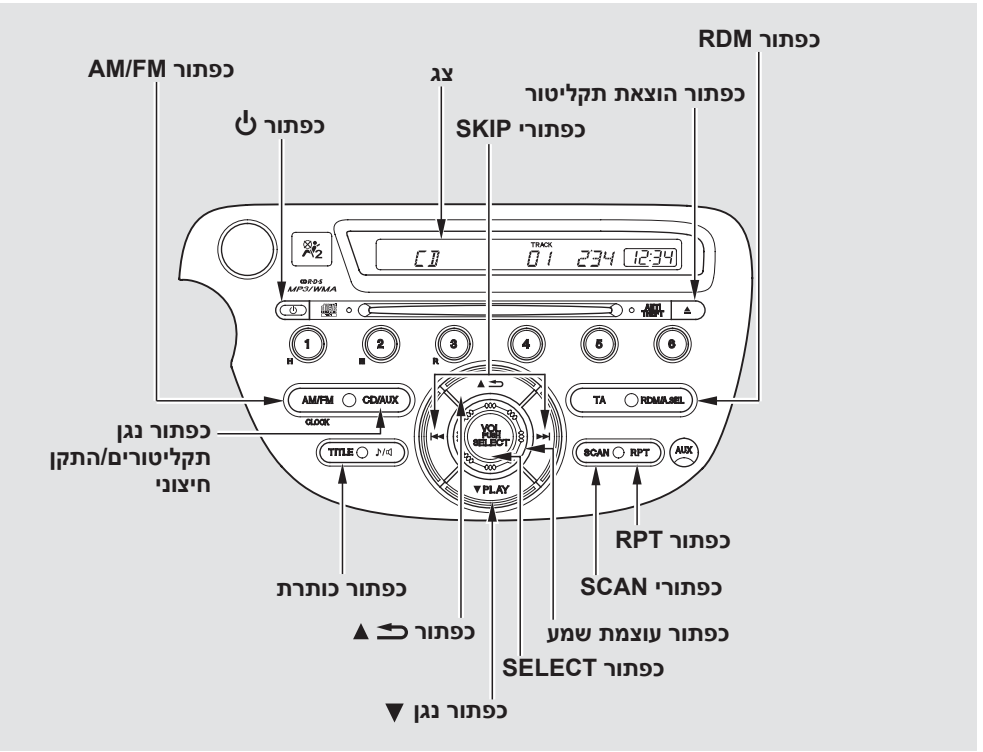
המערכת תחזור לתצוגת השמע כ-10 שניות לאחר סיום הכוונון.

שינוי עוצמת השמע בהתאם למהירות הרכב (SVC)
מצב SVC משנה את עוצמת השמע בהתאם למהירות הרכב. ככל שמהירות הרכב גבוהה יותר, כך תגדל עוצמת השמע של המערכת. כאשר אתה מאט, עוצמת השמע יורדת.

ל-SVC ארבעה מצבים: SVC OFF (כבוי), SVC LOW (נמוך), SVC MID (בינוני), ו-SVC HIGH (גבוה). סובב את כפתור הבורר כדי לכוונן את ההגדרות כרצונך. אם עוצמת השמע גבוהה מדי לטעמך, בחר באפשרות LOW. אם עוצמת השמע נמוכה מדי לטעמך, בחר באפשרות HIGH.

32TF2600.indb 209 2/27/11 8:03:13 PM

השמעת תקליטור



כדי לנגן תקליטור

כדי לטעון או להשמיע תקליטורים, מתג ההתנעה חייב להיות במצב ACCESSORY (II) או במצב ON (II).

אותם כפתורים המשמשים להפעלת הרדיו משמשים להפעלת נגן התקליטורים. כדי להפעיל את נגן התקליטורים, לחץ על כפתור CD/AUX. על הצג יופיע הכיתוב CD. מספר הרצועה המושמעת והזמן שחלף יופיעו בצג. באפשרותך לשנות את המידע המוצג בעזרת כפתור TITLE (ראה עמוד 212). המערכת תמשיך להשמיע את התקליטור עד אשר תבחר במצב אחר.

הערה

אל תשתמש בתקליטורים שעליהם מודבקות מדבקות. המדבקה עלולה להתקלף, והתקליטור עלול להיתקע בתוך המערכת.

32TF2600.indb 210 2/27/11 8:03:14 PM

מערכת שמע (בדגמים מסוימים)

מערכת השמע יכולה לנגן תקליטורי CD-R ו-CD-RW הדחוסים בתקן MP3 או WMA. באפשרותך לבחור עד 99 תיקיות או עד 255 רצועות/קבצים.

מערכת זו לא תומכת בתקליטורי וידאו (CD או DVD).

הערה:
אם קובץ הנמצא על תקליטור WMA מוגן על ידי מערכת ניהול זכויות דיגיטלי (DRM), יופיע על צג המערכת הכיתוב UNSUPPORTED (לא נתמך), והמערכת תעבור לקובץ הבא.

ייתכן שלא יהיה ניתן להשמיע קבצים מסוימים או להציג נתוני טקסט מסוימים; הדבר תלוי בתוכנה שבאמצעותה נשמרו קבצים אלו.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 211 2/27/11 8:03:14 PM

כדי לטעון תקליטור
הכנס תקליטור אל תוך פתח התקליטור. המערכת תמשוך את התקליטור פנימה ותתחיל בהשמעתו. מספר הרצועה המושמעת יופיע בצג. המערכת תמשיך להשמיע את התקליטור עד אשר תבחר במצב אחר.

אין באפשרותך לטעון ולהשמיע תקליטורי 8 ס"מ (3 אינץ') במערכת זו.

אם מבנה התקליטור מורכב, למערכת ייקח מעט זמן עד אשר היא תקרא את התקליטור ותתחיל להשמיעו.

פעולת תצוגת נתוני טקסט
לחיצה על כפתור TITLE תציג את נתוני הטקסט של התקליטור (אם נתונים אלו קיימים).

באפשרותך לראות על הצג את שם האלבום, שם האמן ושם הרצועה. אם התקליטור הוא תקליטור MP3 או WMA, באפשרותך לראות את שם התיקייה ושם הקובץ, שם האמן, שם האלבום ותגית הרצועה.

הצג יכול להציג עד 16 תווים מתוך נתוני הטקסט (שם התיקייה, שם הקובץ וכו'). אם אורך הטקסט עולה על 16 תווים, תוכל לראות את 15 התווים הראשונים ואת הסימן <. לחץ על כפתור TITLE והחזק אותו לחוץ עד להופעת 16 התווים הבאים.

תוכל גם לראות נתוני טקסט מסוימים במקרים שלהלן:

- בעת בחירה בתיקייה, בקובץ או ברצועה חדשים.
- כאשר אתה משנה את מצב השמע ומשמיע תקליטור עם נתוני טקסט או עם קובצי MP3 או WMA.
- כאשר אתה מכניס תקליטור, והמערכת מתחילה בהשמעתו.

32TF2600.indb 212 2/27/11 8:03:14 PM

בעת השמעת תקליטור CD-DA עם נתוני טקסט, שם האלבום ושם הרצועה יופיעו בצג. כאשר יש על התקליטור קובצי MP3 או WMA, הצג יראה את שם התיקייה ואת שם הקובץ.

כדי לשנות או לבחור תיקיות/קבצים

באפשרותך ללחוץ על כפתורי ה-SKIP במהלך השמעת תקליטור כדי לבחור ברצועות אחרות (קבצים במצב MP3/WMA).

במצב MP3 או WMA: לחץ על כפתור ▲/⮌ או PLAY/▼ כדי לבחור בתיקייה הרצויה; לחץ על כפתור SKIP כדי לבחור בקובץ הרצוי.

באפשרותך לבחור בתיקייה או ברצועה/בקובץ ישירות על ידי שימוש בכפתור הבחירה ובכפתור עוצמת השמע. לחץ על כפתור הבחירה. על הצג יופיע הסמל SEL. סובב את כפתור עוצמת השמע כדי לבחור ברצועה הרצויה ולחץ על כפתור הבחירה כדי להשמיע את הרצועה שנבחרה. במצב MP3 או WMA: סובב את הכפתור כדי לבחור בתיקייה, לחץ על הכפתור כדי להיכנס לתיקייה שנבחרה, סובב שוב את הכפתור כדי לבחור בקובץ הרצוי ולחץ שוב על הכפתור כדי להשמיע את הקובץ שנבחר.

SKIP (דילוג) – בעת לחיצה על כפתור SKIP ⏮, הנגן יעבור לתחילת הרצועה הבאה (קובץ במצב MP3 או WMA). לחץ על כפתור ⏭ ושחרר אותו כדי לעבור לתחילת הרצועה הנוכחית. לחץ עליו שוב כדי לעבור לתחילת הרצועה הקודמת.

כדי לסרוק במהירות רצועה או קובץ, לחץ על כפתור SKIP (⏮ או ⏭) והחזק אותו לחוץ.

במצב MP3 או WMA

FOLDER SELECTION (בחירת תיקייה) – כדי לבחור בתיקייה אחרת, לחץ על כפתור ⮌ ▲ או על כפתור PLAY▼. לחץ על הצד ⮌ ▲ כדי לעבור לתיקייה הבאה או על הצד PLAY▼ כדי לעבור לתחילת התיקייה הקודמת.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 213 2/27/11 8:03:14 PM

– REPEAT (TRACK/FILE REPEAT)
לחץ על כפתור RPT כדי להשמיע שוב ושוב את אותה רצועה (קבצים במצב MP3 או WMA). על הצג יופיע הכיתוב RPT. לחץ על כפתור RPT והחזק אותו לחוץ למשך 2 שניות כדי להפסיק פעולה זו.

במצב MP3 או WMA
FOLDER-REPEAT (חזרה על תיקייה) – פעולה זו מאפשרת השמעה חוזרת של כל הקבצים בתיקייה שנבחרה לפי סדר דחיסתם. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ על כפתור RPT שוב ושוב עד להופעת הכיתוב F-RPT בצג. המערכת תשמיע שוב ושוב את הקבצים שבתיקייה הנוכחית. לחץ על כפתור RPT והחזק אותו לחוץ כדי להפסיק פעולה זו.

בכל לחיצה על כפתור RPT, מצב הפעולה משתנה מחזרה על קובץ לחזרה על תיקייה ולהשמעה רגילה.

SCAN (סריקה) – פעולה זו עוברת על כל הרצועות שבתקליטור לפי סדר הופעתן על התקליטור (כל הקבצים שבתיקייה שנבחרה במצב MP3 או WMA). כדי להפעיל פעולה זו, לחץ על כפתור SCAN. על הצג יופיע הכיתוב SCAN. המערכת תשמיע את 10 השניות הראשונות של כל רצועה/קובץ שבתקליטור/בתיקייה. לחץ על כפתור SCAN והחזק אותו לחוץ כדי לצאת ממצב הסריקה ולהשמיע את הרצועה האחרונה שהושמעה.

במצב MP3 או WMA
FOLDER SCAN (סריקת תיקייה) – פעולה זו דוגמת את הקובץ הראשון בכל תיקייה. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ פעמיים על כפתור SCAN. על הצג יופיע הכיתוב F-SCAN.

המערכת תשמיע את 10 השניות הראשונות של הקובץ הראשון שבתיקייה הראשונה. אם לא תבצע כל פעולה, המערכת תמשיך להשמיע את 10 השניות הראשונות של הקבצים הראשונים בתיקיות הבאות. לאחר השמעת הקובץ הראשון של התיקייה האחרונה, המערכת תחזור למצב פעולה רגיל.

32TF2600.indb 214 2/27/11 8:03:14 PM

RANDOM (השמעה אקראית) – פעולה זו משמיעה את הרצועות שעל התקליטור (הקבצים במצב MP3 או WAM) בסדר אקראי. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ על כפתור RDM. במצב MP3 או WMA: לחץ על כפתור RDM שוב ושוב כדי לבחור במצב RDM (השמעה אקראית של הרצועות שבתקליטור). על הצג יופיע הכיתוב RDM. לחץ על כפתור RDM למשך 2 שניות כדי לחזור למצב השמעה רגיל.

במצב MP3 או WMA
FOLDER RANDOM (השמעה אקראית - תיקייה) – פעולה זו משמיעה את הקבצים בתיקייה הנוכחית בסדר אקראי ולא לפי סדר דחיסתם. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ על כפתור RDM. על הצג יופיע הכיתוב F-RDM. לחץ על כפתור RDM והחזק אותו לחוץ כדי לחזור למצב השמעה רגיל.

כדי לעצור את פעולת התקליטור
לחץ על כפתור הוצאת התקליטור (⏏) כדי להוציא את התקליטור. אם אתה מוציא את התקליטור מהנגן אך לא שולף אותו מתוך הנגן, המערכת תטען אותו אוטומטית לאחר 10 שניות ותעבור למצב השהיה. כדי להתחיל בהשמעת התקליטור, לחץ על כפתור CD/AUX.

באפשרותך גם להוציא את התקליטור כאשר מתג ההתנעה סגור.

כדי להאזין לרדיו במהלך פעולת נגן התקליטורים, לחץ על כפתור AM/FM. לחץ שוב על כפתור CD/AUX כדי לחזור למצב נגן תקליטורים.

לחץ על כפתור CD/AUX במהלך השמעת תקליטור כדי להשמיע יחידה חיצונית המחוברת לכניסת העזר או לכבל מתאם ה-USB. לחץ שוב על כפתור CD/AUX כדי לחזור למצב נגן תקליטורים.

אם אתה מכבה את המערכת במהלך השמעת תקליטור על ידי לחיצה על הכפתור(⏻) או על ידי כיבוי מתג ההתנעה, התקליטור יישאר בתוך הנגן. בעת הפעלת המערכת מחדש, השמעת התקליטור תתחדש מהנקודה שבה היא הופסקה.

הגנה על תקליטורים
לקבלת מידע על האופן שבו יש לטפל בתקליטורים ולהגן עליהם, ראה עמוד 232.

32TF2600.indb 215 2/27/11 8:03:14 PM

מערכת שמע (בדגמים מסוימים)

הודעות שגיאה של נגן התקליטורים
בטבלה שלהלן תוכל למצוא הסברים להודעות השגיאה העשויות להופיע בצג הנגן בעת השמעת תקליטור.

אם אתה מבחין בהודעת שגיאה בצג במהלך השמעת תקליטור, לחץ על כפתור הוצאת התקליטור. הוצא את התקליטור ובדוק אם הוא ניזוק או התעוות. אם התקליטור לא ניזוק, הכנס אותו שוב אל תוך הנגן.

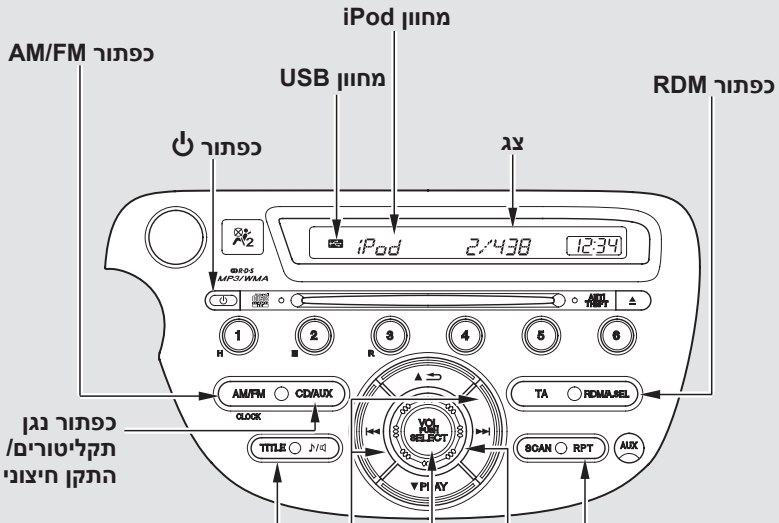
לקבלת מידע נוסף אודות תקליטורים פגומים, ראה עמוד 233.

מערכת השמע תנסה להשמיע את התקליטור. אם עדיין קיימת בעיה, תופיע הודעת שגיאה. לחץ על כפתור הוצאת התקליטור והוצא את התקליטור. הכנס תקליטור אחר. אם התקליטור החדש פועל, יש בעיה בתקליטור הקודם. אם הודעת השגיאה עדיין מופיעה ולא ניתן להעלימה, הבא את רכבך למרכז השירות והמכירה.

הודעת שגיאה	הגורם	הפתרון
ERROR HEAT (שגיאת חום)	טמפרטורה גבוהה	תיעלם כאשר הטמפרטורה תרד לטמפרטורה רגילה
UNSUPPORTED (לא נתמך)	תבנית הרצועה/הקובץ לא נתמכת	הנגן ידלג על הרצועה הנוכחית. הנגן ישמיע אוטומטית את הרצועה או את הקובץ הנתמכים הבאים.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL PUSH EJECT	תקלה מכנית	לחץ על כפתור הוצאת התקליטור (EJECT) והוצא את התקליטור. בדוק את התקליטור; ודא שהוא לא ניזוק, לא מעוות, לא שרוט ולא מלוכלך (ראה עמוד 233). הכנס שוב את התקליטור. אם הודעת התקלה לא נעלמה או אם לא ניתן להוציא את התקליטור, פנה למרכז השירות והמכירה. אל תנסה להוציא את התקליטור בכוח.
BAD DISC PLEASE CHECK OWNERS MANUAL	תקלת מנגנון	

32TF2600.indb 216 2/27/11 8:03:14 PM

שימוש ב-iPod®
(בדגמים מסוימים)



כדי להשמיע iPod®

מערכת שמע זו יכולה להשמיע קובצי שמע המאוחסנים על נגן iPod תוך שימוש באותן הבקרות המשמשות להשמעת תקליטור רגיל. כדי להשמיע iPod, עליך לחבר אותו אל כבל מתאם ה-USB המצורף לרכבך ואל המחבר המתאים וללחוץ על כפתור CD/AUX. מתג ההתנעה חייב להיות במצב ACCESSORY (I) או ON (II). במצבים אלו של מתג ההתנעה, ניתן גם לטעון את ה-iPod.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 217 2/27/11 8:03:15 PM

מערכת שמע (בדגמים מסוימים)

מערכת השמע שלך קוראת ומשמיעה קובצי שמע המאוחסנים על מכשיר ה-iPod. המערכת לא יכולה להשתמש ב-iPod כהתקן אחסון. המערכת רק תשמיע שירים שאוחסנו על ה-iPod באמצעות שירות iTunes.

iPod ו-iTunes הם סימנים מסחריים רשומים של חברת Apple Inc.

מכשירי iPod שניתן לחבר אל מערכת השמע שלך בעזרת כבל מתאם USB הם:

דגם
iPod (דור חמישי)
iPod classic 80 GB/160 GB (הושק ב-2007)
iPod classic 120 GB (הושק ב-2008)
iPod classic 160 GB (הושק ב-2009)
iPod nano
iPod touch

ייתכן שמערכת זו לא תפעל עם כל הגרסאות של מכשיר זה.

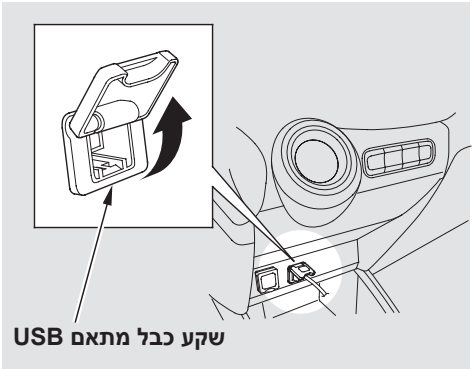
הערה:

- אל תחבר את מכשיר ה-iPod שלך דרך מפצל.
- אל תשאיר את מכשיר ה-iPod שלך בתוך הרכב. קרני שמש ישירות וטמפרטורה גבוהה יגרמו לו נזק.
- אל תשתמש בכבל מאריך בין כבל מתאם ה-USB של רכבך ובין המחבר המתאים.
- אנו ממליצים לגבות את כל הנתונים לפני הפעלת המכשיר.

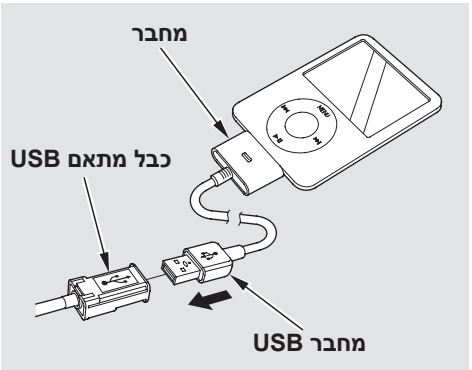
32TF2600.indb 218 2/27/11 8:03:15 PM

- ייתכן שלא יהיה ניתן לטעון או להפעיל התקנים מסוימים באמצעות מתאם ה-USB. במקרה זה השתמש במתאם אביזרים כדי להפעיל את ההתקן שלך.

חיבור iPod



1. פתח את הכיסוי של שקע כבל מתאם ה-USB. חבר אליו את מחבר כבל מתאם ה-USB.



2. חבר את המחבר שלך אל ה-iPod כהלכה.
3. חבר את מחבר ה-USB אל כבל מתאם ה-USB.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 219 2/27/11 8:03:15 PM

אם מחוון ה-iPod לא מופיע בצג השמע, בדוק את החיבורים ונסה לחבר שוב את ה-iPod.

אם המערכת עדיין לא מזהה את ה-iPod, ייתכן שיהיה עליך לאפסו. נתק את ה-iPod ואפס אותו בהתאם להוראות המצורפות אליו.

באפשרותך לנתק את ה-iPod בכל עת כאשר התצוגה שעל ה-iPod מאפשרת לך לעשות כן. אשר תמיד את ההערה שעל ה-iPod בעת ניתוקו וזכור לפעול בהתאם להוראות היצרן בעת ניתוק המחבר מכבל מתאם ה-USB.

פעולת תצוגת נתוני טקסט

כל לחיצה על כפתור TITLE תשנה את התצוגה לפי הסדר שלהלן: שם האלבום, שם השיר, שם האמן או כיבוי התצוגה.

הצג יכול להציג עד 16 תווים מתוך נתוני הטקסט. אם אורך הטקסט עולה על 16 תווים, תוכל לראות את 15 התווים הראשונים ואת הסימן <. לחץ על כפתור TITLE והחזק אותו לחוץ עד להופעת 16 התווים הבאים.

32TF2600.indb 220 2/27/11 8:03:15 PM

כדי לשנות או לבחור שירים
לחץ על כפתור SKIP במהלך פעולת ה-iPod כדי לבחור בשירים אחרים.

באפשרותך גם לבחור ברשימות השמעה, אמנים, אלבומים או שירים מתוך הרשימה באמצעות כפתור הבחירה וכפתור עוצמת השמע. לחץ על כפתור הבחירה כדי להציג את רשימת האפשרויות וסובב את כפתור עוצמת השמע כדי לבחור בנושא הרצוי. לחץ על כפתור PLAY▼ כדי להתחיל בהשמעת השיר.

לחץ על כפתור הבחירה כדי להציג את רשימת השירים וסובב את כפתור עוצמת השמע כדי לבחור בנושא הרצוי. לחץ על כפתור הבחירה או על כפתור PLAY▼ כדי לאשר את בחירתך.

SKIP (דילוג) – בעת לחיצה על כפתור SKIP ►►|, הנגן יעבור לתחילת השיר הבא. לחץ על כפתור |◄◄ כדי לעבור לתחילת השיר הנוכחי. לחץ עליו שוב כדי לעבור לתחילת השיר הקודם.

כדי לסרוק במהירות שיר, לחץ על כפתור SKIP (►►| או |◄◄) והחזק אותו לחוץ.

REPEAT (חזרה) – לחץ על כפתור RPT כדי להשמיע שוב ושוב את אותו השיר. על הצג יופיע הכיתוב RPT. לחץ שוב על כפתור זה כדי להפסיק פעולה זו.

SHUFFLE ALL (השמעה אקראית) – לחץ על כפתור RDM כדי להשמיע את השירים בסדר אקראי. על הצג יופיע הכיתוב RDM. לחץ על כפתור RDM והחזק אותו לחוץ כדי לחזור למצב השמעה רגיל.

SHUFFLE ALBUM (השמעה אקראית של אלבום) – פעולה זו משמיעה את כל השירים של אלבום מסוים בסדר אקראי. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ פעמיים על הכפתור RDM. על הצג יופיע הכיתוב F-RDM. לחץ על כפתור RDM כדי לחזור למצב השמעה רגיל.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 221 2/27/11 8:03:16 PM

הערה:
הפעולות השונות עשויות להשתנות בהתאם לדגמים או לגרסאות. ייתכן שפעולות מסוימות לא יהיו זמינות במערכת השמע של הרכב.

כדי לעצור את פעולת ה-iPod שלך
נתק את מחבר ה-iPod מכבל מתאם ה-USB. זכור לפעול בהתאם להוראות היצרן בעת ניתוקו.

כדי להפעיל את הרדיו, לחץ על כפתור AM/FM. כדי להפעיל את נגן התקליטורים, לחץ על כפתור CD/AUX (אם יש תקליטור בתוך הנגן). לחץ שוב על כפתור CD/AUX כדי לחזור למצב iPod.

אם אתה מחבר שוב את אותו מכשיר iPod, מערכת השמע עשויה להשמיע את אותו השיר שהיא השמיעה לפני ניתוק מכשיר ה-iPod. פעולה זו תלויה במפרט מכשיר ה-iPod שלך.

הודעות שגיאה iPod®
אם אתה רואה על הצג הודעת שגיאה, פנה לעמוד 223.

32TF2600.indb 222 2/27/11 8:03:16 PM

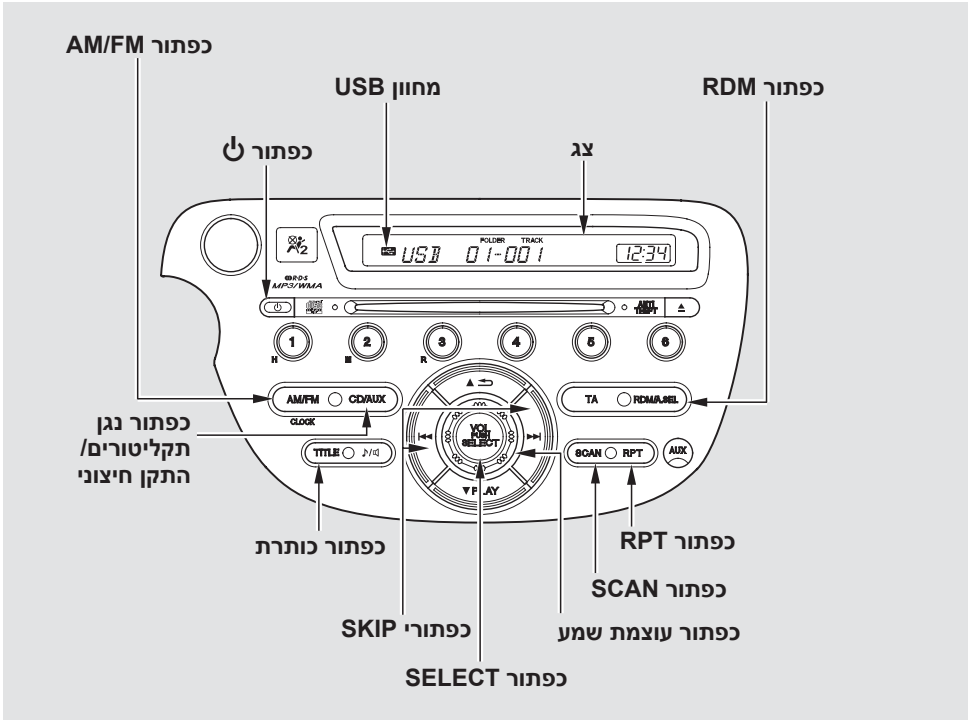
הודעות שגיאה iPod®

אם יש תקלה במכשיר ה-iPod שלך, תופיע הודעת תקלה בצג. בטבלה שלהלן תוכל למצוא הסברים להודעות השגיאה שאתה עשוי לראות. נתק את ה-iPod וחבר אותו בחזרה. אם עדיין קיימת בעיה, תופיע הודעת שגיאה. הבא את רכבך למרכז השירות והמכירה.

הודעת שגיאה	הגורם	הפתרון
USB ERROR (שגיאת USB)	שגיאת ROM USB	יש בעיה ביחידת מתאם ה-USB.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL (התקן USB פגום, נא עיין בספר הנהג)	מקור מתח לא יציב	שגיאה זו מופיעה כאשר מערכת ההגנה מפני עומס היתר מנתקת את אספקת המתח אל ה-USB כיוון שמחובר התקן לא מתאים. נתק את ההתקן. כבה את מערכת השמע והפעל אותה שוב. אל תחבר את ההתקן שגרם לשגיאה.
iPod NO SONG	אין קבצים ב-iPod	הודעה זו מופיעה כאשר ה-iPod ריק. אחסן כמה קבצים על ה-iPod.
UNSUPPORTED VER.	שימוש ב-iPod לא נתמך	שגיאה זו מופיעה בעת חיבור iPod לא נתמך. ראה עמוד 218, מידע אודות מפרטי ה-iPod. אם ההודעה מופיעה כאשר מכשיר iPod נתמך מחובר, עדכן את תוכנת ה-iPod.
CONNECT RETRY	כשל בזיהוי ה-iPod	שגיאה זו מופיעה כאשר המערכת לא מזהה את ה-iPod. נתק את ה-iPod וחבר אותו שוב.

32TF2600.indb 223 2/27/11 8:03:16 PM

השמעת התקן זיכרון הבזק USB (בדגמים מסוימים)



השמעת התקן זיכרון הבזק USB

מערכת שמע זו יכולה להשמיע קובצי שמע המאוחסנים על התקן זיכרון הבזק USB תוך שימוש באותן הבקרות המשמשות להשמעת תקליטור רגיל. כדי להשמיע התקן זיכרון הבזק USB, חבר אותו אל כבל מתאם ה-USB המצורף לרכבך ולחץ על כפתור CD/AUX. מתג ההתנעה חייב להיות במצב ACCESSORY (I) או ON (II).

32TF2600.indb 224 2/27/11 8:03:16 PM

מערכת שמע (בדגמים מסוימים)

מערכת השמע קוראת ומשמיעה קובצי שמע המאוחסנים על התקן זיכרון הבזק USB בפורמט MP3, WMA או AAC*. הכיתוב MP3, WMA או AAC יופיע בצג בהתאם לפורמט הקובץ בעת השמעת התקן זיכרון הבזק USB. התקן זיכרון הבזק ה-USB מוגבל לעד 700 תיקיות או עד 65,535 קבצים.

* : ניתן להשמיע במערכת שמע זו רק קבצים בפורמט AAC שנשמרו באמצעות שירות iTunes.

התקני זיכרון הבזק ה-USB המומלצים הם מנפח 256 מגה בייט ומעלה, אשר מאותחלים לפי מערכת FAT. ייתכן שהמערכת תתמוך גם בנגני שמע דיגיטליים מסוימים.

התקני זיכרון הבזק USB מסוימים (כגון התקנים עם מאפייני נעילת אבטחה וכו') לא יפעלו במערכת שמע זו. לקבלת מידע נוסף, נא פנה למרכז השירות והמכירה שלך.

הערה:

- אין להשתמש בהתקן כגון קורא כרטיסים או כונן קשיח נייד; הקבצים שלך עלולים להינזק.
- אל תחבר את התקן זיכרון הבזק ה-USB שלך דרך מפצל.
- אל תשתמש בכבל מאריך לחיבור מתאם כבל ה-USB של רכבך.

המשך בעמוד הבא

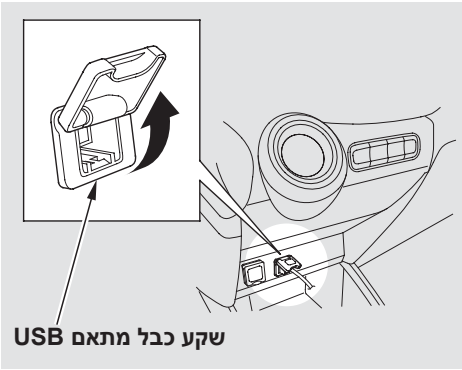
32TF2600.indb 225 2/27/11 8:03:16 PM

מערכת שמע (בדגמים מסוימים)

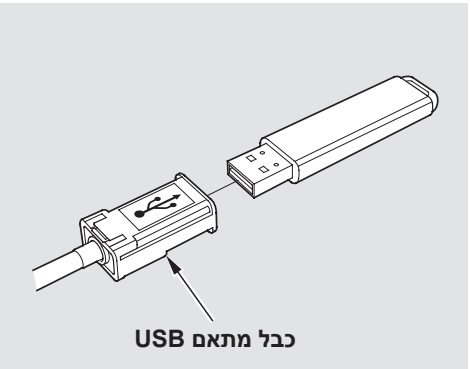
- אל תשאיר את התקן זיכרון הבזק ה-USB בתוך רכבך. קרני שמש ישירות וטמפרטורה גבוהה יגרמו לו נזק.
- אנו ממליצים לגבות את כל הנתונים לפני הפעלת המכשיר.
- ייתכן שלא יהיה ניתן לטעון או להפעיל התקנים מסוימים באמצעות מתאם ה-USB. במקרה זה השתמש במתאם אביזרים כדי להפעיל את ההתקן שלך.
- פעולת ההשמעה עשויה להתחיל רק לאחר פרק זמן מסוים; פרק הזמן תלוי בסוג הקבצים ובמספרם.
- ייתכן שלא יהיה ניתן להשמיע קבצים מסוימים או להציג נתוני טקסט מסוימים; הדבר תלוי בתוכנה שבאמצעותה נשמרו קבצים אלו.
- ייתכנו מקרים שבהם התווים לא יוצגו כהלכה. הדבר תלוי בסוג הקידוד ובתוכנת הצריבה שבשימוש.
- ייתכן שהמכשיר לא יתמוך בגרסאות מסוימות של הפורמטים MP3, WMA או AAC. אם המערכת מזהה קובץ שאינו נתמך, היא תציג את ההודעה UNSUPPORTED ותעבור לקובץ הבא.

32TF2600.indb 226 2/27/11 8:03:16 PM

חיבור התקן זיכרון הבזק USB



1. פתח את הכיסוי של שקע כבל מתאם ה-USB. חבר אליו את מחבר כבל מתאם ה-USB.



2. חבר את התקן זיכרון הבזק ה-USB אל כבל מתאם ה-USB כהלכה.

כאשר התקן זיכרון הבזק ה-USB מחובר, מחוון ה-USB מופיע בצג.

באפשרותך לנתק את התקן זיכרון הבזק ה-USB בכל עת גם אם מצב ה-USB נבחר במערכת השמע. זכור לפעול בהתאם להוראות יצרן התקן זיכרון הבזק ה-USB בעת ניתוקו.

פעולת תצוגת נתוני טקסט

לחיצה על כפתור TITLE תציג את נתוני הטקסט של הקובץ (שם התיקייה, שם הקובץ, שם האמן, שם האלבום ושם הרצועה).

הצג יכול להציג עד 16 תווים מתוך נתוני הטקסט. אם אורך הטקסט עולה על 16 תווים, תוכל לראות את 15 התווים הראשונים ואת הסימן <. לחץ על כפתור TITLE והחזק אותו לחוץ עד להופעת 16 התווים הבאים.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 227 2/27/11 8:03:17 PM

כדי לשנות או לבחור קבצים
לחץ על כפתור SKIP כאשר התקן זיכרון הבזק USB מושמע כדי לשנות וכדי לבחור קובצי MP3, WMA או AAC.

לחץ על כפתור ⮌ ▲ או PLAY▼ כדי לבחור בתיקייה מתוך התקן זיכרון הבזק ה-USB.

באפשרותך לבחור בתיקייה או בקובץ MP3, WMA או AAC מתוך הרשימה באמצעות כפתור הבחירה וכפתור עוצמת השמע. לחץ על כפתור הבחירה כדי להציג את רשימת האפשרויות וסובב את כפתור עוצמת השמע כדי לבחור בתיקייה. לחץ על כפתור הבחירה כדי להציג את רשימת קובצי ה-MP3, WMA או AAC וסובב את כפתור עוצמת השמע כדי לבחור בקובץ הרצוי. לחץ על כפתור הבחירה או על כפתור PLAY▼ כדי לאשר את בחירתך.

SKIP (דילוג) – בעת לחיצה על כפתור ⏭ SKIP הנגן יעבור לתחילת קובץ MP3, WMA או AAC הבא. לחץ על כפתור ⏮ כדי לעבור לתחילת הרצועה הנוכחית. לחץ עליו שוב כדי לעבור לתחילת הקובץ הקודם.

כדי לסרוק במהירות קובץ, לחץ על כפתור SKIP (⏮ או ⏭) והחזק אותו לחוץ.

FOLDER SELECTION (בחירת תיקייה) – כדי לבחור בתיקייה אחרת, לחץ על כפתור ⮌ ▲ או על כפתור PLAY▼. לחץ על הצד ⮌ ▲ כדי לעבור לתיקייה הבאה או על הצד PLAY▼ כדי לעבור לתחילת התיקייה הקודמת.

32TF2600.indb 228 2/27/11 8:03:17 PM

REPEAT (חזרה) – לחץ על כפתור RPT כדי להשמיע שוב ושוב את אותו קובץ MP3, WMA או AAC. על הצג יופיע הכיתוב RPT. לחץ על כפתור RPT והחזק אותו לחוץ כדי לחזור למצב השמעה רגיל.

FOLDER-REPEAT (חזרה על תיקייה) – פעולה זו מאפשרת השמעה חוזרת של כל הקבצים בתיקייה שנבחרה לפי סדר דחיסתם בפורמט MP3, MWA או AAC. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ פעמיים על כפתור RPT. על הצג יופיע הכיתוב F-RPT. לחץ על כפתור RPT כדי לחזור למצב השמעה רגיל.

RANDOM (השמעה אקראית) – פעולה זו משמיעה את הקבצים שבהתקן זיכרון הבזק USB בסדר אקראי. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ פעמיים על כפתור RDM. על הצג יופיע הכיתוב RDM. לחץ על כפתור RDM כדי לחזור למצב השמעה רגיל.

FOLDER RANDOM (השמעה אקראית - תיקייה) – פעולה זו משמיעה את הקבצים בתיקייה הנוכחית בסדר אקראי ולא לפי סדר דחיסתם. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ על כפתור RDM. על הצג יופיע הכיתוב F-RDM. לחץ על כפתור RDM והחזק אותו לחוץ כדי לחזור למצב השמעה רגיל.

SCAN (סריקה) – פעולת הסריקה עוברת על כל הקבצים שבתיקייה לפי סדר שמירתם בתיקייה. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ על כפתור SCAN. על הצג יופיע הכיתוב SCAN. המערכת תשמיע את 10 השניות הראשונות של כל קובץ שבתיקייה. לחץ על כפתור SCAN והחזק אותו לחוץ כדי לצאת ממצב הסריקה ולהשמיע את הקובץ האחרון שהושמע.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 229 2/27/11 8:03:17 PM

FOLDER SCAN (סריקת תיקייה) – פעולה זו דוגמת את הקובץ הראשון בכל תיקייה שעל התקן זיכרון הבזק ה-USB לפי הסדר שבו הן נשמרו. כדי להפעיל פעולה זו, לחץ פעמיים על כפתור SCAN. על הצג יופיע הכיתוב F-SCAN. המערכת תשמיע את 10 השניות הראשונות של הקובץ הראשון שבתיקייה הראשונה. אם לא תבצע כל פעולה, המערכת תמשיך להשמיע את 10 השניות הראשונות של הקבצים הראשונים בשאר התיקיות. כאשר המערכת משמיעה קובץ שברצונך להאזין לו, לחץ על כפתור SCAN.

עצירת השמעת התקן זיכרון הבזק USB
נתק את התקן זיכרון הבזק ה-USB. פעל בהתאם להוראות היצרן בעת ניתוק ההתקן.

כדי להפעיל את הרדיו, לחץ על כפתור AM/FM. כדי להפעיל את נגן התקליטורים, לחץ על כפתור CD/AUX (אם יש תקליטור בתוך הנגן). לחץ שוב על כפתור CD/AUX כדי לחזור למצב USB.

אם תחבר מחדש את אותו התקן זיכרון הבזק USB, מערכת השמע תחדש את פעולתה מהנקודה שבה היא הופסקה.

התקן זיכרון הבזק USB - הודעות שגיאה
אם אתה רואה על הצג הודעת שגיאה, פנה לעמוד 232.

32TF2600.indb 230 2/27/11 8:03:17 PM

התקן זיכרון הבזק USB - הודעות שגיאה
אם יש תקלה בהתקן זיכרון הבזק ה-USB שלך, תופיע הודעת תקלה בצג. בטבלה שלהלן תוכל למצוא הסברים להודעות השגיאה שאתה עשוי לראות. נתק את התקן זיכרון הבזק ה-USB וחבר אותו בחזרה. אם עדיין קיימת בעיה, תופיע הודעת שגיאה. הבא את רכבך למרכז השירות והמכירה.

הודעת שגיאה	הגורם	הפתרון
USB ERROR (שגיאת USB)	שגיאת USB ROM	יש בעיה ביחידת מתאם ה-USB.
BAD USB DEVICE PLEASE CHECK OWNERS MANUAL (התקן USB פגום, נא עיין בספר הנהג)	מקור מתח לא יציב	שגיאה זו מופיעה כאשר מערכת ההגנה מפני עומס היתר מנתקת את אספקת המתח אל ה-USB כיוון שמחובר התקן לא מתאים. נתק את ההתקן. כבה את מערכת השמע והפעל אותה שוב. אל תחבר את ההתקן שגרם לשגיאה.
UNPLAYABLE FILE (קובץ שאינו ניתן להשמעה)	שימוש בקובץ לא נתמך	שגיאה זו מופיעה כאשר הקבצים שבהתקן זיכרון הבזק ה-USB הם מסוג DRM או בפורמט לא נתמך. הודעה זו מופיעה למשך 3 שניות ולאחר מכן המערכת עוברת לשיר הבא.
USB NO SONG	אין קבצים בהתקן זיכרון הבזק USB	שגיאה זו מופיעה כאשר התקן זיכרון הבזק ה-USB הוא ריק או כאשר אין קובצי MP3, WMA או AAC בהתקן זיכרון הבזק ה-USB. שמור קובצי MP3, WMA או AAC בהתקן זיכרון הבזק ה-USB.
UNSUPPORTED (לא נתמך)	שימוש בהתקן זיכרון הבזק USB לא נתמך	שגיאה זו מופיעה בעת חיבור התקן לא נתמך. ראה עמוד 225, מידע אודות מפרטי התקן זיכרון הבזק ה-USB. אם השגיאה מופיעה כאשר ההתקן המחובר הוא התקן נתמך, נתק אותו וחבר אותו שוב.

32TF2600.indb 231 2/27/11 8:03:17 PM

הגנה על התקליטורים שלך

מידע כללי

- בעת השימוש בתקליטורי CD-R או CD-RW, השתמש רק בתקליטורים באיכות גבוהה המתאימים לשימוש במערכות שמע.

- בעת צריבת תקליטורי CD-R או CD-RW, חובה לסגור את התקליטור כדי שיהיה ניתן להשמיעו במערכת.

- השתמש רק בתקליטורים עגולים רגילים. תקליטורים בצורות שונות עלולים להיתקע בתוך הנגן או לגרום לתקלות אחרות.

- אחוז בתקליטורים שלך כהלכה כדי למנוע נזק או קפיצות.

הערה

אל תשתמש בתקליטורים שעליהם מודבקות מדבקות. המדבקה עלולה להתקלף, והתקליטור עלול להיתקע בתוך המערכת.

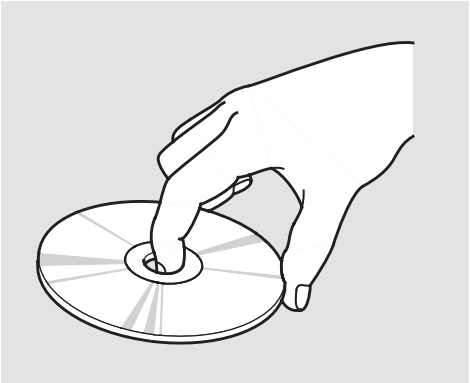
הגנה על תקליטורים

כאשר התקליטור אינו בשימוש, אחסן אותו בתוך קופסת האחסון שלו כדי להגן עליו מפני אבק ולכלוך אחר. כדי למנוע עיוות התקליטור, אחסן אותו הרחק מקרני שמש ישירות ומטמפרטורות גבוהות.

בעת ניקוי התקליטור השתמש במטלית רכה ונקייה. נגב את התקליטור מהמרכז החוצה.

הקצוות הפנימיים והחיצוניים של תקליטור חדש עלולים להיות מחוספסים. שבבי הפלסטיק הקטנים הגורמים לחספוס זה עלולים ליפול על פני שטח התקליטור ולגרום לקפיצות ולתקלות אחרות. הסר שבבים אלו על ידי שפשוף הקצוות הפנימיים והחיצונים של התקליטור בעזרת עיפרון או עט.

לעולם אל תכניס חפצים זרים אל תוך נגן התקליטורים.



החזק את התקליטור בקצותיו; לעולם אל תיגע בפני שטח התקליטור. אין להדביק טבעות איזון או מדבקות על התקליטור. אמצעים אלו, בשילוב לכלוך מטביעות האצבעות, נוזלים ועטים בעלי חוד לֶבֶד, עלולים לפגוע בפעולת התקליטור ולתקוע אותו בתוך הנגן.

32TF2600.indb 232 2/27/11 8:03:18 PM

הגנה על התקליטורים שלך

מידע נוסף אודות תקליטורים מומלצים
לנגן התקליטורים מנגנון מתוחכם ועדין. אם תכניס תקליטור פגום כמתואר בפרק זה, הוא עלול להיתקע בתוך הנגן ולגרום נזק למערכת השמע.

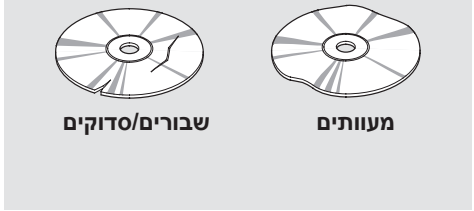
להלן דוגמאות לתקליטורים פגומים:

1. תקליטורים מנוקדים, עקומים, עם מדבקה ועבים מדי



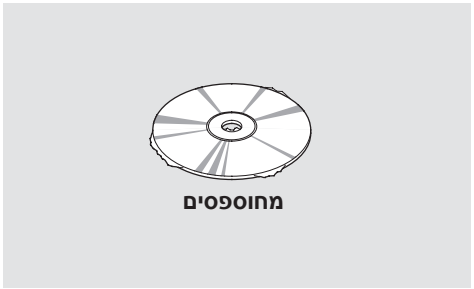
עם טבעת פלסטיק | אטומים | עם מדבקות של מדפסות | עם מדבקה | מנוקדים/עקומים

2. תקליטורים פגומים



מעוותים | שבורים/סדוקים

3. תקליטורים באיכות ירודה



מחוספסים

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 233 2/27/11 8:03:18 PM

הגנה על התקליטורים שלך

4. תקליטורים קטנים, בצורה לא אופיינית

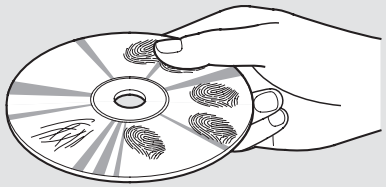


בצורת משולש תקליטור 8 ס"מ



בצורת חץ בצורה מלבנית

5. תקליטורים עם שריטות, מלוכלכים



טביעות אצבעות, שריטות וכו'.

- ייתכן שלא יהיה ניתן להשמיע תקליטורים מסוג CD-R או CD-RW עקב תנאי הצריבה.
- שריטות וטביעות אצבעות על התקליטורים עלולות לגרום לתקליטור לקפוץ.

- על תקליטורים מומלצים יופיע הלוגו שלהלן.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

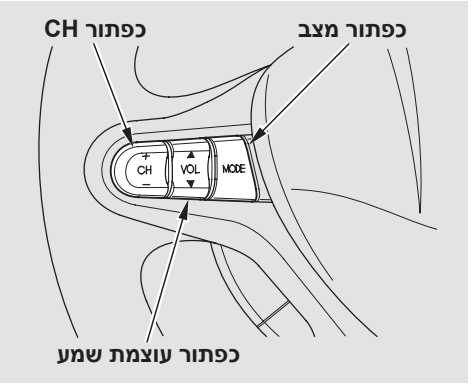
- ייתכן שמערכת השמע לא תשמיע שירים בפורמטים שלהלן.

mp3 Plays Windows Media™

- מערכת שמע זו לא יכולה להשמיע תקליטורים דו-צדדיים מסוג Dual-disc®.

32TF2600.indb 234 2/27/11 8:03:19 PM

בקרות שמע על גלגל ההגה (בדגמים מסוימים)



תוכל למצוא על גלגל ההגה שלושה כפתורי בקרה השולטים על מערכת השמע. כפתורים אלו מאפשרים לך לבצע פעולות בסיסיות בלי להסיר את ידיך מגלגל ההגה.

הכפתור VOL מאפשר לך להגביר (▲) או להנמיך (▼) את עוצמת השמע. לחץ על חלקו העליון או התחתון של הכפתור, החזק אותו לחוץ עד לכוונון עוצמת השמע כרצונך ושחרר אותו.

הכפתור MODE מאפשר לך לשנות את מצב מערכת השמע. לחיצה על הכפתור תאפשר לך לבחור במצב FM1, FM2, AM, נגן תקליטורים (אם יש תקליטור בתוך הנגן) או יחידת שמע חיצונית המחוברת לשקע כניסת המכשיר החיצוני או אל כבל מתאם ה-USB. באפשרותך לבחור ב-FM1 וב-FM2 כאשר פעולת הבחירה האוטומטית אינה בשימוש.

אם אתה מאזין לרדיו, השתמש בלחצן CH כדי לשנות תחנה. בעת לחיצה על חלקו העליון של הכפתור (+), המערכת עוברת לתחנה הבאה השמורה בזיכרונה. לחץ על חלקו התחתון של הלחצן (-) כדי לחזור לתחנה הקודמת. אם תלחץ על כפתור CH (+ או -) ותחזיק אותו לחוץ, המערכת תעבור למצב חיפוש. כאשר היא מוצאת תחנה היא נעצרת.

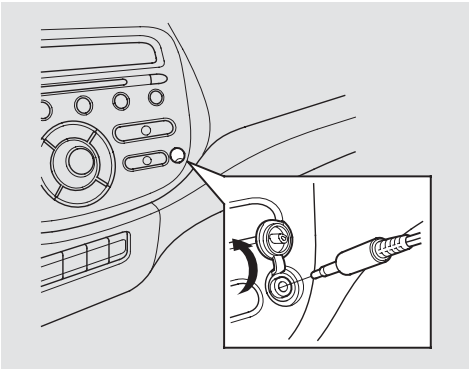
אם אתה משמיע תקליטור, iPod או התקן זיכרון הבזק USB: בעת לחיצה על חלקו העליון של הכפתור CH (+), המערכת תעבור לתחילת הרצועה הבאה (קובץ MP3, WMA או AAC). לחץ על הכפתור (-) כדי לחזור לתחילת הרצועה/הקובץ הנוכחיים. לחץ עליו פעמיים כדי לעבור לרצועה/לקובץ הקודמים.

מספר הרצועה/הקובץ והזמן שחלף יופיעו בצג. אם התקליטור מכיל נתוני טקסט או אם הוא דחוס בפורמט MP3 או WMA, באפשרותך גם לראות מידע נוסף (שם הכותר, שם הקובץ, שם התיקייה וכו').

במצב MP3 או WMA: באפשרותך לעבור בין תיקיות. לחץ על חלקו העליון של הכפתור CH (+) והחזק אותו לחוץ עד להישמע צפצוף כדי לעבור לקובץ הראשון בתיקייה הבאה. לחץ על חלקו התחתון של הכפתור (-) כדי לעבור לתיקייה הקודמת.

32TF2600.indb 235 2/27/11 8:03:20 PM

שקע כניסת מכשיר חיצוני (בדגמים מסוימים)



שקע זה נמצא על מערכת השמע. המערכת מאפשרת חיבור אביזרי שמע סטנדרטיים.

כאשר אתה מחבר כבל בין מקור שמע תואם ובין שקע מערכת השמע, על הצג יופיע הכיתוב AUX, והמערכת תעבור אוטומטית למצב AUX.

הגנת רדיו מפני גנבה

בכלי רכב בעלי מערכת שמע

מערכת השמע שברכבך תנטרל את עצמה בעת ניתוקה ממתח החשמל מכל סיבה שהיא. כדי להפעילה שוב, עליך להזין קוד סודי המורכב מחמש ספרות באמצעות כפתורי התחנות. כיוון שיש מאות קומבינציות אפשריות לקוד זה, הפעלת המערכת בלי לדעת את הקוד הסודי היא כמעט בלתי אפשרית.

בעת קבלת רכבך תקבל כרטיס ובו מופיע הקוד הסודי של מערכת השמע שלך ומספרה הסידורי. מומלץ לשמור כרטיס זה במקום בטוח בביתך. בנוסף, עליך לרשום את מספרה הסידורי של מערכת השמע בספר נהג זה.

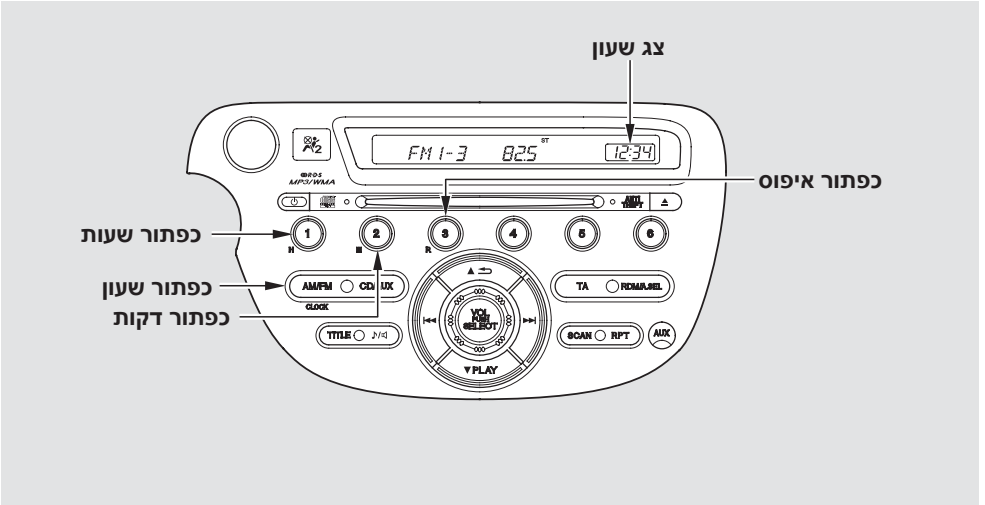
אם תאבד את הכרטיס, עליך להזמין קוד סודי חדש במרכז השירות והמכירה. כדי לבצע זאת, עליך להצטייד במספר הסידורי של המערכת.

אם מצבר רכבך מנותק או התרוקן, מערכת השמע עלולה לנטרל את עצמה. במקרה זה יופיע הכיתוב "ENTER CODE" (הזן קוד) בצג התדר בפעם הבאה שתפעיל את המערכת. השתמש בכפתורי התחנות כדי להזין את הקוד. הקוד שעל כרטיס קוד הרדיו שלך נמצא בערכת ספר הנהג שלך. הרדיו יתחיל לפעול אם הקוד הוזן כהלכה.

אם ביצעת שגיאה בעת הזנת הקוד, אל תתחיל להזינו מההתחלה; הזן את הקוד בשלמותו ולאחר מכן הזן את הקוד הנכון. יש לך עשרה ניסיונות להזין את הקוד הנכון. אם לא הצלחת להזין את הקוד הנכון לאחר עשרה ניסיונות, עליך להמתין שעה אחת לפני שתוכל להזין שוב את הקוד.

המערכת שומרת את תדרי התחנות שנשמרו גם אם היא מנותקת ממקור המתח.

32TF2600.indb 236 2/27/11 8:03:20 PM



בכלי רכב בעלי מערכת שמע

כדי לכוונן את השעה, לחץ על כפתור CLOCK (AM/FM) עד להישמע צפצוף ושחרר את הכפתור. השעה המוצגת תתחיל להבהב.

שנה את השעות על ידי לחיצה על כפתור השעות H עד להופעת השעה הרצויה.
שנה את הדקות על ידי לחיצה על כפתור הדקות M עד להופעת הדקה הרצויה.

לחץ שוב על כפתור CLOCK כדי לשמור את השעה שכוונתה.

באפשרותך לאפס בקלות את השעה לשעה העגולה הקרובה. אם השעה המוצגת לא הגיעה למחצית השעה, לחץ על כפתור CLOCK, החזק אותו לחוץ ולחץ על כפתור R (איפוס) כדי לאפס את השעון לשעה הקודמת. אם השעה המוצגת עברה את מחצית השעה, אותן פעולות יאפסו את השעון לתחילת השעה הבאה.

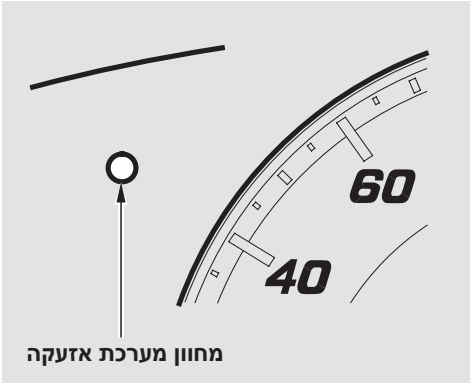
לדוגמה: 1:06 יתאפס ל-1:00
1:52 יתאפס ל-2:00

32TF2600.indb 237 2/27/11 8:03:20 PM

מערכת אזעקה

מערכת האזעקה מסייעת לך להגן על רכבך ועל חפצים בעלי ערך שבתוכו מפני גנבה. אם מישהו מנסה לפרוץ לרכבך או לפרק את הרדיו, הצופר יפעל ופנסי האיתות יהבהבו. אזעקה זו פועלת למשך 30 שניות ולאחר מכן היא מפסיקה לפעול. אם הגורם להפעלת האזעקה לא נוטרל, האזעקה תפעל כמה פעמים עם הפסקות של 5 שניות.

כדי לכבות את מערכת האזעקה לפני שתמו 30 השניות, שחרר את נעילת דלת הנהג בעזרת המפתח או השלט.



מחוון מערכת אזעקה

מערכת האזעקה נדרכת אוטומטית 15 שניות לאחר נעילת הדלתות, מכסה המנוע ודלת תא המטען. כדי שהמערכת תידרך, עליך לנעול את הדלתות ואת דלת תא המטען מבחוץ בעזרת המפתח או השלט. מחוון מערכת האזעקה שבלוח המחוונים יתחיל להבהב מיד כדי לציין שהמערכת נדרכה.

32TF2600.indb 238 2/27/11 8:03:20 PM

כאשר אתה נועל את הדלתות ואת דלת המטען בעזרת המפתח או השלט, כל מחווני האיתות החיצוניים ושני המחוונים שבלוח המחוונים יהבהבו שלוש פעמים כדי לציין שהדלתות ודלת תא המטען נעולות ושהאזעקה נדרכה. בעת שחרור נעילתן, מחוונים אלו יהבהבו פעם אחת.

מערכת האזעקה מופעלת גם לאחר שאתה נועל את הדלתות בעזרת כפתור הנעילה שבדלת הנהג תוך כדי משיכת ידית הדלת החיצונית.

לאחר דריכת מערכת האזעקה, פתיחת אחת הדלתות, דלת תא המטען (שלא בעזרת המפתח או השלט) או מכסה המנוע תגרום להפעלת המערכת. המערכת תפעל גם אם מערכת השמע מפורקת או אם החיווט נחתך.

האזעקה תפעל גם אם נוסע הנמצא בתוך הרכב הנעול פותח את מתג ההתנעה.

בכלי רכב בעלי נעילה כפולה
כאשר אתה מפעיל את הנעילה הכפולה עם מערכת האזעקה, האזעקה לא תפעל אם מישהו מנסה לפתוח את אחת הדלתות בעזרת כפתורי הנעילה.

מערכת האזעקה לא תידרך אם מכסה המנוע, דלת תא המטען או אחת הדלתות לא סגורה כהלכה. אם המערכת לא נדרכה, בדוק את מחווני פתיחת הדלתות ודלת תא המטען שבצג המידע הרב-תפקודי (ראה עמוד 13) כדי לוודא שהדלתות סגורות כהלכה. בדוק ידנית את מכסה המנוע כיוון שאין לו מחוון.

אל תנסה לבצע שינויים במערכת או להוסיף לה התקנים אחרים.

32TF2600.indb 239 2/27/11 8:03:21 PM

בקרת שיוט (בדגמים מסוימים)

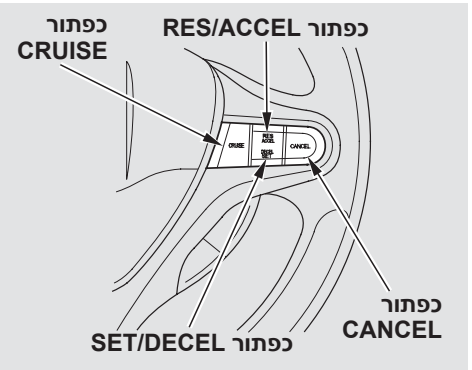
בקרת השיוט מאפשרת לך לשמור על מהירות קבועה מעל 40 קמ"ש בלי ללחוץ על דוושת ההאצה. יש להשתמש במערכת זו בעת שיוט בדרכים מהירות, פתוחות ובעת נסיעה בקו ישר. לא מומלץ להשתמש במערכת זו בעת נסיעה עירונית, בדרכים עקלקלות, בדרכים חלקות, בגשם כבד או במזג אוויר גרוע.

⚠ אזהרה

שימוש לא נכון במערכת בקרת השיוט עלול לגרום לתאונה.

השתמש במערכת בקרת השיוט רק בעת נסיעה בדרכים מהירות פתוחות ובמזג אוויר נוח.

השימוש במערכת בקרת השיוט



1. לחץ על כפתור CRUISE שעל גלגל ההגה. המחוון CRUISE MAIN שבלוח המחוונים יידלק.
2. האץ את הרכב למהירות הרצויה (מעל 40 קמ"ש).
3. לחץ על כפתור SET/DECEL שעל גלגל ההגה. המחוון CRUISE CONTROL שבלוח המחוונים יידלק כדי לציין שהמערכת פעילה.

32TF2600.indb 240 2/27/11 8:03:21 PM

ייתכן שמערכת בקרת השיוט לא תשמור על מהירות הרכב שקבעת בעת נסיעה בעלייה או בירידה. אם מהירות רכבך עולה בעת נסיעה בירידה, השתמש בבלמים כדי להאט את הרכב. במקרה זה פעולת מערכת בקרת השיוט תתבטל. כדי לחדש את פעולתה, לחץ על כפתור RES/ACCEL. המחוון CRUISE CONTROL שבלוח המחוונים יידלק שוב.

בעת נסיעה בעלייה תלולה במצב חסכוני (ECON), ייקח לרכב זמן רב יותר באופן יחסי לשמור על המהירות שהוגדרה.

שינוי המהירות שנקבעה
באפשרותך להגביר את המהירות שנקבעה בשלוש דרכים:

- לחץ על הכפתור RES/ACCEL והחזק אותו לחוץ. שחרר את הכפתור כאשר אתה מגיע למהירות הרצויה.
- לחץ על דוושת ההאצה עד אשר תגיע למהירות הרצויה ולחץ על כפתור SET/DECEL.
- כדי להגביר את המהירות במעט, לחץ על כפתור RES/ACCEL. כל לחיצה על הכפתור תגביר את המהירות ב-1.6 קמ"ש.

באפשרותך להאט את המהירות שנקבעה בשלוש דרכים:

הערה: אם עליך להאט את הרכב במהירות, השתמש בבלמים, כפי שהיית עושה במצב רגיל.

- לחץ על הכפתור SET/DECEL והחזק אותו לחוץ. שחרר את הכפתור כאשר אתה מגיע למהירות הרצויה.
- כדי להאט את המהירות במעט, לחץ על הכפתור SET/DECEL. כל לחיצה על הכפתור תאט את המהירות ב-1.6 קמ"ש.
- לחץ בעדינות על דוושת הבלם או המצמד בעזרת רגלך. המחוון CRUISE CONTROL שבלוח המחוונים יכבה. כאשר הרכב מאט למהירות שנבחרה, לחץ על כפתור SET/DECEL. הרכב ישמור על המהירות שנבחרה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 241 2/27/11 8:03:21 PM

באפשרותך עדיין להשתמש בדוושת ההאצה כדי לעקוף כלי רכב אחרים גם כאשר מערכת בקרת השיוט פועלת. בסיום העקיפה, הסר את רגלך מדוושת ההאצה. הרכב יחזור לנסוע במהירות השיוט שנקבעה.

לחיצה על דוושת הבלמים תבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט.

הפסקת פעולת מערכת בקרת השיוט
באפשרות להפסיק את פעולת מערכת בקרת השיוט בשלוש דרכים:

- לחץ קלות על דוושת הבלמים.
- לחיצה על כפתור CANCEL שעל גלגל ההגה.
- לחיצה על כפתור CRUISE שעל גלגל ההגה.

חזרה למהירות שנקבעה
בעת לחיצה על כפתור CANCEL או בעת לחיצה קלה על דוושת הבלמים, המערכת שומרת בזיכרונה את מהירות השיוט האחרונה שנקבעה. כדי לחזור ולנסוע במהירות זו, האץ את הרכב במהירות העולה על 40 קמ"ש ולחץ על הכפתור RES/ACCEL. המחוון CRUISE CONTROL יידלק. הרכב יאיץ למהירות שנקבעה קודם לכן.

לחיצה על כפתור CRUISE תפסיק את פעולת המערכת ותמחק את המהירות שנקבעה.

32TF2600.indb 242 2/27/11 8:03:21 PM

מערכת דיבורית לטלפון (HFT) (בדגמים מסוימים)

מערכת הדיבורית לטלפון (HFT) מאפשרת לך לקבל וליזום שיחות טלפון בעזרת הפקודות הקוליות מבלי להחזיק את הטלפון הנייד שלך.

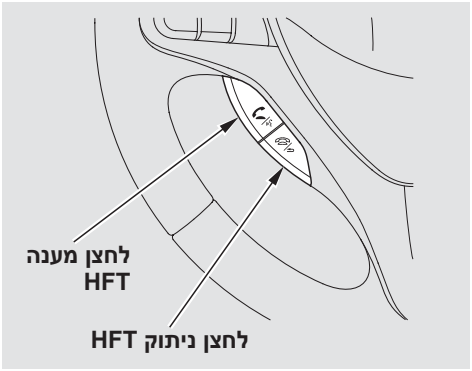
הטלפון הנייד שלך צריך לתמוך בקישוריות Bluetooth כדי שתוכל להשתמש ב-HFT. לקבלת רשימת הטלפונים הנתמכים, אופן הצימוד ופירוט הפעולות המיוחדות:

בקר ב:
www.hondahandsfree.com

ייתכן שלא כל הטלפונים יפעלו בצורה דומה ושטלפונים מסוימים לא יפעלו כהלכה עם מערכת הדיבורית לטלפון.

הערה: לפני מכירת רכבך או גריטתו, זכור למחוק את כל הנתונים השמורים.

השימוש ב-HFT (דיבורית לטלפון) לחצני HFT



לחצן מענה HFT - לחץ כדי לתת פקודה או כדי לענות לשיחה.

לחצן ניתוק HFT - לחץ כדי לנתק את השיחה, לחזור לפקודה הקודמת או לבטל את הפקודה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 243 2/27/11 8:03:21 PM

עצות לשימוש במערכת הבקרה הקולית



מיקרופון

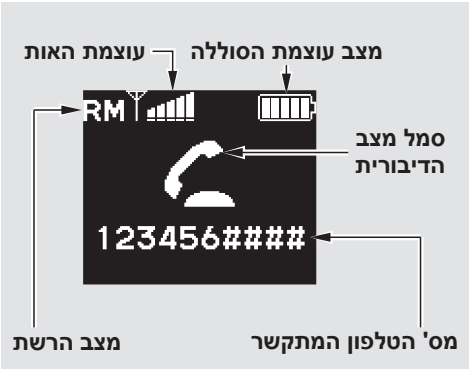
- רעשי אוויר או רוח מלוח המכשירים או מפתחי האוורור הצדדיים ומהחלונות עלולים להפריע לפעולת המיקרופון. כוונן או סגור אותם במידת הצורך.
- לחץ על לחצן המענה HFT כאשר ברצונך לתת פקודה. לאחר הישמע הצפצוף, דבר בקול ברור ורגיל.
- נסה לצמצם את כל רעשי הרקע. אם המיקרופון קולט קולות אחרים מלבד קולך, המערכת עלולה לפרש את הפקודות בצורה לא נכונה.
- ניתן לומר פקודות רבות ביחד. לדוגמה באפשרותך לומר "Call 123-456-####" או "Dial Peter" (חייג לפיטר).
- כאשר הדיבורית בשימוש, המערכת לא תזהה את פקודות מערכת הניווט.
- כדי לשנות את עוצמת השמע של הדיבורית, השתמש בכפתור עוצמת השמע של מערכת השמע או בבקרות השמע שעל גלגל ההגה.

עזרה

- כדי לשמוע מידע כללי, כולל עזרה בנוגע לשימוש בלחצני הדיבורית, הבקרה הקולית או ייזום שיחה, אמור "Tutorial" (מדריך).
- לקבלת עזרה בכל עת, כולל רשימת הפקודות הזמינות, אמור "Hands free help" (עזרה לדיבורית).

32TF2600.indb 244 2/27/11 8:03:22 PM

תצוגת מידע
בעת קבלת שיחה, תוכל לראות את התצוגה שלהלן:



טלפונים מסוימים עשויים לשלוח למערכת הדיבורית מידע אודות עוצמת המצבר, עוצמת האות ושם ספק השירות.

גם סמל ה-Bluetooth יופיע בצג כאשר הטלפון מחובר.

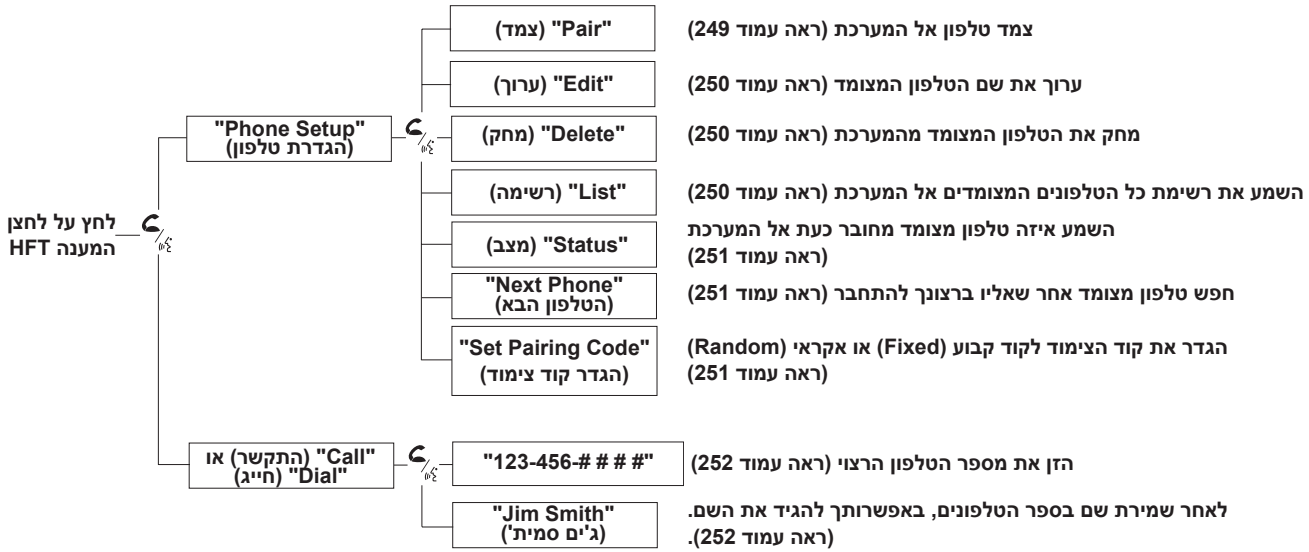
כאשר מערכת השמע בשימוש ואתה משתמש במערכת הדיבורית לטלפון לייזום ולקבלת שיחות, ההודעה "TEL" תופיע בצג מערכת השמע.

32TF2600.indb 245 2/27/11 8:03:22 PM

מערכת דיבורית לטלפון (HFT) (בדגמים מסוימים)

כיצד להשתמש בדיבורית לטלפון

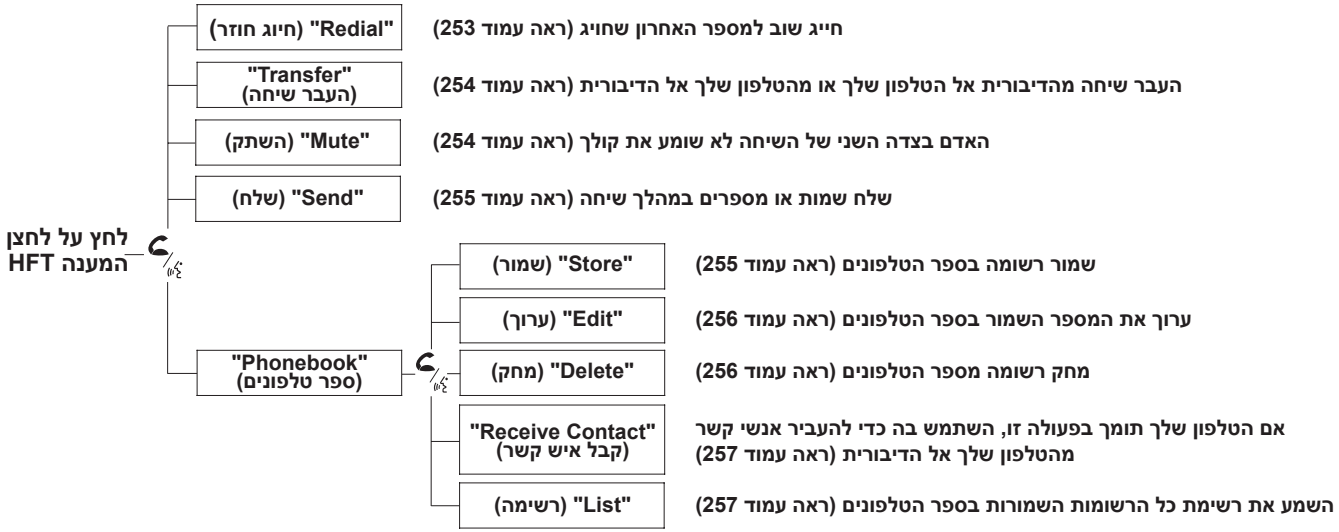
מתג ההתנעה חייב להיות במצב ACCESSORY (I) או ON (II).



לחץ על לחצן המענה HFT כאשר ברצונך לתת פקודה.

32TF2600.indb 246 2/27/11 8:03:22 PM

מערכת דיבורית לטלפון (HFT) (בדגמים מסוימים)

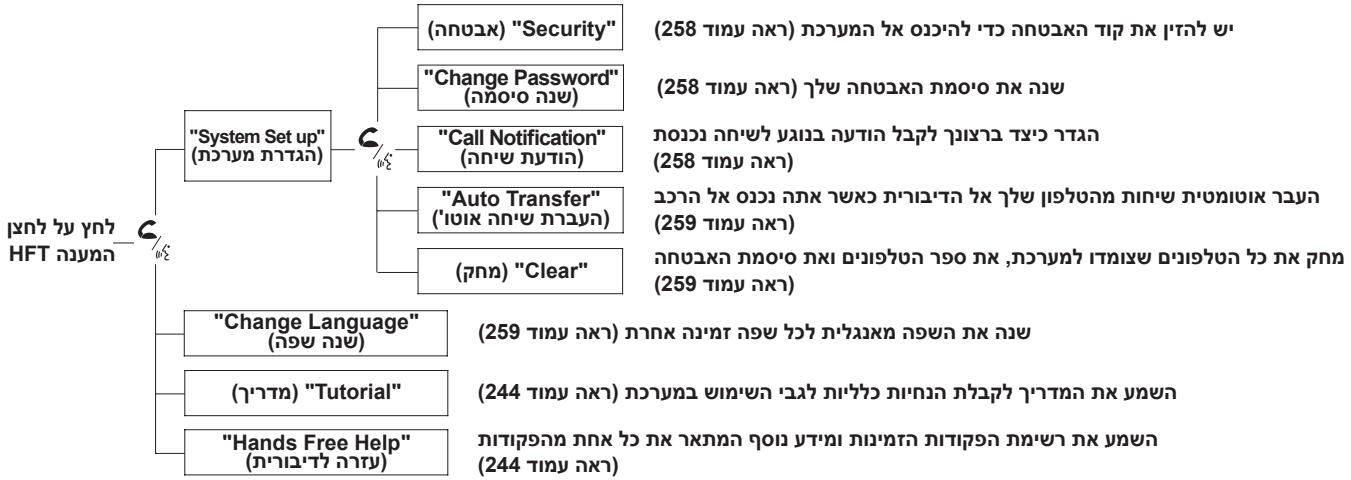


לחץ על לחצן המענה HFT כאשר ברצונך לתת פקודה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 247 2/27/11 8:03:23 PM

מערכת דיבורית לטלפון (HFT) (בדגמים מסוימים)



לחץ על לחצן המענה HFT כאשר ברצונך לתת פקודה.

32TF2600.indb 248 2/27/11 8:03:23 PM

כדי להשתמש בדיבורית, עליך לצמד את טלפון ה-Bluetooth שלך אל המערכת.

הגדרת טלפון
קבוצת פקודות זו מאפשרת צימוד טלפונים ניידים.

עצות לצימוד טלפון
- לא תוכל לצמד את הטלפון שלך במהלך הנסיעה.
- הטלפון שלך חייב להיות במצב גלוי או חיפוש כדי שתוכל לצמדו. עיין במדריך הטלפון שלך.
- ניתן לצמד עד שישה טלפונים.
- סוללת הטלפון שלך עשויה להתרוקן מהר יותר כאשר היא מחוברת לדיבורית.
- אם לאחר שלוש דקות הטלפון שלך לא יהיה מוכן לפעולת הצימוד או אם הוא לא נמצא, המערכת תחזור למצבה הרגיל.

כדי לצמד טלפון נייד:
1. לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו. אם אתה מצמד טלפון בפעם הראשונה, הדיבורית תספק לך מידע אודות תהליך הצימוד. אם זו אינה הפעם הראשונה שבה אתה מצמד טלפון, אמור **"Phone setup"** (הגדרת טלפון) ולאחר מכן **"Pair"** (צמד).
2. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית והעבר את הטלפון שלך למצב גלוי או חיפוש. הדיבורית תציג לך קוד צימוד בן 4 ספרות ותתחיל בחיפוש הטלפון שלך.

   קוד הצימוד בן 4 הספרות מופיע גם בצג המידע הרב-תפקודי.
3. כאשר הטלפון שלך מוצא התקן Bluetooth, בחר בדיבורית מתוך האפשרויות והזן את הקוד בן 4 הספרות שהופיע בסעיף הקודם.
4. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ותן שם לטלפון החדש שצומד.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 249 2/27/11 8:03:23 PM

מערכת דיבורית לטלפון (HFT) (בדגמים מסוימים)

כדי לשנות שם של טלפון שצומד:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phone setup"** (הגדרת טלפון).
2. אמור **"Edit"** (ערוך) לאחר ההודעות.
3. אם יותר מטלפון אחד צומד למערכת, הדיבורית תשאל אותך איזה שם של איזה טלפון ברצונך לשנות. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ושנה את שם הטלפון.

כדי למחוק טלפון שצומד:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phone setup"** (הגדרת טלפון).
2. אמור **"Delete"** (מחק) לאחר ההודעות.
3. הדיבורית תשאל אותך איזה טלפון ברצונך למחוק. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי להמשיך בתהליך המחיקה.

כדי לשמוע את שמות כל הטלפונים שצומדו:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phone setup"** (הגדרת טלפון).
2. אמור **"List"** (רשימה) לאחר ההודעות.
3. הדיבורית תקרא את שמות כל הטלפונים שצומדו.

32TF2600.indb 250 2/27/11 8:03:23 PM

מערכת דיבורית לטלפון (HFT) (בדגמים מסוימים)

כדי לשמוע איזה טלפון מצומד מחובר כעת:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phone setup"** (הגדרת טלפון).
2. אמור **"Status"** (מצב) לאחר ההודעות.
3. הדיבורית תאמר לך איזה טלפון מחובר למערכת.

כדי לנתק את הטלפון הנוכחי ולהתחבר לטלפון אחר שצומד:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phone setup"** (הגדרת טלפון).
2. אמור **"Next phone"** (הטלפון הבא) לאחר ההודעות.
3. הדיבורית תתנתק מהטלפון המחובר ותחפש טלפון אחר שצומד.
4. לאחר מציאת הטלפון האחר, היא תתחבר אליו. הדיבורית תודיע לך איזה טלפון מחובר כעת.

אם לא נמצאו או לא צומדו טלפונים אחרים, הדיבורית תודיע לך שהטלפון הראשון שוב מחובר.

כדי לשנות את הגדרת קוד הצימוד:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phone setup"** (הגדרת טלפון).
2. אמור **"Set pairing code"** (הגדר קוד צימוד) לאחר ההודעות.
3. אם ברצונך שהדיבורית תקבע קוד אקראי בכל פעם שאתה מבצע צימוד, אמור **"Random"** (אקראי). אם ברצונך לבחור בעצמך בכל פעם קוד בן 4 ספרות, אמור **"Fixed"** (קבוע) ופעל בהתאם להנחיות הדיבורית.

32TF2600.indb 251 2/27/11 8:03:23 PM

ייזום שיחה
באפשרותך ליזום שיחות באמצעות מספר טלפון או שם השמורים בספר הטלפונים של הדיבורית. באפשרותך גם לחייג שוב למספר האחרון שאליו התקשרת.

קישוריות Bluetooth היא טכנולוגיה אלחוטית המאפשרת לך לחבר את הטלפון אל הדיבורית. הדיבורית מצוידת בממשק Bluetooth בדרגה 2, שמשמעותו שהטווח המרבי שבין הטלפון שלך ובין הרכב הוא 10 מטרים.

הדיבורית מאפשרת לך להמשיך בשיחתך עד 30 דקות לאחר הוצאת המפתח ממתג ההתנעה. אולם הדבר עלול להחליש את מצבר הרכב.

כדי ליזום שיחה בעזרת שם בספר הטלפונים של הדיבורית:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Call"** (התקשר) או **"Dial"** (חייג).
2. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ואמור את השם השמור בספר הטלפונים של הדיבורית שאליו ברצונך להתקשר.
3. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי לאשר את השם ובצע את השיחה.

כדי ליזום שיחה בעזרת מספר טלפון (לחצן מענה):
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Call"** (התקשר) או **"Dial"** (חייג).
2. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ואמור את מספר הטלפון שאליו ברצונך לחייג.
3. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ואשר את המספר בעזרת הפקודה **"Call"** (התקשר) או **"Dial"** (חייג).

ברגע שהשיחה מתחילה, תוכל לשמוע את האדם שאליו התקשרת דרך הרמקולים שברכב.

32TF2600.indb 252 2/27/11 8:03:23 PM

כדי לחייג שוב למספר האחרון שחויג בעזרת הדיבורית:
לחץ על לחצן המענה HFT ואמור **"Redial"** (חיוג חוזר).

כדי ליזום שיחה בעזרת טלפון שצומד ובאמצעות הדיבורית
באפשרותך ליזום שיחה גם מהטלפון שלך שצומד. השיחה תועבר אוטומטית לדיבורית.

הערה: לעולם אל תנסה לחייג ישירות מהטלפון שלך כאשר הרכב בתנועה.

קבלת שיחה
כאשר אתה מקבל שיחה, הודעת שיחה נכנסת (אם אפשרות זו מופעלת) תישמע ותקטע את פעולת מערכת השמע (אם היא פועלת).

כדי לענות לשיחה, לחץ על לחצן המענה HFT; כדי לנתק את השיחה, לחץ על לחצן הניתוק HFT.

שיחה ממתינה
אם הטלפון שלך מקבל שיחה ממתינה, לחץ על לחצן המענה HFT כדי להעביר את השיחה הנוכחית להמתנה ולענות לשיחה הנכנסת.

כדי לחזור לשיחה הראשונה, לחץ שוב על לחצן המענה HFT. אם אינך רוצה לענות לשיחה הנכנסת, התעלם ממנה והמשך בשיחתך. אם ברצונך לנתק את השיחה הראשונה ולענות לשיחה החדשה, לחץ על לחצן הניתוק HFT.

32TF2600.indb 253 2/27/11 8:03:23 PM

העברת שיחה
באפשרותך להעביר שיחה מהדיבורית לטלפון שלך או מהטלפון שלך אל הדיבורית.

לחץ על לחצן המענה HFT ואמור **"Transfer"** (העבר).

העברה אוטומטית
שיחת טלפון תועבר אוטומטית אל הדיבורית כאשר אתה נכנס אל תוך הרכב ופותח את מתג ההתנעה.

אם אתה יוזם שיחה מהטלפון כאשר אתה בתוך הרכב, השיחה תועבר אל הדיבורית.

הערה: לעולם אל תנסה לחייג ישירות מהטלפון שלך כאשר הרכב בתנועה.

השתקת שיחה
באפשרותך להשתיק את המיקרופון כך שבן שיחתך לא ישמע אותך.

כדי להשתיק את המיקרופון במהלך השיחה, לחץ על לחצן המענה HFT ואמור **"Mute"** (השתק).

כדי לבטל את השתקת המיקרופון, לחץ על לחצן המענה HFT ואמור שוב **"Mute"**.

32TF2600.indb 254 2/27/11 8:03:23 PM

שליחת מספרים או שמות במהלך השיחה

הדיבורית מאפשרת לך לשלוח מספרים או שמות במהלך השיחה. פעולה זו שימושית כאשר אתה מתקשר למערכת מענה קולי אוטומטית לדוגמה.

כדי לשלוח שם או מספר במהלך השיחה:

לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Send"** (שלח).
2. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ואמור את השם או המספר שברצונך לשלוח.
3. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי לשלוח את הצלילים והמשך בשיחה.

הערה: כדי לשלוח את הסימן סולמית (#), אמור "hash". כדי לשלוח את הסימן כוכבית (*), אמור "star".

ספר טלפונים

באפשרותך לשמור עד 50 שמות ומספרי הטלפון שלהם במערכת הדיבורית. המספרים שאתה שומר לא חייבים להיות רק מספרי טלפון, אלא גם מספרים אחרים, כגון מספרי חשבונות או סיסמאות, שתוכל לשלוח במהלך השיחה.

כדי לאחסן רשומה בספר הטלפונים:

לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phonebook"** (ספר טלפונים).
2. אמור **"Store"** (שמור) לאחר ההודעות.
3. אמור את השם שברצונך לשמור בספר הטלפונים שלך.
4. אמור את המספר שברצונך לשמור תחת אותו שם.
5. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ואמור **"Enter"** (אנטר) כדי לשמור את הרשומה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 255 2/27/11 8:03:23 PM

הערה:

- הימנע מלהשתמש באותו שם כמה פעמים.
- הימנע משימוש בשם "home" (בית).
- לדיבורית קל יותר לזהות שמות המחולקים לכמה הברות או שמות ארוכים יותר. לדוגמה, השתמש ב-**"Peter"** (פיטר) במקום ב-**"Pete"** (פיט) או ב-**"John Smith"** (ג'ון סמית') במקום ב-**"John"** (ג'ון).

כדי לערוך מספר השמור תחת שם מסוים:

לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phonebook"** (ספר טלפונים).
2. אמור **"Edit"** (ערוך) לאחר ההודעות.
3. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ואמור את השם שברצונך לערוך.
4. אמור את המספר החדש עבור אותו שם כאשר תתבקש לעשות כן.
5. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי להשלים את פעולת העריכה.

כדי למחוק שם מסוים:

לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phonebook"** (ספר טלפונים).
2. אמור **"Delete"** (מחק) לאחר ההודעות.
3. אמור את השם שברצונך למחוק ופעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי להשלים את פעולת המחיקה.

32TF2600.indb 256 2/27/11 8:03:24 PM

כדי להשמיע את כל השמות בספר הטלפונים:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phonebook"** (ספר טלפונים).
2. אמור **"List"** (רשימה) לאחר ההודעות.
3. הדיבורית תתחיל לקרוא את השמות לפי הסדר שבו הם נשמרו.
4. אם אתה שומע שם שאליו ברצונך להתקשר, לחץ מיד על לחצן המענה HFT ואמור **"Call"** (התקשר).

כדי לשמור מספר טלפון מסוים מהטלפון הנייד שלך ישירות בספר הטלפונים של הדיבורית (זמין בטלפונים מסוימים):
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Phonebook"** (ספר טלפונים).
2. אמור **"Receive contact"** (קבל איש קשר) לאחר ההודעות.
3. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית, בחר במספר מתוך הטלפון הנייד שלך ושלח אותו לדיבורית.
4. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ותן שם למספר או אמור **"Discard"** (מחק) אם אינך רוצה לשמור את המספר.
5. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית אם ברצונך לשמור מספר אחר.

הגדרת מערכת
קבוצת פקודות זו מאפשרת לך לשנות או להתאים אישית את ההגדרות הבסיסיות של הדיבורית.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 257 2/27/11 8:03:24 PM

כדי להגדיר סיסמה בת 4 ספרות ולנעול את מערכת הדיבורית מטעמי אבטחה:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"System setup"** (הגדרת מערכת).
2. אמור **"Security"** (אבטחה) לאחר ההודעות.
3. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ואמור את הסיסמה בת ארבע הספרות שברצונך להגדיר.
4. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי לאשר את המספר.

הערה: לאחר הגדרת הסיסמה, יהיה עליך להזין אותה כדי להשתמש בדיבורית בכל פעם שאתה מתניע את המנוע. אם שכחת את הסיסמה, מרכז השירות שלך יצטרך לאפס אותה או שיהיה עליך למחוק את כל המערכת (ראה עמוד 259).

כדי לשנות את סיסמת האבטחה שלך:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"System setup"** (הגדרת מערכת).
2. אמור **"Change password"** (שנה סיסמה) לאחר ההודעות.
3. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ואמור את הסיסמה החדשה בת 4 הספרות.
4. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי לאשר את המספר.

כדי לבחור בצלצול או בהודעה עבור קבלת שיחה*:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"System setup"** (הגדרת מערכת).
2. אמור **"Call notification"** (הודעת שיחה) לאחר ההודעות.
3. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית ואמור **"Ring tone"** (צלצול) או **"Prompt"** (הודעה). באפשרותך גם לומר **"Off"** כדי לא להשמיע כל צליל קולי בעת קבלת שיחה.

*: הגדרת ברירת המחדל היא צלצול.

32TF2600.indb 258 2/27/11 8:03:24 PM

כדי להפעיל או לבטל את פעולת ההעברה האוטומטית:
אם אתה נכנס אל תוך הרכב במהלך שיחה, ניתן להעבירה אוטומטית אל הדיבורית כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ACCESSORY (I) או ON (II).

לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"System setup"** (הגדרת מערכת).
2. אמור **"Auto transfer"** (העברת שיחה אוטומטית) לאחר ההודעות.
3. הדיבורית תודיע לך אם הפעולה פועלת או כבויה, בהתאם למצבה הקודם. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי לשנות את ההגדרה.

כדי למחוק את המערכת:
פעולה זו מוחקת את הסיסמה, את הטלפונים שעברו צימוד, את כל השמות בספר הטלפונים ואת כל נתוני ספרי הטלפונים שיובאו.

לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"System setup"** (הגדרת מערכת).
2. אמור **"Clear"** (מחק) לאחר ההודעות.
3. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי לסיים את פעולת המחיקה.

באפשרותך גם למחוק את המערכת אם אתה שוכח את הסיסמה של הדיבורית ואינך יכול להפעיל אותה. כאשר הדיבורית מבקשת ממך להזין את הסיסמה, אמור **"System clear"** (מחיקת מערכת). הטלפונים שצומדו, כל השמות בספר הטלפונים של הדיבורית וכל נתוני ספרי הטלפונים שיובאו יימחקו.

שינוי שפה
כדי לשנות את שפת המערכת לאנגלית, צרפתית, איטלקית, גרמנית או ספרדית:
לחץ על לחצן המענה HFT ושחרר אותו לפני אמירת הפקודה.

1. אמור **"Change language"** (שנה שפה).
2. פעל בהתאם להנחיות הדיבורית כדי לבחור בשפה הרצויה.

אם לא נתת שם לטלפון המצומד שלך בשפה שבה בחרת, הדיבורית תבקש ממך לתת שם בשפה הנוכחית.

לדוגמה כאשר צרפתית היא השפה הנוכחית שלך, באפשרותך לתת פקודות קוליות בצרפתית.

32TF2600.indb 259 2/27/11 8:03:24 PM

בחירה מהירה של שפה
כדי לשנות במהירות את השפה:
לחץ על לחצן המענה HFT ואמור את הפקודה.

1. אמור את השפה שאליה ברצונך לשנות. אמור את שם השפה באותה שפה.

2. פעל בהתאם להנחיות ה-HFT.

טכנולוגיית *Bluetooth*® אלחוטית
השם והסמלים של *Bluetooth*® הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG Inc., והשימוש בהם על ידי חברת "הונדה" הוא ברישיון. סימנים מסחריים ושמות מסחריים אחרים הם של בעליהם המתאימים.

מגבלות מערכת הדיבורית
בעת השימוש במערכת הבקרה הקולית, השיחה במערכת הדיבורית תעבור למצב המתנה או שפעולת הזיהוי הקולי של הדיבורית תיפסק. השיחה בעזרת הדיבורית תתחדש כאשר פקודת הבקרה הקולית תסתיים. לחץ על לחצן המענה כדי להפעיל שוב את מערכת הדיבורית. לאחר הישמע הצפצוף, אמור את הפקודה המתאימה.

בנוסף, אין באפשרותך להשתמש במערכת הדיבורית במהלך קבלת התראת PTY.

לקבלת מידע אודות הצהרת התאימות (DoC)

דגמי האיחוד האירופי
חברת *Johnson Controls Automotive* מצהירה בזאת שמערכת הדיבורית לטלפון עומדת בדרישות ההנחיה 1999/5/EC.

www.jciblueconnect.com/faq/EU_DoC.pdf

32TF2600.indb 260 2/27/11 8:03:24 PM

לפני התחלת הנסיעה

לפני שתתחיל בנסיעתך ברכב, עליך לדעת באיזה דלק עליך להשתמש וכיצד לבדוק את מפלסי הנוזלים החשובים. עליך גם לדעת כיצד לאחסן כהלכה מטען או חבילות. המידע המופיע בפרק זה יסייע לך. אם אתה מתכנן להוסיף אביזרים כלשהם לרכבך, נא קרא תחילה את המידע המופיע בפרק זה.

הרצה..... 262
המלצות לשימוש בדלק..... 262
בתחנת הדלק..... 263
תדלוק 263
פתיחת מכסה המנוע וסגירתו..... 264
בדיקת שמן..... 265
בדיקת נוזל הקירור של המנוע..... 266
מערכת ניתוק דלק..... 267
חיסכון בדלק..... 268
שיפור החיסכון בדלק..... 268
אביזרים ושינויים..... 270
אביזרים..... 270
ביצוע שינויים ברכבך..... 271
נשיאת מטען 272
מגבלות עומס..... 273
נשיאת חפצים בתא הנוסעים..... 273
נשיאת מטען בתא המטען או על
גגון 274
וו מטען 275
כניסת אוויר 275

32TF2600.indb 261 2/27/11 8:03:24 PM

הרצה, המלצות לשימוש בדלק

הרצה
הקדשת תשומת לב מיוחדת לאופן הנהיגה ב-1,000 הק"מ הראשונים תסייע לך להבטיח את אמינותו ואת ביצועיו של רכבך בעתיד. במהלך תקופה זו:

- הימנע מלחיצה מלאה על דוושת ההאצה בהתחלת נסיעה ומהאצות מהירות.
- הימנע מבלימות חירום ב-300 הק"מ הראשונים.
- אל תחליף שמן מנוע, אלא כמפורט בתוכנית הטיפולים.

עליך לפעול בהתאם להמלצות אלו גם לאחר ביצוע שיפוץ כללי במנוע, לאחר החלפת מנוע או לאחר החלפת בלמים.

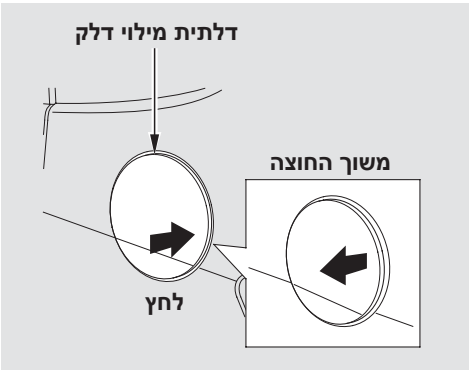
המלצות לשימוש בדלק
רכבך מתוכנן לפעול עם בנזין נטול עופרת בעל מספר אוקטן (RON) 95 ומעלה.

אם בנזין מסוג זה אינו זמין, ניתן להשתמש באופן זמני בבנזין נטול עופרת בעל מספר אוקטן (RON) 91 ומעלה. השימוש בבנזין נטול עופרת רגיל עלול לגרום להופעת נקישות מנוע ולירידה בביצועיו. שימוש ממושך בבנזין רגיל עלול לגרום נזק למנוע.

שימוש בבנזין המכיל עופרת יגרום נזק למערכת הפליטה של רכבך ולמנוע. הדבר גם יגרום לזיהום אוויר.

32TF2600.indb 262 2/27/11 8:03:24 PM

תדלוק



1. החנה את רכבך כאשר צִדו השמאלי פונה לכיוון משאבת הדלק שבתחנה.

2. ודא שדלת הנהג לא נעולה. דלתית מילוי הדלק ננעלת ומשתחררת מנעילתה באמצעות מנעול דלת הנהג.

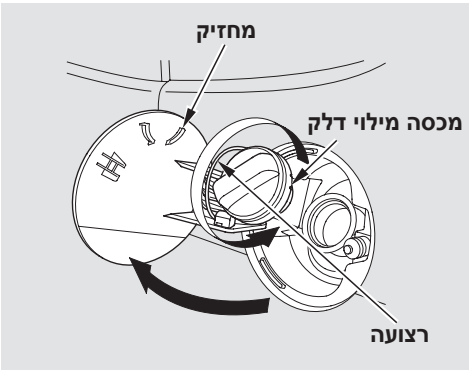
   כאשר דלת הנהג נעולה גם דלתית מילוי הדלת נעולה.

3. צא מהרכב ולחץ על צִדה הימני של דלתית מילוי הדלק עד להישמע נקישה. דלתית מילוי הדלק תתחיל להיפתח. משוך אותה ופתח אותה לגמרי.

⚠ אזהרה

בנזין הוא חומר דליק ונפיץ מאוד. אתה עלול להיכוות או להיפגע קשות בעת הטיפול בדלק.

- **דומם את המנוע והרחק מקורות חום, ניצוצות ולהבה.**
- **הטיפול בדלק ייעשה רק במקומות פתוחים.**
- **נגב מיד שאריות דלק שנשפך.**



4. סובב את מכסה מילוי הדלק לאט. ייתכן שתשמע קול נשיפה במהלך שחרור הלחץ שבתוך המכל.

   הצב את מכסה מילוי הדלק בתוך המחזיק שעל דלתית מילוי הדלק. כדי לא לאבד את מכסה מילוי הדלק, הוא מחובר אל פתח מילוי הדלק בעזרת רצועה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 263 2/27/11 8:03:25 PM

5. הפסק למלא את מכל הדלק כאשר המשאבה האוטומטית מפסיקה לפעול. אל תנסה למלא את המכל "עד הסוף". השאר לדלק שבמכל הדלק מספיק מקום להתפשט עם שינויי הטמפרטורות.

6. סובב את מכסה מילוי הדלק וסגור אותו עד להישמע נקישה אחת.

7. סגור את דלתית מילוי הדלק עד לנעילתה. אם הדלתית לא נסגרת במלואה, אל תסגור אותה בכוח. שחרר תחילה את נעילת דלת הנהג.

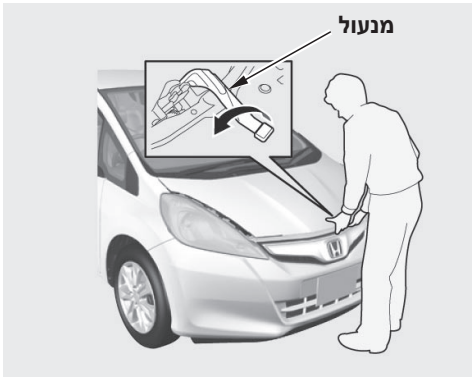
הערה

אם תסגור בכוח את דלתית מילוי הדלק כאשר דלת הנהג נעולה, הדבר עלול לגרום נזק בלתי הפיך לדלתית מילוי הדלק ולמנגנון הנעילה שלה.

פתיחת מכסה המנוע וסגירתו



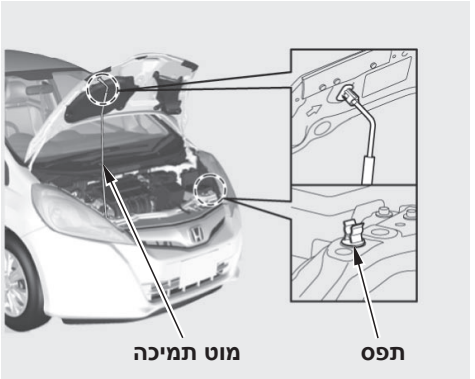
1. החנה את הרכב והפעל את בלם החניה. משוך את ידית שחרור מכסה המנוע הנמצאת בפינתו התחתונה של לוח המכשירים. מכסה המנוע יבלוט מעט.



2. הכנס את אצבעותיך בין קצהו הקדמי של מכסה המנוע ובין השבכה הקדמית (גריל). ידית מנעול מכסה המנוע נמצאת מעל סמל האות H. הרם ידית זו ושחרר את מכסה המנוע. פתח את מכסה המנוע.

אם ידית מנעול מכסה המנוע אינה נעה בקלות או אם אתה יכול לפתוח את מכסה המנוע בלי להרים את הידית, יש לנקות ולשמן את המנגנון.

32TF2600.indb 264 2/27/11 8:03:25 PM



3. משוך את מוט התמיכה והוצא אותו מתוך התפס שלו. הכנס את קצה המוט אל תוך החריץ המסומן בחץ שבמכסה המנוע.

כדי לסגור את מכסה המנוע, הרם אותו מעט כדי להוציא את המוט התומך מהחריץ. החזר את המוט התומך למקומו. הורד את מכסה המנוע לגובה של כ-30 ס"מ מעל הפגוש ושחרר אותו. ודא שהוא נעול כהלכה.

כאשר פעולת ההדממה האוטומטית במצב סרק פועלת, המנוע מודמם, אולם מתג ההתנעה נמצא במצב ON (II). אל תפתח את מכסה המנוע כיוון שרכיבי המנוע חמים.

בדיקת שמן

כל המנועים צורכים כמות מסוימת של שמן כחלק מפעולתם הרגילה. לכן יש לבדוק את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, לדוגמה, בעת תדלוק. בדוק תמיד את מפלס השמן לפני התחלת נסיעה ארוכה.

כמות השמן הנצרכת על ידי המנוע תלויה באופי נסיעותיך, באקלים שבו אתה נוסע ובתנאי הדרכים שבהן אתה נוסע. תצרוכת השמן יכולה להגיע לשיעור של עד ליטר אחד לכל 1,000 ק"מ. תצרוכת השמן עשויה להיות גבוהה יותר כאשר המנוע חדש.

ודא שהמנוע חם ושהרכב חונה על משטח אופקי. דומם את המנוע והמתן כ-3 דקות לפני שתבדוק את מפלס השמן.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 265 2/27/11 8:03:26 PM

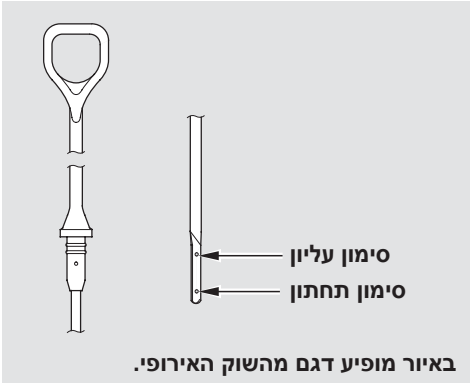


1. הוצא את מדיד השמן (ידית כתומה).

הוצא את מדיד השמן בזהירות כדי לא לשפוך שמן. שמן שנשפך עלול לגרום נזק לרכיבים שבתא המנוע.

2. נגב את מדיד השמן בעזרת מטלית נקייה או מגבון נייר.

3. הכנס את מדיד השמן בחזרה למקומו ובמלואו.



באיור מופיע דגם מהשוק האירופי.

4. הוצא שוב את מדיד השמן ובדוק את מפלס השמן. המפלס אמור להיות בין הסימון העליון ובין הסימון התחתון.

אם המפלס נמצא ליד הסימון התחתון או מתחתיו, ראה **"הוספת שמן מנוע"** בעמוד 314.

בדיקת נוזל הקירור של המנוע



בדוק את מפלס נוזל הקירור שבמכל ההתפשטות. ודא שהוא בין הקווים MAX ו-MIN. אם המפלס מתחת לקו ה-MIN, ראה **"הוספת נוזל קירור מנוע"** בעמוד 316, קבלת מידע אודות הוספת נוזל הקירור הנכון.

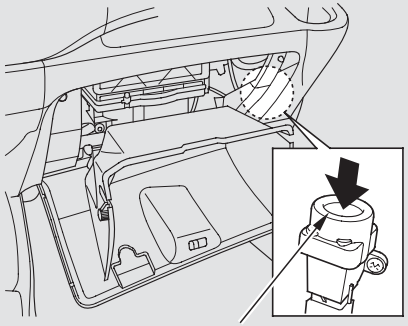
עיין בסעיף **"בדיקות אחזקה"** שבעמוד 312 לקבלת מידע אודות בדיקת פריטים אחרים ברכבך.

32TF2600.indb 266 2/27/11 8:03:26 PM

מערכת ניתוק דלק

מתג ניתוק הדלק נמצא מאחורי לוח המכשירים בצד הנוסע. כדי להגיע אל המתג:

1. פתח את תא הכפפות.
2. שחרר את שתי הלשוניות על ידי דחיפת הדפנות (ראה עמוד 338).
3. הזז את תא הכפפות הצידה.



מתג ניתוק דלק

4. הכנס את ידך דרך הפתח של תא הכפפות.

במקרה של תאונה או התנגשות פתאומית, מתג זה מנתק אוטומטית את אספקת הדלק אל המנוע.

לאחר הפעלת מתג זה, חובה לאפסו על ידי לחיצה על הכפתור לפני שיהיה ניתן להתניע את המנוע מחדש.

⚠ אזהרה

הוצאת המפתח ממתג ההתנעה במהלך הנהיגה תנעל את גלגל ההגה. הדבר עלול לגרום לאיבוד השליטה על הרכב.

הוצא את המפתח ממתג ההתנעה רק כאשר הרכב חונה.

32TF2600.indb 267 2/27/11 8:03:27 PM

שיפור החיסכון בדלק
שמור על רכבך וטפל בו תמיד בהתאם לסמלי תזכורת השירות שבצג המידע הרב-תפקודי. כלי רכב ללא תזכורת שירות: פעל בהתאם לתוכנית הטיפולים שבספר השירות המצורף לרכבך. בכל מקרה, קרא את הסעיף **"בדיקות אחזקה"** (ראה עמוד 312).

לדוגמה, צמיג שבו לחץ האוויר נמוך מדי יגדיל את ההתנגדות לגלגול ואת תצרוכת הדלק.

- הצטברות שלג או בוץ על חלקו התחתון של רכבך מוסיפה משקל ומגדילה את ההתנגדות לגלגול. ניקוי הרכב באופן קבוע מסייע בשיפור תצרוכת הדלק ומקטין את הסיכוי לשיתוך (קורוזיה).
- נהג בצורה מתונה. האצה מהירה, פנייה חדה ובלימת חירום צורכות יותר דלק.
- נהג תמיד כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב D.
- ייתכן שתגלה שלשילוב של מנוע בנזין ומנוע חשמלי ברכבך יש מאפייני נהיגה שונים במעט מאלה המוכרים לך.
- נסה לשמור על מהירות קבועה. בכל פעם שאתה מאט או מאיץ, רכבך צורך כמות דלק נוספת. השתמש במערכת בקרת השיוט (אם קיימת) כאשר הדבר מתאפשר.
- התנגדות הרוח גורמת לכלי הרכב לצרוך יותר דלק בעת נסיעה במהירויות גבוהות. נהג במהירות מתונה בעת נסיעה בדרכים מהירות כדי להפחית את התנגדות הרוח וכדי לחסוך בדלק.
- מד תצרוכת הדלק הרגעית ומד אווירת הנהיגה מאפשרים לך לעקוב אחר תצרוכת הדלק שלך ולהתאם את סגנון הנהיגה שלך לנהיגה חסכונית.
- שלב כמה נסיעות קצרות לנסיעה אחת.

32TF2600.indb 268 2/27/11 8:03:27 PM

- השתמש במצב חסכוני (ECON) ככל שהדבר מתאפשר.
- מערכת מיזוג האוויר מפעילה עומס נוסף על המנוע ומגדילה את תצרוכת הדלק. השתמש במערכת האוורור כאשר הדבר אפשרי.
- השימוש במצב החסכוני (ECON) כאשר מיזוג האוויר כבוי היא הדרך היעילה ביותר לקבל את תצרוכת הדלק הטובה ביותר.

תוכל לראות שהשימוש במיזוג האוויר גורם לירידה משמעותית בחיסכון בדלק בהשוואה לכלי רכב אחרים. למרות שכמות הדלק הנוסף הנצרכת על ידי המנוע לצורך הפעלת מיזוג האוויר אינה גדולה יותר מזו הדרושה לכלי רכב אחרים, תוכל להבחין בה בזכות תצרוכת הדלק המצוינת של רכבך. השימוש במיזוג האוויר במזג אוויר חם ישפיע לרעה על החיסכון בדלק.

32TF2600.indb 269 2/27/11 8:03:27 PM

אביזרים ושינויים

ביצוע שינויים ברכבך או התקנת אביזרים שאינם אביזרים מקוריים מתוצרת חברת הונדה עלולים לפגוע בבטיחות רכבך. קרא את המידע שלהלן לפני ביצוע שינויים או הוספת אביזרים כלשהם.

אביזרים
למרכז השירות והמכירה שלך אביזרים מקוריים של חברת הונדה המתאימים לך ולרכבך. אביזרים אלו תוכננו ואושרו לשימוש ברכבך.

אף על פי שאביזרים אחרים שאינם מתוצרת חברת הונדה עשויים להתאים לרכבך, הם לא עומדים במפרטי המפעל והם עלולים להשפיע בצורה משמעותית על התנהגות רכבך, על יציבותו ועל אמינותו.

⚠ אזהרה

אביזרים או שינויים לא מתאימים עלולים להשפיע על התנהגות רכבך, על יציבותו ועל ביצועיו ולגרום לתאונה שבה אתה עלול להיפגע או להיהרג.

פעל בהתאם לכל ההוראות שבספר זה בכל הקשור לאביזרים ולביצוע שינויים.

טלפונים ניידים, מערכות אזעקה, מכשירי קשר, אנטנת רדיו ומערכות שמע המותקנים כהלכה לא אמורים להפריע לפעולת המערכות הממוחשבות שברכבך, כגון מערכת כריות האוויר והמערכת למניעת נעילת גלגלים.

לפני התקנת אביזר כלשהו:

- ודא שהאביזר אינו חוסם את אחד מפנסי הרכב ולא מפריע לפעולתו.
- ודא שאביזרים אלקטרוניים לא מעמיסים על המעגלים החשמליים (ראה עמוד 404) ולא מפריעים לפעולתו התקינה של רכבך.
- אל תתקין אביזרים על קורות הצד או לאורך החלונות האחוריים. אביזרים המותקנים באזורים אלו עלולים להפריע לפעולתן התקינה של כריות האוויר הצדדיות מסוג "וילון".
- לפני התקנת אביזר אלקטרוני, דרוש מהמתקין ליצור קשר עם מרכז השירות והמכירה לקבלת עזרה. הבא את רכבך למרכז השירות והמכירה כדי לבדוק סופית את ההתקנה אם הדבר מתאפשר.

32TF2600.indb 270 2/27/11 8:03:27 PM

ביצוע שינויים ברכבך
פירוק חלקים מרכבך או החלפת רכיבים מסוימים ברכיבים לא מקוריים של חברת הונדה עלולים להשפיע בצורה קשה על התנהגות רכבך, על יציבותו ועל אמינותו.

להלן כמה דוגמאות:
- הנמכת רכבך על ידי התקנת בולמים לא מקוריים של חברת הונדה, שמקטינה בצורה משמעותית את מרווח הגחון, עלולה לגרום לפגיעת הרכב בפסי האטה או בעצמים בולטים אחרים ולגרום להפעלת כריות האוויר.

- הגבהת רכבך על ידי התקנת בולמים לא מקוריים עלולה להשפיע על התנהגות הרכב, על יציבותו ועל אמינותו.

- שימוש בגלגלים לא מקוריים של חברת הונדה עלול להפעיל מאמץ גדול על רכיבי המתלה כיוון שאלו גלגלים אוניברסליים.

- גלגלים וצמיגים גדולים מדי או קטנים מדי עלולים להפריע לפעולתה התקינה של המערכת למניעת נעילת גלגלים ושל מערכות אחרות.

- שינוי גלגל ההגה או כל חלק בטיחותי אחר עלול להשבית את מערכות רכבך.

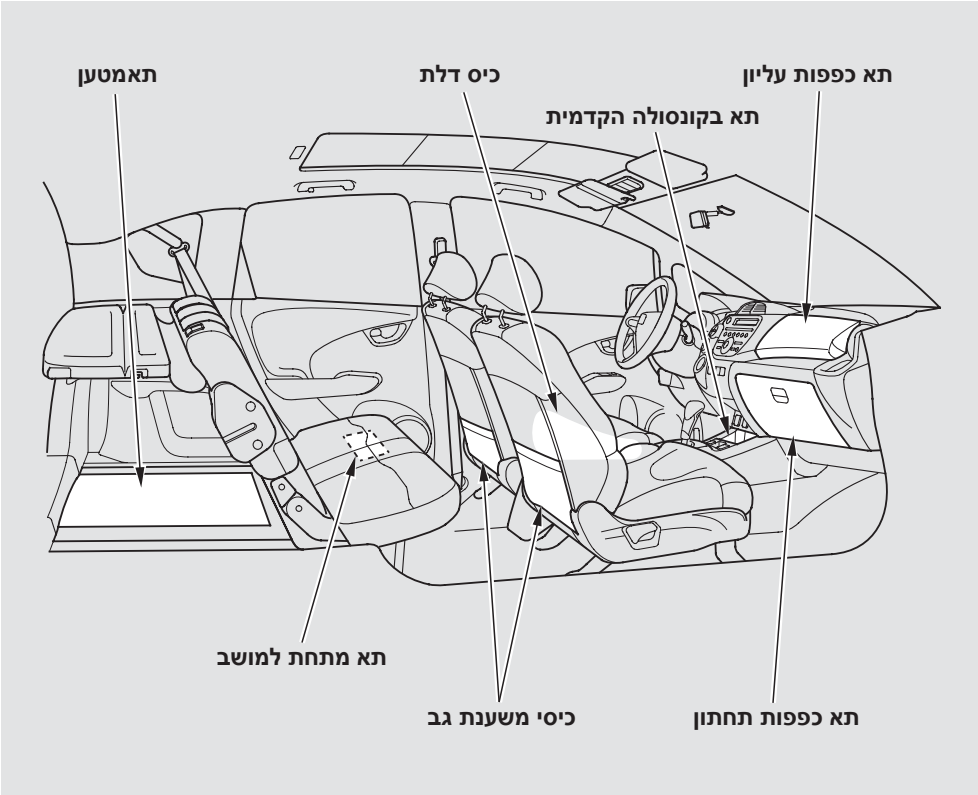
32TF2600.indb 271 2/27/11 8:03:27 PM

נשיאת מטען

ברכבך כמה אזורי אחסון נוחים:

- תא כפפות עליון
- תא כפפות תחתון
- כיסים בדלתות ובמשענות הגב
- תא המטען, כולל המושבים האחוריים בעת קיפולים למעלה או למטה.
- תא בקונסולה הקדמית
- תא מתחת למושב
- גגון (אם מותקן)

אולם נשיאת כמות גדולה מדי של מטען או אחסונו בצורה לא נכונה עלולים להשפיע על התנהגות רכבך, על יציבותו, על מרחק הבלימה ועל הצמיגים וכן לפגוע בבטיחותו. קרא את העמודים הבאים לפני נשיאת מטען מכל סוג שהוא.



32TF2600.indb 272 2/27/11 8:03:27 PM

מגבלות עומס
המשקל הכללי של רכבך בעת העמסת מטען, כולל כל הנוסעים והמטען, לא יעלה על המשקל המרבי המותר. העומס על הסרן הקדמי ועל הסרן האחורי לא יעלה על המשקל המרבי המותר לסרן. לקבלת המשקל המרבי המותר והעומס המרבי המותר לסרן, עיין בעמוד 418.

⚠ אזהרה

עומס יתר או העמסה לא נכונה עלולים להשפיע על התנהגות הרכב ועל יציבותו ולגרום לתאונה שבה אתה עלול להיפגע או להיהרג.

פעל בהתאם למגבלות העומס ובהתאם להנחיות האחרות שבספר זה.

נשיאת חפצים בתא הנוסעים
- אחסן או אבטח את כל החפצים העלולים להיזרק בתא הנוסעים ולפגוע באחד הנוסעים במקרה של תאונה.
- ודא שחפצים המונחים על הרצפה מאחורי המושבים הקדמיים לא יכולים להתגלגל מתחת למושבים ולהפריע לנהג בהפעלת הדוושות ובכוונון המושבים. אל תערום חפצים בגובה העולה על משענת הגב של המושבים הקדמיים.
- סגור את תא הכפפות התחתון במהלך הנסיעה. אם הוא נפתח, ברכי הנוסע עלולות להיפגע במקרה של תאונה או בלימת חירום.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 273 2/27/11 8:03:27 PM

- אם אתה מקפל את המושבים האחוריים (למעלה או למטה), עליך לקשור חפצים העלולים להיזרק בתוך הרכב במקרה של תאונה או בלימת חירום. בנוסף, ודא שגובה המטען לא עובר את חלקם התחתון של החלונות. אם המטען גבוה יותר, הוא עלול להפריע לפעולתן התקינה של כריות האוויר הצדדיות מסוג "וילון".

  נסה לאבטח חפצים בעזרת כבל או מיתר כדי שהם לא ינועו במהלך הנסיעה. אל תערום חפצים בגובה העולה על משענת הגב של המושבים הקדמיים.

  עיין בעמוד 168, קיפול המושבים האחוריים.

נשיאת מטען בתא המטען או על גגון

- פזר את המטען בצורה שווה על רצפת משטח המטען; הצב את החפצים הכבדים ביותר למטה, ככל שהדבר מתאפשר. נסה לאבטח חפצים בעזרת כבל או מיתר כדי שהם לא ינועו במהלך הנסיעה.
- אל תניח חפצים על כיסוי תא המטען ואל תערום חפצים לגובה מעבר לחלקה העליון של משענת הגב. חפצים אלו עלולים לחסום את שדה הראייה שלך ולהיזרק בתוך הרכב במקרה של תאונה או בלימת חירום.
- אל תשפוך נוזלים על סוללת ה-IMA או סביבה. נוזלים עלולים לגרום נזק לסוללת ה-IMA. אם בטעות נשפכו נוזלים על הסוללה או סביבה, נגב היטב את הנוזלים בהקדם האפשרי.
- אם אתה מוביל חפצים גדולים שלא מאפשרים את סגירת דלת תא המטען, גזי פליטה עלולים להיכנס אל תוך תא הנוסעים. כדי למנוע סיכוי להרעלה על ידי חד-תחמוצת הפחמן, פעל בהתאם להנחיות שבעמוד 73.
- אם אתה מעמיס חפצים על גגון, ודא שהמשקל הכולל של הגגון ושל החפצים שעליו לא יעלה על 55 ק"ג (בכלי רכב ללא חלון שמש) או 45 ק"ג (בכלי רכב עם חלון שמש). לקבלת מידע נוסף, צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך.

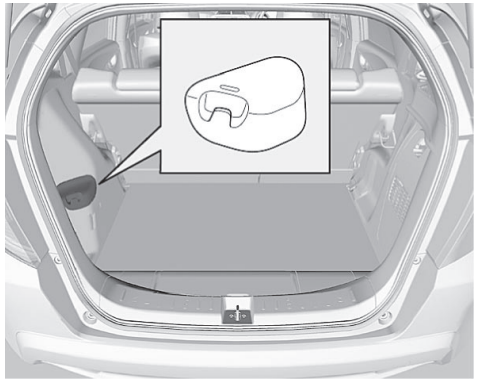
לקבלת פרטים בנוגע לרצועות קשירה ואביזרי עיגון הקיימים בשוק, נא צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך.

הערה

אין להתקין מנשא רגיל לאופניים על דלת תא המטען.

32TF2600.indb 274 2/27/11 8:03:27 PM

וו מטען



תוכל למצוא וו מטען בדופן תא המטען של רכבך. הוא מיועד להחזיק חפצים קלים. חפצים כבדים עלולים לגרום לו נזק. ודא שמשקלם של החפצים שאתה קושר לוו אינו עולה על 1 ק"ג.

כניסת אוויר



כניסת האוויר של סוללת ה-IMA והרכיבים האלקטרוניים ממוקמת בקורה הימנית האחורית. אל תחסום כניסת אוויר זו. הדבר עלול לגרום להתחממות סוללת ה-IMA ויחידת בקרת הכוח וכתוצאה מכך לכיבוי ה-IMA. המערכת תשוב לפעול לאחר התקררותה.

אל תשפוך נוזלים על כניסת האוויר ואל תכניס חפצים זרים קטנים לתוכה. הדבר עלול לגרום נזק לסוללת ה-IMA וליחידת בקרת הכוח.

32TF2600.indb 275 2/27/11 8:03:28 PM

32TF2600.indb 276 2/27/11 8:03:28 PM

פרק זה מספק לך עצות בנוגע להתנעת המנוע במצבים שונים וכיצד עליך להפעיל את תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה. פרק זה כולל גם מידע חשוב בנוגע לחניית רכבך, מערכת הבלמים, מערכת בקרת היציבות (VSA) וכמה עובדות חשובות שעליך לדעת אם אתה מתכנן לגרור גרור.

הכנה לנהיגה..... 278
התנעת המנוע..... 279
התנעה במזג אוויר קר..... 279
מערכת העזר לנהיגה אקולוגית..... 280
משוב נהיגה אקולוגית..... 281
ניקוד נהיגה אקולוגית..... 283
איפוס המערכת..... 286
תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)..... 287
תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)..... 287
מחווני מצב ידית ההילוכים..... 287
החלפת הילוכים..... 288
מגביל מהירות מנוע..... 290
שחרור נעילת ידית ההילוכים..... 291
נהיגה עם ידיות החלפת הילוכים ("מנופים")..... 292
השימוש בידיות החלפת הילוכים ("מנופים") במצב D..... 292
השימוש בידיות החלפת הילוכים ("מנופים") במצב S..... 295
הדממה אוטומטית במצב סרק..... 297
מחוון הדממה אוטומטית במצב סרק..... 299
חניה..... 300
עצות לחניה..... 300
מערכת בלימה..... 301
מבנה מערכת הבלמים..... 301
מחווני שחיקת רפידות הבלמים..... 301
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)..... 302
מערכת בקרת יציבות (VSA)..... 304
מתג כיבוי VSA..... 305
מערכת בקרת יציבות (VSA), מערכת עזר לזינוק בעלייה (HAS)..... 306
מערכת VSA ומידות הצמיגים..... 306
מערכת עזר לזינוק בעלייה..... 306
נהיגה במזג אוויר גרוע..... 307
גרירת גרור..... 308
גרירת גרור..... 308

32TF2600.indb 277 2/27/11 8:03:28 PM

עליך לבצע את הבדיקות ואת הכוונונים שלהלן לפני הנסיעה ברכבך.

1. ודא שכל החלונות, המראות והפנסים החיצוניים נקיים ולא חסומים. נקה שלג או קרח.
2. ודא שמכסה המנוע סגור כהלכה.
3. ודא שדלת תא המטען סגורה כהלכה.
4. בדוק חזותית את הצמיגים. אם נראה שחסר אוויר באחד הצמיגים, השתמש במד לחץ אוויר כדי לבדוק את לחץ האוויר של צמיג זה.
5. ודא שכל החפצים שאתה נושא איתך מאוחסנים או מאובטחים כהלכה.
6. ודא שהמושב מכוונן (ראה עמוד 161).
7. ודא שהמראה הפנימית ושהמראות החיצוניות מכוונות (ראה עמוד 178).
8. ודא שגלגל ההגה מכוונן (ראה עמוד 146).
9. ודא שהדלתות סגורות כהלכה.
10. חגור את חגורת הבטיחות שלך. ודא שנוסעיך חגרו את חגורות הבטיחות שלהם (ראה עמוד 16).
11. בדוק את כל המדידים והמחוונים שבלוח המחוונים בעת התנעת המנוע (ראה עמוד 79).
12. בדוק את הסמלים המופיעים בצג המידע הרב-תפקודי.

32TF2600.indb 278 2/27/11 8:03:28 PM

1. הפעל את בלם החניה.
2. במזג אוויר קר: כבה את כל האביזרים החשמליים כדי למנוע את התרוקנות המצבר.
3. ודא שידית ההילוכים במצב חניה. לחץ על דוושת הבלמים.
4. אל תלחץ על דוושת ההאצה וסובב את מפתח ההצתה למצב START (III). אל תחזיק את המפתח במצב START (III) ליותר מ-15 שניות בכל פעם. אם המנוע לא נדלק מיד, המתן 10 שניות לפחות לפני שתנסה שוב.

הערה

מערכת משבת המנוע מגנה על רכבך מפני גנבה. אם נעשה שימוש במפתח שלא קודד כהלכה (או בכל התקן אחר), מערכת הדלק של המנוע תנוטרל. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 149.

התנעה במזג אוויר קר

במזג אוויר קר, המתנע הרגיל פועל במקום מתנע מערכת ה-IMA. זו תופעה רגילה.

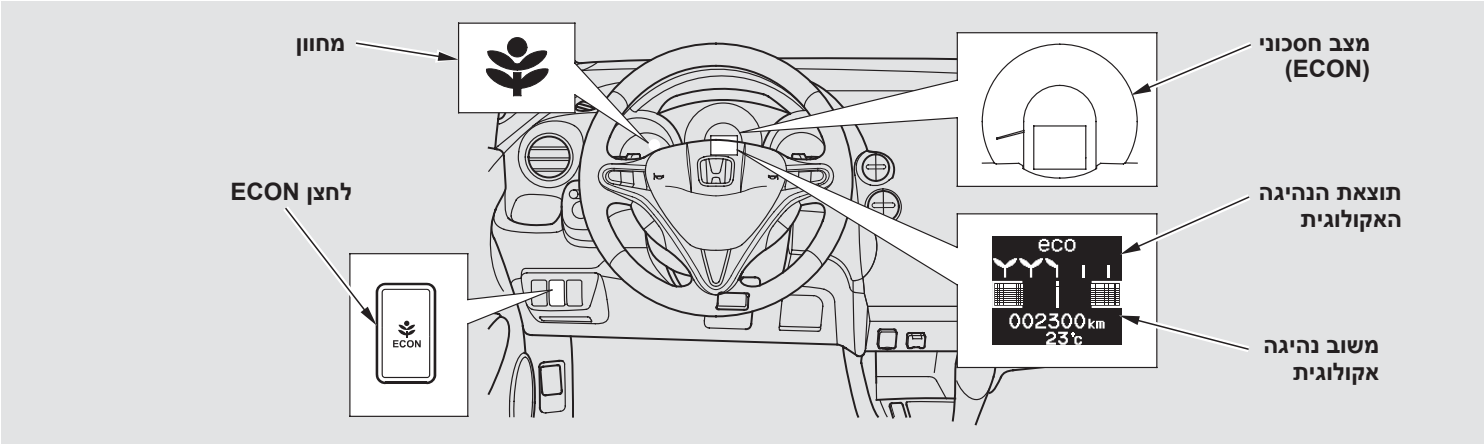
הערה

קשה יותר להתניע את המנוע במזג אוויר קר. בנוסף, אוויר דליל יותר הנמצא בגבהים שמעל 2,400 מטרים מקשה עוד יותר את התנעתו.

אם הטמפרטורה החיצונית היא מתחת לאפס או אם לא נהגת ברכבך במשך כמה ימים, חמם את המנוע במשך כמה דקות לפני שתתחיל בנסיעה.

32TF2600.indb 279 2/27/11 8:03:28 PM

מערכת העזר לנהיגה אקולוגית



מערכת העזר לנהיגה אקולוגית היא מערכת לימוד המיועדת לסייע לך לפתח ולשמור על סגנון נהיגה חסכוני בדלק.

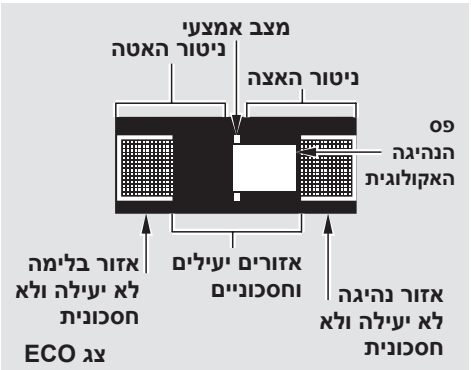
המערכת עוקבת אחר סגנון הנהיגה שלך, והיא יכולה להראות לך כיצד הוא משפיע על תצרוכת הדלק שלך. באפשרותך לבצע את ההתאמות הדרושות בסגנון הנהיגה שלך כדי להגדיל את החיסכון בדלק. (לקבלת מידע נוסף אודות החיסכון בדלק, ראה עמוד 268).

ייתכן שתצרוכת הדלק של רכבך תשתפר יותר בעת נהיגה במצב חסכוני (ECON). ראה עמוד 145.

משוב הנהג מופיע בשני מקומות:
- במד אוירת הנהיגה, הממוקם בתוך מד המהירות (ראה עמוד 282).
- בצג המידע הרב-תפקודי (ראה עמוד 93).

32TF2600.indb 280 2/27/11 8:03:29 PM

משוב נהיגה אקולוגית



פס הנהיגה האקולוגית שבצג משוב החיסכון מופיע בצג המידע הרב-תפקודי במהלך הנהיגה.

- במהלך האצה, הפס נמתח ימינה.
- במהלך האטה, הפס נמתח שמאלה.
- אם הפס נשאר באזורי הנהיגה היעילה, סגנון הנהיגה הנוכחי שלך מתאים לחיסכון בדלק.
- אם הפס יוצא מחוץ לאזורי הנהיגה היעילה, סגנון הנהיגה הנוכחי שלך לא מתאים לחיסכון בדלק.

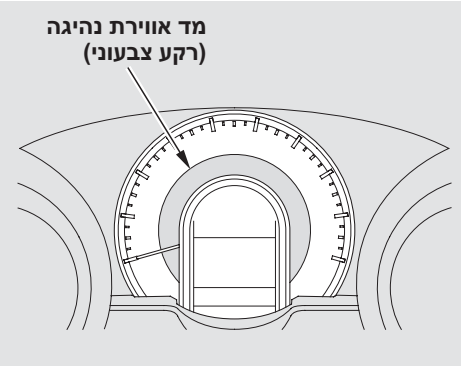
מומלץ לנהוג במצב D כדי לשפר את תצרוכת הדלק.

דוגמאות לפס הנהיגה האקולוגית

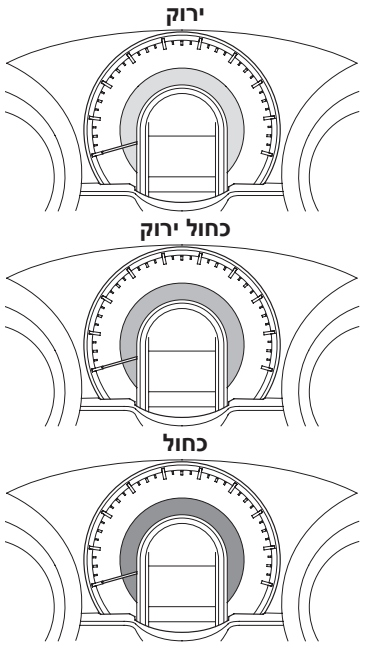
סגנון נהיגה	פס הנהיגה האקולוגית
האצה אטית וקבועה למקסום החיסכון בדלק	
האטה אטית למקסום החיסכון בדלק	
האצה מתונה	
האטה מתונה	
האצה חזקה/לא עקבית - מפחיתה את החיסכון בדלק	
האטה חזקה - מפחיתה את החיסכון בדלק	

32TF2600.indb 281 2/27/11 8:03:30 PM

מד אווירת נהיגה



מד אווירת הנהיגה (שבתוך מד המהירות) משנה את צבעו כדי להציג את ההשפעות שיש לסגנון הנהיגה שלך במצב D. ניתן לכבות פעולה זו (ראה עמוד 127).

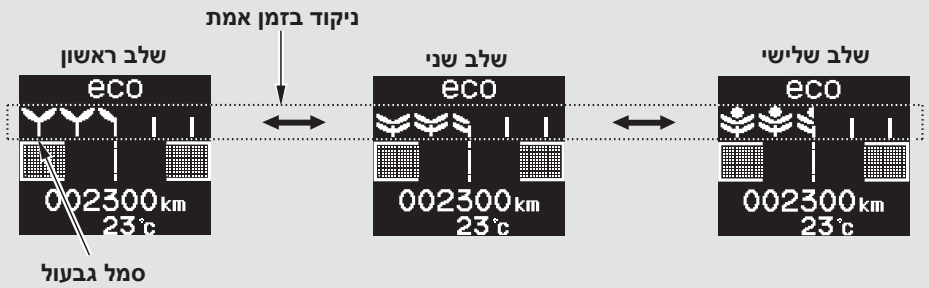
צבע הרקע של המד	חיסכון בדלק
	

32TF2600.indb 282 2/27/11 8:03:31 PM

ניקוד נהיגה אקולוגית
הרכב משתמש במערכת ניקוד כדי שתוכל לעקוב אחר סגנון הנהיגה שלך והשפעתו על תצרוכת הדלק. הנקודות:

- מצטברות כאשר סגנון הנהיגה שלך חסכוני
- מופחתות כאשר סגנון הנהיגה שלך אינו חסכוני

ניקוד בזמן אמת



כאשר מתג ההתנעה במצב ON (II)

ניקוד הנהיגה האקולוגית מוצג בצג המידע הרב-תפקודי בדרכים שלהלן:

ניקוד בזמן אמת - הנסיעה הנוכחית שלך מוצגת במסך הנהיגה האקולוגית. בהתחלה אין עלים על הגבעולים. העלים יכולים להצטבר במהלך הנסיעה הנוכחית כל עוד תשמור על סגנון נהיגה חסכוני.

המשך בעמוד הבא

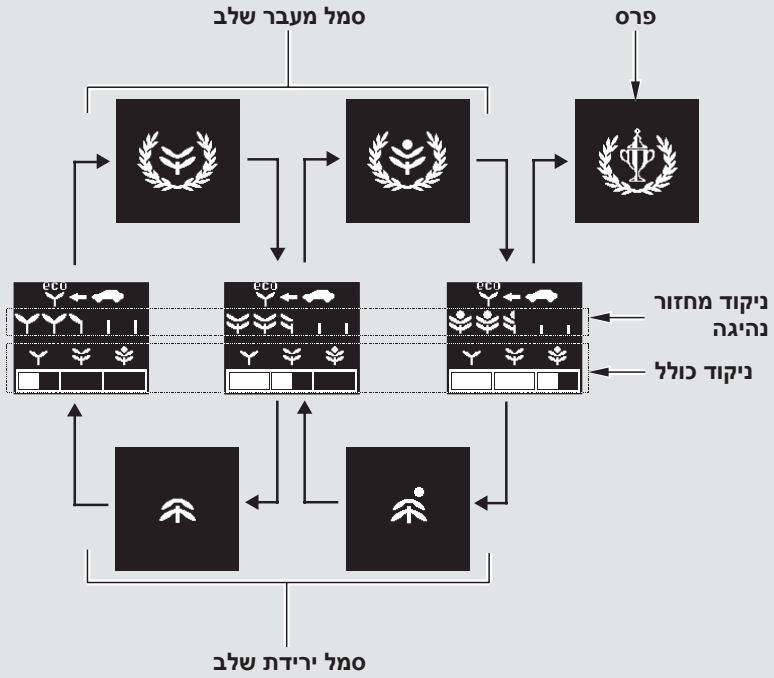
32TF2600.indb 283 2/27/11 8:03:31 PM

ניקוד מחזור נהיגה - הניקוד של הנסיעה האחרונה שלך מוצג על מסך ניקוד החיסכון על ידי סמלי "גבעולים".

ניקוד כולל - כולל את כל הנסיעות שמתבצעות עם הזמן ומוצג באמצעות גרף בתחתית צג הניקוד החסכוני.

בכל פעם שאתה מסובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0), הניקוד החסכוני מוצג למשך כמה שניות כדי להציג את השלב הנוכחי שלך ואת הניקוד הכולל.

ניקוד מחזור נהיגה/ניקוד כולל



בעת סגירת מתג ההתנעה

32TF2600.indb 284 2/27/11 8:03:32 PM

מערכת העזר לנהיגה אקולוגית

יש שלושה מצבי חיסכון ובכל שלב יש חמישה גבעולים. כאשר תצבור מספר מסוים של עלים, תוכל להתקדם לשלב הבא. הגבעול מגדל עלים משמאל לימין או משיל אותם מימין לשמאל. כאשר תגיע לשלב השלישי והאחרון, יופיע סמל פרס.

מערכת הניקוד מבוססת על:
- בלימה והאצה
- מהירות הרכב
- השימוש בלחצן ה-ECON
- משך הזמן שהרכב פועל במצב סרק

יש לצבור את הניקוד בזמן אמת עם הזמן כדי לעבור שלב. כדי לצבור ניקוד ולהתקדם לשלב הבא, עליך לשמור על סגנון נהיגה חסכוני בכל נסיעה. ייתכן שיידרשו כמה חודשים כדי לעבור משלב אחד לשלב הבא. נהגים שונים יקבלו ניקוד שונה בהתאם לסגנון נהיגתם.

הגדרה	שלבים/תצוגות וסמלים
שלב ראשון 	ניתן להוסיף לכל סמל גבעול שני עלים בסך הכל.
שלב שני 	ניתן להוסיף לכל סמל גבעול ארבעה עלים בסך הכל.
שלב שלישי 	סמל עגול המייצג פריחה יופיע מעל לכל סמל גבעול עם ארבעה עלים.
סמלי ניקוד מרבי **שלב ראשון** **שלב שני** **שלב שלישי** 	כאשר תגיע לניקוד המרבי לאותו שלב יופיע סמל מתאים ותעבור לשלב הבא. סמלים אלו מופיעים לזמן קצר בעת סגירת מתג ההתנעה. לאחר שתגיע לניקוד המרבי של השלב השלישי, המערכת תמשיך לעקוב אחר סגנון הנהיגה שלך. אם תשמור על סגנון נהיגה חסכוני בדלק, הניקוד שלך יישאר בשלב הגבוה ביותר. אם תנהג בצורה יעילה פחות, הניקוד יופחת ואתה עלול לרדת לשלב הקודם.

32TF2600.indb 285 2/27/11 8:03:33 PM

כאשר אתה מתקדם לשלב גבוה יותר, המערכת עוקבת אחר סגנון הנהיגה שלך בצורה מחמירה יותר. לכן עליך לעדן עוד יותר את סגנון הנהיגה שלך כדי לעבור לשלב הבא.

להלן כמה מצבים העלולים להשפיע על הניקוד שלך:

- טמפרטורת סביבה גבוהה מדי או נמוכה מדי
- האצה לא עקבית, כגון "פמפום" הדוושה שוב ושוב בפרק זמן קצר
- שימוש תכוף במערכת בקרת האקלים
- נסיעות קצרות

איפוס המערכת

הפעולות שלהלן ימחקו את כל העלים ואת הניקוד המצטבר שלך. חובה לבצע את הפעולות בצורה מדויקת.

סובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). ודא שמצב ECON אינו פעיל (OFF). אם הוא אינו פעיל, עבור לסעיף 1. אל תתניע את המנוע.

אם הרכב במצב חסכוני (ECON), לחץ על לחצן ECON כדי לכבותו. עליך גם לסגור את מתג ההתנעה.

סובב שוב את מתג ההתנעה למצב ON (II). אל תתניע את המנוע.

בצע את הפעולות שלהלן בתוך 30 שניות:

1. לחץ על דוושת הבלמים פעמיים לפחות ושחרר אותה. צבע מד אווירת הנהיגה ישתנה מכחול לירוק*.

* : צבע מד אווירת הנהיגה ישתנה רק אם שינוי צבע המד מופעל. (ראה עמוד 127).

2. לחץ פעמיים על לחצן ה-ECON ושחרר אותו (מצב ECON נדלק ולאחר מכן כבה). צבע מד אווירת הנהיגה ייעלם, והנתונים שנצברו יימחקו.

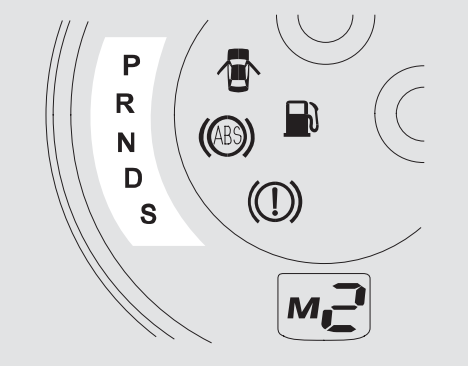
3. סובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0).

32TF2600.indb 286 2/27/11 8:03:33 PM

תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)

תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)
המבנה הייחודי של תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה של הונדה מאפשר העברת כוח חלקה וקבועה. תיבת ההילוכים מצוידת בבקרה אלקטרונית המאפשרת פעולה מדויקת יותר וחיסכון גדול יותר בדלק.

מחווני מצב ידית ההילוכים



מחוון זה נמצא בלוח המחוונים, והוא מראה את המצב שבו נמצאת ידית ההילוכים.

מחוון D נדלק למשך כמה שניות כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). אם הוא מהבהב במהלך הנסיעה (בכל אחד ממצבי ידית ההילוכים), הדבר מצביע על בעיה בתיבת ההילוכים.

אם נורית התקלה ומחוון D דולקים, יש תקלה במערכת הבקרה של תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה. הימנע מהאצה מהירה והבא את רכבך בהקדם האפשרי לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך.

כאשר מחוון D מתריע מפני תקלה אפשרית בתיבת הילוכים, תוכל לראות את הסמל ⚙ או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת).

32TF2600.indb 287 2/27/11 8:03:33 PM

החלפת הילוכים



כדי להעביר את ידית ההילוכים ממצב חניה לכל מצב אחר, לחץ על דוושת הבלמים ועל כפתור השחרור שבחלקה הקדמי של ידית ההילוכים והזז אותה. אין אפשרות להעביר את ידית ההילוכים ממצב חניה כאשר מתג ההתנעה במצב ACCESSORY (I) או LOCK (0).

כדי להעביר מ:	בצע:
P ל-R	לחץ על דוושת הבלמים ועל כפתור השחרור.
R ל-P R ל-N D ל-S	לחץ על כפתור השחרור.
S ל-D D ל-N N ל-D R ל-N	הזז את הידית.

חניה (P) – מצב זה נועל מכנית את תיבת ההילוכים. השתמש במצב P (חניה) בעת הדממת המנוע או התנעתו. כדי להוציא את ידית ההילוכים ממצב חניה, חובה ללחוץ על דוושת הבלמים – אין ללחוץ על דוושת ההאצה. לחץ על כפתור השחרור שבחלקה הקדמי של ידית ההילוכים והזז אותה.

אם ביצעת את כל הפעולות המוזכרות לעיל, אך עדיין אינך יכול להזיז את ידית ההילוכים, עיין בסעיף **"שחרור נעילת ידית ההילוכים"** שבעמוד 291.

32TF2600.indb 288 2/27/11 8:03:34 PM

כדי למנוע נזק לתיבת ההילוכים, עצור את הרכב עצירה מלאה לפני העברת ידית ההילוכים למצב חניה. עליך גם ללחוץ על כפתור השחרור כדי להעביר את הידית למצב חניה. ידית ההילוכים חייבת להיות במצב חניה לפני שתוכל להוציא את המפתח ממתג ההתנעה.

הילוך אחורי (R) – לחץ על דוושת הבלמים ועל כפתור השחרור שבחלקה הקדמי של ידית ההילוכים כדי להעביר אותה ממצב חניה להילוך אחורי. כדי להעביר את ידית ההילוכים מהילוך אחורי למצב סרק (ניוטרל), עצור את הרכב עצירה מלאה ולאחר מכן העבר את ידית ההילוכים למצב הרצוי. לחץ על כפתור השחרור לפני העברת ידית ההילוכים ממצב סרק להילוך אחורי.

סרק (ניוטרל – N) – השתמש במצב זה אם ברצונך להתניע שוב מנוע שהודמם או אם עליך לעצור לזמן קצר כאשר המנוע פועל במהירות סרק. העבר את ידית ההילוכים למצב חניה אם עליך לצאת מהרכב מכל סיבה שהיא. לחץ על דוושת הבלמים בעת העברת ידית ההילוכים ממצב סרק לכל מצב אחר.

נסיעה (D) – השתמש במצב זה לנהיגה רגילה. תיבת ההילוכים מחליפה הילוכים בצורה אוטומטית כך שהמנוע יפעל במהירות הטובה ביותר לתנאי הנסיעה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 289 2/27/11 8:03:34 PM

הילוך שני (S) – כדי להעביר את ידית ההילוכים למצב זה, לחץ על כפתור השחרור שבחלקה הקדמי של ידית ההילוכים והעבר אותה למצב S. מצב S דומה למצב D, אולם טווח יחסי העברה שונים מאפשר האצה טובה יותר ובלימת מנוע חזקה יותר.

כאשר ידית ההילוכים נמצאת במצב D או S, באפשרותך גם להשתמש בידיות החלפת הילוכים ("מנופים") שעל גלגל ההגה כדי להעלות או להוריד הילוכים. ידיות החלפת ההילוכים ("מנופים") מאפשרות לך להפעיל את תיבת ההילוכים בדומה לתיבת הילוכים ידנית, אך ללא מצמד. לקבלת מידע נוסף אודות השימוש בידיות החלפת הילוכים ("מנופים"), עיין בעמוד 292.

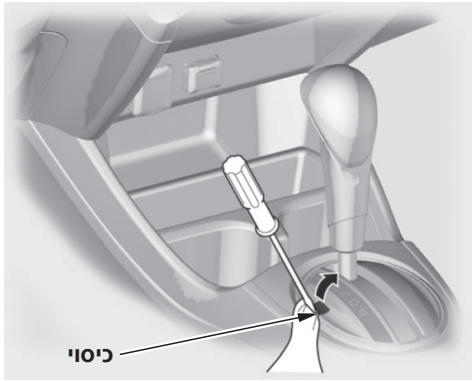
מגביל מהירות מנוע
תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה מחליפה הילוכים בצורה אוטומטית כדי לשמור על מהירות המנוע בטווח המתאים בכל אחד ממצבי ידית ההילוכים.

כאשר הרכב מגיע למהירות המרבית לאותו הילוך, ייתכן שתרגיש רעידות בפעולת המנוע. הדבר נגרם על ידי מגביל ההצתה שבמערכת הבקרה של המנוע (180 קמ"ש). המנוע יפעל כרגיל לאחר שמהירותו תרד מתחת למהירות המקסימלית.

32TF2600.indb 290 2/27/11 8:03:34 PM

שחרור נעילת ידית ההילוכים
פעולה זו מאפשרת לך להוציא את ידית ההילוכים ממצב חניה אם היא לא זזה בעת לחיצה על דוושת הבלמים ועל כפתור השחרור.

1. הפעל את בלם החניה.
2. שלוף את המפתח ממתג ההתנעה.
3. הנח מטלית על כיסוי חריץ שחרור נעילת ידית ההילוכים כדי למנוע שריטות. השתמש במברג שטוח קטן או בכלי אחר דומה ופרק בזהירות את הכיסוי.



4. הכנס את המפתח אל תוך חריץ שחרור נעילת ידית ההילוכים.
5. דחוף את המפתח בכיוון מטה תוך כדי לחיצה על כפתור השחרור של ידית ההילוכים והעבר את ידית ההילוכים ממצב חניה למצב סרק (ניוטרל).



6. הוצא את המפתח מתוך חריץ שחרור נעילת ידית ההילוכים והתקן את הכיסוי. ודא שהחריץ בכיסוי נמצא בצד שמאל. לחץ על דוושת הבלמים והתנע את המנוע.

אם שחררת את ידית ההילוכים בצורה זו, יש ברכבך תקלה. הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך.

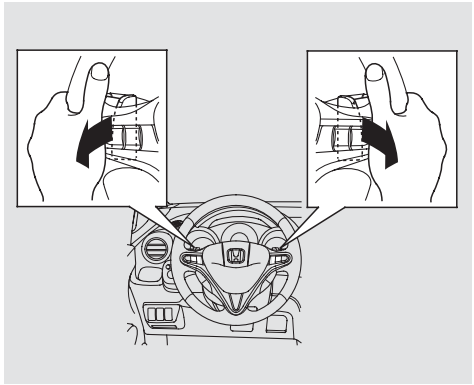
32TF2600.indb 291 2/27/11 8:03:34 PM

נהיגה עם ידיות החלפת הילוכים ("מנופים")

השימוש בידיות החלפת הילוכים ("מנופים") במצב D

משיכת אחת מידיות החלפת ההילוכים בעת נהיגה במצב D מעבירה את תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה (CVT) ממצב פעולה רגיל למצב ידיות החלפת הילוכים ("מנופים"). באפשרותך להעלות או להוריד הילוכים (שבעה יחסי העברה) בצורה ידנית באמצעות ידיות אלו.

שילוב להילוך נמוך יותר בעת נסיעה בעלייה מספק כוח גדול יותר; בעת נסיעה בירידה, הדבר מספק בלימת מנוע.



כדי להעלות או להוריד הילוך השתמש בידית + (ימנית) או – (שמאלית).

כדי להעלות הילוך, משוך את ידית החלפת ההילוכים בעלת הסימן + (ימנית). משוך את הידית השמאלית (-) כדי להוריד הילוך.



מחוון מצב הילוך

בעת הפעלת אחת מידיות החלפת ההילוכים, מחוון החלפת ההילוכים מראה את מספר ההילוך שנבחר.

כאשר תיבת ההילוכים חוזרת למצב פעולה אוטומטי רגיל (CVT), מחוון החלפת ההילוכים נעלם.

32TF2600.indb 292 2/27/11 8:03:35 PM

הורדת הילוכים בעזרת ידית החלפת ההילוכים השמאלית (-) מאפשרת לך להגביר את בלימת המנוע במהלך נסיעה בירידה תלולה או ארוכה, והיא מספקת כוח רב יותר בעת נסיעה בעליות. באפשרותך להעלות הילוכים ידנית כדי להוריד את מהירות המנוע.

מערכת הבקרה של תיבת ההילוכים מנטרת את מצב דוושת ההאצה ואת תנאי הנהיגה שלך. כאשר אתה לוחץ על דוושת ההאצה במצב רגיל, המערכת מבינה שאתה נוהג במהירות שיוט קבועה ושאינך משתמש בידיות החלפת ההילוכים. במצב זה, החלפת ההילוכים בעזרת הידיות תבוטל, ותיבת ההילוכים תחזור אוטומטית למצב פעולה רגיל (CVT).

כדי לבטל ידנית את מצב החלפת ההילוכים בעזרת הידיות, משוך את הידית עם הסימון + והחזק אותה במצב זה עד אשר מחוון החלפת ההילוכים יכבה.

אם לא תאיץ, תיבת ההילוכים תישאר בהילוך שנבחר.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 293 2/27/11 8:03:35 PM

נהיגה עם ידיות החלפת הילוכים ("מנופים")

תיבת ההילוכים מעלה או מורידה הילוך אחד כאשר אתה מושך את אחת מידיות החלפת ההילוכים. אם אתה רוצה להעלות או להוריד יותר מהילוך אחד, משוך את ידית החלפת ההילוכים פעמיים, עצור לרגע ולאחר מכן משוך אותה שוב.

תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה (CVT) לא תחליף הילוכים אם:

- אתה בוחר בהילוך נמוך, אולם מהירות המנוע בהילוך זה תהיה גבוהה ממהירות המנוע המרבית המותרת להילוך זה.

  אם אתה מנסה לבצע זאת, מספר ההילוך הנמוך יופיע ויהבהב כמה פעמים במחוון מספר ההילוך ולאחר מכן התצוגה תחזור להציג את ההילוך הגבוה.

- אתה בוחר בהילוך גבוה, אולם מהירות המנוע בהילוך זה תהיה נמוכה ממהירות המנוע המינימלית המותרת להילוך זה.

- אתה לוחץ בו-זמנית על שתי ידיות החלפת ההילוכים ("מנופים").

- אתה מושך את אחת מידיות החלפת ההילוכים כאשר ידית החלפת ההילוכים השנייה לחוצה.

תיבת ההילוכים תשתלב להילוך ראשון ותחזור למצב פעולה רגיל (CVT) כאשר הרכב מגיע לעצירה מלאה ומהירות הנסיעה מגיעה לכ-10 קמ"ש.

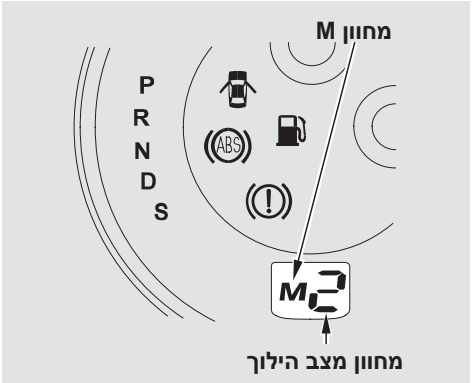
אם יש תקלה בתיבת ההילוכים במהלך השימוש בידיות החלפת הילוכים ("מנופים"), המחוון D יהבהב, מצב החלפת ההילוכים בעזרת הידיות יבוטל ותיבת ההילוכים תחזור לפעול במצב אוטומטי רגיל (CVT).

32TF2600.indb 294 2/27/11 8:03:35 PM

השימוש בידיות החלפת הילוכים ("מנופים") במצב S (מצב החלפת הילוכים ידני עם 7 הילוכים)

כאשר ידית ההילוכים במצב S, באפשרותך לבחור באחד מתוך 7 הילוכים; הפעולה זהה לתיבת הילוכים ידנית בעלת ידיות החלפת הילוכים, אך ללא דוושת מצמד.

כדי לעבור למצב החלפת הילוכים ידני, לחץ על כפתור השחרור שבחלקה הקדמי של ידית ההילוכים, הזז את הידית למצב S ומשוך את אחת מידיות החלפת ההילוכים ("מנופים"). כדי לבטל את מצב החלפת ההילוכים הידני ולחזור למצב תיבת הילוכים אוטומטית רגיל (CVT), העבר את ידית ההילוכים למצב אחר (לא מצב S). שים לב בעת הזזת ידית ההילוכים. בעת נהיגה במצב ידני, תיבת ההילוכים לא חוזרת אוטומטית למצב תיבת הילוכים אוטומטית רגילה (CVT).



כאשר אתה מעביר את ידית ההילוכים ממצב D למצב S ומושך את אחת מידיות החלפת ההילוכים ("מנופים"), מחוון מצב ההילוך מציג את האות M בשילוב מספר ההילוך שנבחר.

כדי להעלות הילוך, משוך את ידית החלפת ההילוכים בעלת הסימן + (ימנית). כדי להוריד הילוך, משוך את ידית החלפת ההילוכים בעלת הסימן - (ימנית).

אם תלחץ על דוושת ההאצה בלי למשוך את אחת מידיות החלפת ההילוכים, מהירות המנוע תעלה עד אשר מד מהירות המנוע יגיע לתחום האדום.

תיבת ההילוכים מחליפה הילוכים באופן אוטומטי גם כאשר הרכב מגיע לעצירה מלאה. תיבת ההילוכים מורידה ומשתלבת להילוך ראשון כאשר מהירות הרכב מגיעה ל-10 קמ"ש ומטה.

הורדת הילוכים בעזרת ידית החלפת ההילוכים השמאלית (-) מאפשרת לך להגביר את בלימת המנוע במהלך נסיעה בירידה תלולה או ארוכה, והיא מספקת כוח רב יותר בעת נסיעה בעליות. באפשרותך להעלות הילוכים ידנית כדי להוריד את מהירות המנוע.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 295 2/27/11 8:03:35 PM

תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה (CVT) לא תחליף הילוכים אם:

- אתה בוחר בהילוך נמוך, אולם מהירות המנוע בהילוך זה תהיה גבוהה ממהירות המנוע המרבית המותרת להילוך זה.

  אם אתה מנסה לבצע זאת, מספר ההילוך הנמוך יופיע ויהבהב כמה פעמים במחוון מספר ההילוך ולאחר מכן התצוגה תחזור להציג את ההילוך הגבוה.

- אתה בוחר בהילוך גבוה, אולם מהירות המנוע בהילוך זה תהיה נמוכה ממהירות המנוע המינימלית המותרת להילוך זה.

- אתה לוחץ בו-זמנית על שתי ידיות החלפת ההילוכים ("מנופים").

- אתה מושך את אחת מידיות החלפת ההילוכים כאשר ידית החלפת ההילוכים השנייה לחוצה.

מצב L (נמוך) – כדי לעבור למצב נמוך, משוך בו-זמנית את שתי ידיות החלפת הילוכים ("מנופים") והחזק אותן משוכות עד אשר האות L תופיע במחוון החלפת ההילוכים. השתמש במצב זה כדי לקבל יותר כוח בעת נסיעה בעלייה וכדי לקבל בלימת מנוע מקסימלית בעת נסיעה בירידות תלולות.

32TF2600.indb 296 2/27/11 8:03:35 PM

הדממה אוטומטית במצב סרק

רכבך מצויד בפעולת הדממה אוטומטית במצב סרק כדי למקסם את החיסכון בדלק. המנוע יודמם כאשר אתה עוצר. הדבר תלוי בתנאי הסביבה ובפעולת הרכב.

המנוע מודמם אוטומטית כאשר:

הרכב מגיע לעצירה מלאה כאשר ידית ההילוכים נמצאת במצב D, ואתה לוחץ על דוושת הבלמים. המנוע עשוי גם להיות מודמם כאשר מהירות הרכב יורדת מתחת ל-11 קמ"ש, ואתה לוחץ על דוושת הבלמים.

כאשר פעולת ההדממה האוטומטית במצב סרק פועלת, מחוון ההדממה האוטומטית במצב סרק שבלוח המחוונים יהבהב (ראה עמוד 299).

הסבירות שהמנוע יודמם בעת בחירה במצב חסכוני (ECON) גבוהה יותר בהשוואה למצב שבו המצב החסכוני לא פעיל (ראה עמוד 145).

המנוע לא יודמם אוטומטית במצבים שלהלן:

- מהירות הרכב אינה עולה על 11 קמ"ש לאחר התנעת המנוע.
- טמפרטורת נוזל קירור המנוע נמוכה.
- טמפרטורת נוזל תיבת ההילוכים נמוכה.
- הרכב עומד במקומו, וידית ההילוכים במצב R או S.
- כאשר הרכב עומד במקומו בעלייה.
- מסיר האדים של השמשה הקדמית פועל.
- מהירות המאוורר גבוהה (יותר מארבעה קווים במחוון מהירות המאוורר האופקי).
- טעינת סוללת ה-IMA נמוכה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 297 2/27/11 8:03:35 PM

הדממה אוטומטית במצב סרק

ייתכן שהמנוע לא יודמם אוטומטית במצבים שלהלן:

- טמפרטורת סוללת ה-IMA גבוהה מאוד או נמוכה מאוד (ראה עמוד 92).
- מצב ECON כבוי, ויש הפרש משמעותי בין טמפרטורת הסביבה והטמפרטורה שאליה כוונה מערכת בקרת האקלים.
- מערכת בקרת האקלים מייבשת את האוויר.
- הרכב נבלם בבלימה פתאומית.

הסיכוי להדממת המנוע גדול יותר כאשר מצב ECON פעיל. ראה עמוד 145 לקבלת מידע נוסף אודות לחצן ECON.

המנוע יותנע מחדש באופן אוטומטי כאשר:

הנהג משחרר את דוושת הבלמים.

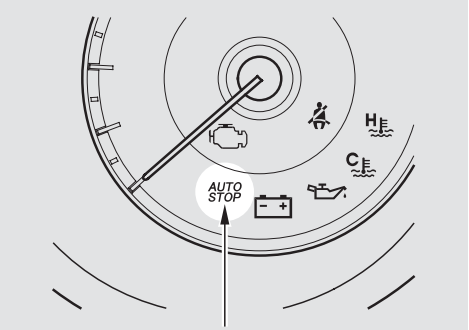
בתנאים שלהלן המנוע נדלק מחדש גם אם אתה לוחץ על דוושת הבלמים:

- ידית ההילוכים נמצאת במצב R.
- דוושת ההאצה לחוצה.
- אתה מפעיל פחות לחץ על דוושת הבלמים כאשר הרכב עומד בירידה והרכב מתחיל לנוע.
- טעינת סוללת ה-IMA נמוכה.
- טמפרטורת נוזל קירור המנוע נמוכה.
- אתה לוחץ שוב ושוב על דוושת הבלמים ומשחרר אותה קלות בעת העצירה.
- מצב ECON כבוי, ויש הפרש משמעותי בין טמפרטורת הסביבה והטמפרטורה שאליה כוונה מערכת בקרת האקלים.
- מערכת בקרת האקלים מתחילה לייבש את תא הנוסעים.
- כפתור מסיר האדים מהשמשה הקדמית לחוץ.

אם פעולת ההדממה האוטומטית במצב סרק מדוממת את המנוע לפרק זמן ממושך וטעינת סוללת ה-IMA ומצבר ה-12 וולט תהיה נמוכה, ייתכן שהמנוע לא יותנע מחדש באופן אוטומטי. העבר תמיד את מתג ההתנעה למצב LOCK (0), שלב את בלם החניה והוצא את המפתח אם אתה יוצא מהרכב.

32TF2600.indb 298 2/27/11 8:03:35 PM

מחוון הדממה אוטומטית במצב סרק



מחוון הדממה אוטומטית במצב סרק

מחוון זה מהבהב כאשר מערכת ההדממה האוטומטית במצב סרק פועלת. אם דלת הנהג נפתחת כאשר המחוון מהבהב, יישמע צליל זמזם כדי לציין שמערכת ההדממה האוטומטית במצב סרק פועלת.

משך הזמן שבו פועלת פעולת ההדממה האוטומטית במצב סרק עשוי להתקצר אם אתה מפעיל את מגבי השמשה הקדמית כאשר מערכת בקרת האקלים פועלת.

32TF2600.indb 299 2/27/11 8:03:36 PM

הפעל תמיד את בלם החניה בעת חניית רכבך. ודא שבלם החניה מופעל ומשוך בחוזקה, אחרת רכבך עשוי להידרדר אם הוא חונה בשיפוע.

הפעל את בלם החניה לפני העברת ידית ההילוכים למצב חניה. פעולה זו תמנע את תנועת הרכב ותפעיל לחץ על מנגנון החניה של תיבת ההילוכים.

עצות לחניה

- ודא שהחלונות סגורים.
- כבה את האורות.
- הנח חבילות, חפצים בעלי ערך וכו' בתוך תא המטען או קח אותם איתך.
- נעל את הדלתות ואת דלת תא המטען.

  בדוק את המחוון שעל לוח המחוונים כדי לוודא שמערכת האזעקה דרוכה.
- לעולם אל תחנה את רכבך על עלים יבשים, עשב גבוה או חומרים דליקים אחרים. הממיר הקטליטי התלת-שלבי החם עלול לגרום להתלקחותם של חומרים אלו.
- אם הרכב חונה כשפניו לעלייה, סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון מרכז הכביש (הרחק מהמדרכה).
- אם הרכב חונה כשפניו לירידה, סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון המדרכה (הרחק ממרכז הכביש).
- ודא שבלם החניה משוחרר במלואו לפני התחלת הנסיעה. הנהיגה ברכב כאשר בלם החניה מופעל חלקית עלולה לגרום להתחממות הבלמים האחוריים ולפגוע בהם. תוכל גם לראות את הסמל Ⓟ או את הסמל בצירוף ההודעה "RELEASE PARKING BRAKE" (שחרר בלם חניה) בצג המידע הרב-תפקודי (ראה עמוד 180).

32TF2600.indb 300 2/27/11 8:03:36 PM

כל ארבעת הגלגלים של רכבך מצוידים בבלמי דיסק. מערכת תגבור מסייעת בהפחתת המאמץ הדרוש בעת לחיצה על דוושת הבלמים. מערכת העזר לבלימת חירום מגדילה את כוח הבלימה כאשר אתה לוחץ על דוושת הבלמים בחוזקה במקרה חירום. המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מסייעת לך לשמור על השליטה על הרכב בעת בלימת חירום.

לחיצה קלה וממושכת על דוושת הבלמים גורמת להתחממותם, מפחיתה את יעילותם ומקצרת את אורך חיי רפידות הבלמים. בנוסף, הדבר עלול לפגוע בחיסכון בדלק. היא גם מפעילה באופן קבוע את אורות הבלמים ומבלבלת נהגים אחרים הנוסעים מאחוריך.

הפעלה קבועה של הבלמים בעת נסיעה בירידות ארוכות גורמת להתחממות הבלמים ולירידה ביעילותם. השתמש במנוע כדי לסייע בבלימת הרכב על ידי הורדת רגלך מדוושת ההאצה ועל ידי שילוב להילוך נמוך יותר.

בדוק את הבלמים לאחר נסיעה במים עמוקים. הפעל את הבלמים בצורה מתונה כדי לראות אם הם פועלים כרגיל. אם הם לא פועלים כרגיל, לחץ על דוושת הבלמים בעדינות ובתדירות קבועה עד אשר הם יפעלו כרגיל. היזהר במיוחד במהלך נסיעה.

מבנה מערכת הבלמים
המערכת ההידרולית המפעילה את הבלמים מורכבת משני מעגלים נפרדים. כל מעגל פועל על גלגלים מנוגדים (הבלם הקדמי שמאלי מחובר אל הבלם האחורי ימני וכו'). אם יש תקלה באחד המעגלים, עדיין תוכל לבלום בשני הגלגלים האחרים.

המערכת מצוידת גם בתכונות שלהלן:

מערכת עזר למניעת הידרדרות
כאשר ידית ההילוכים נמצאת במצב D או S, מערכת זו מפעילה את הבלמים לזמן קצר לאחר שחרור דוושת הבלמים כדי למנוע מהרכב לנוע באופן פתאומי.

מערכת עזר לבלימה
מערכת זו מסייעת לך להפעיל את הבלמים בכוח קטן יותר במהלך בלימת חירום.

מחווני שחיקת רפידות הבלמים
כל ארבעת בלמי הדיסק מצוידים במחווני שחיקת רפידות בלמים.

אם הגיע הזמן להחליף את רפידות הבלמים, תוכל לשמוע קול חריקה מתכתי מיוחד בעת לחיצה על דוושת הבלמים. אם לא תחליף את רפידות הבלמים, קול החריקה ימשיך להישמע. ייתכן שהבלמים ישמיעו מפעם לפעם קול חריקה או שריקה בעת לחיצה על דוושת הבלמים. זו תופעה רגילה.

32TF2600.indb 301 2/27/11 8:03:36 PM

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

המערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) מסייעת במניעת נעילת הגלגלים ומאפשרת לך להמשיך לשלוט על הרכב על ידי הפעלה ושחרור מהירים של הבלמים ("פמפום"), בתדירות גבוהה יותר מזו שיכול לבצע הנהג.

גם מערכת חלוקת בלימה אלקטרונית (EBD), שהיא חלק ממערכת ה-ABS, מאזנת את כוח הבלימה בין הסרן הקדמי ובין הסרן האחורי בהתאם לעומס שעל הרכב.

לעולם אין "לפמפם" את דוושת הבלמים.
הנח למערכת ה-ABS לבצע את עבודתה והפעל לחץ גדול וקבוע על דוושת הבלמים. פעולה זו מכונה לעתים "לחיצה חזקה והיגוי".

כאשר מערכת ה-ABS פועלת, תוכל להרגיש שדוושת הבלמים רוטטת ולשמוע קולות נקישה. זו תופעה רגילה. מערכת ה-ABS "מפמפמת" את הבלמים במהירות. בעת נסיעה על כבישים יבשים, יהיה עליך ללחוץ על דוושת הבלמים בחוזקה כדי שמערכת ה-ABS תפעל. אולם ייתכן שמערכת ה-ABS תפעל מיד בעת עצירה על שלג או על קרח.

מחוון ABS

אם מחוון ה-ABS נדלק, מערכת ה-ABS לא פועלת. הבלמים עדיין יפעלו באופן הזהה למערכת בלמים רגילה, אולם בלי פעולת מניעת נעילת הגלגלים. עליך להביא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה בהקדם האפשרי.

אם מחוון ה-ABS נדלק במהלך הנסיעה, בדוק את הבלמים כמפורט בעמוד 401.

תוכל גם לראות את הסמל (ABS) או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.

32TF2600.indb 302 2/27/11 8:03:36 PM

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

אם מחוון ה-ABS ומחוון מערכת הבלמים נדלקים יחד ובלם החניה משוחרר במלואו, ייתכן שמערכת ה-EBD אינה פועלת.

במקרה זה תוכל לראות את הסמלים (ABS) (מערכת ABS) ו-(!) (מערכת הבלמים) או את ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בשילוב אחד מסמלים אלו בצג המידע הרב-תפקודי.

בדוק את הבלמים כמפורט בעמוד 401. אם הבלמים פועלים כרגיל, נהג לאט והבא את רכבך לתיקון במרכז השירות והמכירה בהקדם האפשרי. הימנע מבלימה חזקה העלולה לגרום לנעילת הגלגלים האחוריים ולאיבוד השליטה על הרכב.

תזכורות בטיחות חשובות

מערכת ה-ABS אינה מקצרת את זמן הבלימה או את מרחק הבלימה. היא רק מסייעת בשמירה על השליטה על הרכב (יכולת היגוי) במהלך בלימה.

מערכת ה-ABS לא תמנע החלקה כתוצאה משינוי כיוון פתאומי, לדוגמה בעת פנייה במהירות גבוהה או בעת החלפת נתיב מהירה. נהג תמיד במהירות בטוחה בהתאם לתנאי הדרך ומזג האוויר.

מערכת ה-ABS לא יכולה למנוע איבוד שליטה על הרכב. סובב את גלגל ההגה בצורה מתונה בעת בלימת חירום. הפניה מהירה או חדה של גלגל ההגה עלולה לגרום לרכב לסטות ולהתנגש בתנועה שבאה ממול או לרדת מהכביש.

מרחק העצירה של רכב שבו מותקנת מערכת ABS גדול בהשוואה למרחק העצירה של רכב ללא מערכת ABS בעת נסיעה על דרכים שבהן האחיזה נמוכה, כגון דרכים המכוסות חצץ או שלג.

32TF2600.indb 303 2/27/11 8:03:36 PM

מערכת בקרת יציבות (VSA) (בדגמים מסוימים)

מערכת בקרת היציבות (VSA) מסייעת בשמירה על יציבות הרכב בפנייה, אם הרכב פונה יותר או פחות מהרצוי. היא גם מסייעת לך בשמירה על האחיזה בעת האצה על כבישים חלקים או דרכים שבהן האחיזה נמוכה. היא מבצעת זאת על ידי ויסות הספק המנוע ועל ידי הפעלה סלקטיבית של הבלמים.

כאשר מערכת ה-VSA פועלת, ייתכן שתרגיש שהמנוע לא מגיב לדוושת ההאצה כפי שהוא מגיב בדרך כלל. ייתכן גם שיישמעו רעשים מהמערכת ההידרולית של ה-VSA. בנוסף, מחוון פעולת ה-VSA יידלק.

מערכת ה-VSA לא יכולה לשפר את יציבות רכבך בכל המצבים, והיא אינה שולטת על כל מערכת הבלמים שברכבך. האחריות לנהוג ולפנות במהירויות סבירות ולשמור על מרווחי בטיחות עדיין מוטלת עליך.

מחוון מערכת VSA כבויה

כאשר מערכת ה-VSA כבויה, מחוון פעולת ה-VSA נדלק כתזכורת.

מחוון מערכת VSA

כאשר מערכת ה-VSA פועלת, מחוון מערכת ה-VSA יידלק.

אם מחוון מערכת ה-VSA נדלק במהלך הנסיעה, עצור את הרכב במקום בטוח ודומם את המנוע. אפס את המערכת על ידי התנעת המנוע מחדש. אם מחוון מערכת ה-VSA עדיין דולק או נדלק לאחר נסיעה קצרה, הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך.

אם המחוון לא נדלק בעת סיבוב מתג ההתנעה למצב ON (II), ייתכן שיש תקלה במערכת ה-VSA. הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה בהקדם האפשרי.

כאשר מחוון מערכת ה-VSA נדלק, תוכל גם לראות גם את הסמל או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.

רכבך עדיין יכול לנסוע כרגיל כאשר מערכת ה-VSA לא פועלת, אולם מערכת בקרת היציבות לא תפעל.

בדגמים אירופאים

מחוון מערכת ה-VSA יידלק גם כאשר יש תקלה במערכת העזר לזינוק בעלייה. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 306.

32TF2600.indb 304 2/27/11 8:03:37 PM

מתג כיבוי VSA



מתג זה נמצא מתחת לפתח האוורור הצדדי של הנהג. כדי להפעיל ולכבות את מערכת ה-VSA, לחץ על מתג זה והחזק אותו לחוץ עד להישמע צפצוף.

כאשר מערכת ה-VSA כבויה, מחוון פעולת ה-VSA נדלק כתזכורת. לחץ שוב על המתג והחזק אותו לחוץ. המערכת תפעל מחדש.

מערכת ה-VSA מופעלת בעת התנעת המנוע, גם אם כיבית אותה בנסיעה הקודמת שלך ברכב.

בתנאים חריגים מסוימים, כאשר רכבך נתקע בבוץ או בשלג, ייתכן שיהיה קל יותר לחלצו כאשר מערכת ה-VSA כבויה באופן זמני. כאשר מערכת ה-VSA כבויה, מערכת בקרת היציבות לא פועלת. עליך לכבות את מערכת ה-VSA רק לצורך חילוץ רכבך אם אינך מסוגל לחלץ אותו כאשר היא פועלת.

זכור להפעיל שוב את מערכת ה-VSA מיד לאחר חילוץ רכבך. אנו לא ממליצים לנהוג ברכבך כאשר מערכת ה-VSA ומערכת בקרת היציבות לא פועלות.

32TF2600.indb 305 2/27/11 8:03:37 PM

מערכת VSA ומידות הצמיגים
הנסיעה עם צמיגים או גלגלים בעלי מידות שונות עלולה לגרום למערכת ה-VSA שלא לפעול כהלכה. בעת החלפת צמיגים, ודא שמידות הצמיגים החדשים זהות לאלו של הצמיגים המקוריים שהותקנו על רכבך (ראה עמוד 348).

אם אתה מתקין צמיגי חורף, ודא שמידותיהם זהות למידות הצמיגים המקוריים שהותקנו על רכבך. נהג בזהירות בחודשי החורף כפי שהיית נוהג אלמלא רכבך היה מצויד במערכת ה-VSA.

מערכת עזר לזינוק בעלייה
בדגמים אירופאים
רכבך מצויד במערכת עזר לזינוק בעלייה המסייעת לך למנוע את הידרדרות הרכב כאשר אתה מוריד את רגלך מדוושת הבלמים כדי להאיץ.

כדי להפעיל את מערכת העזר לזינוק בעלייה, אתה חייב לעצור את הרכב במקומו ולוודא שידית ההילוכים נמצאת במצב D או S כאשר הרכב פונה לכיוון העלייה או להילוך אחורי כאשר חלקו האחורי של הרכב פונה לכיוון העלייה. מערכת זו מתחילה לפעול כמה שניות לאחר בחירה בהילוך הנכון. שחרר את דוושת הבלמים. הבלמים ימשיכו לפעול לזמן קצר כדי למנוע את הידרדרות הרכב קדימה או אחורה. לחץ בעדינות על דוושת ההאצה בדומה לנהיגה רגילה. מערכת העזר לזינוק בעלייה משחררת בהדרגה את לחץ הבלמים כאשר אתה מתחיל להאיץ.

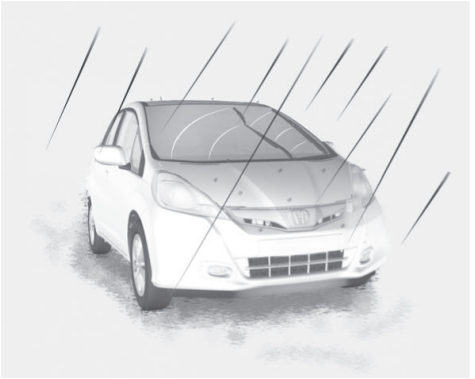
ייתכן שמערכת העזר לזינוק בעלייה לא תמנע מרכבך להידרדר בעת נסיעה על שיפוע חד או חלק ולא תפעל על שיפועים קטנים.

מערכת העזר לזינוק בעלייה אינה תחליף לבלם החניה. אם אתה חונה את רכבך, ודא שבלם החניה מופעל במלואו לפני היציאה מהרכב. עליך גם לדומם את המנוע לפני היציאה מהרכב.

מחוון מערכת ה-VSA יידלק כאשר יש תקלה במערכת העזר לזינוק בעלייה. כאשר מחוון מערכת ה-VSA דולק, מערכת העזר לזינוק בעלייה לא תפעל.

מערכת העזר לזינוק בעלייה תמשיך לפעול גם כאשר מערכת ה-VSA כבויה.

32TF2600.indb 306 2/27/11 8:03:37 PM



גשם, ערפל ושלג דורשים שימוש בטכניקות נהיגה שונות בגלל הירידה בכושר האחיזה ובראות. טפל ברכבך כהלכה ונהג בזהירות במזג אוויר גרוע. אין להשתמש במערכת בקרת השיוט (בדגמים מסוימים) בתנאים אלו.

טכניקת נהיגה – נהג תמיד במהירות נמוכה יותר מזו שהיית נוהג במזג אוויר יבש. רכבך מגיב בצורה אִטית יותר, גם במקרים שבהם נראה שהכביש בקושי רטוב. הפעל את כל הבקרות בצורה חלקה ושווה. סיבוב פתאומי של גלגל ההגה או לחיצה מהירה וחזקה על דוושת הבלמים עלולים לגרום לאיבוד השליטה על הרכב בעת נסיעה על כביש רטוב. היזהר במיוחד בעת נסיעת הק"מ הראשונים בתנאי מזג אוויר קשים והתאם את נסיעתך לתנאי הנסיעה. הדבר תקף במיוחד בעת נסיעה בשלג. במהלך חודשי הקיץ, הנהג עשוי לשכוח את טכניקות הנהיגה בשלג. יש צורך להתאמן בטכניקות אלו כדי לתרגל כישורים אלו.

נהג בזהירות רבה בעת נסיעה בגשם ראשון לאחר עונת הקיץ. הגשם הראשון לאחר חודשי הקיץ גורם לשמן שעל הכביש לצוף על פניו, עובדה ההופכת את הכביש לחלקלק.

ראות – היכולת לראות בבירור בכל הכיוונים ולהיראות על ידי נהגים אחרים היא חשובה בכל תנאי מזג האוויר. במזג אוויר גרוע יכולות אלו נפגעות. הדלק את האורות הראשיים כדי שתוכל להיראות טוב יותר במהלך שעות היום.

בדוק את מגבי השמשה הקדמית ומתזיה באופן קבוע. ודא שמכל נוזל השטיפה של השמשה הקדמית מלא בנוזל המתאים. החלף את להבי מגבי השמשה הקדמית אם הם משאירים פסים על השמשה הקדמית או אם הם לא מנקים את כולה. השתמש במסיר האדים ובמיזוג האוויר כדי לנקות את האדים המצטברים על חלקם הפנימי של החלונות (ראה עמוד 196).

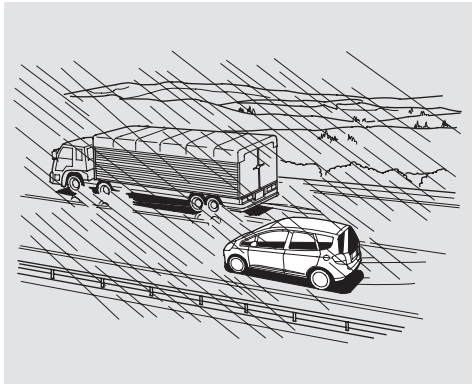
המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 307 2/27/11 8:03:37 PM

אחיזה – בדוק באופן קבוע את השחיקה ואת לחץ האוויר בצמיגים שלך. שחיקת הצמיגים ולחץ האוויר בהם חשובים למניעת איבוד השליטה על הרכב בעת החלקה על מים. התקן צמיגי שלג בחורף על כל ארבעת הגלגלים לקבלת האחיזה הטובה ביותר.

שים לב במיוחד לתנאי הדרך. הם עשויים להשתנות באופן מידי. עלים רטובים עלולים להיות חלקים כמו קרח. חלקי קרח עלולים להופיע על כבישים "נקיים". תנאי הנהיגה עלולים להיות מסוכנים מאוד כאשר הטמפרטורה החיצונית קרובה לטמפרטורת הקפיאה. פני שטח הכביש עלולים להתכסות במים מעורבבים עם קרח, ואחיזת הרכב עלולה להשתנות ללא אזהרה.

היזהר בעת הורדת הילוך. אם האחיזה נמוכה, הגלגלים המניעים עלולים להינעל לרגע קצר ולגרום להחלקה.



היזהר במיוחד בעת עקיפה או כאשר נהגים אחרים עוקפים אותך. המים המותזים על ידי כלי רכב גדולים מפחיתים את הראות שלך ויוצרים משבי רוח העלולים לגרום לך לאבד את השליטה על הרכב.

זהירות: *אל תנהג בכביש המוצף מים עמוקים. הנהיגה דרך מים עמוקים תגרום נזק למנוע ולמערכת החשמל ותקלות ברכב.*

גרירת גרור

רכבך אינו מיועד לגרור גרור. גרירת גרור תביא לשלילת האחריות.

32TF2600.indb 308 2/27/11 8:03:38 PM

אחזקה קבועה של רכבך היא הדרך הטובה ביותר להגן על השקעתך. תוכל ליהנות מנהיגה בטוחה יותר, חסכונית יותר וללא תקלות. פרק זה מפרט את כל הפריטים שעליך לבדוק באופן קבוע ומסביר כיצד לבדוק אותם. הוא גם מתאר כמה פעולות אחזקה פשוטות שתוכל לבצע בעצמך. סמלי תזכורת השירות ומחוונים/מועדי השירות יראו לך מתי עליך לבצע פעולות אלו.

בטיחות באחזקה..... 310
אמצעי בטיחות חשובים..... 310
סכנות אפשריות..... 310
תוכנית טיפולים (בכלי רכב ללא מערכת תזכורת שירות)..... 311
בדיקות אחזקה..... 312
מיקומי הנוזלים..... 313
הוספת שמן מנוע..... 314
שמן מנוע מומלץ..... 314
הוספת שמן מנוע, נוזל קירור מנוע 316
תוספי שמן מנוע..... 316
הוספת נוזל קירור מנוע..... 316
מתזי השמשה הקדמית..... 318
נוזל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה.. 319
נוזל בלמים..... 321
קרב מסנן אוויר..... 322
החלפה..... 322
מסנן דלק..... 323
פנסים..... 324
כוונון הפנסים הראשיים..... 326
החלפת נורת הפנס הראשי..... 326
החלפת נורת פנס איתות קדמי..... 328
החלפת נורת פנס חניה קדמי..... 329
החלפת נורות אחוריות..... 329
החלפת נורת פנס איתות צדדי (בדגמים מסוימים)..... 331
החלפת נורת לוחית רישוי אחורית.. 332
החלפת נורת פנס ערפל קדמי (בדגמים מסוימים)..... 333
החלפת נורות בתאורה הפנימית.... 334
החלפת נורת תא המטען..... 336
מערכת מיזוג אוויר..... 337
מסנן אבק וחלקיקים..... 338
החלפה..... 338
להבי מגבים..... 340
צמיגים..... 344
לחצי ניפוח - הנחיות כלליות..... 344
בדיקת צמיג..... 345
אחזקת צמיג..... 346
הצלבת צמיגים..... 346
החלפת צמיגים וגלגלים..... 347
מפרטי הגלגלים והצמיגים..... 348
צמיגי חורף..... 348
שרשראות לצמיגים..... 349
בדיקת מצבר ה-12 וולט..... 351
אמצעי זהירות במקרה חירום..... 352
החלפת מצבר ה-12 וולט..... 353
אחסון הרכב..... 355

32TF2600.indb 309 2/27/11 8:03:38 PM

כל עבודות השירות שלא מפורטות בפרק זה יבוצעו על ידי טכנאי מוסמך.

אמצעי בטיחות חשובים
כדי למנוע סכנה אפשרית, קרא הוראות אלו לפני שתתחיל בעבודה וודא שיש לך הכלים והכישורים הנדרשים לביצועה.

- ודא שרכבך חונה על משטח אופקי, שבלם החניה מופעל ושהמנוע דומם.

- כדי לנקות חלקים, השתמש בחומר ניקוי מסחרי; אל תשתמש בבנזין.

- כדי להפחית את הסיכוי לשרפה או לפיצוץ, הרחק סיגריות, ניצוצות ולהבות ממצבר ה-12 וולט ומחלקים הקשורים למערכת הדלק.

- הרכב משקפי מגן ולבש ביגוד מגן בעת העבודה על המצבר או עם אוויר דחוס.

⚠ אזהרה

אחזקה לא נכונה או הזנחת בעיה כלשהי ברכב עלולה לגרום לתאונה שבה אתה עלול להיפגע בצורה קשה או להיהרג.

פעל תמיד בהתאם להמלצות הבדיקה והאחזקה ובהתאם לתוכנית הטיפולים שבספר הנהג/ספר השירות.

סכנות אפשריות

- **פחמן חד-חמצני בגזי הפליטה של המנוע.** ודא שיש מספיק אוורור כאשר המנוע פועל.

- **כוויות מחלקים חמים**. אפשר למנוע ולמערכת הפליטה להתקרר לפני שתיגע בחלקים כלשהם.

- **פגיעה על ידי חלקים נעים.** אל תפעיל את המנוע, אלא אם התבקשת לעשות כן.

⚠ אזהרה

אי-ציות להוראות האחזקה והזהירות עלול לגרום לפגיעה קשה ואף למוות.

פעל תמיד בהתאם לנהלים ולהוראות הזהירות שבספר נהג זה.

חלק מהוראות הזהירות החשובות ביותר מופיעות כאן. אולם אנו לא יכולים להזהיר אותך מפני כל סכנה העלולה להתעורר בעת ביצוע עבודות אחזקה. רק אתה יכול להחליט אם לבצע פעולה מסוימת.

32TF2600.indb 310 2/27/11 8:03:38 PM

תוכנית טיפולים (בכלי רכב ללא מערכת תזכורת שירות)

אם רכבך לא מצויד במערכת תזכורת שירות, פעל בהתאם לתוכניות הטיפולים שבספר השירות המצורף לרכבך.

תוכנית הטיפולים מפרטת את כל עבודות האחזקה שיש לבצע כדי לשמור על תקינות רכבך. פעל בהתאם להוראות היבואן "מאיר" חברה למכוניות בע"מ. פרטים תמצא בחוברת האחריות. השירות יבוצע על ידי טכנאים שעברו הדרכה מתאימה ושצוידו בכלים המתאימים. מרכז השירות והמכירה שלך עומד בדרישות אלו.

תוכנית הטיפולים מבוססת על העובדה שאתה משתמש ברכבך לצורך הובלה רגילה של נוסעים ומטעניהם. עליך גם לפעול בהתאם להמלצות שלהלן:

- הימנע מהעמסת רכבך מעבר לעומס המרבי המותר. הדבר מפעיל עומס רב על המנוע, על הבלמים ועל חלקי הרכב האחרים.
- נהג ברכבך על כבישים תקינים ובהתאם למגבלות המהירות.
- נהג ברכבך באופן קבוע ולמרחק של כמה ק"מ.
- השתמש רק בבנזין המומלץ (ראה עמוד 262).

אנו ממליצים להשתמש בחלקי חילוף ונוזלים מקוריים של חברת הונדה או בחלקי חילוף ונוזלים שווי ערך בעת ביצוע עבודות אחזקה. איכותם הגבוהה של חלקים אלו זהה לאלו שהותקנו ברכבך במפעל כך שאתה יכול להיות בטוח שהם יתאימו לרכבך ויפעלו ללא כל דופי.

32TF2600.indb 311 2/27/11 8:03:38 PM

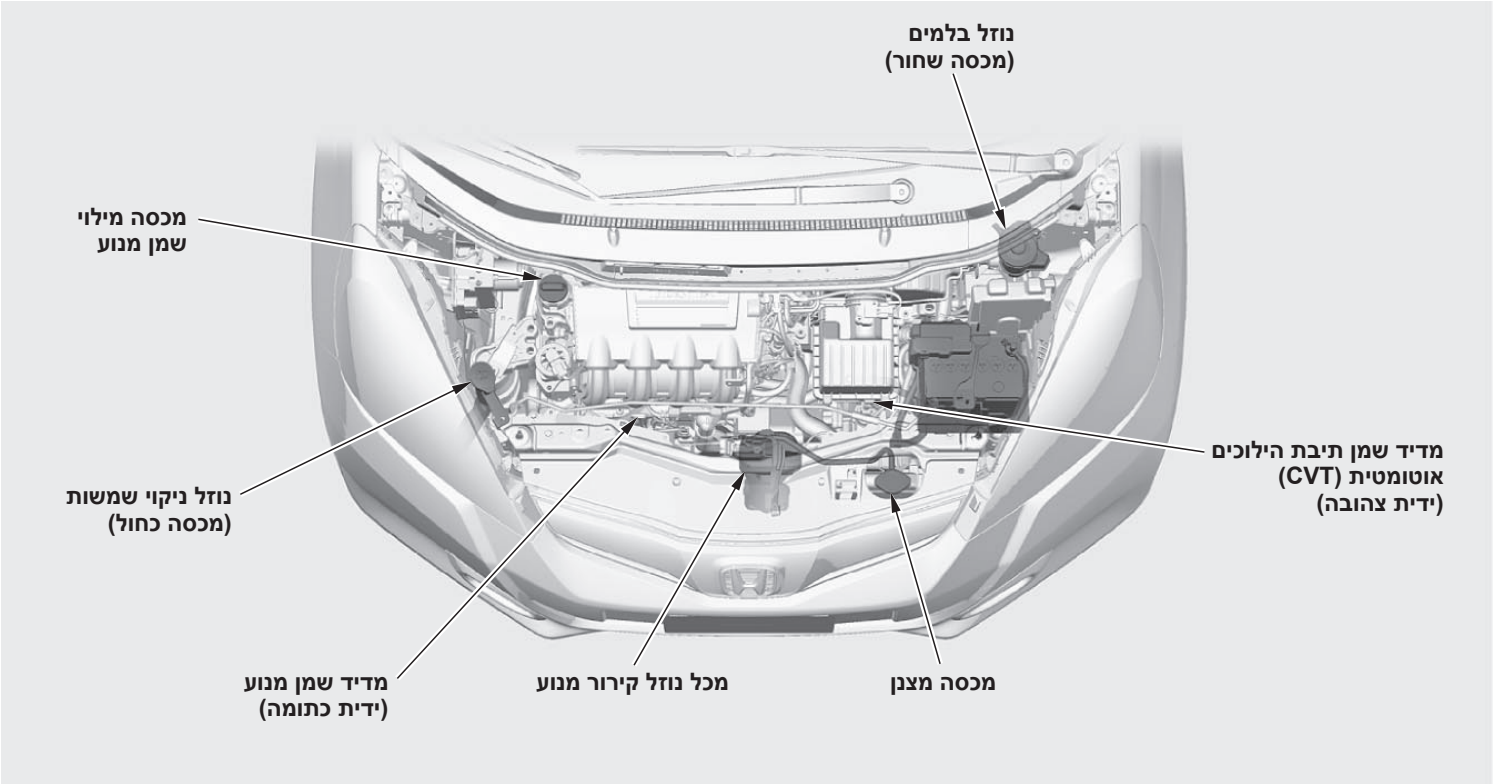
בדיקות אחזקה

עליך לבדוק את הפריטים שלהלן בעת השימוש בהם או כל פרק זמן מסוים.

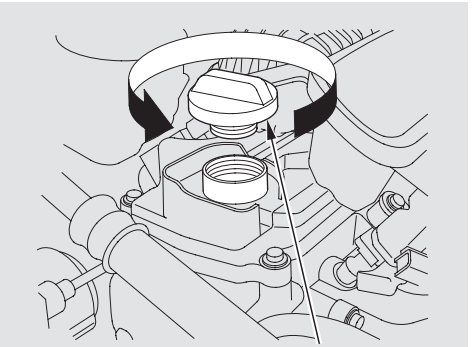
- מפלס שמן מנוע – בדוק בכל תדלוק. עיין בעמוד 265.
- מפלס נוזל הקירור של המנוע – בדוק את מכל ההתפשטות של המצנן בכל תדלוק. עיין בעמוד 266.
- נוזל ניקוי השמשה הקדמית – בדוק את המפלס במכל אחת לחודש. אם תנאי מזג האוויר דורשים ממך להשתמש במתזים בתדירות גבוהה, בדוק את מפלס הנוזל במכל בכל תדלוק. עיין בעמוד 318.
- מגבי השמשה הקדמית – בדוק את מצב המגבים אחת לחודש. אם המגבים לא מנגבים כהלכה את השמשה הקדמית, ודא שהם אינם בלויים, סדוקים או פגומים.
- תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT) – בדוק את מפלס הנוזל אחת לחודש. עיין בעמוד 319.
- בלמים – בדוק את מפלס הנוזל אחת לחודש. עיין בעמוד 321.
- דוושת בלמים – בדוק שדוושת הבלמים פועלת בצורה חלקה.
- בלם חניה – בדוק שידית בלם החניה פועלת בצורה חלקה.
- צמיגים – בדוק את לחץ הניפוח אחת לחודש. בדוק את שחיקת הסוליה. ודא שאין עליה עצמים זרים. עיין בעמוד 344.
- מצבר 12 וולט – בדוק את מצבו ונקה סימני שיתוך מהדקי המצבר אחת לחודש. עיין בעמוד 351.
- מערכת מיזוג אוויר - בדוק פעולה אחת לשבוע. עיין בעמוד 337.
- מסיר אדים מהשמשה הקדמית – הפעל את החימום ואת מיזוג האוויר ובדוק את פתחי האוורור של מסיר האדים אחת לחודש.
- אורות – בדוק את פעולתם של האורות הראשיים, אורות החניה, הפנסים האחוריים, פנס הבלם האחורי הגבוה, פנסי האיתות ותאורת לוחית הרישוי אחת לחודש. עיין בעמוד 324.
- דלתות – בדוק את דלת תא המטען ואת כל שאר הדלתות, ודא שהן נפתחות, נסגרות וננעלות בצורה חלקה ובטוחה.
- צופר – בדוק את פעולת הצופר.

32TF2600.indb 312 2/27/11 8:03:38 PM

מיקומי הנוזלים



32TF2600.indb 313 2/27/11 8:03:39 PM



מכסה מילוי שמן מנוע

פתח והסר את מכסה מילוי שמן המנוע הנמצא על מכסה השסתומים. צוק את השמן לאט ובזהירות כדי לא לשפוך שמן על המנוע. נקה מיד שמן שנשפך. שמן שנשפך עלול לגרום נזק לרכיבים שבתא המנוע.

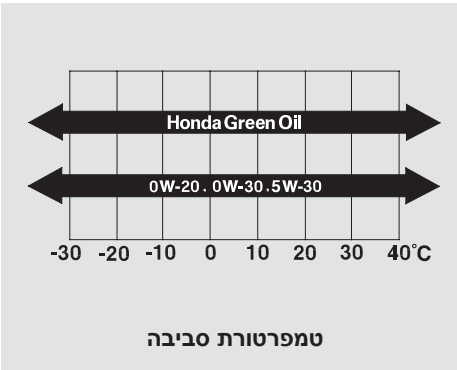
סגור את מכסה מילוי שמן המנוע והדק אותו בחוזקה. התנע את המנוע, חמם אותו ולאחר מכן דומם אותו. המתן כ-3 דקות ובדוק את מפלס השמן בעזרת מדיד שמן המנוע. אל תמלא שמן מעבר לסימון העליון; הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

שמן מנוע מומלץ

שמן ירוק של הונדה בעל צמיגות נמוכה ומאפייני חיסכון בדלק הוא שמן המנוע המועדף לרכבך. שמן מיוחד זה תוכנן כדי לסייע למנוע רכבך לצרוך פחות דלק. הוא זמין במרכז השירות שלך.

32TF2600.indb 314 2/27/11 8:03:39 PM

באפשרותך להשתמש בשמן מנוע בעל רמת הצמיגות המתאימה בהתאם לאיור שלהלן:



טמפרטורת סביבה

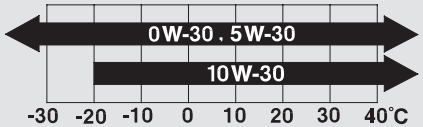
לפרטים ומידע אודות שמן מנוע בעל צמיגות ומאפייני צריכת דלק ושחיקה נמוכים המומלצים לרכבך, נא פנה למרכז השירות שלנו.

בכלי רכב ללא תזכורת שירות

לשמן המנוע תפקיד חשוב בשמירה על ביצועי המנוע שלך ועל חיי השירות שלו. השתמש רק בשמן דטרגנטי באיכות גבוהה. אנו ממליצים בחום להשתמש בשמן מנוע מקורי של חברת הונדה כל עוד הרכב בבעלותך.

השתמש רק בשמן API בעל דירוג SL ומעלה המיועד לחסוך בדלק. שמן זה תוכנן כדי לסייע למנוע רכבך לצרוך פחות דלק.

באפשרותך להשתמש בשמן מנוע אחר בעל אותה רמת צמיגות SAE המתאימה לרכבך, בהתאם לאיור שלהלן:



טמפרטורת סביבה

32TF2600.indb 315 2/27/11 8:03:40 PM

תוספי שמן מנוע

אין צורך להשתמש בכל תוסף לשמן. תוספים עלולים להשפיע על ביצועי המנוע או תיבת ההילוכים ועל עמידותם.

הוספת נוזל קירור מנוע



מכל התפשטות

אם מפלס נוזל הקירור שבמכל ההתפשטות מגיע לקו MIN (מינימום) או נמצא מתחתיו, הוסף נוזל קירור כדי שהמפלס יגיע לקו MAX (מקסימום). אתר נזילות ממערכת הקירור.

השתמש רק בנוזל קירור/נוזל למניעת קפיאה מקורי של הונדה מסוג 2 המתאים לכל עונות השנה. נוזל קירור זה מורכב מ-50% נוזל למניעת קפיאה ו-50% מים מזוקקים. לעולם אל תוסיף רק נוזל למניעת קפיאה או רק מים רגילים.

32TF2600.indb 316 2/27/11 8:03:40 PM

נוזל קירור מנוע

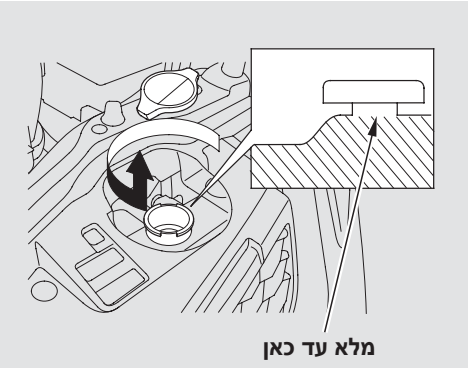
מערכת הקירור מורכבת מחלקי אלומיניום רבים העלולים לעבור שיתוך אם לא תשתמש בנוזל למניעת קפיאה מתאים. נוזלים שונים למניעת קפיאה מסומנים כנוזלים הבטוחים לשימוש עם חלקי אלומיניום, אולם ייתכן שהם לא מספקים את ההגנה הדרושה.

אם מכל ההתפשטות ריק לגמרי, עליך לבדוק גם את מפלס הנוזל בתוך המצנן.

⚠ אזהרה

פתיחת מכסה המצנן כאשר המנוע חם עלולה לגרום להשפרצת נוזל קירור ולכוויות קשות.

הנח תמיד למנוע ולמצנן להתקרר לפני פתיחת מכסה המצנן.



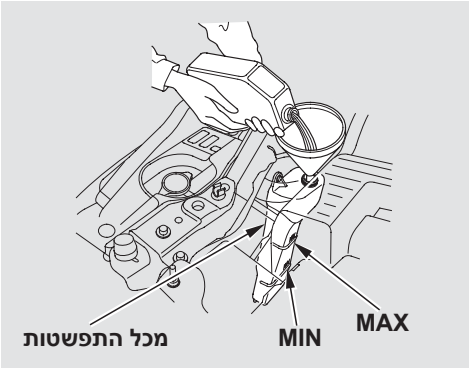
1. ודא שהמנוע והמצנן קרים.
2. שחרר הצטברות לחץ במערכת הקירור על ידי סיבוב מכסה המצנן נגד כיוון השעון ובלי ללחוץ עליו.
3. הסר את מכסה המצנן על ידי לחיצתו מטה וסיבובו נגד כיוון השעון.
4. מפלס הנוזל אמור להגיע עד לבסיס צוואר פתח המילוי. אם מפלס הנוזל נמוך, הוסף נוזל כנדרש.

מלא את הנוזל לאט ובזהירות כדי לא לשפוך נוזל על המנוע. נקה מיד נוזל שנשפך; נוזל שנשפך עלול לגרום נזק לרכיבי המנוע.

5. סגור בחזרה את מכסה המצנן והדק אותו בחוזקה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 317 2/27/11 8:03:40 PM

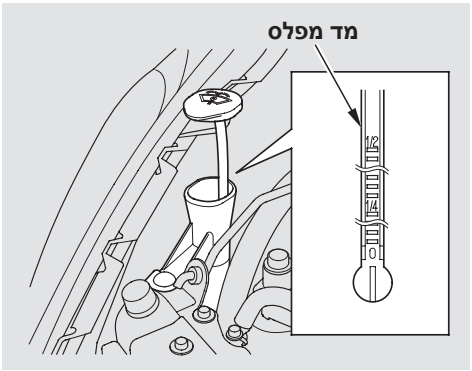


6. מלא את מכל ההתפשטות בנוזל קירור. ודא שמפלס הנוזל נמצא בין הסימון MAX ובין הסימון MIN. סגור את מכסה מכל ההתפשטות.

אין להוסיף חומרים למניעת חלודה או תוספים אחרים למערכת הקירור. ייתכן שחומרים אלו לא מתאימים לנוזל הקירור או לרכיבי המנוע.

מתזי השמשה הקדמית

בדוק את מפלס הנוזל שבתוך מכל מתזי השמשה הקדמית אחת לחודש לפחות (בעת שימוש רגיל).



בדוק את מפלס הנוזל: פתח את המכסה ובדוק את מד המפלס.

מלא את המכל בנוזל שטיפת שמשות באיכות טובה. נוזל מסוג זה ינקה את השמשה בצורה טובה יותר וימנע את קפיאת הנוזל במזג אוויר קר.

בעת מילוי המכל, נקה את להבי המגבים בעזרת מטלית נקייה הטבולה בנוזל לניקוי השמשה הקדמית. פעולה זו תסייע בשמירה על המגבים.

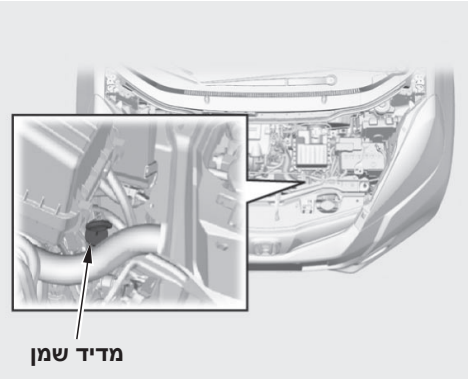
הערה

אין למלא את מכל נוזל ניקוי השמשה הקדמית בנוזל קירור מנוע או בתמיסת חומץ ומים. נוזל הקירור של המנוע עלול לגרום נזק לצבע רכבך; תמיסת חומץ ומים עלולה לגרום נזק למשאבת נוזל הניקוי. השתמש רק בנוזל ניקוי מסחרי.

32TF2600.indb 318 2/27/11 8:03:41 PM

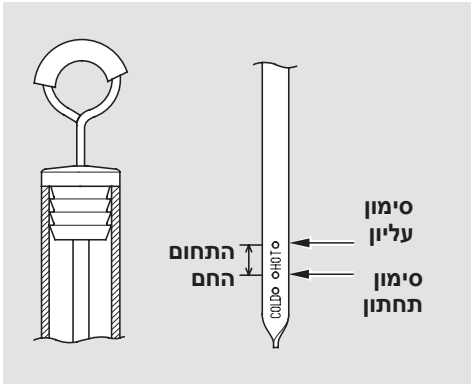
תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)
בדוק את מפלס הנוזל כאשר המנוע בטמפרטורת העבודה הרגילה שלו.

1. החנה את הרכב על משטח ישר. התנע את המנוע, הנח לו לפעול עד אשר מאוורר המצנן יתחיל לפעול ודומם אותו. המתן כ-60 שניות (אך לא יותר מ-90 שניות) לפני שתעבור לסעיף 2 כדי שהמדידה תהיה מדויקת.



2. הוצא את מדיד השמן (ידית צהובה) מתיבת ההילוכים ונקה אותו בעזרת מטלית נקייה.

3. הכנס את מדיד השמן במלואו אל תוך תיבת ההילוכים כמתואר באיור.



4. הוצא את מדיד השמן ובדוק את מפלס השמן. למדיד השמן צד חם (HOT) וצד קר (COLD). מפלס הנוזל אמור להיות בין הסימון העליון ובין הסימון התחתון שבצד החם (HOT).

32TF2600.indb 319 2/27/11 8:03:41 PM

5. אם המפלס מתחת לסימון התחתון, הוסף נוזל אל תוך פתח מדיד השמן עד אשר המפלס יהיה בין הסימון התחתון ובין הסימון העליון.

מלא את הנוזל לאט ובזהירות כדי שהוא לא יישפך. נקה מיד שמן שנשפך. שמן שנשפך עלול לגרום נזק לרכיבים שבתא המנוע.

השתמש תמיד בשמן Honda CVTF (נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית רציפה) או ב-HMMF (Honda Multi Matic fluid).

הערה

השתמש רק בשמן Honda CVTF (נוזל לתיבת הילוכים אוטומטית רציפה). אל תערבב נוזלים מסוגים שונים. השימוש בשמן אחר עלול לגרום לתקלות בפעולת תיבת ההילוכים ועמידותה וכתוצאה מכך לנזק לתיבת ההילוכים. נזק הנגרם כתוצאה משימוש בנוזל אחר לא יוכר במסגרת האחריות.

6. הכנס בחזרה את מדיד השמן במלואו אל תוך תיבת ההילוכים כמתואר באיור.

יש לנקז את תיבת ההילוכים ולמלא אותה בנוזל חדש בהתאם למחוון תזכורת השירות. כלי רכב ללא תזכורת שירות: פעל בהתאם לתוכנית הטיפולים שבספר השירות המצורף לרכבך.

אם אינך יודע כיצד לבדוק או להוסיף נוזל, פנה למרכז השירות והמכירה שלך.

32TF2600.indb 320 2/27/11 8:03:42 PM

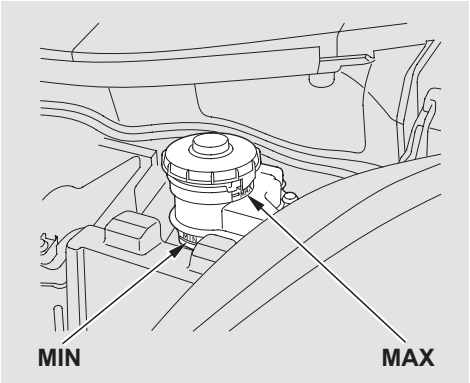
נוזל בלמים

בדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל אחת לחודש.

תוכל גם לראות את הסמל
או את הסמל בצירוף ההודעה "BRAKE FLUID LOW" (מפלס נוזל בלמים נמוך) בצג המידע הרב-תפקודי כאשר מפלס נוזל הבלמים נמוך.

החלף את נוזל הבלמים בהתאם למחוון תזכורת השירות. כלי רכב ללא תזכורת שירות: פעל בהתאם לתוכנית הטיפולים שבספר השירות המצורף לרכבך.

השתמש רק בנוזל בלמים מקורי של חברת הונדה או בנוזל בלמים שווה ערך מתוך מכל סגור העומד רק בדרישות התקן DOT3 או DOT4. נוזל בלמים העומד בדרישות התקן DOT5 אינו מתאים למערכת הבלמים של רכבך.



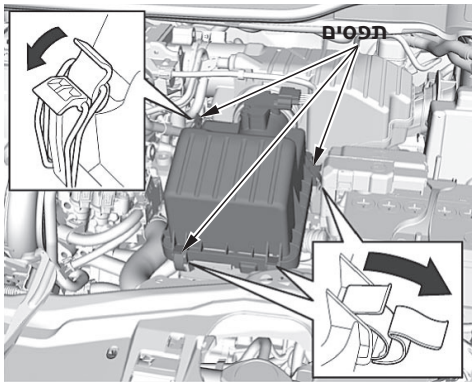
מפלס הנוזל אמור להיות בין הסימונים MIN (מינימום) ו-MAX (מקסימום) שבדופן המכל. אם המפלס נמצא ליד הסימון MIN או מתחתיו, עליך לבדוק את מערכת הבלמים. בדוק נזילות ממערכת הבלמים ואת עובי רפידות הבלמים במרכז שירות ומכירה.

32TF2600.indb 321 2/27/11 8:03:42 PM

קרב מסנן אוויר

יש להחליף את קרב מסנן האוויר בהתאם למחוון תזכורת השירות. כלי רכב ללא תזכורת שירות: פעל בהתאם לתוכנית הטיפולים שבספר השירות המצורף לרכבך.

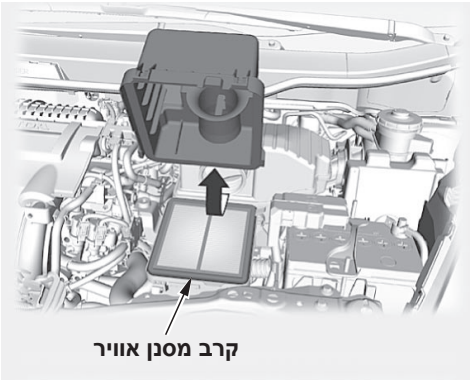
החלפה



קרב מסנן האוויר נמצא בתוך בית מסנן האוויר שבתא המנוע.

כדי להחליפו:

1. שחרר את ארבעת התפסים והסר את מכסה בית מסנן האוויר.



2. הסר את קרב מסנן האוויר הישן.
3. נקה בזהירות את חלקו הפנימי של בית מסנן האוויר בעזרת מטלית לחה.

32TF2600.indb 322 2/27/11 8:03:43 PM

4. התקן את קרב מסנן האוויר החדש בתוך בית מסנן האוויר.

5. סגור את מכסה בית מסנן האוויר וחזק אותו במקומו בעזרת ארבעת התפסים. ודא שהם נעולים בבטחה.

מסנן דלק

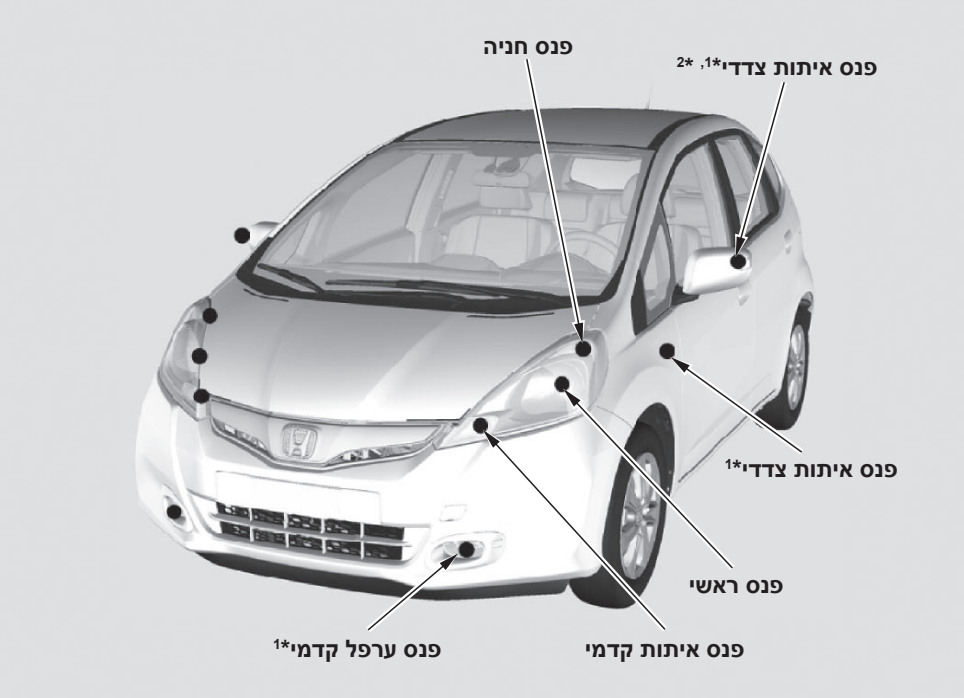
יש להחליף את מסנן הדלק בהתאם למחוון תזכורת השירות. כלי רכב ללא תזכורת שירות: פעל בהתאם לתוכנית הטיפולים שבספר השירות המצורף לרכבך.

החלפת מסנן הדלק תתבצע על ידי טכנאי שהוסמך לכך. כיוון שמערכת הדלק פועלת תחת לחץ, הדלק עלול להיות מותז מהצינורות ולגרום לסכנה אם כל מחברי צינורות הדלק לא יטופלו כהלכה.

32TF2600.indb 323 2/27/11 8:03:43 PM

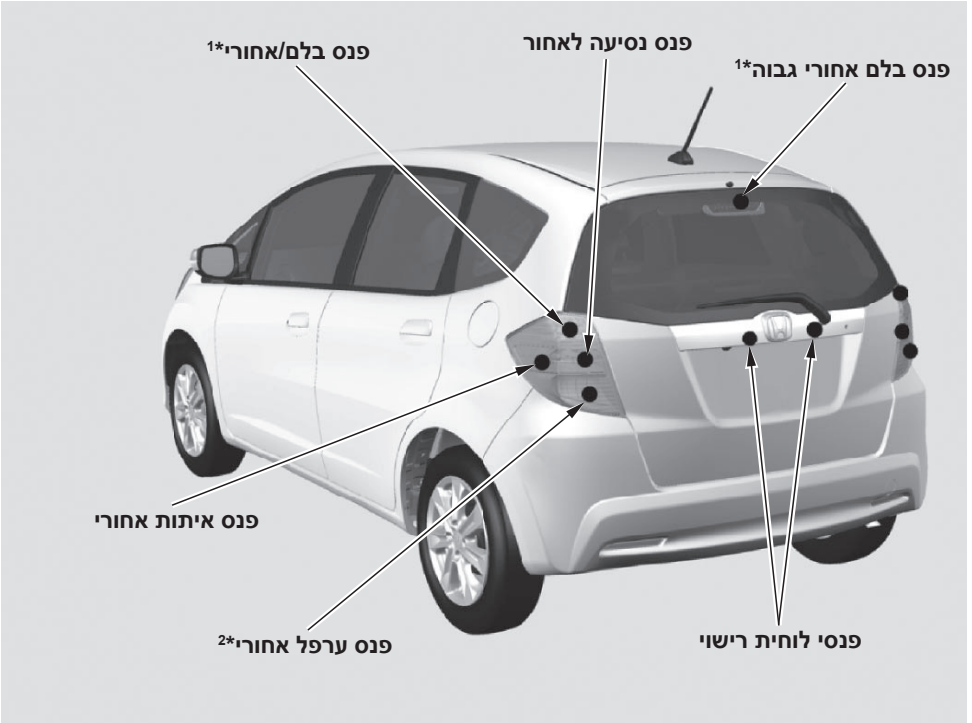
פנסים

בדוק את פעולת הפנסים החיצוניים של רכבך אחת לחודש לפחות. נורה שרופה עלולה לפגוע בבטיחות רכבך, בנְראות שלו וביכולתך לאותת על כוונותיך לנהגים האחרים.



*1: אם קיים
*2: החלפת נורות אלו תתבצע במרכז השירות והמכירה.

32TF2600.indb 324 2/27/11 8:03:43 PM



*1: החלפת נורות אלו תתבצע במרכז השירות והמכירה.
*2: פנס הערפל האחורי מותקן בצד הנהג בלבד.

בדוק כדלקמן:

- פנסים ראשיים (אור דרך ואור מעבר)
- פנסי חניה
- פנסי איתות
- פנסי ערפל קדמיים (בדגמים מסוימים)
- פנסי איתות צדדיים
- פנסי בלם/פנסים אחוריים
- פנסי נסיעה לאחור
- פנס ערפל אחורי
- פעולת מהבהבי החירום (אורות מצוקה - "משולש")
- פנסי לוחית הרישוי
- פנס בלם אחורי גבוה

אם אחת הנורות נשרפה, החלף אותה בהקדם האפשרי. עיין בטבלה שבעמוד 421 כדי לדעת מהו סוג הנורה שעליך להחליף.

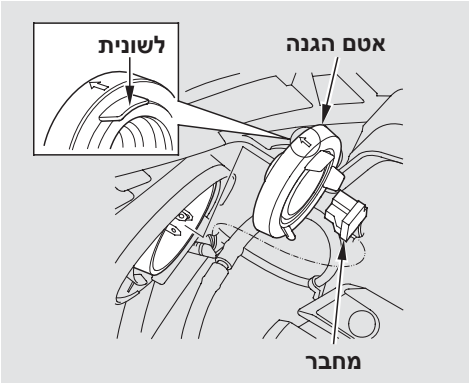
32TF2600.indb 325 2/27/11 8:03:43 PM

כוונון הפנסים הראשיים
הפנסים הראשיים כוונו כהלכה במפעל. אם אתה נושא חפצים כבדים בתא המטען או גורר גרור, עליך לכוונן את הפנסים הקדמיים. הכוונון יתבצע על ידי מרכז השירות והמכירה או על ידי טכנאי שהוסמך לכך.

ניתן לכוונן את הזווית האנכית של הפנסים הראשיים. לקבלת מידע נוסף, ראה עמוד 144.

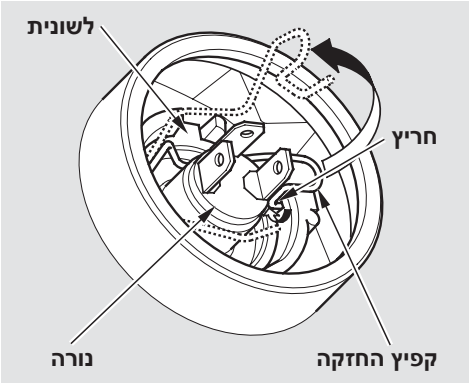
החלפת נורת הפנס הראשי
הפנסים הראשיים שברכבך מצוידים בנורות הלוגן. בעת החלפת נורה, החזק אותה בבסיסה והגן על זכוכית הנורה מפני מגע עם עורך ועם עצמים קשים. אם נגעת בזכוכית הנורה בטעות, נקה אותה בעזרת אלכוהול ומטלית נקייה.

הערה
נורות הלוגן מתחממות מאוד כאשר הן דולקות. שמן, זיעה או שריטת הזכוכית עלולים לגרום לנורה להתנפץ.

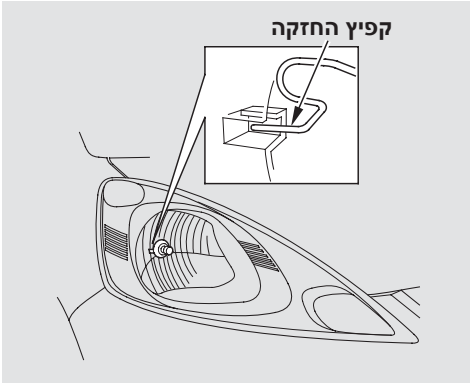


1. פתח את מכסה המנוע.
2. נתק את המחבר החשמלי מהנורה על ידי משיכתו לאחור.
3. הסר את אטם ההגנה על ידי משיכת הלשונית.

32TF2600.indb 326 2/27/11 8:03:44 PM



4. הוצא את קפיץ ההחזקה מתוך החריץ. פתח את קפיץ ההחזקה והסר את הנורה.



5. התקן את הנורה החדשה במקומה וודא שלשוניות הנורה נמצאות בתוך החריצים. סגור את קפיץ ההחזקה והכנס את קצהו אל תוך החריץ.

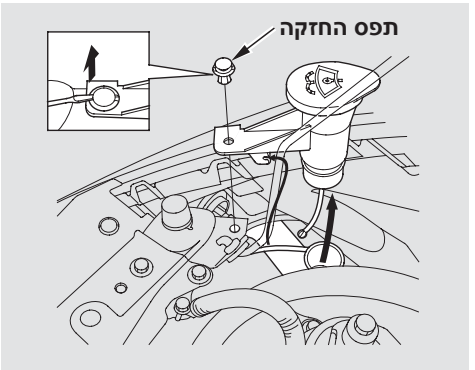
6. ודא שקפיץ ההחזקה מותקן ומאובטח כהלכה. באפשרותך לבדוק אם הוא מותקן כהלכה מתוך חלון הבדיקה שבמכלל הפנס הראשי.

7. התקן את אטם ההגנה מגומי על חלקו האחורי של מכלל הפנס הראשי. ודא שצְדו המתאים פונה מעלה.

8. חבר את המחבר החשמלי אל הנורה החדשה. ודא שהוא מחובר כהלכה. הדלק את הפנסים הראשיים כדי לבדוק את הנורה החדשה.

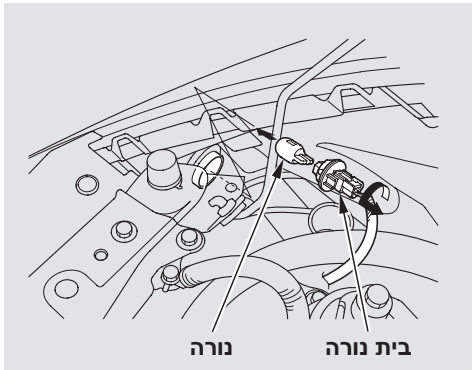
32TF2600.indb 327 2/27/11 8:03:44 PM

החלפת נורת פנס איתות קדמי



1. פתח את מכסה המנוע.

   פנס האיתות הקדמי נמצא ליד הפנס הראשי. בעת החלפת הנורה הימנית, הסר תחילה את מכל נוזל הניקוי של השמשה הקדמית. השתמש במברג שטוח כדי להסיר את תפס ההחזקה מהמכל.



2. הסר את בית הנורה ממכלל הפנס הראשי על ידי סיבובו רבע סיבוב נגד כיוון השעון.

3. הוצא את הנורה מתוך בית הנורה. התקן נורה חדשה בתוך בית הנורה.

4. הכנס את בית הנורה בחזרה אל תוך מכלל הפנס הראשי. סובב אותו בכיוון השעון עד לנעילתו במקומו.

5. הדלק את הפנסים כדי לוודא שהנורה החדשה דולקת.

6. (צד ימין)
   החזר את מכל נוזל הניקוי של השמשה הקדמית למקומו. התקן את תפס ההחזקה. לחץ עליו ונעל אותו במקומו.

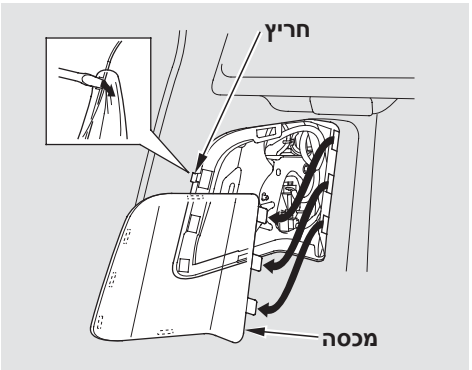
32TF2600.indb 328 2/27/11 8:03:45 PM

החלפת נורת פנס חניה קדמי



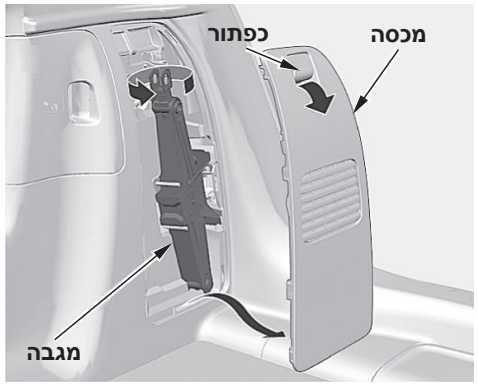
1. פתח את מכסה המנוע.
2. הסר את בית הנורה ממכלל הפנס הראשי על ידי סיבובו רבע סיבוב נגד כיוון השעון.
3. הוצא את הנורה מתוך בית הנורה. התקן נורה חדשה בתוך בית הנורה.
4. הכנס את בית הנורה בחזרה אל תוך מכלל הפנס הראשי. סובב אותו בכיוון השעון עד לנעילתו במקומו.
5. הדלק את הפנסים כדי לוודא שהנורה החדשה דולקת.

החלפת נורות אחוריות



1. פתח את דלת תא המטען. הנח מטלית על הקצה העליון של המכסה כדי למנוע שריטות. הסר אותו בזהירות על ידי הכנסת מברג שטוח קטן אל תוך החריץ שבחלקו המרכזי של המכסה.

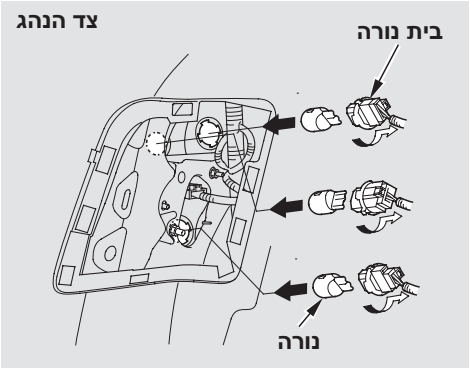
32TF2600.indb 329 2/27/11 8:03:45 PM



2. (צד ימין)
הסר את המכסה על ידי משיכת הידית.

סובב את בורג המגבה נגד כיוון השעון כדי לשחררו והוצא אותו החוצה.

3. קבע איזו נורה שרופה מתוך שלוש הנורות: נורת נסיעה לאחור, נורת האיתות או נורת הערפל האחורית (בצד הנהג בלבד).



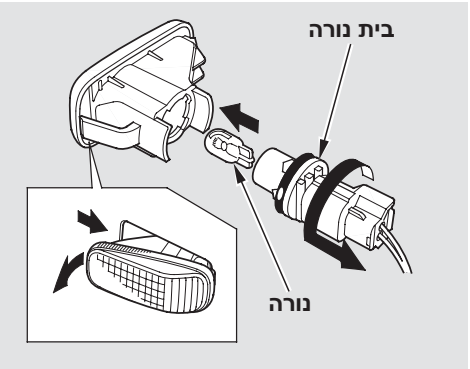
4. הוצא את בית הנורה על ידי סיבובו רבע סיבוב נגד כיוון השעון.

5. הוצא את הנורה השרופה מתוך בית הנורה על ידי משיכתה החוצה.

32TF2600.indb 330 2/27/11 8:03:46 PM

6. התקן נורה חדשה בתוך בית הנורה.
7. הדלק את הפנסים כדי לוודא שהנורה החדשה דולקת.
8. התקן את בית הנורה בחזרה בתוך מכלל הנורה על ידי סיבובו בכיוון השעון עד לנעילתו.
9. התקן את מכסה מכלל הנורה.

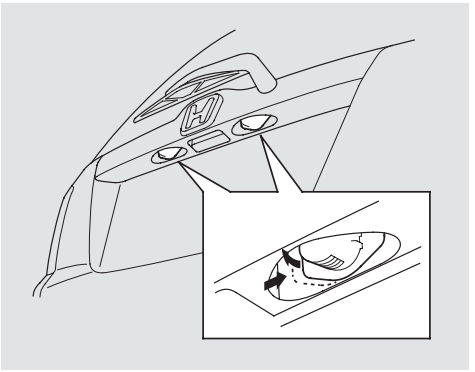
החלפת נורת פנס איתות צדדי (בדגמים מסוימים)



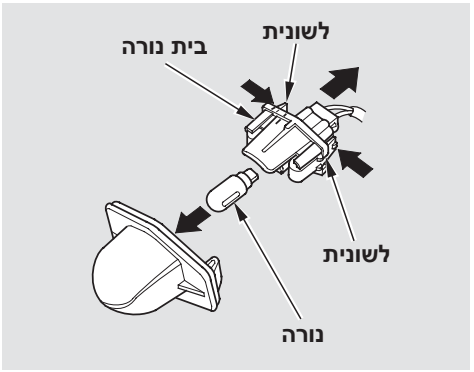
1. דחוף את חלקו הקדמי של מכלל פנס האיתות הצדדי לעבר חלקו האחורי של הרכב עד אשר יהיה ניתן להוציאו מגוף הרכב.
2. סובב את בית הנורה רבע סיבוב נגד כיוון השעון כדי להוציאו מתוך העדשה.
3. הוצא את הנורה מתוך בית הנורה. התקן נורה חדשה בתוך בית הנורה.
4. החזר את בית הנורה למקומו בתוך העדשה וסובב אותו בכיוון השעון עד לנעילתו.
5. הדלק את הפנסים כדי לוודא שהנורה החדשה דולקת.
6. התקן את מכלל פנס האיתות הצדדי בחזרה על גוף הרכב. הכנס תחילה את חלקו האחורי. דחוף את חלקו הקדמי של הפנס עד לנעילתו במקומו.

32TF2600.indb 331 2/27/11 8:03:46 PM

החלפת נורת לוחית רישוי אחורית



1. דחוף את מכלל פנס לוחית הרישוי האחורית ימינה והוצא אותו מדלת תא המטען.



2. הוצא את מכלל פנס לוחית הרישוי על ידי לחיצת הלשוניות שבשני צִדי בית הנורה.
3. הוצא את הנורה מתוך בית הנורה. התקן נורה חדשה בתוך בית הנורה.
4. הדלק את פנסי החניה כדי לוודא שהנורה החדשה דולקת.
5. התקן בחזרה את מכלל פנס לוחית הרישוי בתוך דלת תא המטען. הכנס תחילה את הצד הימני. לחץ על צִדו השמאלי של המכלל ונעל אותו במקומו.

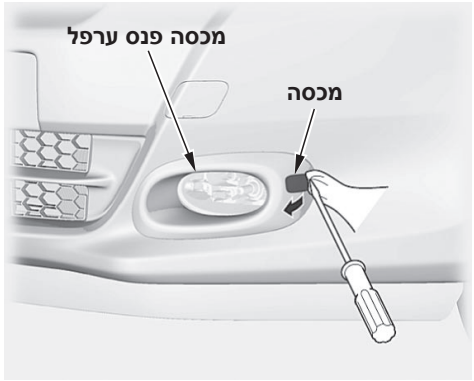
32TF2600.indb 332 2/27/11 8:03:47 PM

החלפת נורת פנס ערפל קדמי (בדגמים מסוימים)

הפנסים שברכבך מצוידים בנורות הלוגן. בעת החלפת נורה, החזק אותה בבסיסה העשוי פלסטיק והגן על זכוכית הנורה מפני מגע עם עורך ועם עצמים קשים. אם נגעת בזכוכית הנורה בטעות, נקה אותה בעזרת אלכוהול ומטלית נקייה.

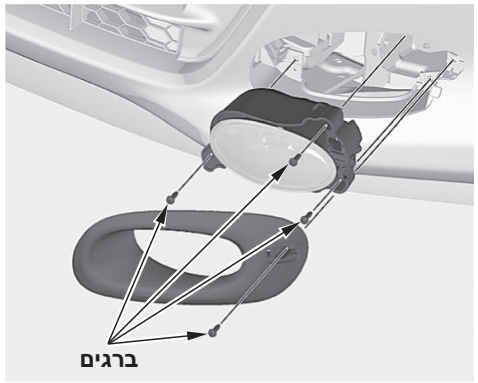
הערה

נורות הלוגן מתחממות מאוד כאשר הן דולקות. שמן, זיעה או שריטת הזכוכית עלולים לגרום לנורה להתנפץ.



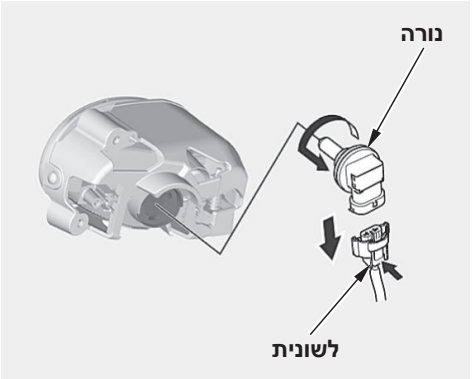
1. הנח מטלית על הקצה העליון של המכסה כדי למנוע שריטות. הסר את המכסה מהפגוש הקדמי בעזרת מברג שטוח או כל כלי דומה אחר.

2. כדי להסיר את מכסה פנס הערפל הקדמי, עליך לשחרר את הבורג בעזרת מברג פיליפס. משוך את מכסה פנס הערפל בצד הבורג והוצא אותו בזהירות מהפגוש.



3. כדי להסיר את מכלל פנס הערפל הקדמי, השתמש במברג פיליפס כדי לשחרר את הברגים ולאחר מכן הוצא אותו מהפגוש בזהירות.

32TF2600.indb 333 2/27/11 8:03:47 PM



4. נתק את המחבר החשמלי מהנורה על ידי לחיצה על הלשונית ומשיכת המחבר מטה.
5. הוצא את הנורה על ידי סיבובה רבע סיבוב נגד כיוון השעון.
6. התקן נורה חדשה וסובב אותה רבע סיבוב בכיוון השעון כדי לנעול אותה במקומה.
7. חבר את המחבר החשמלי אל הנורה. ודא שהנורה מחוברת כהלכה.
8. הדלק את פנסי הערפל הקדמיים כדי לוודא שהנורה החדשה דולקת.
9. התקן בחזרה את מכלל פנס הערפל בתוך הפגוש וסגור את הברגים בחוזקה.
10. התקן את מכסה פנס הערפל בתוך הפגוש. הכנס את הלשונית אל תוך התושבת. הדק את הבורג בחוזקה.

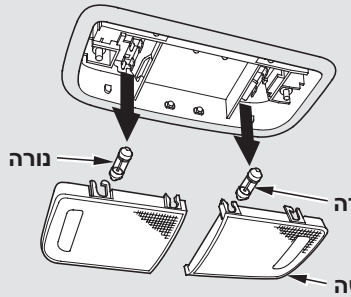
החלפת נורות בתאורה הפנימית

פירוק תאורת התקרה ותאורת המפות מתבצע בצורה זהה.

1. הנח מטלית על קצה העדשה כדי למנוע שריטות והסר את העדשה בזהירות בעזרת פצירה או מברג שטוח קטן. אל תנסה לפרק את בית הנורה הנמצא סביב העדשה.

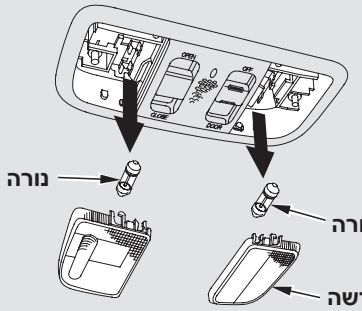
32TF2600.indb 334 2/27/11 8:03:48 PM

תאורת מפות



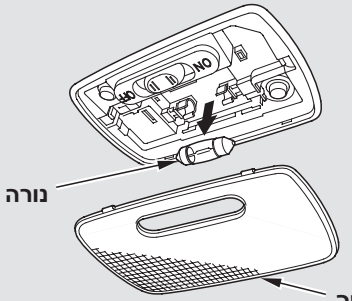
בכלי רכב ללא וילון חלון שמש

תאורת מפות:
פתח את פנסי תאורת המפות בשני הצדדים.



בכלי רכב עם וילון חלון שמש

תאורת תקרה אחורית



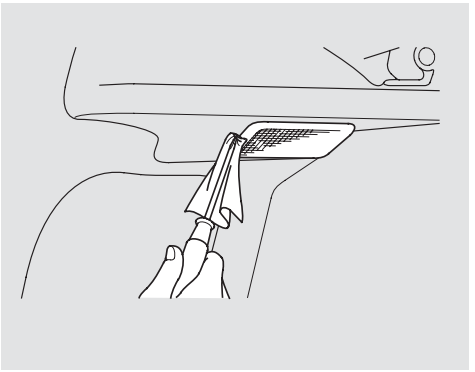
תאורת תקרה:
פתח את החלק הקדמי של העדשה בשני הצדדים.

2. הוצא את הנורה על ידי משיכתה החוצה מתוך תפסי המתכת.

3. הכנס נורה חדשה אל תוך תפסי המתכת. החזר את העדשה בחזרה למקומה.

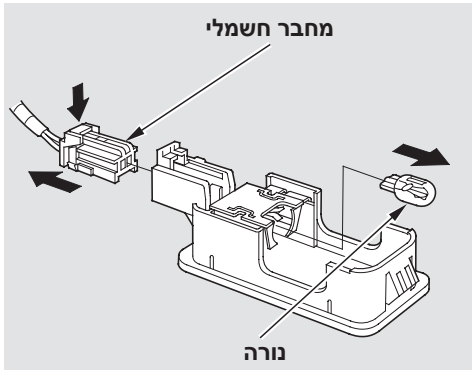
32TF2600.indb 335 2/27/11 8:03:48 PM

החלפת נורת תא המטען



1. פתח את דלת תא המטען.

הנח מטלית על הקצה האחורי של מכלל הפנס כדי למנוע שריטות. הסר את מכלל הפנס בעזרת מברג שטוח. הכנס אותו בזהירות אל תוך החלק האחורי של המכלל.



2. הסר את המחבר החשמלי.
3. הוצא את הנורה על ידי משיכתה החוצה מתוך תפסי המתכת.
4. הכנס נורה חדשה אל תוך תפסי המתכת. חבר את המחבר החשמלי ונעל בזהירות את העדשה בחזרה במקומה.

32TF2600.indb 336 2/27/11 8:03:49 PM

מערכת מיזוג האוויר המותקנת ברכבך היא מערכת סגורה. עבודות אחזקה עיקריות, כגון מילוי קרר (גז למזגן), יתבצעו על ידי טכנאי מוסמך. באפשרותך לבצע כמה פעולות כדי לוודא שמערכת מיזוג האוויר פועלת כהלכה.

בדוק באופן קבוע את מצנן המנוע ומעבה מיזוג האוויר ונקה עלים, חרקים ולכלוך מחלקם הקדמי. לכלוך זה חוסם את זרם האוויר ומפחית את יעילות הקירור. נקה אותם בעזרת אוויר דחוס או במברשת רכה.

הערה

צלעות הקירור של המעבה ושל המצנן מתעקמות בקלות. השתמש רק באוויר דחוס בלחץ נמוך ובמברשת רכה כדי לנקות אותן.



מעבה מיזוג האוויר

הפעל את מיזוג האוויר לפחות אחת לשבוע במהלך חודשי החורף. הפעל אותו למשך 20 דקות לפחות במהלך נהיגה במהירות קבועה כאשר המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה שלו. פעולה זו תגרום לסחרור השמן שבתוך הקרר (הגז).

אם מיזוג האוויר לא מקרר כפי שהוא נהג לקרר בעבר, הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך. מלא את המערכת בקרר מסוג HFC-134a (R-134a).

הערה

בעת הטיפול במערכת מיזוג האוויר, ודא שהגורם המטפל במערכת משתמש במערכת למחזור קרר. מערכת זו שואבת את הקרר לשימוש חוזר. שחרור קרר לאטמוספרה עלול לפגוע בסביבה.

32TF2600.indb 337 2/27/11 8:03:49 PM

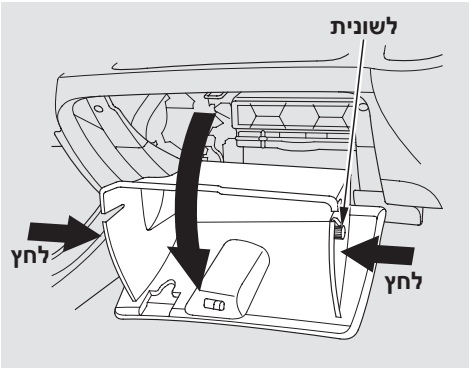
מסנן אבק וחלקיקים

מסנן זה מנקה אבק וחלקיקים המגיעים מבחוץ ונכנסים לרכב דרך מערכת בקרת האקלים.

יש להחליף את המסנן בהתאם למחוון תזכורת השירות (אם קיים). כלי רכב ללא תזכורת שירות: פעל בהתאם לתוכנית הטיפולים שבספר השירות המצורף לרכבך.

יש להחליף את מסנן האבק והחלקיקים בתדירות גבוהה יותר אם אתה נוהג בדרך כלל בכבישים עירוניים שבהם ריכוז הפיח באוויר, הנפלט מכלי רכב בעלי מנוע דיזל וממפעלים, גבוה. החלף אותו לעתים תכופות יותר אם עוצמת זרם האוויר היוצא ממערכת בקרת האקלים נחלשת.

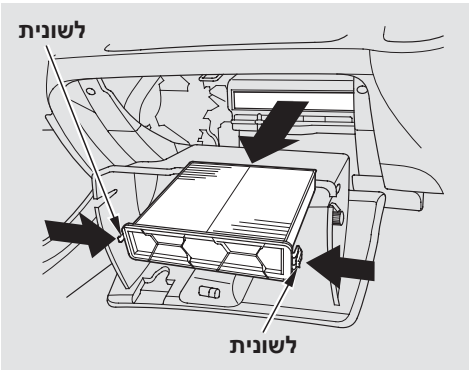
החלפה



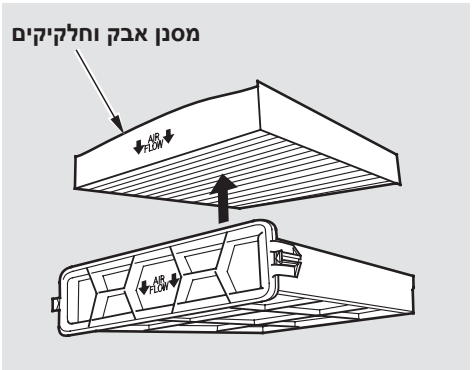
מסנן האבק והחלקיקים ממוקם מאחורי תא הכפפות. כדי להחליפו:

1. פתח את תא הכפפות.
2. שחרר את שתי הלשוניות על ידי דחיפת הדפנות.
3. הזז את תא הכפפות הצידה.

32TF2600.indb 338 2/27/11 8:03:49 PM



4. דחוף פנימה את הלשוניות שבפינות בית מסנן האבק והחלקיקים. הוצא את הבית.



5. הוצא את המסנן מהבית.

6. התקן מסנן חדש בתוך הבית. ודא שחִצי הסימונים "AIR FLOW" שעל המסנן פונים בכיוון זרימת האוויר (למטה).

7. התקן את הבית. ודא ששתי הלשוניות ננעלות במקומן לקול נקישה.

8. הרם את תא הכפפות והחזר אותו למקומו. החזר את הלשוניות בחזרה למקומן.

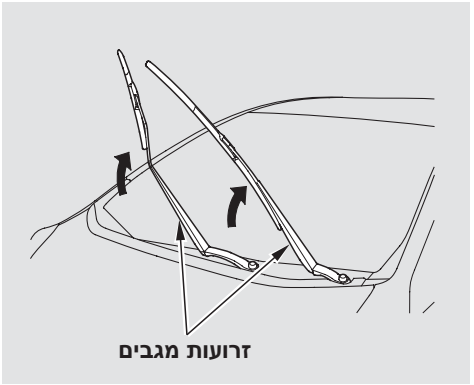
9. סגור את תא הכפפות.

אם אינך בטוח כיצד להחליף את מסנן האבק והחלקיקים, פנה למרכז השירות והמכירה שלך לצורך החלפתו.

32TF2600.indb 339 2/27/11 8:03:50 PM

להבי מגבים

בדוק את מצב להבי המגבים אחת לשישה חודשים לפחות. החלף אותם אם הגומי סדוק או מתקשה או אם הם לא מנגבים את כל החלון כהלכה בעת הפעלתם.



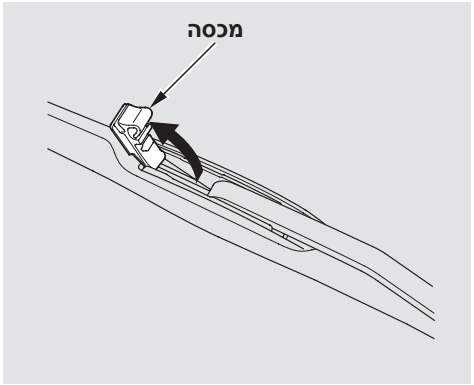
זרועות מגבים

כדי להחליף את להב המגב הקדמי:

1. הרם את זרוע המגב מהשמשה הקדמית. הרם תחילה את הזרוע שבצד הנהג ולאחר מכן את זו שבצד הנוסע הקדמי.

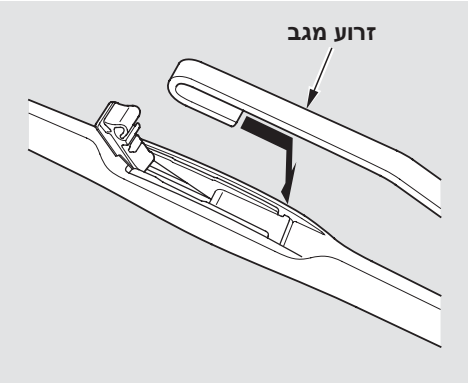
הערה

אל תפתח את מכסה המנוע לאחר הרמת זרועות המגבים. אתה עלול לגרום נזק למכסה המנוע ולזרועות המגבים.



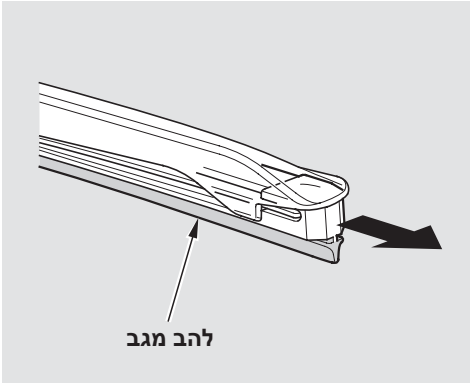
2. נתק את מכלל הלהב מזרוע המגב על ידי משיכת המכסה מעלה.

32TF2600.indb 340 2/27/11 8:03:50 PM

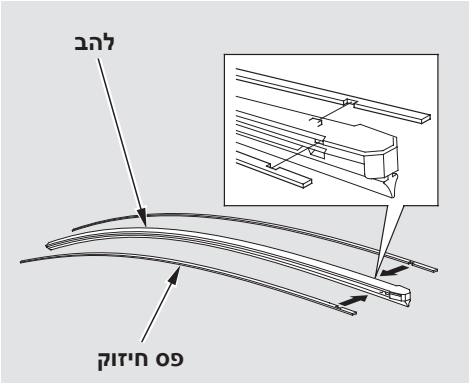


3. דחוף את מכלל הלהב לעבר בסיס הזרוע.

   הוצא את מכלל הלהב והיזהר לא לפגוע בשמשה הקדמית.



4. הסר את הלהב מתושבתו. אחוז בקצה הלהב שבו ממוקמות הלשוניות. משוך אותו בחוזקה עד אשר הלשוניות יצאו מתושבתן.



5. בדוק את להבי המגבים החדשים. אם הם לא מצוידים בפס חיזוק ממתכת או מפלסטיק, הסר את פסי החיזוק ממתכת שבלהב המגב הישן והתקן אותם בתוך החריצים שבלהב המגב החדש.

   בעת התקנת פסי החיזוק, הצב את הזיז שעל הלהב מול החריץ שבפס החיזוק.

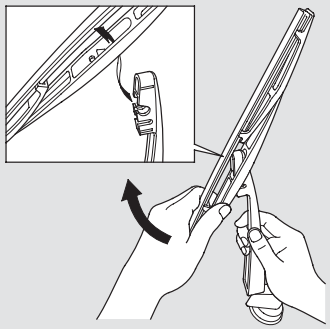
32TF2600.indb 341 2/27/11 8:03:51 PM

6. חבר את מכלל להב המגב החדש אל תושבתו.

7. התקן את מכלל הלהב החדש על זרוע המגב. ודא שהוא ננעל במקומו.

8. הורד את זרוע המגב והנח את המגב על השמשה הקדמית. הורד תחילה את הזרוע שבצד הנוסע הקדמי ולאחר מכן את זו שבצד הנהג.

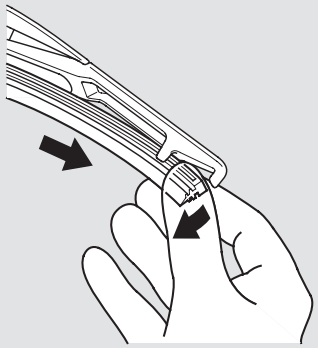
אחורי



כדי להחליף את להב המגב האחורי:

1. הרם את זרוע המגב מהחלון האחורי.

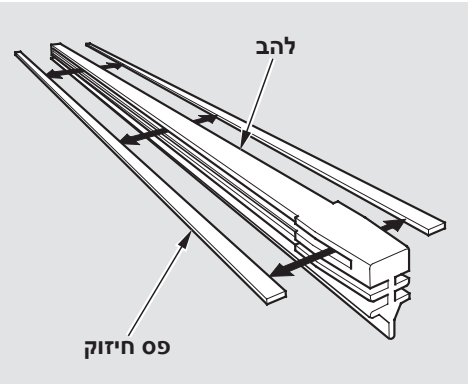
2. נתק את מכלל הלהב מזרוע המגב על ידי סיבוב מכלל הלהב בכיוון מעלה.



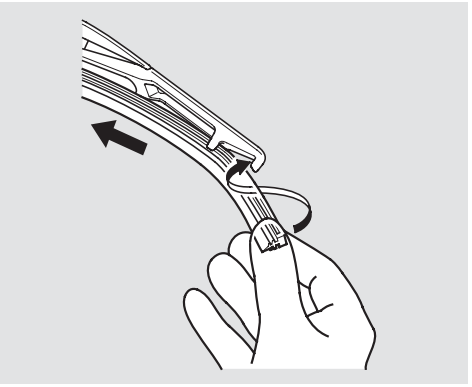
3. הוצא את קצהו האחד של הלהב מתוך התושבת.

4. הוצא את הלהב מתוך התושבת.

32TF2600.indb 342 2/27/11 8:03:52 PM



5. בדוק את להב המגב החדש. אם הוא לא מצויד בפס חיזוק ממתכת או מפלסטיק, הסר את פסי החיזוק ממתכת שבלהב המגב הישן והתקן אותם בתוך החריצים שבלהב המגב החדש.



6. הכנס את הלהב החדש אל תוך התושבת. ודא שהתושבת נכנסת אל תוך החריץ שלכל אורכו של להב המגב.

7. הכנס את שני קצוות להב המגב אל תוך התושבת. ודא שהן מאובטחות במקומן.

8. התקן את מכלל הלהב החדש על זרוע המגב. ודא שהוא ננעל במקומו.

9. הורד את זרוע המגב והנח את המגב על החלון האחורי.

32TF2600.indb 343 2/27/11 8:03:52 PM

כדי שתוכל לנהוג ברכבך בצורה בטוחה, הצמיגים המותקנים ברכבך חייבים להיות בגודל ומהסוג המתאים, הם חייבים להיות במצב תקין, עובי הסוליה חייב להיות בהתאם לדרישות החוק ולחץ האוויר בהם חייב להיות תקין.

בעמודים הבאים תוכל למצוא מידע מפורט נוסף אודות האופן שבו תוכל לטפל בצמיגים שלך ומה עליך לעשות כדי להחליפם.

⚠ אזהרה

השימוש בצמיגים שחוקים מאוד או צמיגים שבהם לחץ האוויר נמוך עלול לגרום לתאונה ולפגיעה קשה או למוות.

פעל בהתאם לכל ההוראות שבספר זה בכל הקשור ללחץ הניפוח ולאחזקת הצמיגים.

לחצי ניפוח - הנחיות כלליות
שמירה על לחץ ניפוח תקין יספק לך את השילוב הטוב ביותר של אחיזה, אורך חיי סוליה ונוחות נסיעה.

- צמיגים בעלי לחץ ניפוח נמוך נשחקים בצורה לא שווה, משפיעים לרעה על אחיזת הרכב ועל תצרוכת הדלק, והסיכוי להופעת כשל במקרה של התחממות יתר הולך וגדל.
- צמיגים בעלי לחץ ניפוח גבוה גורמים להקשחת נוחות הנסיעה, הם נוטים להיפגע יותר מסכנות בדרך והם נשחקים בצורה לא שווה.

אנו ממליצים לבדוק חזותית את צמיגי הרכב כל יום. אם אתה חושד שלחץ האוויר בצמיג נמוך מדי, בדוק אותו מיד בעזרת מד לחץ אוויר.

השתמש במד לחץ אוויר כדי למדוד את לחץ האוויר בכל אחד מהצמיגים אחת לחודש לפחות. גם לחץ הניפוח בצמיגים תקינים עשוי לרדת ב-1 psi עד 2 psi (10-20 kPa) בחודש.

זכור לבדוק גם את לחץ הניפוח של הצמיג החלופי (אם קיים).

בדוק את לחץ הניפוח כאשר הצמיגים קרים. צמיגים קרים הם צמיגים ברכב שחנה במשך 3 שעות לפחות או עבר מרחק של עד 1.6 ק"מ. נפח את הצמיגים או הורד את לחץ הניפוח כנדרש כדי להתאים את לחץ הניפוח ללחץ הניפוח המומלץ לצמיגים קרים, המופיע על המדבקה שעל משקוף דלת הנהג.

אם אתה בודק את לחץ הניפוח כאשר הצמיגים חמים (נהיגה של כמה ק"מ), לחץ הניפוח יהיה גדול בכ-4-6 psi בהשוואה ללחץ הניפוח של צמיגים קרים. זו תופעה רגילה. אל תוריד את לחץ הניפוח כך שיתאים ללחץ הניפוח המומלץ לצמיגים קרים. לחץ האוויר בצמיג ירד.

32TF2600.indb 344 2/27/11 8:03:52 PM

עליך לרכוש מד לחץ אוויר ולהשתמש בו כדי לבדוק את לחץ הניפוח בצמיגים שלך. מד לחץ זה יאפשר לך לקבוע שירידת הלחץ נובעת כתוצאה מבעיה בצמיג ולא כתוצאה מההבדלים שבין מדי הלחץ השונים.

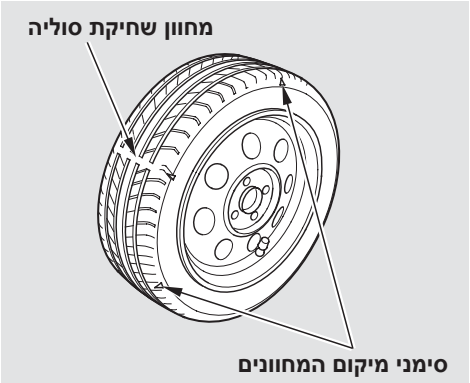
לצמיגים ללא אבוב יש יכולת מסוימת לאטום את עצמם במקרה של נקר, אולם אם לחץ האוויר בצמיג מסוים מתחיל לרדת כתוצאה מנקר, עליך לבדוק אותו.

לנוחיותך, לחצי הניפוח המומלצים לצמיגים קרים ומידות הצמיגים מופיעים על מדבקה במשקוף דלת הנהג.

בדיקת צמיג

בכל פעם שאתה בודק את לחץ הניפוח, עליך לבדוק גם את הצמיגים ולוודא שהם לא פגומים, שאין בהם עצמים זרים ושהם לא בלויים. נסה לאתר:

- בליטות או נפיחות בסוליה או בדופן הצמיג. החלף את הצמיג אם אתה מגלה אחת מתופעות אלו.
- חתכים, קרעים, סדקים בדופן הצמיג. החלף את הצמיג אם סיבי הבד או המתכת מתגלים.
- שחיקה מוגברת של הסוליה.



הצמיגים שלך מצוידים במחווני שחיקה המוטבעים בתוך הסוליה. כאשר הסוליה מתבלה, תוכל לראות פס ברוחב של 12.7 מ"מ לרוחב הסוליה. מחוון זה מראה שעומק חריצי הסוליה הוא מתחת ל-1.6 מ"מ.

צמיג כזה יספק אחיזה נמוכה מאוד בעת נסיעה על כביש רטוב. עליך להחליף את הצמיג אם אתה יכול להבחין בשלושה מחווני שחיקת סוליה או יותר.

32TF2600.indb 345 2/27/11 8:03:53 PM

אחזקת צמיג

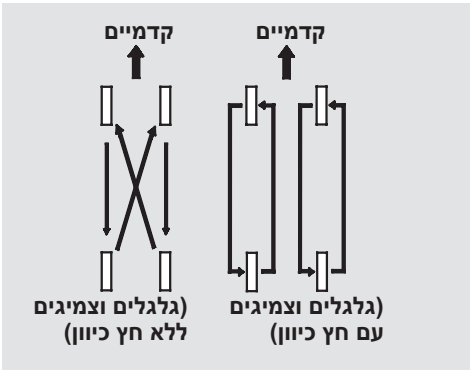
נוסף על לחץ ניפוח תקין, גם כיוון גלגלים נכון מסייע במניעת שחיקת הצמיג. אם אחד הצמיגים נשחק בצורה לא אחידה, בדוק את כיוון הגלגל במרכז השירות והמכירה שלך.

אם אתה מרגיש רעידות קבועות במהלך הנסיעה, הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך. אם צמיג מפורק מהגלגל, חובה לאזנו מחדש לאחר התקנתו. בעת התקנת צמיגים חדשים, ודא שהם מאוזנים. הדבר ישפר את נוחות הנסיעה ויאריך את חיי השירות של הצמיג. דרוש מהצמיגאי לבצע איזון דינמי. איזון זה יספק את התוצאות הטובות ביותר.

הערה

כלי רכב בעלי גלגלי אלומיניום:
משקולות גלגל לא מתאימות עלולות לגרום נזק לגלגלי האלומיניום שברכבך. השתמש רק במשקולות גלגל מקוריות של חברת הונדה בעת איזון הגלגלים.

הצלבת צמיגים



כדי להאריך את חיי השירות של הצמיג וכדי לחלק בצורה שווה יותר את שחיקת הצמיג, הצלב את הצמיגים כל 10,000 ק"מ. החלף את הצמיגים כמתואר באיור. האיור שלעיל מראה כיצד יש להצליב את הצמיגים.

אם אתה משתמש בצמיגים בעלי חץ כיוון סיבוב, החלף רק בין הצמיגים הקדמיים והאחוריים. זכור לבדוק את לחץ הניפוח בעת הצלבת צמיגים.

32TF2600.indb 346 2/27/11 8:03:53 PM

החלפת צמיגים וגלגלים
החלף את הצמיגים שלך בצמיגים רדיאליים בעלי אותן מידות, אותו קוד עומס, אותו קוד מהירות ואותם לחצי ניפוח מרביים כאשר הצמיג קר (כמתואר בדופן הצמיג).

שילוב של צמיגים רדיאליים ודיאגונליים ברכבך עלול לפגוע בכושר הבלימה, באחיזה ובדיוק מערכת ההיגוי. השימוש בצמיגים בעלי מידות או מבנה שונים עלול לפגוע בפעולתה התקינה של מערכת ה-ABS.

מערכת ה-ABS משווה את מהירויות הגלגלים. בעת החלפת צמיגים, השתמש בצמיגים בעלי מידות הזהות לאלו שהותקנו במקור על רכבך. מידות הצמיג ומבנהו עלולים להשפיע על מהירות הגלגל ועל פעולת המערכת.

מומלץ להחליף את כל הצמיגים יחד. אם לא ניתן לעשות זאת או אם הדבר לא נחוץ, החלף את שני הצמיגים הקדמיים או את שני הצמיגים האחוריים יחד. החלפת צמיג אחד בלבד עלולה להשפיע בצורה חמורה על יציבות רכבך.

בעת החלפת גלגל, ודא שמפרטי הגלגל זהים למפרטי הגלגל שהותקן במקור על רכבך. התייעץ עם מרכז השירות והמכירה שלך לפני החלפת צמיגים.

תוכל להחליף את הגלגלים במרכז השירות והמכירה שלך.

⚠ אזהרה

התקנה לא נכונה של הצמיגים על רכבך עלולה להשפיע על אחיזת הרכב ועל יציבותו. הדבר עלול לגרום לתאונה שבה אתה עלול להיפגע קשות או להיהרג.

השתמש רק בצמיגים מהסוג ובמידות המומלצים, המופיעים על מדבקת המידע שברכבך.

32TF2600.indb 347 2/27/11 8:03:53 PM

מפרטי הגלגלים והצמיגים

גלגלים:
15x5 1/2 J

צמיגים:
175/65R15 84H
175/65R15 84T

ראה את מדבקת נתוני הצמיגים שעל משקוף דלת הנהג או פנה למרכז השירות והמכירה שלך לקבלת מידע אודות מידות הצמיגים המותקנים על רכבך.

צמיגי חורף

כיוון שצמיגי קיץ לא מתאימים לנהיגה בחורף, אנו ממליצים להשתמש בצמיגי חורף (צמיגי M+S) בעת נסיעה על כבישים המכוסים שלג וקרח. יש להתקין על כל הגלגלים צמיגים מסוג M+S כדי לשמור על נהיגה בטוחה. השתמש רק בצמיגים של אותו מותג ובעלי אותו חתך. בעת רכישת צמיגים חדשים, שים לב למידות הצמיג, לקוד העומס שלו ולקוד המהירות שלו.

בדגמים אירופאים

התקן צמיגי חורף בהתאם להערות המופיעות במסמכי הרישוי של הרכב. על פי הנחיית EEC בנושא צמיגים בעת שימוש בצמיגי חורף, יש להדביק מדבקה, שהנהג יכול לראות בבירור, ובה מופיעה המהירות המרבית המותרת לצמיגי החורף אם המהירות המרבית של הרכב גבוהה מהמהירות המרבית המותרת של צמיגי החורף. תוכל לקבל מדבקה זו מהצמיגאי שלך. במקרה של ספק, נא פנה למרכז השירות והמכירה שלך.

32TF2600.indb 348 2/27/11 8:03:53 PM

שרשראות לצמיגים
השתמש בשרשראות שלג רק במקרה חירום או כאשר החוק דורש שימוש בשרשראות אלו בעת נהיגה באזורים מסוימים. התקן את שרשראות השלג על הגלגלים הקדמיים. נהג בזהירות יתרה בעת נסיעה עם שרשראות שלג על שלג או על קרח. בעת נסיעה עם שרשראות שלג, התנהגות הרכב עלולה להיות בלתי צפויה בהשוואה לנהיגה עם צמיגי חורף ללא שרשראות. שרשראות שלג מסוימות עלולות לגרום נזק לצמיגי הרכב, לגלגלים, למתלה, לצינורות הבלמים ולמרכב. בחר רק בשרשראות בעלות חוליות קטנות המשאירות מספיק מרווח בין הצמיג ובין חלקי הרכב האחרים שבתוך בית הגלגל. שים לב להוראות ההתקנה ולהוראות האחרות של יצרן השרשרת. התייעץ עם מרכז השירות והמכירה שלך לפני רכישת שרשראות לרכבך.

לאחר התקנת שרשראות צמיגים, נהג במהירות שלא תעלה על 30 קמ"ש על כבישים המכוסים בשלג או בקרח. כדי לצמצם את שחיקת הצמיגים והשרשראות, הימנע מנהיגה על כבישים נקיים משלג או מקרח.

⚠ אזהרה

השימוש בשרשראות לא מתאימות או התקנה לא נכונה של השרשראות עלולים לגרום נזק לרפידות הבלמים וכתוצאה מכך לתאונה, לפציעה קשה או למוות.

פעל בהתאם לכל ההוראות שבספר זה בכל הקשור לבחירת שרשראות לצמיגים והשימוש בהן.

32TF2600.indb 349 2/27/11 8:03:53 PM

צמיגים

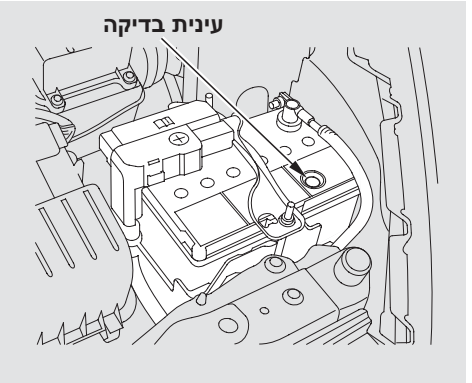
השתמש רק בשרשראות המפורטות או בשרשראות שוות ערך כמפורט בטבלה שלהלן.

מידת צמיג מקורי*	סוג שרשרת
175/65R15 84H 175/65R15 84T	RUD-matic classic 48404 או שווה ערך

* : הצמיג המקורי מופיע במדבקת נתוני הצמיג שעל משקוף דלת הנהג.

32TF2600.indb 350 2/27/11 8:03:53 PM

בדיקת מצבר ה-12 וולט



התבונן בעינית הבדיקה ובדוק את מצב מצבר ה-12 וולט אחת לחודש. המדבקה שעל מצבר ה-12 וולט מסבירה את צבעי עינית הבדיקה.

מיקום עינית הבדיקה משתנה בהתאם ליצרן המצבר.

ודא שאין סמני שיתוך על ההדקים (אבקה לבנה או צהבהבה). כדי להסיר את סימני השיתוך, כסה את ההדקים בתמיסה של סודה לשתייה ומים. סימני השיתוך יבעבעו, וצבעם ישתנה לחום. לאחר מכן נקה את ההדקים בעזרת מים נקיים. יבש את המצבר בעזרת מטלית נקייה או מגבון נייר. מרח גריז על ההדקים כדי למנוע הופעת סימני שיתוך בעתיד.

אם יש צורך בטיפול נוסף במצבר ה-12 וולט, פנה למרכז השירות והמכירה או לטכנאי מוסמך.

אם עליך לחבר את מצבר ה-12 וולט למטען, נתק את שני הכבלים כדי למנוע נזק למערכת החשמל של רכבך. נתק תחילה את ההדק השלילי (-) וחבר אותו בחזרה אחרון.

אם מצבר ה-12 וולט של רכבך מנותק או מתרוקן, קריאת מד עוצמת סוללת ה-IMA לא תהיה נכונה בפעם הבאה שתסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). היא תהיה נמוכה יותר מהעוצמה בפועל. היא תציג את העוצמה הנכונה לאחר נסיעה של 30 דקות לפחות.

32TF2600.indb 351 2/27/11 8:03:54 PM

⚠ אזהרה

במהלך פעולתו פולט המצבר גז מימן נפיץ. ניצוץ או להבה גלויה עלולים לגרום לפיצוץ המצבר בעוצמה העלולה לפגוע בך בצורה קשה ואף לגרום למוות.

הרחק ניצוצות, להבות גלויות וחומרי עישון מהמצבר.

לבש בגדי הגנה והשתמש במגן לפנים או פנה לטכנאי מיומן לצורך הטיפול במצבר.

⚠ אזהרה

המצבר מכיל חומצה גפרתית (תמיסת אלקטרוליט) מאכלת ורעילה.

חדירת תמיסת אלקטרוליט לעיניך או יצירת מגע עם עורך עלולה לגרום לכוויות קשות. לבש בגדי הגנה והרכב משקפי מגן בעת העבודה על המצבר או לידו.

בליעת תמיסת אלקטרוליט עלולה לגרום להרעלה חמורה אם לא תנקוט באופן מידי פעולה מתאימה.

הרחק מהישג ידם של ילדים

אמצעי זהירות במקרה חירום

עיניים – שטוף במים מתוך כוס או מכל אחר במשך 15 דקות. (לחץ מים עלול לגרום נזק לעין). צור מיד קשר עם רופא.

עור – הסר בגדים מזוהמים. שטוף את העור בכמויות גדולות של מים. צור מיד קשר עם רופא.

בליעה – שתה מים או חלב. צור מיד קשר עם רופא.

32TF2600.indb 352 2/27/11 8:03:54 PM

בדגמים מסוימים
אם מצבר רכבך מנותק או התרוקן, מערכת השמע עלולה לנטרל את עצמה. בפעם הבאה שתפעיל את הרדיו, יופיע הכיתוב "ENTER CODE" (הזן קוד) בצג התדר. השתמש בכפתורי התחנות כדי להזין את הקוד (ראה עמוד 236).

אם מצבר רכבך מנותק או התרוקן, השעון יתאפס. כדי לכוונן את השעה מחדש, ראה עמוד 237.

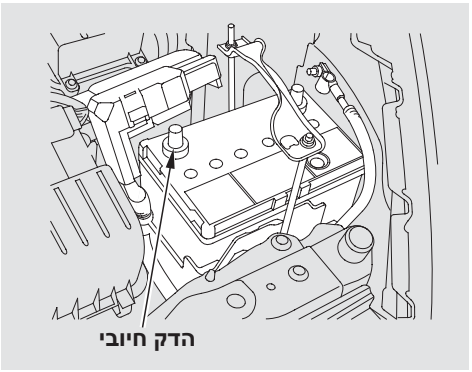
החלפת מצבר ה-12 וולט



בעת הסרת מצבר ה-12 וולט והחלפתו, פעל תמיד בהתאם להוראות האחזקה שבפרק "בטיחות באחזקה" שבעמוד 312 ובהתאם לאזהרות שבפרק "בדיקת המצבר" כדי להימנע ממצבי סכנה אפשריים.

1. ודא שמתג ההתנעה במצב LOCK (0).

2. פתח את מכסה המנוע.



3. שחרר את הבורג שעל הכבל השלילי של מצבר ה-12 וולט ונתק את הכבל מההדק השלילי (-).

   נתק תחילה את ההדק השלילי (-) וחבר אותו בחזרה אחרון.

32TF2600.indb 353 2/27/11 8:03:55 PM

4. פתח את כיסוי ההדק החיובי של המצבר. שחרר את הבורג שעל כבל המצבר החיובי ונתק את הכבל מההדק החיובי (+).

5. שחרר את האומים שבכל אחד מצִדי תושבת המצבר בעזרת מפתח מתאים.

6. משוך את קצהו התחתון של כל אחד מתומכי המצבר אל מחוץ לחור שבבסיס המצבר והסר את תומכי המצבר ואת תושבתו.

7. הוצא את המצבר בזהירות.

כדי להתקין מצבר חדש, חזור על פעולות ההסרה בסדר ההפוך.

ודא שתושבת המצבר מוצבת כהלכה כמתואר בעמוד הקודם.



משמעות סמל זה שעל הסוללה היא שאין להשליך את הסוללה לפסולת הביתית הרגילה.

הערה

השלכת הסוללה שלא בהתאם להנחיות עלולה לגרום נזק לסביבה ולבריאותך. פעל תמיד בהתאם לתקנות המקומיות בנוגע להשלכת סוללות לאשפה.

32TF2600.indb 354 2/27/11 8:03:55 PM

אם עליך להחנות את רכבך לפרק זמן ממושך (יותר מחודש אחד), יש כמה דברים שעליך לבצע כדי להכין אותו לאחסון. הכנה נכונה מסייעת בשמירה על הרכב והחזרתו למצב נסיעה. אחסן את רכבך במקום סגור אם הדבר מתאפשר.

- מלא את מכל הדלק.
- שטוף את חלקו החיצוני של הרכב ויבש אותו.
- נקה את חלקו הפנימי של הרכב. יבש היטב את השטיחים, את שטיחוני הגומי וכו'.
- שחרר את בלם החניה. העבר את תיבת ההילוכים למצב חניה.
- חסום את הגלגלים האחוריים.
- אם הרכב מאוחסן לפרק זמן ממושך, יש להציבו על סדי תמיכה כדי שהצמיגים יהיו מעל פני הקרקע.
- השאר חלון אחד מעט פתוח (אם הרכב מאוחסן במקום סגור).
- נתק את מצבר ה-12 וולט.
- הנח מגבת מקופלת או מטלית בין להבי המגבים הקדמיים והאחוריים ובין השמשה הקדמית והחלון האחורי.
- כדי למנוע הידבקות, רסס תרסיס סיליקון על גומיות האטימה של כל הדלתות ושל דלת תא המטען. כמו כן, מרח שעווה (וקס) על משטחי הרכב הצבועים הבאים במגע עם אטמי הגומי של הדלתות ושל דלת תא המטען.
- כסה את הרכב בכיסוי "נושם" העשוי מחומר מחורר, כגון כותנה. חומרים לא מחוררים, כגון פלסטיק, לוכדים לחות העלולה לגרום נזק לצבע.
- חבר מחדש את מצבר ה-12 וולט ונהג ברכב בכל חודש למשך 30 דקות. הדבר ישמור על טעינת סוללת ה-IMA ועל תקינותה.

הערה

אם רכב זה לא יהיה בשימוש לפרק זמן העולה על חודש אחד, אורך חיי השירות של המצבר ההיברידי הניקל-מטאל בעל מתח של 100 וולט יתקצר; הדבר עלול לגרום לנזק בלתי הפיך למצבר.

32TF2600.indb 355 2/27/11 8:03:55 PM

- הפעל את המנוע באופן קבוע, אם הדבר מתאפשר, עד אשר הוא יגיע לטמפרטורת העבודה שלו (מאוררי מצנן המים יפעלו ויעצרו פעמיים). מומלץ לבצע פעולה זו אחת לחודש.

בכלי רכב ללא תזכורת שירות

אם אתה מאחסן את רכבך למשך שנה אחת או יותר, הבא את רכבך למרכז השירות והמכירה לאחר הוצאתו מאחסון לצורך ביצוע עבודות האחזקה והבדיקה המפורטות בתוכנית הטיפולים תחת הכותרת "שנתיים/40,000 ק"מ" (עיין בספר השירות המצורף לרכבך). אין צורך להחליף את הפריטים המופיעים בטיפול זה, אלא אם הרכב הגיע בפועל למועד או למרחק המפורטים.

32TF2600.indb 356 2/27/11 8:03:55 PM

טיפוח מראה הרכב

ניקוי ומירוק (פוליש) תקופתיים של רכבך שומרים על מראהו החדש. פרק זה מספק לך מידע על האופן שבו עליך לנקות את רכבך ולשמור על מראהו: הצבע, חלקי העץ, הגלגלים וחלל הפנים. פרק זה מתאר גם כמה פעולות שתוכל לבצע כדי למנוע שיתוך (קורוזיה).

טיפוח המראה החיצוני 358
שטיפה..... 358
מריחת שעווה (וקס) 359
גלגלי אלומיניום 359
אנטנת גג 360
עיפרון צבע 360
טיפוח המראה הפנימי..... 361
שטיחים 361
שטיחוני רצפה..... 361
בד 362
ויניל 362
עור 362
חלונות..... 362
חגורות בטיחות 363
מטהרי אוויר 363
הגנה מפני שיתוך (קורוזיה) 364

32TF2600.indb 357 2/27/11 8:03:55 PM

שטיפה
שטיפה תקופתית מסייעת בשמירה על מראה רכבך. לכלוך ואבנים קטנות עלולים לשרוט את צבע הרכב; שרף עצים וצואת ציפורים עלולים לגרום לנזק בלתי הפיך לגימור.

שטוף את רכבך באזור מוצל ולא תחת קרני שמש ישירות. אם הרכב חונה בשמש, העבר אותו לאזור מוצל והנח לו להתקרר לפני שתתחיל בשטיפה.

השתמש רק בממיסים ובחומרי ניקוי המומלצים בספר זה.

הערה

ממיסים כימיים וחומרי ניקוי חזקים עלולים לגרום נזק לצבע ולחלקי המתכת והפלסטיק שברכבך.

- שטוף את רכבך היטב במים קרים כדי להסיר את שאריות הלכלוך.
- מלא דלי במים קרים. ערבב את המים בחומר ניקוי מיוחד המתאים לרכבך.
- שטוף את הרכב בעזרת מים, חומר ניקוי דטרגנטי ומברשת בעלת סיבים עדינים, ספוג או מטלית רכה. התחל לשטוף את חלקו העליון של הרכב והמשך בשטיפה בכיוון מטה. שטוף את הרכב לעתים קרובות.
- נקה את חלקו התחתון של הרכב מזפת, שרף עצים וכו'. הסר כתמים אלו בעזרת חומר להסרת זפת או טרפנטין. שטוף מיד כדי שחומר הניקוי לא יגרום נזק לגימור. זכור למרוח שעווה על אזורים אלו, גם אם אין צורך למרוח שעווה על שאר חלקי הרכב.
- לאחר שטיפת חלקו החיצוני של הרכב, יבש אותו בעזרת מטלית העשויה עור צבי (ג'ילדה) או מגבת רכה. אם תאפשר לו להתייבש באוויר הפתוח, הדבר יגרום לדהיית הצבע ולהופעת כתמי מים.

בעת ייבוש הרכב, אתר שריטות ופגיעות העלולות לגרום להופעת סימני שיתוך. תקן אותן בעזרת עיפרון צבע (ראה עמוד 360).

32TF2600.indb 358 2/27/11 8:03:55 PM

מריחת שעווה (וקס)
שטוף ויבש את כל הרכב לפני מריחת שעווה. עליך למרוח שעווה על רכבך, כולל על חישוקי הגלגלים ממתכת, כאשר אתה מבחין בהצטברות כמויות גדולות של מים על פני שטח הרכב. לאחר מריחת השעווה, המים אמורים להצטבר בכמויות קטנות יותר או בטיפות.

עליך להשתמש במשחת שעווה או בנוזל שעווה איכותיים בלבד. מרח אותם בהתאם להוראות שעל האריזה. באופן כללי יש שני סוגי מוצרים:

שעווה (וקס) – מצפה את הגימור ומגנה עליו מפני נזקי השמש, זיהום האוויר וכו'. עליך למרוח את רכבך בשעווה כאשר הוא חדש.

מירוק (פוליש) – חומרי מירוק יכולים לשחזר את הברק שהיה לצבע רכבך ושהתחמצן ונעלם עם הזמן. הם מכילים בדרך כלל תוספים וממיסים עדינים המסירים את השכבה העליונה של הגימור. עליך להשתמש בחומרים אלו אם לגימור אין את מראהו המבריק המקורי לאחר השימוש בשעווה.

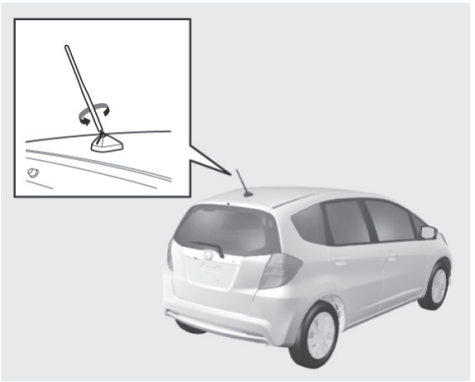
ניקוי זפת, חרקים וכו' בעזרת חומרי ניקוי גם מסיר את השעווה. זכור למרוח שעווה על אזורים אלו גם אם אין צורך למרוח שעווה על שאר חלקי הרכב.

גלגלי אלומיניום (בדגמים מסוימים)
נקה את גלגלי סגסוגת האלומיניום של רכבך בעת ניקוי חלקו החיצוני של הרכב. נקה אותם בעזרת אותה תמיסה ושטוף אותם היטב.

לגלגלים יש ציפוי הגנה שקוף השומר על האלומיניום מפני שיתוך והופעת כתמים. השימוש בחומרים כימיים חזקים, כולל חומרי ניקוי מסחריים מסוימים לגלגלים או מברשות חזקות, עלול לגרום נזק לציפוי שקוף זה. השתמש רק בחומר ניקוי דטרגנטי עדין ומברשת רכה או ספוג כדי לנקות את הגלגלים.

32TF2600.indb 359 2/27/11 8:03:55 PM

אנטנת גג



הערה

רכבך מצויד באנטנה המותקנת בחלקו האחורי של הגג. לפני הכנסת הרכב למכונת שטיפה, הסר את האנטנה על ידי שחרורה בעזרת ידך. פעולה זו תמנע גרימת נזק לאנטנה על ידי מברשות מכונת השטיפה.

לאחר מכן התקן בחזרה את האנטנה והדק אותה בעזרת ידך.

עיפרון צבע

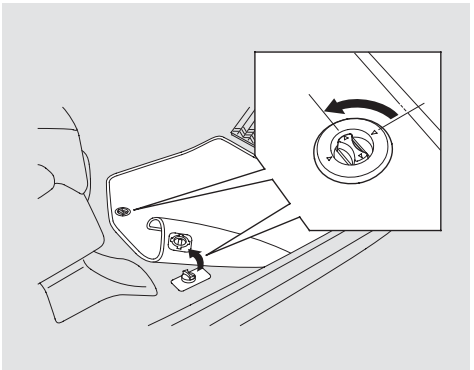
מרכז השירות והמכירה שלך מחזיק עיפרון צבע הזהה לצבע רכבך. קוד הצבע מופיע על לוחית המותקנת במשקוף הדלת הקדמית בצד שמאל. הבא קוד זה למרכז השירות והמכירה שלך כדי שתוכל לקבל את הצבע הנכון.

בדוק את רכבך לעתים קרובות ואתר שריטות ופגיעות בצבע. תקן אותן מיד כדי למנוע שיתוך חלקה התחתון של המתכת. השתמש בעיפרון צבע רק לצורך תיקון שריטות או פגיעות קטנות. פגמים גדולים יותר בצבע יתוקנו על ידי צבע מקצועי.

32TF2600.indb 360 2/27/11 8:03:56 PM

שטיחים
נקה את השטיחים לעתים תכופות בעזרת שואב אבק. חול יגרום לשחיקה מואצת של השטיח. נקה את השטיח בעזרת שמפו באופן קבוע כדי לשמור על מראהו החדש. השתמש בקצף ניקוי לשטיחים הקיים בשוק. פעל בהתאם להוראות המצורפות לאריזה; מרח את חומר הניקוי בעזרת מטלית או מברשת רכה. הנח לשטיח להתייבש ואל תוסיף מים לקצף.

שטיחוני רצפה



אם קיים
שטיחון הרצפה של הנהג המותקן ברכבך מתחבר אל נקודות העיגון שברצפה. כדי לנעול את כל אחת מנקודות העיגון, סובב את הכפתור בכיוון השעון. נקודות עיגון אלו ימנעו את החלקת השטיחון והפרעה אפשרית לפעולת הדוושות.

בעת ניקויו או החלפתו, סובב את הכפתור נגד כיוון השעון כדי לשחרר את השטיחון.

אם אתה מסיר את שטיחון הרצפה של הנהג, זכור לחברו מחדש לאחר החזרתו לרכבך.

אם אתה משתמש בשטיחוני רצפה לא מקוריים של חברת הונדה, ודא שהם מתאימים לרכבך ושניתן לחברם אל נקודות העיגון של השטיחון. אל תניח שטיחוני רצפה נוספים על השטיחון המקובע.

32TF2600.indb 361 2/27/11 8:03:56 PM

בד
נקה לכלוך ואבק בעזרת שואב אבק לעתים תכופות. לצורך ניקוי כללי השתמש בתמיסה של מים פושרים וסבון עדין והנח לאזור הניקוי להתייבש באוויר. כדי לנקות כתמים קשים, השתמש בחומר ניקוי מסחרי בלבד. בדוק אותו תחילה על הבד באזור נסתר כדי לוודא שהוא אינו מלבין או מכתים את הבד. פעל בהתאם להוראות המצורפות לאריזה.

ויניל
נקה לכלוך ואבק בעזרת שואב אבק. נגב בעזרת מטלית רכה טבולה בתמיסת מים וסבון עדין. השתמש באותה תמיסה ובמברשת בעלת סיבים עדינים לניקוי כתמים קשים יותר. באפשרותך גם להשתמש בתרסיס או בקצף ניקוי מסחרי לוויניל.

עור
(בדגמים מסוימים)
נקה לכלוך ואבק לעתים תכופות בעזרת שואב אבק. שים לב במיוחד לקיפולים ולתפרים. נקה את העור בעזרת מטלית רכה הספוגה ב-90% מים ו-10% תמיסת חומר ניקוי לצמר טבעי. לאחר מכן יבש אותו בעזרת מטלית נקייה ויבשה. הסר מיד אבק או לכלוך מריפוד העור.

חלונות
נקה את החלונות מבפנים ומבחוץ בעזרת נוזל ניקוי מסחרי לזכוכית. באפשרותך גם להשתמש בתערובת של חומץ לבן ומים ביחס של 1:10 (כוס חומץ על כל 10 כוסות מים לדוגמה). תמיסה זו תסיר את הלכלוך המצטבר בחלקם הפנימי של החלונות. השתמש במטלית רכה או במגבוני נייר כדי לנקות את כל החלונות ומשטחי הפלסטיק.

הערה

חוטי מסיר האדים מהחלון האחורי מודבקים לחלקו הפנימי של החלון. ניגוב החלון מלמעלה למטה עלול לנתק את חוטי מסיר האדים. בעת ניקוי החלון האחורי, נגב אותו בעדינות ומצד לצד.

32TF2600.indb 362 2/27/11 8:03:56 PM

חגורות בטיחות



אם חגורות הבטיחות שלך מתלכלכות, נקה אותן בעזרת מברשת רכה ותערובת של מים וסבון עדין. אל תשתמש במלבין, בצבע או בחומרי ניקוי ממיסים. הנח לחגורות להתייבש באוויר לפני השימוש ברכב.

הצטברות לכלוך סביב פתחי נקודות העיגון של חגורות הבטיחות עלול לגרום לגלילה אִטית של החגורות. נגב את הפתחים בעזרת מטלית נקייה הטבולה בתמיסת מים פושרים וסבון עדין או איזופרופיל.

מטהרי אוויר

אם ברצונך להשתמש במטהר אוויר/מבשם אוויר בתוך רכבך, מומלץ להשתמש במטהר אוויר/מבשם אוויר מוצק. מטהרי אוויר נוזליים מסוימים מכילים חומרים כימיים העשויים לגרום לדהיית בדים או לסדיקת הדיפון הפנימי של רכבך.

אם אתה משתמש במטהר אוויר נוזלי, ודא שהוא מקובע במקומו ושהוא לא נשפך במהלך הנסיעה.

32TF2600.indb 363 2/27/11 8:03:56 PM

הגנה מפני שיתוך (קורוזיה)

שיתוך נגרם בדרך כלל על ידי שני גורמים:

1. לחות הלכודה בחללי הגוף. לכלוך ומלח כביש המצטברים בחורים שבחלקו התחתון של רכבך נשארים לחים ומזרזים את השיתוך של אזורים אלו.

2. הסרת צבע וציפויי הגנה מחלקו החיצוני ומחלקו התחתון של הרכב.

ברכבך נעשה שימוש באמצעי מניעת שיתוך רבים. באפשרותך להגן על רכבך מפני שיתוך על ידי ביצוע כמה פעולות תקופתיות פשוטות:

- תיקון שריטות ופגיעות בצבע מיד לאחר גילוין.
- בחינה וניקוי חורי הניקוז שבתחתית הדלתות והגוף.
- בדיקת לחות בכיסויי הרצפה. שטיחים ושטיחוני רצפה עשויים לשמור על לחות לאורך זמן במיוחד בתקופת החורף. לחות זו עלולה לגרום לבסוף לשיתוך הרצפה.
- נקה את חלקו התחתון של רכבך בעזרת מים בלחץ גבוה. הדבר חשוב במיוחד במקומות שבהם נעשה שימוש במלח כביש בתקופת החורף. מומלץ גם לבצע זאת באזורים שבהם הלחות גבוהה ובמקומות החשופים לאוויר הספוג במלח. שים לב לחיישני ה-ABS ולחיווט שבגלגלים.
- בדוק באופן קבוע את הציפוי המגן מפני שיתוך של חלקו התחתון של רכבך ותקן אותו כנדרש.

32TF2600.indb 364 2/27/11 8:03:56 PM

במקרה חירום

פרק זה מטפל בבעיות הכלליות שבהן אתה עלול להיתקל. פרק זה יספק לך מידע אודות האופן שבו תוכל לזהות בצורה בטוחה את הבעיה ומה לעשות כדי לפתור אותה. אם הבעיה שבה נתקלת גרמה לך לעצור את רכבך בצד הדרך, ייתכן שתוכל להמשיך שוב בנסיעתך. אם לא, תוכל למצוא גם הוראות לגרירת רכבך.

צמיג חלופי זמני (בדגמים מסוימים) ... 366
החלפת צמיג במקרה של נקר 367
TRK של הונדה (בדגמים מסוימים) ... 374
הוראות שימוש 375
הוצאת חומר איטום (למרכז השירות והמכירה של הונדה) 386
אם המנוע לא מניע 389
התנעה בעזרת כבלים 391
אם המנוע מתחמם 393
מחוון לחץ שמן נמוך 395
מחוון מפלס שמן 396
תקלה בחיישן מפלס השמן 397
מחוון מערכת טעינת מצבר 12 וולט ... 398
נורית חיווי תקלה 399
אזהרת מערכת הזרקת דלק PGM-FI 400
מחוון מערכת בלמים 401
פתיחה ידנית של דלתית מילוי הדלק .. 403
נתיכים 404
בדיקת נתיכים והחלפתם 405
מיקומי נתיכים 408
תיבת נתיכים בתא המנוע 408
מדבקת תיבת נתיכים 408
גרירה בחירום 411
אם רכבך נתקע 413

32TF2600.indb 365 2/27/11 8:03:56 PM

צמיג חלופי זמני (בדגמים מסוימים)

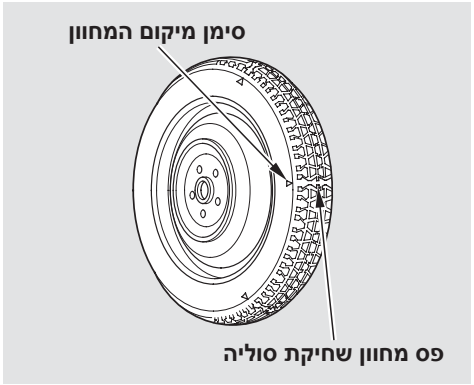
השתמש בצמיג החלופי הקומפקטי באופן זמני בלבד. תקן את הצמיג הרגיל שלך או החלף אותו והתקן אותו בחזרה על הרכב בהקדם האפשרי.

בדוק את לחץ הניפוח בצמיג החלופי הקומפקטי בעת בדיקת לחץ הניפוח בשאר הצמיגים. לחץ הניפוח צריך להיות:

60 psi (420 kPa)

פעל בהתאם להוראות האזהרה שלהלן:

- לעולם אל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש.
- צמיג זה פוגע בנוחות הנסיעה ובאחיזה בהשוואה לצמיג רגיל על אותם פני שטח. נהג בזהירות יתרה.
- אל תתקין שרשראות שלג על הצמיג החלופי הקומפקטי.
- אל תתקין את הצמיג החלופי הקומפקטי שלך על רכב אחר, אלא אם הוא מאותו יצרן ומאותו הדגם.
- אל תשתמש ביותר מצמיג חלופי קומפקטי אחד בו-זמנית.
- הצמיג החלופי הקומפקטי קטן יותר מהצמיג הרגיל המותקן על רכבך. מרווח הגחון של רכבך קטֵן בעת התקנת צמיג חלופי קומפקטי. נהיגה על כבישים משובשים או מהמורות עלולה לגרום נזק לחלקו התחתון של רכבך.



החלף את הצמיג כאשר אתה יכול להבחין בפסי מחוון שחיקת הסוליה. החלף את הצמיג בצמיג עם אותם מידות ומבנה והַתקן אותו על אותו גלגל. הצמיג החלופי לא מיועד להתקנה על הגלגל הרגיל, והגלגל החלופי לא מיועד להתקנה עם צמיג רגיל.

32TF2600.indb 366 2/27/11 8:03:57 PM

כלי רכב עם גלגל חלופי

אם יש לך נקר במהלך הנהיגה, עצור בצד בצורה בטוחה. סע לאט לאורך שולי הכביש עד אשר תגיע למקום בטוח הרחק מהתנועה החולפת.

בכלי רכב בעלי TRK של הונדה

רכבך מצויד בערכת אטימת צמיג במקום צמיג חלופי. ערכה זו מאפשרת לך לתקן בקלות נקר בצמיג (ראה עמוד 374).

הערה

השתמש במגבה שברכבך. אם אתה מנסה להגביה רכב אחר בעזרת מגבה זה או אם אתה משתמש במגבה אחר כדי להגביה את רכבך, אתה עלול לגרום נזק לרכבך או למגבה.

מדבקת המגבה בדגמי EU

.1	.2	.3
		

1. ראה ספר נהג.
2. לעולם אל תשכב מתחת לרכב הנתמך על ידי מגבה.
3. הצב את המגבה מתחת לאזור מחוזק.

לקבלת מידע אודות סוג המגבה שברשותך, ראה עמוד 421.

⚠ אזהרה

רכבך עלול ליפול בקלות מהמגבה ולפגוע בצורה קשה באדם השוכב תחתיו.

פעל בדיוק בהתאם להוראות החלפת הצמיג ואל תשכב מתחת לרכב הנתמך על ידי מגבה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 367 2/27/11 8:03:58 PM

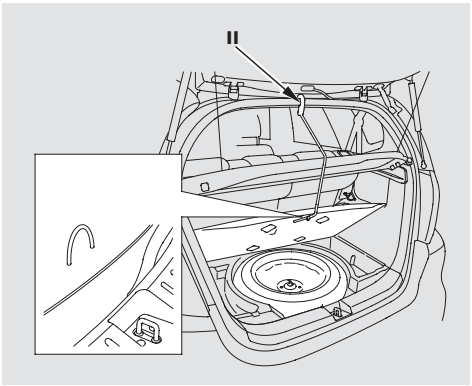
החלפת צמיג במקרה של נקר

1. החנה את הרכב על משטח יציב, אופקי ולא חלק. העבר את תיבת ההילוכים למצב חניה. הפעל את בלם החניה.

2. הפעל את מהבהבי החירום וסובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0). בקש מכל הנוסעים לצאת מהרכב כאשר אתה מחליף גלגל.

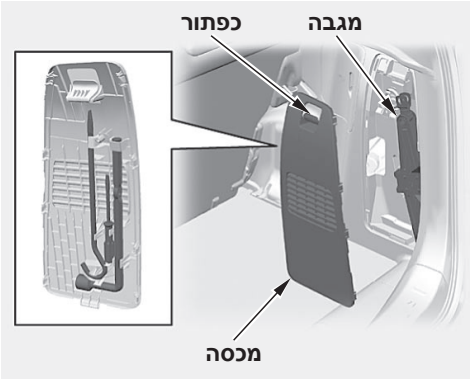
3. פתח את דלת תא המטען. הרם את רצפת תא המטען על ידי משיכת הרצועה כלפי מעלה.

   חבר את וו רצפת תא המטען אל מפתן דלת תא המטען כדי להשאיר אותה פתוחה.



4. הסר את המכסה על ידי משיכת הידית.

5. הוצא את ערכת הכלים מהמכסה.

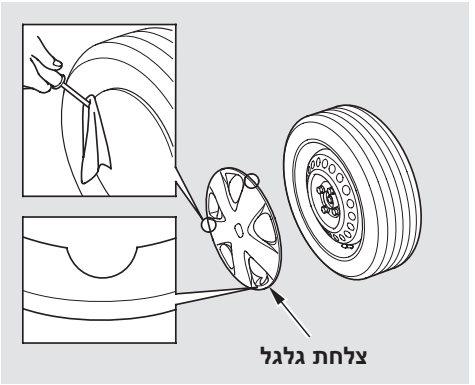


6. סובב את בורג המגבה נגד כיוון השעון כדי לשחררו והוצא אותו החוצה.

7. שחרר את בורג הפרפר והוצא את הגלגל החלופי.

8. חסום את הגלגל הקדמי ואת הגלגל האחורי האלכסוני לו (הגלגלים שאינם מנוקרים) בעזרת סדי עצירה.

32TF2600.indb 368 2/27/11 8:03:58 PM



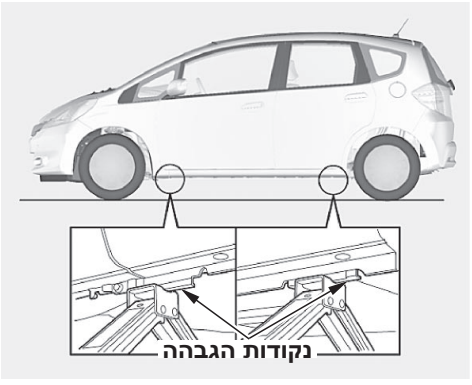
בדגמים מסוימים

לפני הסרת אומי הגלגלים, הסר את צלחת הגלגל מהגלגל בעזרת מברג שטוח. הנח מטלית על קצה צלחת הגלגל כדי למנוע שריטות והוצא אותה בעזרת מברג. אל תנסה להוציא את צלחת הגלגל בכוח.

כדי להתקין את צלחת הגלגל, ראה עמוד 373.



9. שחרר את כל אחד מאומי הגלגל כחצי סיבוב בעזרת מפתח אום הגלגל.



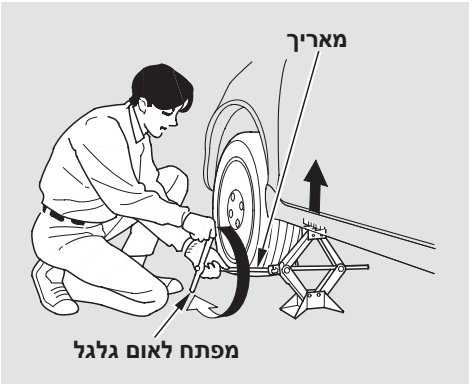
10. הצב את המגבה תחת נקודת ההגבהה הקרובה ביותר לצמיג שעליך להחליף. סובב את בורג המגבה בכיוון השעון עד אשר חלקו העליון של המגבה יבוא במגע עם נקודת ההגבהה. ודא שלשונית נקודת ההגבהה נכנסת אל תוך החריץ שבמגבה.

הערה:

אל תשתמש במגבה אם הוא אינו פועל כהלכה. התקשר למרכז השירות והמכירה שלך או לשירות גרירה מקצועי.

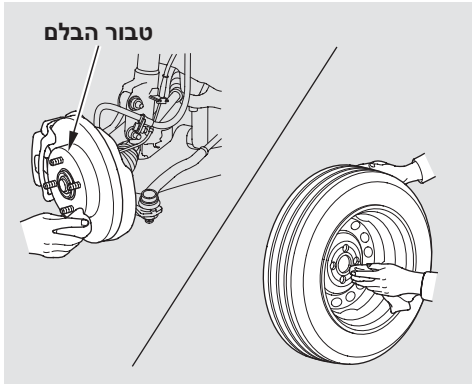
המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 369 2/27/11 8:03:59 PM



11. השתמש במאריך ובמפתח אום הגלגל כמתואר באיור כדי להרים את הרכב עד אשר הצמיג יתרומם מעל פני הקרקע.

12. הסר את אומי הגלגלים ולאחר מכן את הצמיג. פתח את אומי הגלגלים בזהירות; הם עלולים להיות חמים מהנסיעה. הנח את הצמיג על הקרקע כאשר חלקו החיצוני פונה למעלה.

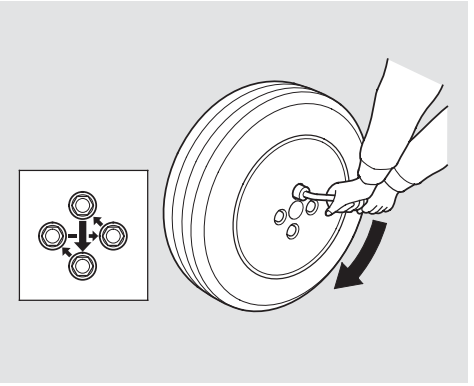


13. לפני התקנת הגלגל החלופי, נקה את משטח התקנת הגלגל ואת הטבור בעזרת מטלית נקייה. נגב את הטבור בזהירות; הוא עלול להיות חם מהנסיעה.

14. התקן את הגלגל החלופי. הדק את אומי הגלגלים בעזרת ידך ולאחר מכן הדק אותם בהצלבה בעזרת מפתח אום הגלגל עד אשר הגלגל יהודק בחוזקה אל הטבור. אל תנסה להדק את אומי הגלגל במלואם.

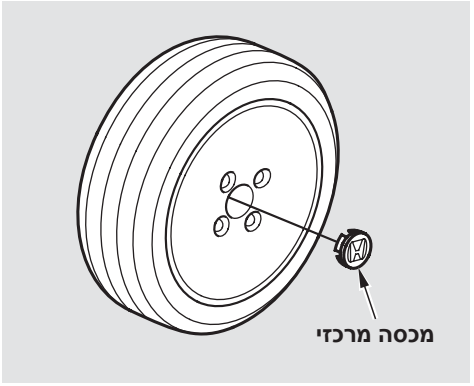
15. הורד את הרכב על פני הקרקע והסר את המגבה.

32TF2600.indb 370 2/27/11 8:03:59 PM

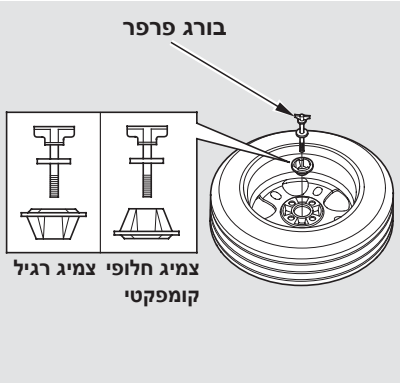


16. הדק את אומי הגלגל בחוזקה ובהצלבה לפי הסדר שבו הידקת אותם קודם לכן. בדוק את מומנט הידוק אומי הגלגלים במרכז השירות והמכירה הקרוב ביותר.

מומנט הידוק אומי הגלגלים:
108 ניוטון מטר



17. בדגמים מסוימים עליך להסיר את המכסה המרכזי לפני אחסון הצמיג המנוקר בתא הגלגל החלופי.



18. הנח את הצמיג המנוקר בתוך תא הגלגל החלופי כשפניו כלפי מטה.

19. הסר את הקונוס מבורג הפרפר, הפוך אותו וחבר אותו בחזרה לבורג.

20. אבטח את הצמיג המנוקר על ידי סגירת בורג הפרפר בחזרה במקומו.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 371 2/27/11 8:04:00 PM

21. אחסן את המגבה בתוך תושבתו. סובב את בורג המגבה בכיוון השעון כדי לנעול אותו במקומו. אחסן את ערכת הכלים. סגור את הכיסוי.

אחסן את צלחת הגלגל או את המכסה המרכזי בתוך תא המטען. ודא שהם לא נשרטו ולא נפגעו.

⚠ אזהרה

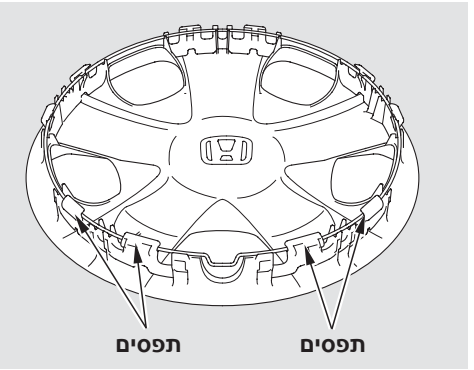
חפצים חופשיים עלולים להתעופף בתוך הרכב במקרה של תאונה ולפגוע בצורה קשה בנוסעים.

אחסן את הגלגל, את המגבה ואת הכלים בצורה בטוחה לפני התחלת הנסיעה.

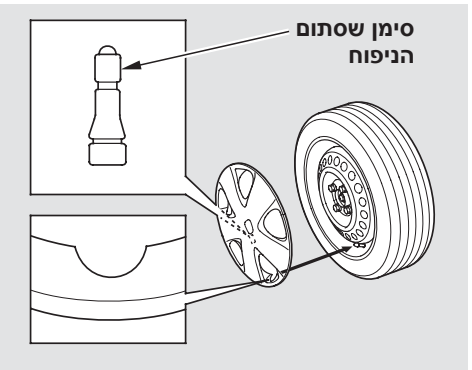
22. סגור את דלת תא המטען.

32TF2600.indb 372 2/27/11 8:04:00 PM

התקנת צלחת הגלגל (בדגמים מסוימים)



1. ודא שטבעת התמיכה מחוברת אל התפסים שסביב צלחת הגלגל.



2. הצב את סימן שסתום הניפוח שעל צלחת הגלגל מול שסתום ניפוח הצמיג והתקן את צלחת הגלגל.



3. ודא שטבעת התמיכה נמצאת בחלקו החיצוני של שסתום הצמיג כמתואר באיור.

32TF2600.indb 373 2/27/11 8:04:01 PM

TRK של הונדה (בדגמים מסוימים)

בכלי רכב בעלי TRK של הונדה
רכבך אינו מצויד בגלגל חלופי. במקום הגלגל החלופי, רכבך מצויד בערכת איטום לצמיג (TRK של הונדה: ערכת תיקון זמני של TERRA-S®). ערכה זו מיועדת רק לצורך תיקון קל של נקר בצמיג.

בעת השימוש בערכת התיקון, פעל תמיד בהתאם להוראות שבספר זה.

עליך לבדוק את תוקפה של ערכת התיקון בהתאם למחוון תזכורת השירות.

אם רכבך מצויד בגלגל חלופי קומפקטי, ראה עמוד 367, כיצד להחליף צמיג במקרה של נקר.

הוראות השימוש בערכת התיקון מצורפות לערכה עצמה. הסמלים 📖⚠ המופיעים בהוראות מזכירים לך לקרוא ספר זה לפני השימוש בערכת התיקון.

קרא את ההוראות בעיון רב ופעל על פיהן.

ניתן לאטום נקרים קטנים בסוליית הצמיג, הנגרמים על ידי מסמר או בורג, בעזרת ערכת התיקון הזמני.

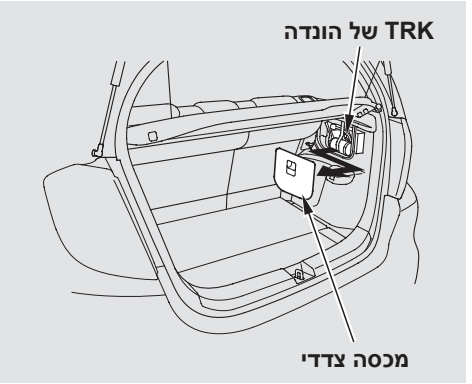
הערה

לא ניתן להשתמש בערכת התיקון הזמני במקרים שלהלן.
צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך או עם שירות עזרה בדרכים.
גרור את רכבך (ראה גרירה בחירום, עמוד 411).

1. תוקפה של ערכת התיקון פג.
2. גודל החתכים או החורים בסוליית הצמיג עולה על 4 מ"מ.
3. חתכים בדופן הצמיג.
4. נזק הנגרם לצמיג כתוצאה מנסיעה עם לחץ ניפוח נמוך מאוד או ללא אוויר כלל.
5. שפת אטימת הצמיג לא יושבת על החישוק.
6. החישוק ניזוק.
7. נקר ב-2 צמיגים או יותר.

32TF2600.indb 374 2/27/11 8:04:01 PM

TRK של הונדה (בדגמים מסוימים)



פתח את דלת תא המטען. משוך את הידית של המכסה הצדדי והסר אותו. הוצא את ערכת התיקון הזמני של הונדה מהתא הימני האחורי.

הוראות שימוש

1. במקרה של נקר במהלך הנסיעה, עצור את הרכב במקום בטוח. ודא שהרכב חונה על משטח יציב, אופקי ולא חלק. העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק (ניוטרל) והפעל את בלם החניה.

   אם אתה גורר גרור, שחרר אותו.

2. הפעל את מהבהבי החירום וסובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0).

3. בדוק היטב את הצמיג, בחן היטב את הרכב ואתר נזק נוסף.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 375 2/27/11 8:04:01 PM

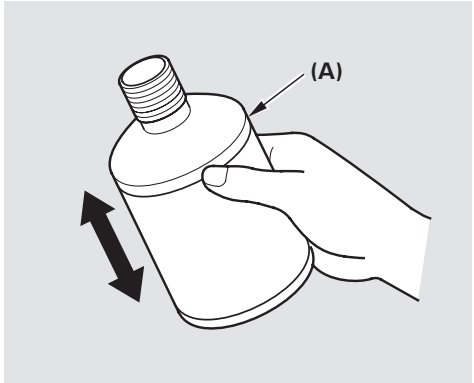
4. אם הנזק לצמיג קטן מ-4 מ"מ והוא בסוליית הצמיג, עבור לשלב הבא.

5. בקש מכל הנוסעים לצאת מהרכב כאשר אתה מתקן את הצמיג.

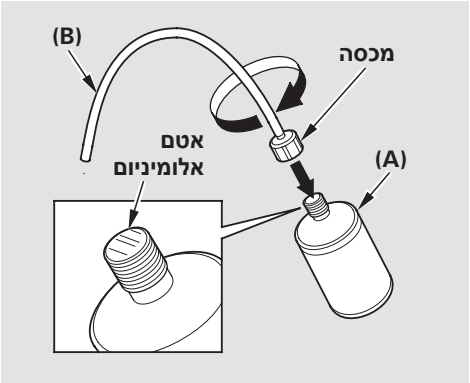
⚠ אזהרה

הוצאת המפתח ממתג ההתנעה במהלך הנהיגה תנעל את גלגל ההגה. הדבר עלול לגרום לאיבוד השליטה על הרכב.

הוצא את המפתח ממתג ההתנעה רק כאשר הרכב חונה.



6. נער את הבקבוק (A). הברג את צינור המילוי (B) על הבקבוק (A) ונקב את אטם האלומיניום.



32TF2600.indb 376 2/27/11 8:04:02 PM

⚠ אזהרה

המכל מכיל אתילן גליקול.

- **מסוכן לבליעה. שתה כמויות גדולות של מים ופנה מיד לקבלת טיפול רפואי.**
- **גירוי לעיניים. שטוף מיד עם כמויות גדולות של מים ופנה לקבלת טיפול רפואי.**
- **הרחק מהישג ידם של ילדים ואחסן במקום נעול.**
- **אם אתה מנער את הבקבוק לאחר חיבור הצינור לבקבוק, חומר האיטום עלול לצאת ממנו. נער את הבקבוק לפני חיבור הצינור.**

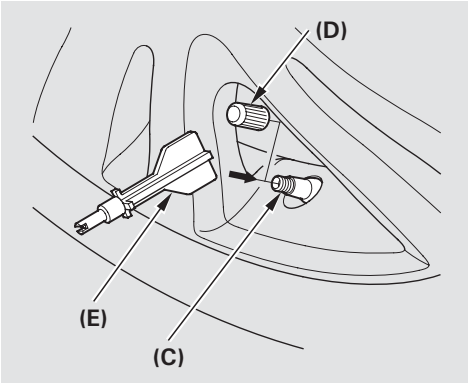
הערה

ייתכן שלא יהיה ניתן להסיר חומר איטום הנדבק לבגדים. היזהר לא לשפוך חומר איטום.

מדבקת אזהרת בטיחות על בקבוק חומר האיטום

על בקבוק חומר האיטום מודבקות מדבקות המזכירות לך לעיין בהוראות התיקון של ערכת תיקון זו. קרא את ההוראות בעיון. הסמלים 📖 ⚠ המופיעים על המדבקה מזכירים לך לקרוא פרק זה לפני השימוש בערכת התיקון.

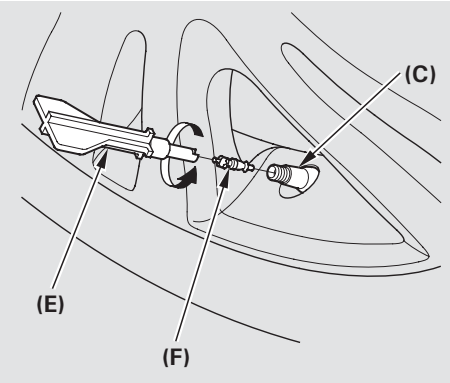
אם יש לך שאלות בנוגע לערכת התיקון, נא צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך.



7. פתח את מכסה השסתום (D) של שסתום הצמיג (C). רוקן לחלוטין את הצמיג מאוויר על ידי לחיצה על חלקו הפנימי של השסתום בעזרת חלקו האחורי של מסיר השסתום (E).

המשך בעמוד הבא

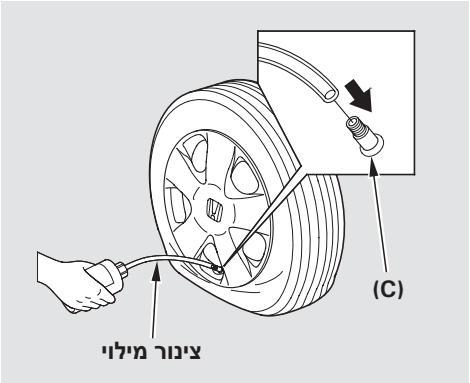
32TF2600.indb 377 2/27/11 8:04:02 PM



פתח את חלקו הפנימי של השסתום (F) בעזרת מסיר השסתום (E). אל תניח את חלקו הפנימי של השסתום (F) על חול או על לכלוך.

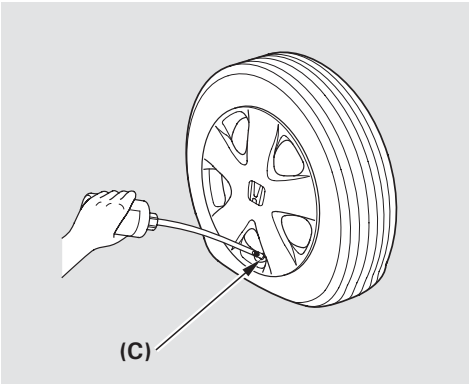
⚠ אזהרה

חלקו הפנימי של השסתום עלול לקפוץ החוצה אם יש אוויר בתוך הצמיג. היזהר בעת הסרת חלקו הפנימי של השסתום.

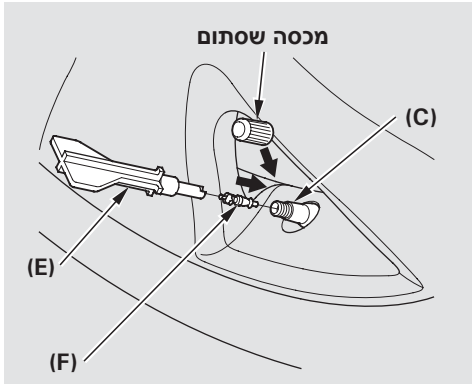


8. הברג את צינור המילוי אל שסתום הצמיג (C).

32TF2600.indb 378 2/27/11 8:04:03 PM

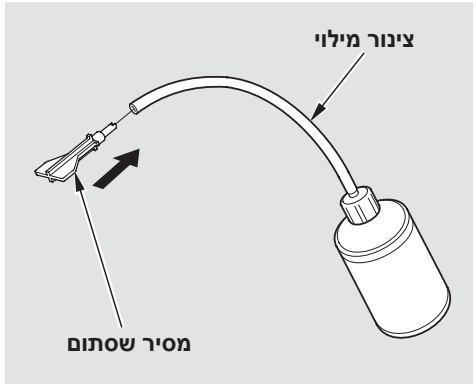


החזק את בקבוק המילוי כאשר צינור המילוי פונה מטה ולחץ עליו. רוקן את כל תכולתו אל תוך הצמיג.



9. נתק את צינור המילוי והברג בחוזקה את חלקו הפנימי של השסתום (F) בתוך שסתום הצמיג (C) בעזרת מסיר השסתום (E).

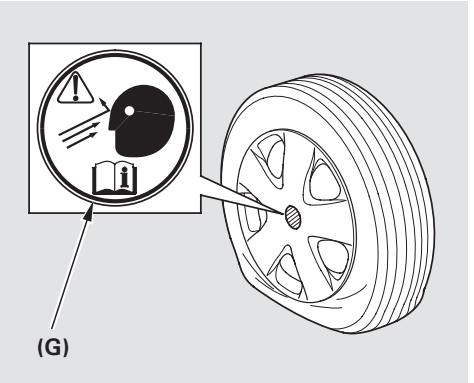
סגור את מכסה השסתום.



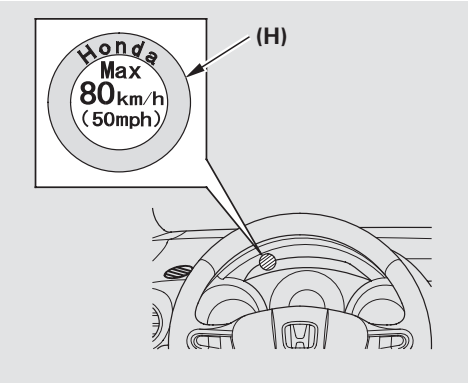
הכנס את קצה מסיר השסתום אל תוך פתח צינור המילוי.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 379 2/27/11 8:04:04 PM



הדבק את המדבקה "חומר איטום בתוך הצמיג" (G) על הגלגל.



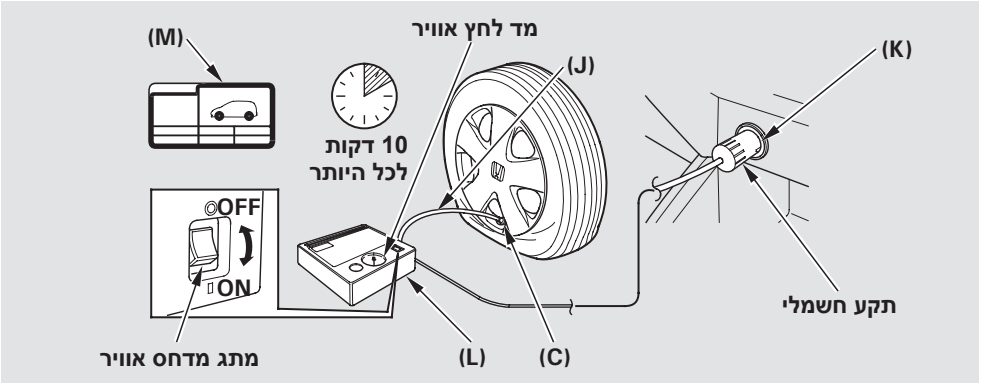
הדבק את המדבקה "מהירות מרבית" (H) על לוח המחוונים, באזור שדה הראייה של הנהג.

⚠ אזהרה

אל תדביק את המדבקה על גלגל ההגה. כרית האוויר SRS עלולה לא לפעול.

אל תדביק את המדבקה במקומות המסתירים לנהג את מחווני האזהרה ואת מד המהירות.

32TF2600.indb 380 2/27/11 8:04:04 PM



10. הברג את צינור הניפוח (J) אל שסתום הצמיג (C). חבר את התקע אל השקע החשמלי (K) שבפנל הקונסולה הקדמית.

סובב את מתג ההתנעה למצב ACCESSORY (I). הפעל את מדחס האוויר (L). נפח את הצמיג עד ללחץ הניפוח הדרוש (M). אל תנפח את הצמיג יותר מ-10 דקות. אם לחץ האוויר גבוה מדי, שחרר אוויר על ידי שחרור תבריג הצינור.

⚠ אזהרה

אם לא הגעת ללחץ האוויר הדרוש לאחר 10 דקות, ייתכן שנגרם נזק כבד לצמיג.

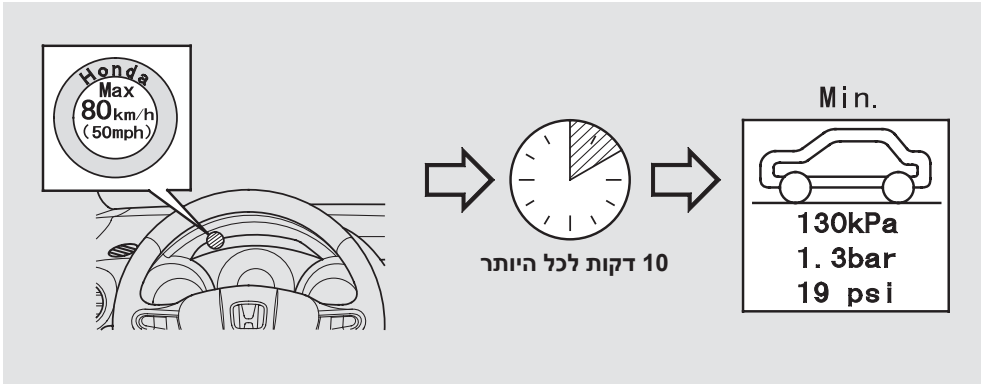
ערכת אטימת הצמיג לא יכולה לאטום את הצמיג כהלכה. צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך או עם שירות עזרה בדרכים.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 381 2/27/11 8:04:05 PM

הערה

אל תפעיל את משאבת הניפוח החשמלית לפרק זמן העולה על 15 דקות. היא עלולה להתחמם.



11. המשך בנסיעתך מיד. נהג בזהירות במהירות של עד 80 קמ"ש.

הערה

אם תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש, רכבך עלול לרעוד והוא לא יהיה בטוח לנסיעה.

32TF2600.indb 382 2/27/11 8:04:05 PM

12. לאחר נסיעה של 10 דקות או 5 ק"מ, בדוק את לחץ הצמיג בעזרת מד הלחץ שבמדחס האוויר. שים לב: יש לבדוק את לחץ האוויר כאשר מדחס האוויר כבוי. אם לחץ האוויר לא ירד, הצמיג נאטם. המשך בנסיעה זהירה למרכז השירות והמכירה או לצמיגאי הקרוב ביותר.

13. אם לחץ האוויר ירד, נפח את הצמיג עד ללחץ האוויר הדרוש וחזור על התהליך משלב 10 לעיל.

⚠ אזהרה

אל תמשיך בנסיעה במקרים שלהלן. צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך או עם שירות עזרה בדרכים.

- **לחץ האוויר בצמיג ירד מתחת ל-19 psi (1.3 בר).**
- **לחץ האוויר בצמיג עדיין יורד לאחר שלבים 10 ו-11.**

הערה

- החלף את הצמיג במרכז השירות והמכירה הקרוב ביותר. כדי לתקן צמיג אטום, צור קשר עם מרכז השירות והמכירה שלך.
- ניתן להשתמש שוב בגלגל לאחר ניגוב חומר האיטום בעזרת מטלית, אולם יש להחליף את השסתום.
- השלך את הבקבוק המשומש במרכז השירות והמכירה של הונדה.

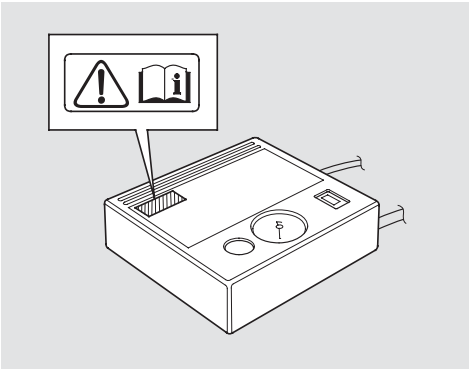
הערה

אם לא ניתן לאתר את החור בצמיג, הצמיגאי לא יוכל לתקן את הצמיג האטום. בדוק לעתים תכופות את לחץ האוויר בצמיג במהלך הנסיעה ואם לחץ האוויר בצמיג יורד, תקן את הצמיג האטום במרכז השירות והמכירה של הונדה.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 383 2/27/11 8:04:05 PM

מדבקות על מדחס האוויר



על מדחס האוויר מודבקות מדבקות המזכירות לך לעיין בהוראות התיקון של ערכת תיקון זו. להלן ההנחיות המופיעות על מדבקות אלו.

הסמלים 📖 ⚠ המופיעים על המדבקה מזכירים לך לקרוא פרק זה לפני השימוש בערכת התיקון.

⚠ אזהרה

אל תפעיל את המנוע במקומות סגורים או כאשר הרכב מורם על ידי מגבה.

⚠ אזהרה

אל תיגע במדחס האוויר בידיים חשופות וללא ביגוד מגן. המדחס עלול להתחמם מאוד במהלך פעולתו.

לעולם אל תפעיל את המדחס לפרק זמן העולה על 15 דקות. בעת הפעלת המדחס מחדש, ודא שהוא קר.

אל תשתמש במדחס האוויר שלא לצורך ניפוח צמיגי רכבך.

32TF2600.indb 384 2/27/11 8:04:06 PM

הערה:
אספקת המתח של מדחס האוויר מוגבלת לשקע ה-12 וולט DC של רכבך.

הוראות
לפני השימוש במדחס האוויר, נהג בזהירות לאורך שולי הכביש ועצור במקום בטוח המרוחק מנתיבי הנסיעה.

שלב 1.
הסר את מכסה השסתום מהצמיג המנוקר, חבר את צינור מדחס האוויר אל השסתום.

שלב 2.
חבר את התקע החשמלי של מדחס האוויר של שקע מצת הסיגריות.

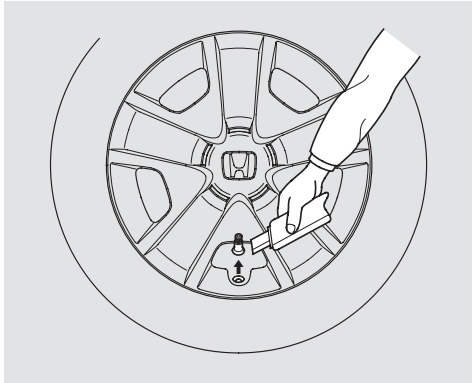
שלב 3.
סובב את מתג ההתנעה למצב ACCESSORY (I). לחץ על מתג מדחס האוויר ונפח את הצמיג בהתאם ללחץ הניפוח המפורט. בדוק את לחץ הניפוח בעזרת מד לחץ האוויר שעל המדחס.

הערה
כבה את המדחס לפני בדיקת לחץ האוויר.

שלב 4.
כאשר לחץ ניפוח הצמיג מגיע ללחץ האוויר המפורט, נתק את התקע החשמלי משקע מצת הסיגריות. ודא שלא משתחרר אוויר מהצמיג. לאחר מכן התקן את מכסה השסתום והדק אותו היטב.

32TF2600.indb 385 2/27/11 8:04:06 PM

הוצאת חומר איטום
(למרכז השירות והמכירה של הונדה)
היזהר לא לשפוך חומר איטום מהצמיג.



1. הסר את הצמיג ואת הגלגל מהרכב.
   שחרר את האוויר מהצמיג.
2. חתוך את השסתום בעזרת סכין.

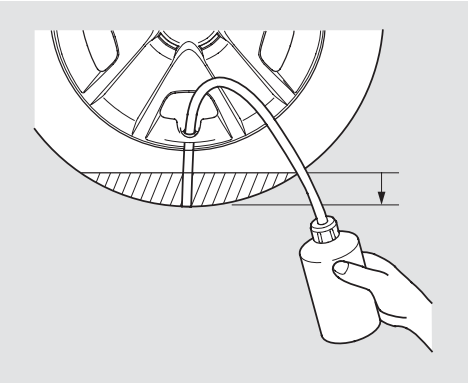
⚠ אזהרה

היזהר לא לחתוך את ידך או את אצבעך.

הערה

היזהר לא לגרום נזק לצמיג או לגלגל.

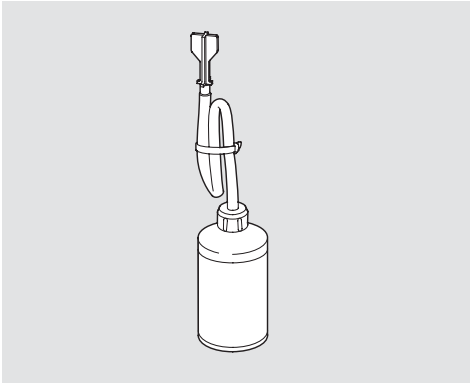
32TF2600.indb 386 2/27/11 8:04:06 PM



3. הכנס את הצינור אל תוך הצמיג דרך חור השסתום.
הצינור אמור להכניס את חומר האיטום עמוק ככל הניתן.

4. לחץ על הבקבוק והוצא את חומר האיטום.
(מומלץ להעמיד את הצמיג על שולחן).

5. חזור על שלב 4 עד אשר לא תוכל עוד להוציא את חומר האיטום.



6. כופף את הצינור וקשור אותו בעזרת אזיקון או רצועה; לאחר מכן הכנס את מסיר השסתום אל תוך פתח הצינור כדי שחומר האיטום לא ידלוף החוצה. השלך את הבקבוק במרכז השירות והמכירה שלך בעת החלפתו בבקבוק חדש.

הערה

מחזור חומר האיטום חשוב לשמירה על הסביבה. נא אסוף את חומר האיטום המשומש.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 387 2/27/11 8:04:07 PM

מדבקת חומר איטום

מדבקה



מדבקה זו מודבקת על הגלגל כדי להזכיר לך לעיין בהוראות להוצאת חומר איטום משומש. היא גם מראה לך שהצמיג תוקן בעזרת ערכת תיקון. להלן ההנחיות המופיעות על מדבקה זו.

הסמלים 📖 ⚠ המופיעים על המדבקה מזכירים לך לקרוא ספר זה לפני השימוש בערכת התיקון.

⚠ אזהרה

חומר האיטום מכיל אתילן גליקול.

בליעת חומר איטום עלולה לגרום להרעלה קטלנית. שתה כמויות גדולות של מים. צור מיד קשר עם רופא.

חדירת חומר איטום לעיניך או יצירת מגע עם עורך עלולה לגרום לפגיעה קשה. שטוף היטב בכמויות גדולות של מים. צור מיד קשר עם רופא.

הרחק מהישג ידם של ילדים.

ודא שחומר האיטום סגור בתוך הבקבוק.

32TF2600.indb 388 2/27/11 8:04:07 PM

אם המנוע לא מניע

המנוע נדלק בדרך כלל עם מנוע ה-IMA. אם המנוע לא נדלק כאשר סוללת ה-IMA טעונה במידה מספקת, בצע את הבדיקות שלהלן:

- בדוק את מצב ידית ההילוכים. ידית ההילוכים חייבת להיות במצב חניה או סרק (ניוטרל), אחרת המתנע לא יפעל.
- האם אתה משתמש במפתח מקודד מתאים? מפתח שלא קודד כהלכה יגרום למחוון מערכת משבת המנוע שבלוח המחוונים להבהב בתדירות גבוהה (ראה עמוד 149).
- האם אתה מתניע את המנוע כהלכה? ראה **"התנעת המנוע"**, עמוד 279.
- האם יש לך דלק? בדוק את מד הדלק; ייתכן שמחוון מפלס הדלק הנמוך לא עובד.
- ייתכן שיש תקלה במערכת החשמל, לדוגמה משאבת הדלק לא מקבלת מתח. בדוק את כל הנתיכים (ראה עמוד 404).
- ייתכן שמתג ניתוק אספקת הדלק הופעל. אם המתג הופעל, עליך לאפסו לפני התנעת המנוע (ראה עמוד 267).

כאשר עוצמת הטעינה של סוללת ה-IMA נמוכה, מנוע המתנע משמש להתנעת המנוע. אם המנוע לא נדלק, בצע את הבדיקות שלהלן:

- סובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). הפעל את האורות ובדוק אם הם דולקים. אם האורות חלשים או לא נדלקים כלל, מצבר ה-12 וולט התרוקן. ראה **"התנעה בעזרת כבלים"**, עמוד 391.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 389 2/27/11 8:04:07 PM

- סובב את מתג ההתנעה למצב START (III). אם האורות לא דולקים, בדוק את הנתיכים. אם הנתיכים תקינים, קרוב לוודאי שיש תקלה במעגל החשמלי של מתג ההתנעה או של מנוע המתנע. עליך לפנות לטכנאי מוסמך לאיתור התקלה. ראה **"גרירה בחירום"**, עמוד 411.

אם האורות חלשים או כבים כאשר אתה מנסה להתניע את המנוע, ייתכן שמצבר ה-12 וולט התרוקן או שחיבורי המצבר מלוכלכים (שיתוך). בדוק את מצב מצבר ה-12 וולט ואת חיבורי ההדקים (ראה עמוד 351). לאחר מכן תוכל להתניע את המנוע בעזרת כבלים ומצבר עזר של 12 וולט (ראה עמוד 391).

אם אתה לא מוצא דבר, עליך לפנות לטכנאי מוסמך לאיתור התקלה. ראה **"גרירה בחירום"**, עמוד 411.

32TF2600.indb 390 2/27/11 8:04:07 PM

אף על פי שנראה שזו פעולה פשוטה, עליך לנקוט כמה אמצעי זהירות.

⚠ אזהרה

המצבר עלול להתפוצץ ולפגוע בצורה קשה באנשים סביבו אם לא תפעל בהתאם להנחיות.

הרחק ניצוצות, להבות גלויות וחומרי עישון מהמצבר.

לא ניתן להניע רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית (CVT) בדחיפה או במשיכה.

כדי להתניע את רכבך בעזרת כבלים:

1. פתח את מכסה המנוע ובדוק את מצבו הפיזי של מצבר ה-12 וולט. במזג אוויר קר מאוד בדוק את מצב תמיסת האלקטרוליט. אם היא עכורה או קפואה, אל תנסה להתניע את הרכב בעזרת כבלים עד להפשרתה.

הערה

תמיסת האלקטרוליט שבתוך המצבר עלולה לקפוא אם המצבר פועל בתנאי מזג אוויר קרים מאוד. ניסיון להתניע את הרכב בעזרת כבלים כאשר המצבר קפוא עלול לגרום להתבקעותו.

2. כבה את כל האביזרים החשמליים: חימום, מיזוג אוויר, בקרת אקלים, מערכת שמע, אורות וכו'. העבר את תיבת ההילוכים למצב חניה והפעל את בלם החניה.

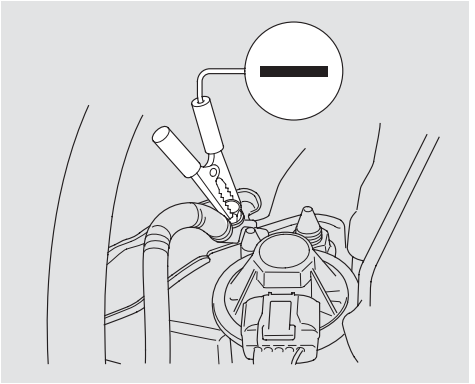


המספרים שבאיור מראים לך את סדר החיבור של כבלי ההתנעה.

3. חבר כבל אחד אל ההדק החיובי (+) של המצבר שלך. חבר את קצהו האחר אל ההדק החיובי (+) של מצבר העזר.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 391 2/27/11 8:04:07 PM



4. חבר את הכבל השני אל ההדק השלילי (-) של מצבר העזר. חבר את קצהו האחר אל רצועת ההארקה כמתואר באיור. אל תחבר את הכבל הזה אל אחד מחלקי המנוע.
5. אם מצבר העזר נמצא ברכב אחר, בקש מאדם נוסף שיסייע לך בהתנעת רכב זה והפעלתו במהירות סרק גבוהה.
6. התנע את הרכב. אם מנוע המתנע עדיין מסתובב לאט, בדוק שכבלי ההתנעה מחוברים כהלכה ויוצרים מגע.
7. לאחר התנעת הרכב, נתק את הכבל השלילי מרכבך ולאחר מכן ממצבר העזר. נתק את הכבל החיובי מרכבך ולאחר מכן ממצבר העזר.

הרחק את קצוות כבלי ההתנעה זה מזה ומחלקי מתכת שעל הרכב עד לניתוקם המלא. אחרת אתה עלול לגרום לקצר חשמלי.

32TF2600.indb 392 2/27/11 8:04:08 PM

ברוב המקרים מחוון הטמפרטורה הגבוהה אמור להיות כבוי. אם טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע עולה, המחוון יהבהב. אם היא דולקת באופן קבוע, עליך לקבוע את הגורם לכך (יום חם, נסיעה בעלייה וכו').

תוכל גם לראות את הסמל  או את הסמל בצירוף ההודעה "ENGINE TEMP. HIGH" (טמפרטורת מנוע גבוהה) בצג המידע הרב-תפקודי.

אם הרכב מתחמם, עליך לנקוט פעולה מיד. החיווי היחיד להתחממות המנוע הוא מחוון הטמפרטורה הגבוהה מהבהב או דולק באופן קבוע. ייתכן שתראה אדים או מים היוצאים מתחת למכסה המנוע.

הערה

נהיגה כאשר מחוון הטמפרטורה הגבוהה דולק עלולה לגרום נזק כבד למנוע.

⚠ אזהרה

אדים או מים היוצאים ממנוע חם עלולים לגרום לך לכווייה קשה.

אל תפתח את מכסה המנוע אם יוצאים ממנו אדים.

1. עצור בבטחה בצד הדרך. העבר את תיבת ההילוכים למצב חניה והפעל את בלם החניה. כבה את מערכת בקרת האקלים ואת כל האביזרים. הפעל את מהבהבי החירום.
2. דומם את המנוע אם אתה מבחין באדים ו/או מים היוצאים מתחת למכסה המנוע. המתן עד אשר לא תוכל להבחין בסימני האדים או המים ופתח את מכסה המנוע.
3. אם אתה לא מבחין באדים או במים, התנע את המנוע ובדוק את מחוון הטמפרטורה הגבוהה. אם המנוע התחמם כתוצאה מעומס יתר, הוא אמור להתקרר כמעט מיד. אם הוא מתקרר, המתן עד אשר מחוון הטמפרטורה הגבוהה יכבה ולאחר מכן המשך בנסיעתך.
4. אם מחוון הטמפרטורה נשאר דולק, דומם את המנוע.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 393 2/27/11 8:04:08 PM

5. אתר נזילות נוזל קירור, לדוגמה צינור מצנן קרוע. כל הרכיבים חמים מאוד, לכן היזהר. אם זיהית נזילה, עליך לתקן אותה לפני שתמשיך בנסיעה (ראה **"גרירה בחירום"**, עמוד 411).

6. אם אינך מזהה נזילה, בדוק את מפלס נוזל הקירור שבמכל העיבוי. הוסף נוזל קירור אם המפלס נמצא מתחת לסימון MIN (מינימום).

7. אם אין נוזל קירור במכל ההתפשטות, ייתכן שעליך להוסיף נוזל קירור למצנן. הנח למנוע להתקרר עד אשר מחוון הטמפרטורה הגבוהה יכבה לפני בדיקת המצנן.

⚠ אזהרה

פתיחת מכסה המצנן כאשר המנוע חם עלולה לגרום להשפרצת נוזל קירור ולכוויות קשות.

הנח תמיד למנוע ולמצנן להתקרר לפני פתיחת מכסה המצנן.

8. לבש כפפות או השתמש במטלית גדולה וסובב את מכסה המצנן נגד כיוון השעון עד לעצירה הראשונה; אל תלחץ עליו כלפי מטה. לאחר שחרור הלחץ, לחץ על המכסה, סובב אותו והסר אותו.

9. התנע את המנוע והעבר את כפתור בקרת הטמפרטורה לחימום מקסימלי (בקרת האקלים למצב AUTO ב-). הוסף נוזל קירור למצנן עד לבסיס צוואר פתח המילוי. אם אין ברשותך תערובת מתאימה של נוזל קירור, באפשרותך להוסיף מים נקיים. זכור לנקז את מערכת הקירור ולמלא תערובת מתאימה של נוזל קירור בהקדם האפשרי.

10. סגור היטב את מכסה המצנן. התנע את המנוע ובדוק את מחוון הטמפרטורה הגבוהה. אם הוא שוב מתחיל להבהב או להידלק, יש לתקן את המנוע (ראה **"גרירה בחירום"**, עמוד 411).

11. אם הטמפרטורה נשארת בטווח הרגיל, בדוק את מפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות. אם הוא ירד, הוסף נוזל קירור עד לסימון MAX (מקסימום). סגור היטב את המכסה.

32TF2600.indb 394 2/27/11 8:04:08 PM



מחוון זה אמור להידלק כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II), והוא כבה לאחר התנעת המנוע. הוא לא אמור להידלק לעולם כאשר המנוע פועל. אם הוא מתחיל להבהב או אם הוא דולק באופן קבוע, לחץ השמן ירד או שאין לחץ שמן כלל. נזק כבד עלול להיגרם למנוע ועליך לפעול מיד.

תוכל גם לראות את הסמל  או את הסמל בצירוף ההודעה "OIL PRESSURE LOW" (לחץ שמן נמוך) בצג המידע הרב-תפקודי.

הערה

הפעלת המנוע עם לחץ שמן נמוך עלולה לגרום מיד לנזק מכני כבד. דומם את המנוע מהר ככל הניתן ועצור את הרכב בבטחה.

1. עצור את הרכב במקום בטוח ודומם את המנוע. הפעל את מהבהבי החירום.
2. המתן דקה. פתח את מכסה המנוע ובדוק את מפלס השמן (ראה עמוד 265). אם מפלס שמן המנוע נמוך, הלחץ עלול לרדת בעת פנייה או ביצוע תמרונים במהלך הנסיעה.
3. הוסף שמן כנדרש עד אשר מפלס השמן יהיה בין הסימון העליון ובין הסימון התחתון שעל מדיד השמן.
4. התנע את המנוע ובדוק את מחוון לחץ השמן. אם הוא אינו כבה בתוך 10 שניות, דומם את המנוע. יש תקלה מכנית שעליך לתקן לפני שתמשיך בנסיעתך (ראה **"גרירה בחירום"**, עמוד 411).

32TF2600.indb 395 2/27/11 8:04:08 PM

מחוון מפלס שמן

בדגמים אירופאים



רכבך מצויד בחיישן מפלס שמן מנוע המאפשר לך לבדוק את מפלס השמן. אם הסמל מופיע בצג המידע הרב-תפקודי כאשר המנוע פועל, מפלס שמן המנוע נמוך. תוכל גם לשמוע צפצוף כאשר סמל זה מופיע. אם בחרת באפשרות של הצגת סמלי האזהרה בשילוב הודעות, תוכל לראות את הסמל הזה בצירוף ההודעה "CHECK ENGINE OIL LEVEL" (בדוק מפלס שמן מנוע) בצג המידע הרב-תפקודי.

אם סמל זה מופיע, עצור בבטחה בצד הדרך, החנה את הרכב על משטח ישר, דומם את המנוע והמתן כ-3 דקות.

בדוק את מפלס השמן. אם מפלס השמן נמצא ליד הסימון התחתון שעל מדיד השמן או מתחתיו, עליך להוסיף שמן מנוע (ראה עמוד 314).

אל תמלא שמן מעל הסימון העליון שעל מדיד השמן ואל תשפוך שמן מנוע בתוך תא המנוע. הדבר עלול לגרום נזק למנוע ולרכיביו השונים.

אם אין ברשותך שמן מנוע, נהג בצורה מתונה לתחנת הדלק הקרובה והוסף שמן מנוע. הימנע מלחיצה מלאה על דוושת ההאצה ומנהיגה במהירות גבוהה.

ניתן לאפס את הודעת/סמל מפלס השמן על ידי הדממת המנוע. כאשר תתחיל שוב בנסיעתך, המערכת תתחיל לבדוק את מפלס שמן המנוע. ייתכן שיעבור זמן מה עד אשר המערכת תזהה שמפלס שמן המנוע נמוך ועד להופעת הסמל או הסמל בצירוף ההודעה בצג המידע הרב-תפקודי. אם סמל מפלס השמן או הסמל בצירוף ההודעה "CHECK ENGINE OIL LEVEL" (בדוק מפלס שמן מנוע) מופיעים, עליך לבדוק את מפלס שמן המנוע ולהוסיף שמן מנוע לפני שתמשיך בנסיעה.

32TF2600.indb 396 2/27/11 8:04:08 PM

הערה

אם תתעלם מסמל/מהודעת מפלס השמן ותמשיך בנסיעתך כאשר הסמל/ההודעה מופיעים בצג, אתה עלול לגרום נזק כבד למנוע.

מערכת זו פועלת לאחר התחממות המנוע. אם הטמפרטורה החיצונית נמוכה מאוד, ייתכן שיהיה עליך לנסוע מרחק רב עד אשר המערכת תזהה את מפלס שמן המנוע.

תקלה בחיישן מפלס השמן



אם הסמל  או הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) מופיע בצג המידע הרב-תפקודי כאשר המנוע פועל, יש בעיה בחיישן מפלס שמן המנוע. כמו כן, המערכת תשמיע צפצוף. הבא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה בהקדם האפשרי.

32TF2600.indb 397 2/27/11 8:04:09 PM

מחוון מערכת טעינת מצבר 12 וולט



מחוון זה אמור להידלק כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II), והוא כבה לאחר התנעת המנוע. אם מחוון מערכת הטעינה נדלק כאשר המנוע פועל, המצבר אינו נטען.

תוכל לראות גם את הסמל  או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.

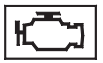
כבה מיד את כל האביזרים החשמליים. נסה לא להפעיל צרכנים חשמליים, כגון חלונות חשמליים. אל תדומם את המנוע; התנעת המנוע תגרום לפריקה מהירה של המצבר.

הבא את רכבך למרכז השירות והמכירה לקבלת עזרה טכנית.

מחוון מערכת הטעינה עשוי להידלק אם טעינת סוללת ה-IMA (מנוע העזר המשולב) יורדת מתחת לרמה הרצויה, והמנוע פועל כדי לטעון את הסוללה.

נורית חיווי זו עשויה להבהב לאחר התנעת המנוע בבוקר כאשר הטמפרטורה מתחת ל-30°C-. היא תפסיק להבהב כאשר סוללת ה-IMA מתחממת.

32TF2600.indb 398 2/27/11 8:04:09 PM



מחוון זה נדלק וכבה כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II). אם המחוון נדלק במהלך הנסיעה, ייתכן שיש בעיה במערכות בקרת זיהום האוויר של המנוע. ייתכן שלא תרגיש כל הבדל בביצועי רכבך, אולם הדבר עלול לפגוע בתצרוכת הדלק שלך ולגרום לפליטה מוגברת של מזהמים. אם תמשיך להשתמש ברכבך כרגיל, הדבר עלול לגרום נזק כבד.

תוכל לראות גם את הסמל  או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי.

אם מחוון זה נדלק, עצור בבטחה בצד הדרך ודומם את המנוע. התנע שוב את המנוע ובדוק את המחוון. אם הוא דולק, הבא את רכבך לבדיקה בהקדם האפשרי במרכז השירות והמכירה. נהג בצורה מתונה עד לבדיקת הרכב במרכז השירות והמכירה. הימנע מלחיצה מלאה על דוושת ההאצה ומנהיגה במהירות גבוהה.

אם מחוון זה נדלק וכבה לעתים תכופות, עליך להביא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה.

ייתכן שגם נורית התקלה תידלק עם המחוון D.

הערה

אם תמשיך לנהוג ברכב כאשר נורית החיווי דולקת, אתה עלול לגרום נזק למערכות בקרת זיהום האוויר ולמנוע רכבך. ייתכן שתיקונים אלו לא יכוסו במסגרת האחריות על הרכב שלך.

אם תסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) בלי להתניע את המנוע, נורית חיווי התקלה תידלק למשך כ-20 שניות. לאחר מכן היא תכבה או תהבהב 5 פעמים, בהתאם לתנאים השונים. זו תופעה רגילה. זהו חיווי לבדיקה העצמית של מערכת האבחון של מערכות בקרת זיהום האוויר.

32TF2600.indb 399 2/27/11 8:04:09 PM

אזהרת מערכת הזרקת דלק PGM-FI



אם אתה רואה את הסמל הזה או את הסמל הזה בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי כאשר המנוע פועל, יש בעיה במערכת בקרת המנוע. אם תמשיך להשתמש ברכבך כרגיל, הדבר עלול לגרום נזק כבד.

אם סמל זה או סמל זה בצירוף ההודעה מופיעים בצג, עצור בבטחה בצד הרכב ודומם את המנוע. התנע את המנוע ודומם אותו שלוש פעמים לפחות והמתן כ-30 שניות בין ההתנעות; לאחר מכן שים לב לצג המידע הרב-תפקודי. אם המחוון נדלק שוב, הבא את רכבך לבדיקה בהקדם האפשרי במרכז השירות והמכירה. נהג בצורה מתונה עד לבדיקת הרכב במרכז השירות והמכירה. הימנע מלחיצה מלאה על דוושת ההאצה ומנהיגה במהירות גבוהה.

אם סמל זה "PGM-FI" מופיע בצג המידע הרב-תפקודי לעתים תכופות, עליך להביא את רכבך לבדיקה במרכז השירות והמכירה.

הערה

אם תמשיך לנהוג ברכב כאשר הסמל "PGM-FI" דולק, אתה עלול לגרום נזק למערכות בקרת זיהום האוויר ולמנוע רכבך. ייתכן שתיקונים אלו לא יכוסו במסגרת האחריות על הרכב שלך.

סמל זה או הסמל בצירוף ההודעה עשויים גם להופיע אם אתה לא משתמש בדלק המתאים לאקלים או לתנאי האזור. הדבר עלול לגרום לירידה בהספק המנוע (ראה עמוד 262).

32TF2600.indb 400 2/27/11 8:04:10 PM

מחוון מערכת בלמים (אדום)

מחוון מערכת הבלמים נדלק בדרך כלל כאשר אתה מסובב את מתג ההתנעה למצב ON (II) וכתזכורת לבדוק את בלם החניה. המחוון ימשיך לדלוק אם לא תשחרר את בלם החניה במלואו.

תוכל גם לראות את הסמל Ⓟ או את הסמל בצירוף ההודעה "RELEASE PARKING BRAKE" (שחרר בלם חניה) בצג המידע הרב-תפקודי.

אם מחוון מערכת הבלמים נדלק במהלך הנסיעה, קרוב לוודאי שמפלס נוזל הבלמים נמוך. לחץ בעדינות על דוושת הבלמים כדי לוודא שהיא פועלת כרגיל. אם היא לא פועלת כרגיל, בדוק את מפלס נוזל הבלמים בתדלוק הבא (ראה עמוד 352).

אם מפלס הנוזל נמוך, הבא את רכבך למרכז השירות והמכירה לבדיקת נזילות ממערכת הבלמים או שחיקת רפידות הבלמים.

תוכל גם לראות את הסמל ◯ או את הסמל בצירוף ההודעה "BRAKE FLUID LOW" (נוזל בלמים נמוך) בצג המידע הרב-תפקודי.

מכל מקום, אם דוושת הבלמים לא פועלת בצורה רגילה, עליך לפעול מיד. במקרה של תקלה באחד ממעגלי מערכת הבלמים, עדיין תוכל לבלום את הרכב בעזרת שני הגלגלים האחרים. במקרה זה תוכל להרגיש שמהלך דוושת הבלמים ארוך מהרגיל, ויהיה עליך ללחוץ חזק יותר על הדוושה כדי לבלום את הרכב.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 401 2/27/11 8:04:10 PM

האט ועצור בצד הדרך בצורה בטוחה. הנהיגה ברכב במצב זה מסוכנת בגלל מרחק הבלימה הגדול הדרוש לעצירת הרכב. עליך לגרור את הרכב ולתקנו בהקדם האפשרי (ראה **"גרירה בחירום"**, עמוד 411).

אם מחוון זה נדלק מכל סיבה אחרת, פנה למרכז השירות והמכירה שלך לצורך בדיקת הרכב. ייתכן שיש תקלה במערכת חלוקת הבלימה החשמלית (EBD). הימנע מבלימה חדה ומנהיגה במהירות גבוהה.

תוכל גם לראות את הסמל (!) או את הסמל בצירוף ההודעה "CHECK SYSTEM" (בדוק מערכת) בצג המידע הרב-תפקודי אם יש תקלה במערכת הבלמים או במערכת חלוקת כוח הבלימה בין הסרן הקדמי ובין הסרן האחורי.

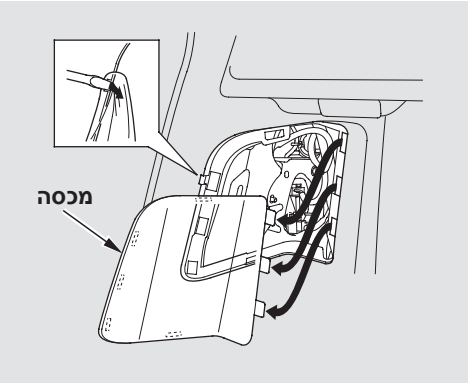
אם עליך לנהוג ברכב למרחק קצר במצב זה, נהג לאט ובזהירות.

אם מחוון ה-ABS נדלק עם מחוון מערכת הבלמים, הבא את רכבך מיד לבדיקה במרכז השירות והמכירה שלך.

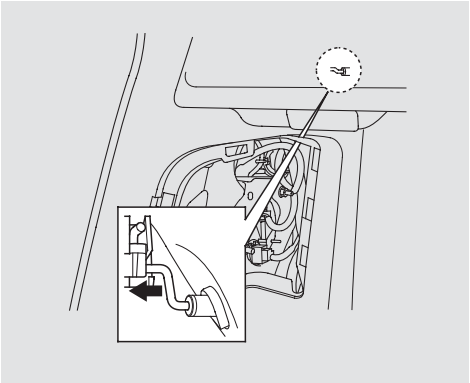
32TF2600.indb 402 2/27/11 8:04:10 PM

פתיחה ידנית של דלתית מילוי הדלק

אם יש תקלה במערכת הנעילה המרכזית ואין באפשרותך לשחרר את נעילת דלת הנהג, השתמש בידית השחרור הנמצאת מאחורי המכסה השמאלי שבתא המטען.



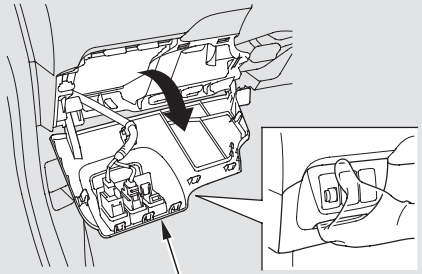
1. פתח את דלת תא המטען. הנח מטלית על הקצה העליון של המכסה כדי למנוע שריטות. הסר אותו בזהירות על ידי הכנסת מברג שטוח קטן אל תוך החריץ שבחלקו המרכזי של המכסה.



2. כדי לפתוח את דלתית מילוי הדלק, משוך את ידית השחרור לאחור.

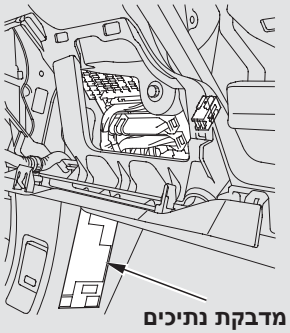
32TF2600.indb 403 2/27/11 8:04:10 PM

נתיכי הרכב נמצאים בשתי תיבות נתיכים.



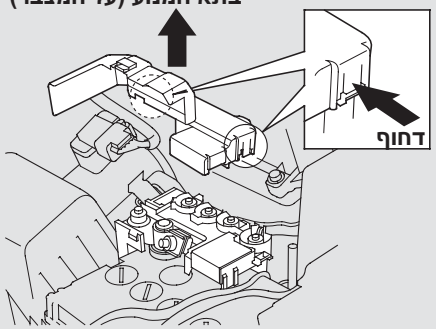
תיבת הנתיכים הפנימית נמצאת מתחת ללוח המכשירים בצד הנהג. כדי להגיע אל תיבת הנתיכים, משוך את המכסה אליך.

פנים



מדבקת הנתיכים מודבקת על הדופן הצדדית.

בתא המנוע (על המצבר)



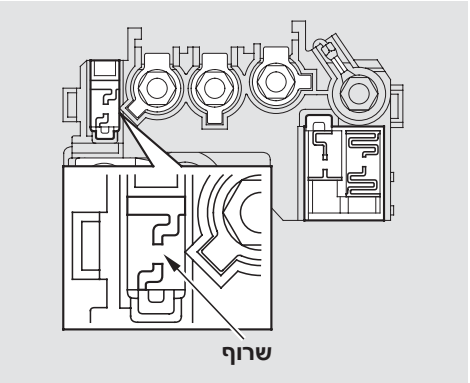
תיבת הנתיכים שבתא המנוע נמצאת ליד הדקו החיובי של המצבר. כדי לפתוח אותה, לחץ על הלשוניות כמתואר באיור.

32TF2600.indb 404 2/27/11 8:04:11 PM

בדיקת נתיכים והחלפתם
אם רכיב חשמלי כלשהו ברכבך מפסיק לפעול, עליך לבדוק תחילה אם אחד הנתיכים נשרף. קבע בהתאם לטבלאות שבעמודים 444-442, בעזרת התרשים שעל מכסה תיבת הנתיכים או בעזרת המדבקה איזה נתיך או נתיכים מחוברים לרכיב זה. בדוק תחילה את הנתיכים האלו, אך בדוק את כל הנתיכים לפני שתקבע שהנתיך השרוף הוא לא הגורם לתקלה. החלף את הנתיכים השרופים ובדוק אם הרכיב החשמלי פועל.

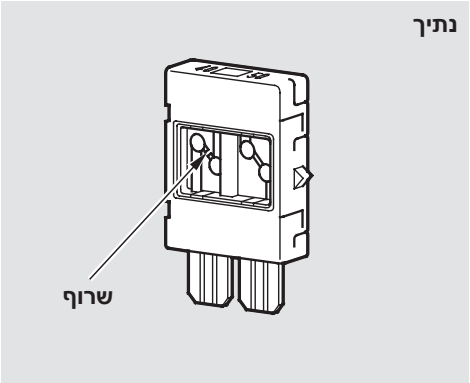
1. סובב את מתג ההתנעה למצב LOCK (0). ודא שהאורות הראשיים ושכל האביזרים כבויים.

2. פתח את מכסה תיבת הנתיכים.



3. בדוק את כל אחד מהנתיכים הגדולים שבתיבת הנתיכים שבתא המנוע על מצבר ה-12 וולט: התבונן על החוט שבתוך הנתיך מלמעלה.

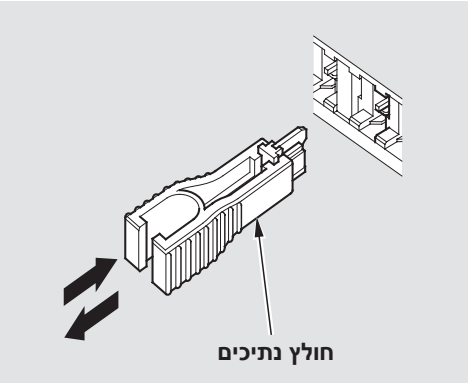
החלפת נתיכים אלו תתבצע במרכז השירות והמכירה.



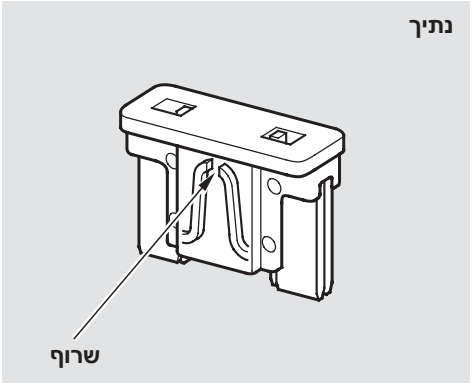
4. בדוק את כל אחד מהנתיכים הגדולים שבתיבת הנתיכים שבתוך תא הנוסעים: התבונן על החוט שבתוך הנתיך. הסרת נתיכים אלו תתבצע בעזרת מברג "פיליפס".

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 405 2/27/11 8:04:12 PM



5. בדוק את הנתיכים הקטנים שבתיבת הנתיכים שבתוך תא הנוסעים על ידי הוצאתם בעזרת חולץ הנתיכים שבתוך תיבת הנתיכים.



6. התבונן בחוט שבתוך הנתיך. אם הוא שרוף, החלף את הנתיך בנתיך חלופי בעל אותו דירוג זרם או נמוך יותר.

אם אינך יכול לנהוג ברכב בלי לתקן את הבעיה ואין לך נתיך חלופי, העבר נתיך בעל דירוג זרם זהה או נמוך יותר מאחד ממעגלי החשמל האחרים. ודא שתוכל להמשיך בנסיעה ללא המעגל המנוטרל (לדוגמה, שקע חשמלי).

אם אתה מחליף את הנתיך שנשרף בנתיך בעל דירוג זרם נמוך יותר, הנתיך החדש עלול להישרף שוב. אין הדבר מצביע על תקלה כלשהי. החלף את הנתיך בנתיך בדירוג המתאים בהקדם האפשרי.

32TF2600.indb 406 2/27/11 8:04:12 PM

הערה

החלפת נתיך בנתיך בעל דירוג גבוה יותר עלולה לגרום נזק למערכת החשמל. אם אין לך נתיך חלופי בעל הדירוג המתאים למעגל, התקן נתיך בעל דירוג נמוך יותר.

7. אם נתיך חלופי בעל דירוג זהה נשרף לאחר זמן קצר, ייתכן שיש תקלה במערכת החשמל של רכבך. השאר את הנתיך השרוף במקומו והבא את רכבך לבדיקה על ידי טכנאי מוסמך.

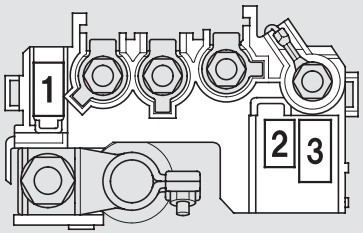
בכלי רכב בעלי מערכת שמע

כאשר מערכת השמע מנוטרלת, השעון שבמערכת השמע יתאפס. יהיה עליך לכוונון מחדש את השעון בהתאם להוראות שבפרק מערכת השמע שבספר זה.

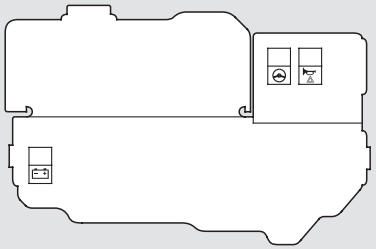
32TF2600.indb 407 2/27/11 8:04:12 PM

מיקומי נתיכים

תיבת נתיכים בתא המנוע



מדבקת תיבת נתיכים



מיקומי הנתיכים מתוארים בעזרת סמלים המופיעים על מדבקת הנתיכים. עיין בטבלה שלהלן כדי לראות אילו נתיכים נמצאים ברכבך.

החלפת נתיכים אלו תתבצע במרכז השירות והמכירה.

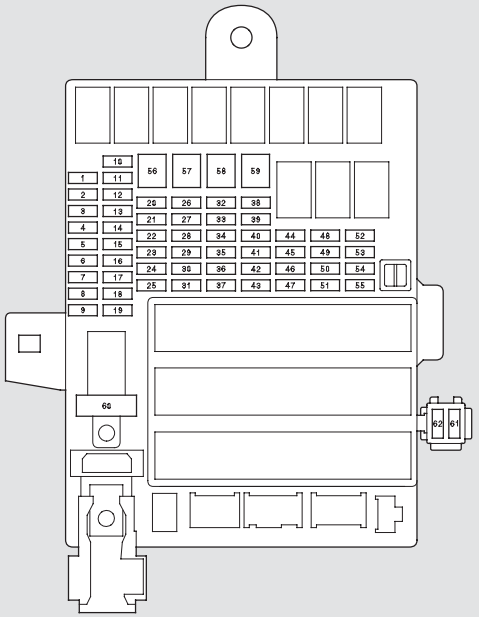
מספר	המעגל המוגן
1	ACG
2	EPS
3	צופר, בלמים

32TF2600.indb 408 2/27/11 8:04:13 PM

מיקומי נתיכים

סוגי הנתיכים שבתיבת הנתיכים שבתוך תא הנוסעים משתנים בהתאם לדגם. מיקומי הנתיכים מתוארים בעזרת סמלים המופיעים על מדבקת הנתיכים.

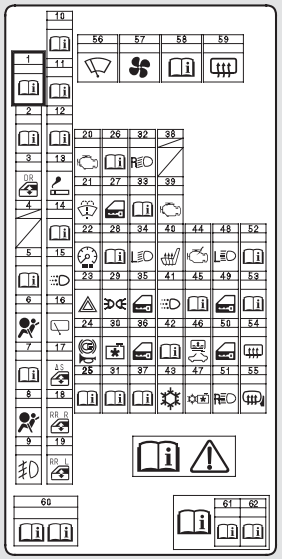
תיבת נתיכים שבתוך תא הנוסעים



באיור מופיע דגם מהשוק האירופי.

מדבקת תיבת נתיכים

דגמים אירופאיים



32TF2600.indb 409 2/27/11 8:04:13 PM

מיקומי נתיכים

עיין בטבלה שבעמוד זה כדי לראות אילו נתיכים נמצאים ברכבך.

מספר	המעגל המוגן
1	פנס נסיעה לאחור
2	פנס ערפל אחורי
3	חלון חשמלי, נהג
4	לא בשימוש
5	פנס נסיעה לאחור
6	SRS
7	MISS SOL
8	OPDS
9	פנס ערפל קדמי*
10	חימום, מיזוג אוויר
11	ABS
12	IMA
13	שקע חשמלי
14	ACC
15	DAY LT*
16	מגב אחורי
17	חלון חשמלי, נוסע קדמי
18	חלון חשמלי, אחורי ימני
19	חלון חשמלי, אחורי שמאלי
20	משאבת דלק

מספר	המעגל המוגן
21	משאבת מתזים
22	מד מרחק
23	מהבהבי חירום
24	צופר, בלמים
25	לא בשימוש
26	LAF
27	נעילה מרכזית
28	לא בשימוש
29	אור קטן
30	מאוורר מצנן
31	חיישן מפלס שמן*
32	אורות מעבר (נמוכים), ימין
33	סליל הצתה
34	אורות מעבר (נמוכים), שמאל
35	מנוע נעילה מרכזית 2 (נעילה)
36	מנוע נעילה מרכזית 1 (נעילה)
37	ABS FSR/VSA FSR*
38	לא בשימוש
39	IGP
40	חימום מושב*
41	הפעלת אורות ביום*
42	IMA 1
43	מצמד MG

מספר	המעגל המוגן
44	STS
45	נעילת Super Locking*
46	סוכך שמש*
47	מאוורר מעבה
48	אורות דרך (גבוהים), שמאל
49	מנוע נעילה מרכזית 2 (שחרור נעילה)
50	מנוע נעילה מרכזית 1 (שחרור נעילה)
51	אורות דרך (גבוהים), ימין
52	DBW
53	IMA 2
54	מסיר אדים אחורי2*
55	חימום מראה חיצונית*
56	מגב קדמי
57	מחמם
58	משאבת ABS
59	מסיר אדים אחורי1*
60	לא בשימוש
	הצתה
61	סליל הצתה (פנימי)*
62	סליל הצתה (חיצוני)*

* : בדגמים מסוימים

32TF2600.indb 410 2/27/11 8:04:14 PM

אם עליך לגרור את רכבך, צור קשר עם שירות גרירה מקצועי. לעולם אל תגרור את רכבך בעזרת כבל או שרשרת בלבד. הדבר מסוכן מאוד.

יש שלושה סוגים של ציוד גרירה מקצועי.

גרירה על גבי משטח שטוח – המפעיל מעלה את רכבך על חלקה האחורי של המשאית. **זו הדרך הטובה ביותר להוביל את רכבך**.

גרירה על ידי הרמת הגלגלים - המשאית הגוררת משתמשת בזרועות מיוחדות המרימות את הגלגלים הקדמיים של רכבך מעל פני הקרקע. הצמיגים האחוריים נשארים על פני הקרקע. **זו דרך מקובלת לגרור את רכבך**.

ציוד הרמה – המשאית הגוררת משתמשת בכלי מתכת שבקצותיהם ווים. ווים אלו נכרכים סביב חלקי המסגרת או המתלה, והכבלים מרימים את הרכב מעל פני הקרקע. מתלה הרכב וגוף הרכב עלולים להיפגע בצורה קשה. **אין לגרור את הרכב בשיטה זו**.

אם, במקרה של תקלה, אתה חייב לגרור את רכבך כאשר הגלגלים הקדמיים נמצאים על פני הקרקע, בצע את הפעולות שלהלן:

- התנע את המנוע.
- העבר את ידית ההילוכים למצב D למשך 5 שניות ולאחר מכן למצב N.
- דומם את המנוע.
- השאר את מתג ההתנעה במצב ACCESSORY (I) כדי שגלגל ההגה לא יינעל.
- שחרר את בלם החניה.

הערה

הכנה לא נכונה לגרירה תגרום נזק לתיבת ההילוכים. פעל בדיוק לפי הנוהל המפורט לעיל. אם אינך יכול להזיז את ידית ההילוכים או להתניע את המנוע, עליך לגרור את רכבך כאשר הגלגלים הקדמיים נמצאים מעל פני הקרקע.

כאשר הגלגלים הקדמיים מורמים מעל פני הקרקע, ניתן לגרור את הרכב למרחק של עד 80 ק"מ ובמהירות מרבית של 55 קמ"ש.

הערה

הניסיון להרים את רכבך או לגרור אותו באמצעות הפגושים יגרום נזק כבד. הפגושים לא מיועדים לתמוך במשקל הרכב.

המשך בעמוד הבא

32TF2600.indb 411 2/27/11 8:04:14 PM

אם אתה מחליט לגרור את רכבך כאשר כל ארבעת הגלגלים נמצאים על פני הקרקע, זכור להשתמש בוו גרירה ייעודי ולחברו כהלכה. הכן את הרכב לגרירה כמתואר לעיל והשאר את מתג ההתנעה במצב ACCESSORY (I) כדי שגלגל ההגה לא יינעל. ודא שהרדיו והאביזרים החשמליים כבויים כדי שהם לא ירוקנו את המצבר.

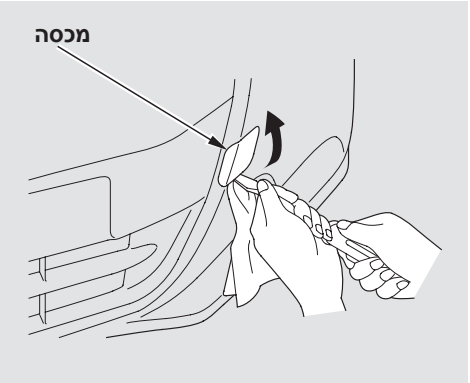
הערה

מערכת ההגה עלולה להינזק אם גלגל ההגה נעול. השאר את מתג ההתנעה במצב ACCESSORY (I) וודא שגלגל ההגה מסתובב בצורה חופשית לפני התחלת הגרירה.

32TF2600.indb 412 2/27/11 8:04:14 PM

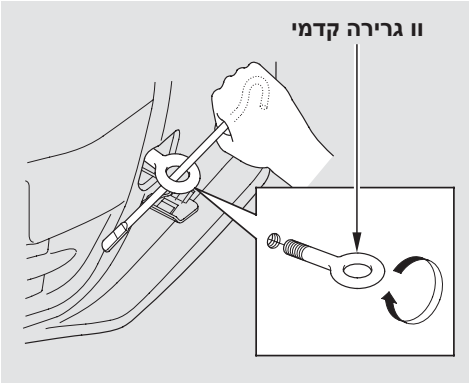
אם רכבך נתקע בחול, בבוץ או בשלג, התקשר לשירות גרירה כדי לחלצו (ראה עמוד 411).

באפשרותך להשתמש בוו הגרירה המתפרק, המתחבר לאחת מנקודות העיגון שבפגוש הקדמי או האחורי, כדי לגרור את הרכב למרחקים קצרים מאוד וכדי לשחררו.



כדי להשתמש בוו הגרירה:

1. הוצא את וו הגרירה ואת המאריך מערכת הכלים שבתא המטען.
2. הנח מטלית על הקצה העליון של המכסה כדי למנוע שריטות. הסר את המכסה מהפגוש הקדמי בעזרת מברג שטוח.



3. הברג את וו הגרירה אל תוך התבריג שבתוך הפגוש והדק אותו בעזרת המאריך.

הערה

כדי למנוע גרימת נזק לרכבך, השתמש בוו הגרירה רק לצורך גרירה בקו ישר על משטח אופקי. אל תגרור את הרכב בזווית. אין להשתמש בוו הגרירה כדי לגרור רכב על משאית גרר עם משטח שטוח. אל תשתמש בו לצורך קשירת הרכב.

32TF2600.indb 413 2/27/11 8:04:14 PM

32TF2600.indb 414 2/27/11 8:04:14 PM

מידע טכני

האיורים שבפרק זה מפרטים את המידות ואת הקיבולות של רכבך ואת מיקומי מספרי הזיהוי.

מספרי זיהוי 416
מפרטים 418
ממירים קטליטיים תלת-שלביים 422

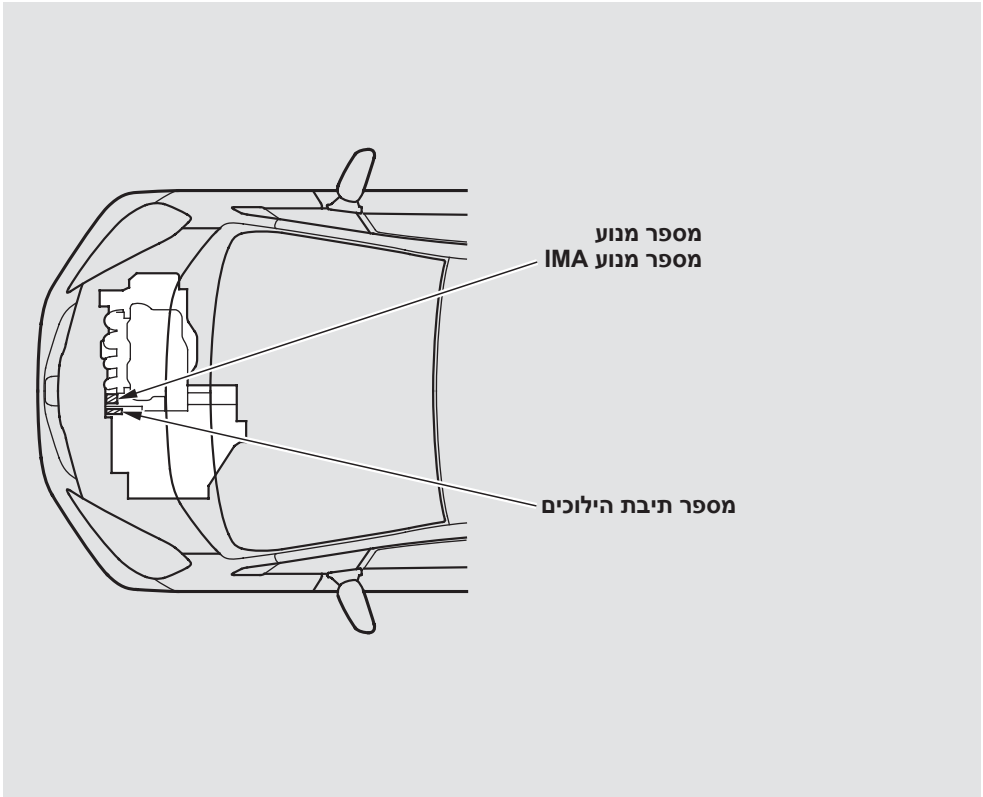
32TF2600.indb 415 2/27/11 8:04:14 PM

מספרי זיהוי

לרכבך כמה מספרי זיהוי הממוקמים במקומות שונים.

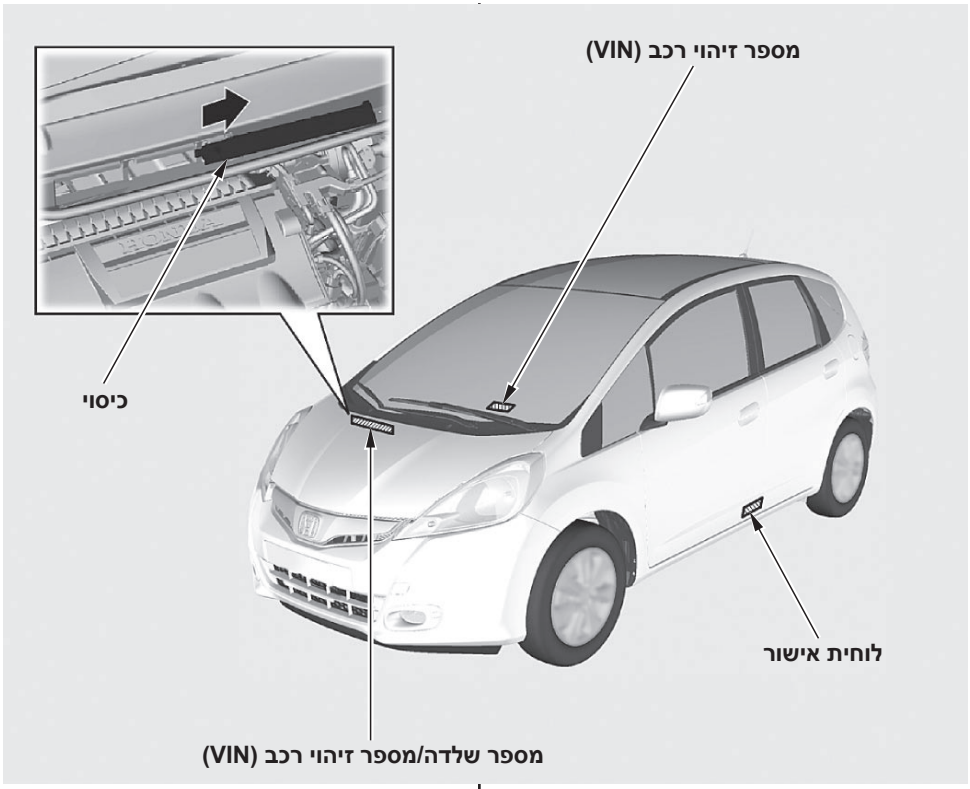
1. מספר השלדה מוטבע על קיר האש.
2. מספר המנוע מוטבע על בלוק המנוע.
3. מספר תיבת ההילוכים נמצא על מדבקה המודבקת על חלקה העליון של תיבת ההילוכים.
4. מספר מנוע ה-IMA מוטבע על בית המנוע.

אל תבלבל בין מספר תיבת ההילוכים ובין מספר המנוע.



32TF2600.indb 416 2/27/11 8:04:15 PM

מספרי זיהוי



מספר הזיהוי של הרכב (VIN) או מספר השלדה מרותכים לקיר האש בתא המנוע. כדי לראות מספר זה, הסט את הכיסוי הנמצא בחלקו האחורי של תא המנוע. זכור לסגור כיסוי זה לפני סגירת מכסה המנוע.

לוחית האישור מחוברת לקורת הדלת בצד שמאל.

מספר זיהוי הרכב (VIN) מופיע על לוחית המחוברת אל חלקו העליון של לוח המכשירים.

32TF2600.indb 417 2/27/11 8:04:15 PM

מפרטים

מידות

אורך		3,900 מ"מ
רוחב		1,695 מ"מ
גובה		1,525 מ"מ 1,655 מ"מ*
בסיס גלגלים		2,495 מ"מ
עקבה	קדמית	1,495 מ"מ
	אחורית	1,475 מ"מ

*: עם אנטנת גג

משקלים

משקל יבש	1,162-1,209 ק"ג
משקל מרבי מותר	1,600 ק"ג
משקל מרבי מותר על הסרן (קדמי)	860 ק"ג
משקל מרבי מותר על הסרן (אחורי)	750 ק"ג

32TF2600.indb 418 2/27/11 8:04:15 PM

מפרטים

מנוע

סוג	מנוע בנזין i-VTEC, 4 פעימות, קירור מים, גל זיזים עילי בודד עם מנוע חשמלי היברידי
קדח x מהלך	73×80 מ"מ
נפח	1,339 סמ"ק (82.0 אינץ' מעוקב)
יחס דחיסה	10.8 : 1
מצת*	NGK: DILFR6F11G

*: פנה למרכז השירות שלך לקבלת מידע אודות חלק חליפי.

קיבולות

מכל דלק		כ-40 ל'
נוזל קירור מנוע	החלפה*1	4.56 ל'
	סך הכל	5.05 ל'
שמן מנוע	החלפה*2	
	כולל מסנן	3.6 ל'*3 3.2 ל'*4
	ללא מסנן	3.4 ל'*3 3.0 ל'*4
	סך הכל	4.2 ל'*3 3.8 ל'*4

*1: כולל נוזל הקירור שבמכל ההתפשטות ובתוך המנוע. קיבולת מכל ההתפשטות: 0.44 ל'
*2: לא כולל שמן המנוע הנשאר בתוך המנוע
*3: דגמים אירופאיים
*4: מלבד דגמי האיחוד האירופי

32TF2600.indb 419 2/27/11 8:04:15 PM

מפרטים

קיבולות

נוזל תיבת הילוכים אוטומטית (CVTF)	החלפה	2.8 ל'
	סך הכל	5.2 ל'
מכל נוזל ניקוי שמשות		2.5 ל'

צמיגים

מידות/לחץ	ראה מדבקת נתוני הצמיגים שעל משקוף דלת הנהג או פנה למרכז השירות לקבלת מידע.

יישור

התכנסות אופנים	קדמיים	3 ± 0 מ"מ
	אחוריים	2.5 ± 2.5 מ"מ פנימה
זווית שפיעות אופן	קדמית	1° ± 0°2'
	אחורית	1° ± 1° —
זווית קדם אופן	קדמית	1° ± 3°42'

מתלה

סוג	קדמי	מקפרסון
	אחורי	מוט פיתול

הגה

סוג	סבבת ומסרק, עם תגבור כוח חשמלי

32TF2600.indb 420 2/27/11 8:04:15 PM

מפרטים

בלמים

סוג	תגבור כוח
קדמי	דיסק מאוורר
אחורי	דיסק
חניה	מכני

מצבר

קיבולת	12 וולט - 28 אמפר שעה/5 שעות 12 וולט - 35 אמפר שעה/20 שעות 12 וולט - 32 אמפר שעה/5 שעות* 12 וולט - 40 אמפר שעה/20 שעות*

נתיכים

פנים	ראה עמוד 443 או מדבקת הנתיכים שבחלקו הפנימי של מכסה תיבת הנתיכים שמתחת לעמוד ההגה.
בתא המנוע	ראה עמוד 442 או את מכסה תיבת הנתיכים.

מגבה

סוג	הונדה סוג A*

*: בדגמים מסוימים

מדחס אוויר, TRK של הונדה

עוצמת לחץ רעש נפלט משוקלל	80 + 5 dB (A)
עוצמת רעש משוקלל	91.5 + 5 dB (A)

פנסים

אורות ראשיים	12 וולט – 60/55 ואט
פנסי איתות קדמיים	12 וולט – 21 ואט (צהוב)
פנסי חניה קדמיים	12 וולט – 5 ואט
פנסי איתות צדדיים (בפגוש)*1	12 וולט – 5 ואט
פנסי איתות צדדיים (במראות הצד)*1	LED*2
פנסי איתות אחוריים	12 וולט – 21 ואט (צהוב)
פנסי בלם/אחורי	LED*2
פנסי נסיעה לאחור	12 וולט – 16 ואט
פנסי ערפל קדמיים*1	12 וולט – 55 ואט (H11)
פנס ערפל אחורי	12 וולט – 21 ואט
פנסי לוחית הרישוי	12 וולט – 5 ואט
פנס בלם אחורי גבוה	LED*2
תאורת מפות	12 וולט – 8 ואט
תאורת תקרה אחורית	12 וולט – 8 ואט
תאורת תא מטען	12 וולט – 5 ואט

*1 : בדגמים מסוימים
*2 : החלפת הנורה תתבצע במרכז השירות.

32TF2600.indb 421 2/27/11 8:04:15 PM

ממירים קטליטיים תלת-שלביים

הממיר הקטליטי התלת-שלבי חייב לפעול בטמפרטורה גבוהה כדי שהתגובה הכימית תתבצע. הממיר יכול לגרום להצתת חומרים דליקים המתקרבים אליו. החנה את רכבך הרחק מעשב גבוה, עלים יבשים או חומרים דליקים אחרים.

השתמש רק בבנזין נטול עופרת. גם כמות קטנה של בנזין עם עופרת עלולה לפגוע במתכות שבתוך הממיר ולהפוך אותו לבלתי יעיל.

32TF2600.indb 422 2/27/11 8:04:15 PM

א

אביזרים ושינויים 270
אבק וחלקיקים 338
אדים היוצאים מהמנוע 393
אוויר חיצוני 196
אוקטן 262
אורות דרך (גבוהים) 87
אורות חניה 138
אורות מעבר (נמוכים) 139
אורות ראשיים 139
אזהרה iii
אזהרת מערכת הזרקת דלק PGM-FI 400
אחזקה 309
אחזקת חגורת הבטיחות 26
אחזקת צמיג 346
אחסון הרכב 355
איזון 346
איתות 138
איתות בלחיצה אחת 138
איתות ואזהרה 87
אם המנוע לא מניע 389
אם המנוע מתחמם 393
אמצעי בטיחות חשובים 6
אמצעי זהירות חשובים בנוגע למערכת ה-IMA v
אם רכבך נתקע 413
אנטנת גג 360

ב

בד 362
בדוק את מפלס הנוזל, תיה"ל 319
בדיקת מצבר ה-12 וולט 351
בדיקת נוזל הקירור של המנוע 266
בדיקת נתיכים והחלפתם 405
בדיקת צמיג 345
בדיקת שמן 265
בהירות לוח המחוונים 142
בחירת שפה 129
בטיחות באחזקה 310
בטיחות הנהג והנוסע 5
ביצוע שינויים ברכבך 271
בלם חניה 180
בלמים, נוזל 321
במקרה חירום 365
בנזין 262
בקרת שיוט 81, 240
בתחנת הדלק 263

ג

גזי פליטה 74
גלגלי אלומיניום 359
גרירה בחירום 411

ד

דלק 91, 262
דלתית מילוי הדלק 403
דלת תא מטען 158
דרישות אוקטן 262

ה

הגבהת הרכב 367
הגנה מפני שיתוך (קורוזיה) 364
הגנה על התקליטורים שלך 232
הגנה על ילדים גדולים 70
הגנה על ילדים קטנים 49
הגנה על מבוגרים ועל נערים 13
הגנה על תינוקות 44, 49
הדממה אוטומטית במצב סרק 297
הודעות בטיחות iii
הודעות שגיאה של נגן התקליטורים 216
הודעת מערכת 83
הוספת נוזל קירור מנוע 316

32TF2600.indb 423 2/27/11 8:04:16 PM

הוספת שמן מנוע 314
החלפת הילוכים 288
החלפת חגורות הבטיחות 26
החלפת מסנן אוויר 322
החלפת מצבר ה-12 וולט 353
החלפת נורות 326
החלפת נורות אחוריות 329
החלפת נורות בתאורה הפנימית 334
החלפת נורת הפנס הראשי 326
החלפת נורת לוחית רישוי אחורית 332
החלפת נורת פנס איתות צדדי 331
החלפת נורת פנס חניה קדמי 329
החלפת נורת פנס ערפל קדמי 333
החלפת נורת תא המטען 336
החלפת צמיג במקרה של נקר 367
החלפת צמיגים וגלגלים 347
הטיפול בכרית האוויר 41
הילוך אחורי (R) 289
היריון, שימוש בחגורות בטיחות 19
הכנה לנהיגה 278
המלצות לשימוש בדלק 262
הערה, הסבר i
הפעלת אורות ביום 139
הצלבת צמיגים 346
הרצה, רכב חדש 262
התחממות המנוע 393
התנעה בעזרת כבלים 391
התנעת המנוע 279
התקן זיכרון הבזק USB 224
התקנת מושב בטיחות לילד 52
התקנת מושב בטיחות לילד בעזרת רצועה 68
התראת מהירות 113

ו

וו גרירה 413
וו תלייה 186
וילון חלון שמש 176
ויניל 362

ח

חגורות בטיחות 9, 21, 25, 80
חגורת מותניים/כתף 17, 24
חימום מושבים 172
חימום מראות חשמליות 179
חיסכון בדלק 268
חלונות 362
חלונות חשמליים 174
חניה 300

ט

טיפוח המראה החיצוני 358
טיפוח מראה הרכב 357

י

ידיות החלפת הילוכים ("מנופים") 292
ילדים גדולים 44, 70
ילדים קטנים 44

כ

כבל מתאם USB 218, 227
כוונון גובה אלומת הפנסים הקדמיים 144
כוונון גובה מושב הנהג 162
כוונון גלגל ההגה 146
כוונון המושבים הקדמיים 161
כוונון המראות החשמליות 178
כוונון השעון 237
כיסוי תא מטען 173
כיצד פועלות כריות האוויר הצדדיות 37
כיצד פועלות כריות האוויר הקדמיות 30
כיצד פועלות כריות האוויר שלך מסוג "וילון" 38

32TF2600.indb 424 2/27/11 8:04:16 PM

כיצד פועל מחוון ה-SRS 39
כלים, החלפת צמיג 368
כריות אוויר 11, 28
כריות אוויר צדדיות מסוג "וילון" 12
כריות אוויר קדמיות 11, 28
כרית האוויר הקדמית של הנוסע
מנוטרלת 34, 66

ל

להבי מגבים 340
לוח מחוונים 79
לוח מכשירים 2
לחצי ניפוח 344
לחצן ECON 145
לחצן מהבהבי חירום (אורות מצוקה -
"משולש") 143
לחץ שמן נמוך 81
לפני התחלת הנסיעה 261

מ

מאפייני בטיחות 8
מבוא i
מגב ומתז החלון האחורי 137
מגבי השמשה הקדמית ומתזיה 134
מגבים 340
מגבים אוטומטיים 135
מגבלות עומס 273
מגן שמש 185
מד אווירת נהיגה 282
מדבקות אזהרה, מיקום 76
מדבקות בטיחות, מיקום 75
מד טעינה/עזר חשמלי 92
מדידים 90
מד מהירות 91
מד מהירות מנוע (סל"ד) 91
מד מרחק מצטבר 102
מד מרחק מתאפס 102
מהבהבי חירום 143
מושב אחורי, קיפול 167, 168
מושב בטיחות לילד 42, 53
מושב בטיחות לילד למדינות האיחוד
האירופי 51
מושב הגבהה (בוסטר) 71
מושבים 161
מושבים, כוונון 161
מושבים קדמיים 161
מותחני חגורות בטיחות אוטומטיים 25
מזג אוויר קר, התנעה 279
מחוון ABS 302
מחוון SRS 33
מחוון אורות דולקים 87
מחוון אורות דרך (גבוהים) 87
מחוון איתות 138
מחוון דלת ודלת תא מטען פתוחה 81
מחוון הגה כוח חשמלי (EPS) 85
מחוון הדממה אוטומטית במצב סרק 299
מחוון הודעת מערכת 83
מחוון טמפרטורה גבוהה 88
מחוון טמפרטורה חיצונית 103
מחוון טמפרטורה נמוכה 88
מחווני איתות ואזהרה 87
מחווני טמפרטורה 88
מחוונים/סמלים 80, 107
מחווני מצב ידית ההילוכים 287
מחווני שחיקת רפידות הבלמים 301
מחווני תזכורת 80
מחוון לחץ שמן נמוך 395
מחוון מערכת בלמים 401
מחוון מערכת טעינת מצבר 12 וולט 398
מחוון מפלס דלק נמוך 88
מחוון מפלס שמן 396
מחוון עוצמת סוללת IMA 100

32TF2600.indb 425 2/27/11 8:04:16 PM

מחוון ראשי, בקרת שיוט.....81
מחוון תזכורת וצפצוף.....21, 82
מחזיקי כוסות.....183
מחשב דרך.....97
מטען, אחסון.....272
מטען, כיצד להוביל.....272
מידות.....418
מידע טכני.....415
מידע לנשים הרות.....19
מידע נוסף אודות חגורות הבטיחות.....21
מידע נוסף אודות כריות האוויר.....28
מיקום הבקרות.....78
מיקומי נתיכים.....410
מכסה מנוע, פתיחה וסגירה.....264
מכשירים ובקרות.....77
ממירים קטליטיים תלת-שלביים.....422
מנוע.....419
מנעולי בטיחות לילדים.....153
מנעולי דלתות.....151
מסיר אדים מהחלון האחורי.....143
מסיר אדים מהשמשה הקדמית.....196
מסנן אבק וחלקיקים.....338
מסנן אוויר.....322
מסנן דלק.....323
מספר המנוע.....416
מספר השלדה.....416
מספרי זיהוי.....416
מספר מנוע ה-IMA.....416
מערכת IMA.....iv, 84
מערכת בקרת אקלים.....192
מערכת בקרת יציבות (VSA).....304
מערכת דיבורית לטלפון (HFT).....243
מערכת הבלמים.....301
מערכת העזר לנהיגה אקולוגית.....280
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS).....302
מערכת מיזוג אוויר.....337
מערכת משבת מנוע (אימובילייזר).....149
מערכת ניתוק דלק.....267
מערכת נתוני רדיו (RDS).....202
מערכת עזר לזינוק בעלייה (HAS).....306
מערכת ריסון משלימה.....11, 28
מערכת תזכורת שירות.....311
מפלס דלק נמוך.....88
מפרטים.....418
מפתח אומים.....369
מפתח התנעה.....147
מפתחות ומנעולים.....147
מפתח (מערכת משבת מנוע).....81
מצב חסכוני (ECON).....145
מצבר ה-12 וולט.....351
מצבר ריק.....391
מקרה חירום.....365
מראות.....178
מראות חיצוניות מתקפלות.....179
מראת איפור.....186
מרחק, מד.....93, 102
מריחת שעווה (וקס).....359
משענות ראש.....163
משענת יד.....162
משקלים.....418
מתג התנעה.....150
מתזי השמשה הקדמית.....135, 318
מתזים.....134

נ

נגן תקליטורים.....210
נהיגה.....277
נהיגה במזג אוויר גרוע.....307
נהיגה עם ידיות החלפת הילוכים ("מנופים").....292
נוזל בלמים.....321
נוזל למניעת קפיאה.....316

32TF2600.indb 426 2/27/11 8:04:16 PM

נוזל קירור מנוע.....266, 316
נוזל תיבת הילוכים אוטומטיתרציפה 319
נורות 326
נורות הלוגן 326, 333
נוריות לוח המחוונים 80
נורית חיווי תקלה 80, 399
נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע ..31
ניפוח, צמיגים 344, 366
ניקוי.....137, 358
ניקוי חגורות בטיחות.....363
ניקוי ריפוד 362
נעילה ושחרור נעילת הדלתות 151
נעילה כפולה 152, 155
נעילה מרכזית 151
נקודות עיגון רצועה.....68
נקודות עיגון תחתונות 57
נקודת עיגון מתפרקת.....170
נשיאת מטען 272
נשיאת מטען בתא המטען או על גגון.....274
נתיכים 404

ס

סוללת IMA iv
סכנה, הסבר iii
סכנות כריות האוויר 6, 46
סכנות לילדים 43
סכנת חד-תחמוצת הפחמן 74
סמל.....103
סמלי אזהרת מערכת 107, 108, 109
סרק (ניוטרל – N).....289

ע

עור 362
עיפרון צבע.....360
עמעום האורות הראשיים.....142
ערכת אטימת הצמיג.....374
ערכת תזכורת השירות.....105
ערכת תיקון זמני 374

פ

פנסי איתות ופנסים ראשיים 138
פנסים 324
פנסים דולקים.....87
פנסי ערפל קדמיים ואחורי 140
פנס ערפל אחורי.....138, 141
פריטי נוחות בתוך הרכב.....181
פתחי אוורור.....197
פתיחה ידנית של דלתית מילוי הדלק ...403
פתיחה ידנית של דלת תא המטען 160
פתיחת דלת תא מטען.....158
פתיחת מכסה המנוע וסגירתו 264

צ

צג מידע רב-תפקודי.....93
צופר 3, 133
צליל תזכורת 138
צמיגות שמן 315
צמיג חלופי זמני 366
צמיגי חורף 348
צמיגים 344
צמיג, כיצד להחליף.....374

ק

קיבולת.....419
קיפול המושב האחורי למטה 168
קיפול המושב האחורי למעלה.....167
קרב מסנן אוויר.....322

ר

רכיבי מערכת חגורת הבטיחות 21
רכיבי מערכת כרית האוויר.....28

32TF2600.indb 427 2/27/11 8:04:16 PM

ש

שטיחוני רצפה 361
שטיחים 361
שטיפה 358
שימוש ב-iPod® 217
שימוש במושב הגבהה (בוסטר) 71
שימוש במערכת בקרת האקלים 192
שימוש בנקודות עיגון תחתונות 57
שינוי עוצמת השמע בהתאם למהירות
הרכב (SVC) 209
שלט רחוק 154
שמן מנוע מומלץ 314
שעה, כוונון 237
שעון 237
שקע כניסת מכשיר חיצוני 236
שרשראות לצמיגים 349

ת

תא אחסון 187
תא בקונסולה הקדמית 185
תאורת מפות 188
תאורת תא מטען 189
תאורת תקרה 187, 335
תא כפפות עליון 182
תא כפפות תחתון 182
תא מתחת למושב 185
תא קירור 183
תדלוק 263
תוספי שמן מנוע 316
תיבת הילוכים אוטומטית, בדיקת
מפלס נוזל 319
תיבת הילוכים אוטומטית רציפה
(CVT) 287, 319
תינוקות 43, 49
תיעוד נתוני אירועים ii
תכונות 191

A

ACCESSORY (מצב מתג ההתנעה) 150
AUTO REVERSE (פתיחה אוטומטית) 175

C

CVTF 320

E

EPS 85

L

LOCK (מצב מפתח ההצתה) 150

M

MP3 ..... 211, 235

O

ON (מצב מתג ההתנעה) 150

P

PGM-FI 400

S

START (מצב מתג ההתנעה) 151

T

TRK של הונדה 374

W

WMA 211, 235

32TF2600.indb 428 2/27/11 8:04:16 PM